5011
6011
6045
7011
7045
7045 H

Zetor

- KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ
- ERSATZTEILLISTE
- LIST OF SPARE PARTS
- CATALOGUE DES PIÈCES DÉTACHÉES
- CATÁLOGO DE PIEZAS DE REPUESTO

3/84

OBSAH
INHALT — CONTENTS — TABLE DES MATIÈRES — INDICE

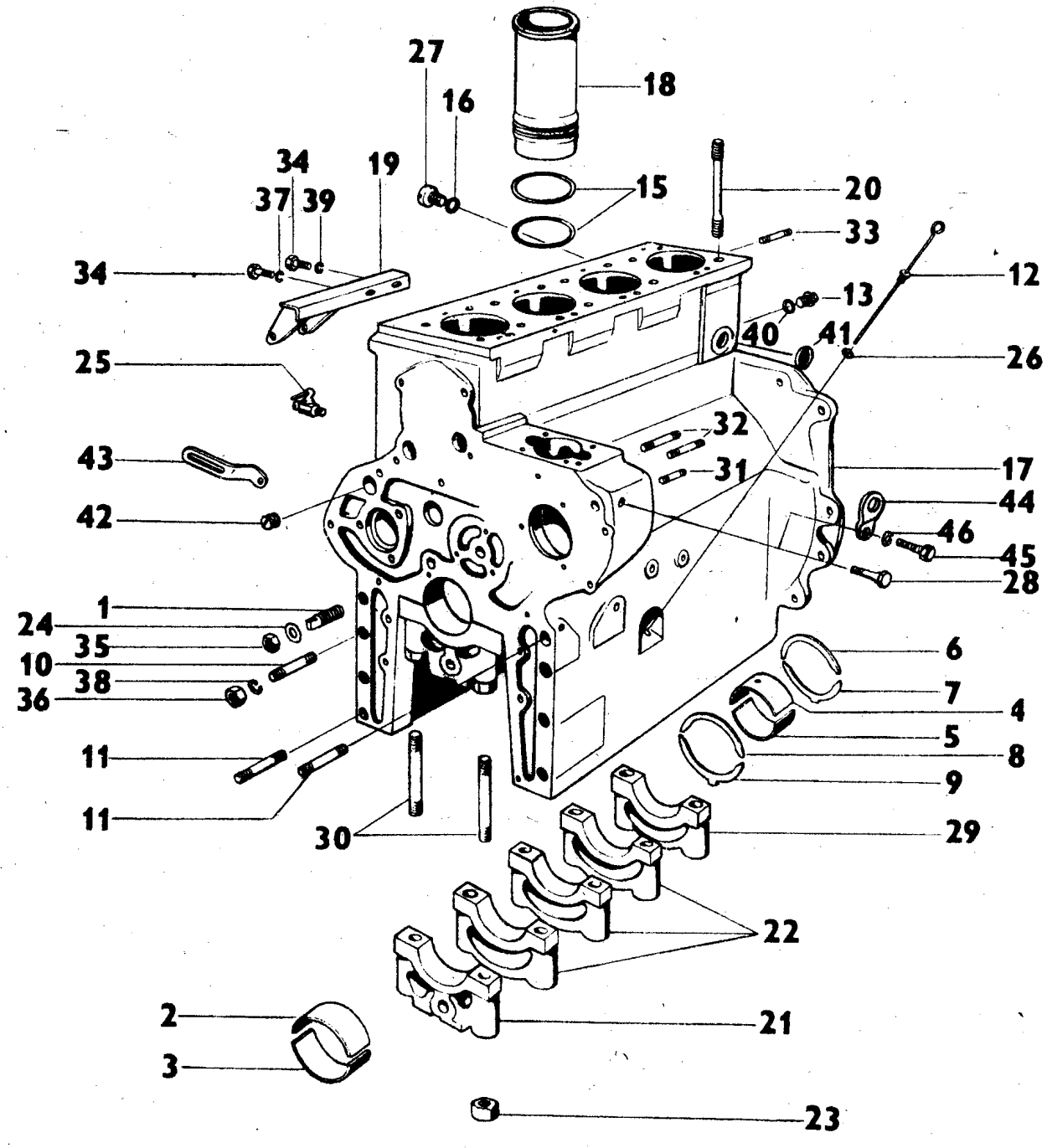
Skupina Gruppe Group Groupe Grupo	Název Benennung Designation Désignation Denominación	Strana Seite Page Page Página
1	2	3
	Vysvětlivy k předkládanému katalogu. . . . . Erläuterungen zum vorleigenden Katalog — Explanatory Notes to this List of Spare Parts — Explications concernant le présent Catalogue des pièces détachées — Notas explicativas al presente catálogo de repuestos	5, 6, 7, 8, 9
01	Kliková skříň I. . . . . Kurbelkasten I — Crankcase I — Carter moteur I — Bloque motor I	11
02	Kliková skříň II . . . . . Kurbelkasten II — Crankcase II — Carter moteur II — Bloque motor II	15
03	Klikové ústrojí . . . . . Kurbelmechanismus — Crankshaft Mechanism — Embiellage — Mecanismo del árbol cigüeñal	19
04	Rozvod . . . . . Steuerung — Valve Gear — Distribution — Distribución	21
05	Hlava válce. . . . . Zylinderkopf — Cylinder Head — Culasse — Culata	25
06	Vodní čerpadlo . . . . . Wasserpumpe — Water Pump — Pompe à eau — Bomba de agua	28
07	Mazací systém (Z 5001) . . . . . Schmiersystem — Lubricating System — Système de graissage — Sistema de lubricación	31
07	Mazací systém (Z 6001 — Z 7001) . . . . . Schmiersystem — Lubricating System — Système de graissage — Sistema de lubricación	35
08	Palivový systém. . . . . Kraftstoffsystem — Fuel System — Système d'alimentation — Sistema de combustible	38
09	Kompresor. . . . . Luftverdichter — Compressor — Compresseur d'air — Compresor	54
11	Spojka dvojitá . . . . . Doppelkupplung — Dual Clutch — Embrayage à double effet — Embrague de doble efecto	57
12	Čistič vzduchu (IFE MANN) . . . . . Luftfilter — Air Cleaner — Filtre à air — Depurador de aire	60
12	× Čistič vzduchu (výrobce PLR) . . . . . Luftfilter — Air Cleaner — Filtre à air — Depurador de aire	62
13	Chladicí systém . . . . . Kühlsystem — Cooling System — Système de refroidissement — Sistema de refrigeración	64
14	Výfuk . . . . . Auspuff — Exhaust — Échappement — Escape	68
18	Skříň převodovky a zpětný chod. . . . . Getriebekasten und Rückwärtsgang — Gearbox and Reverse Gear — Boîte de vitesses et marche arrière — Caja de combios con rueda de marcha atrás	71
19	Spojkový, předlohový, drážkový hřídel a redukce. . . . . Kupplungs- Vorgelege-, Nutenwelle und Reduktion — Clutch Shaft, Layshaft, Splined Shaft and Reduction Gear — Arbres d'embrayage, intermédiaire, cannelé et démultiplicateur — Árbol motor, eje de mando, eje ranurado, reducción	73
20	Řazení . . . . . Schaltung — Gear Shifting Mechanism — Mécanisme de changement de vitesses — Cambio de velocidades	79
21	Ruční vypínání spojky vývodového hřídele — mechanické . . . . . Mechanisches Handausrücken der Kupplung der Zapfwelle — Mechanical Hand Controlled Declutching of PTO — Débrayage à main mécanique de l'arbre de prise de force — Desembrague manual del árbol de toma de fuerza — Mecánico	82
21	+ Ruční vypínání spojky vývodového hřídele — pneumatické. . . . . Pneumatisch Betätigtes Ausrücken der Kupplung der Zapfwelle — Pneumatically Operated Declutching of PTO — Débrayage pneumatique de l'arbre de prise de force — Desembrague neumático del árbol de toma de fuerza	84
22	+ Násobič krouticího momentu (Z 6011 — Z 7045) . . . . . Drehmoment - Verstärker — Torque Multiplier — Multiplicateur de couple — Multiplicador del par motor	87
24	+ Synchronizační spojka (Z 6011 — Z 7045) . . . . . Synchronisierungskupplung — Synchronizing Clutch — Synchroniseur — Embrague sincronizado	94
25	Skříň hlavního převodu, náhon diferenciálu a uzávěrka diferenciálu . . . . . Hauptgetriebekasten, Ausgleichgetriebeantrieb und Ausgleichgetriebesperre — Main Transmission Housing, Differential Drive and Differential Lock — Pont arrière, commande et blocage du différentiel — Caja de la transmisión principal, mando y fiador del differencial	97
26	Nožní brzda . . . . . Fussbremse — Foot Operated Brake — Frein à pied — Freno de pie	101

1	2	3
27	Pedály Fusshebel — Pedals — Pédales — Pedales	105
28	Zadní poloosa s portálem Hintere Halbachse mit Portal — Rear Half-axle with Portal — Demi-arbre arrière avec portique — Semi-eje trasero con portal	113
29	Ruční brzda Handbremse — Hand Brake — Frein à main — Freno de mano	117
30	Vývodový a kloubový hřídel (Z 6045, Z 7045) Zapf- und Gelenkwelle — Drive and Cardan Shaft — Arbre de prise de force et arbre articulé — Árbol de toma de fuerza y eje articulado	119
31	Přední hnací náprava (Z 6045, Z 7045) Antriebsvorderachse — Front Wheel Drive — Pont avant d'entraînement — Eje de mando	125
32	Přední hnací kolo (Z 6045, Z 7045) Vorderes Antriebsrad — Front Drive Gear — Roue d'entraînement avant — Rueda de mando delantera	129
33	Přední náprava s konzolou Vorderachse mit Konsole — Front Axle with Bracket — Essieu avant et main support — Eje delantero con consola	133
34	Nástavce s koly pevné pro pneumatiky 6,00-16 (Z 5011); 6,50-16 (Z 6011). Feste Ansätze mit Rädern für Reifen 6,00-16; 6,50-16 — Rigid Extensions with Wheels for Tyres 6,00-16; 6,50-16 — Embouts rigides avec roues pour pneus 6,00-16; 6,50-16 — Extensiones rigidas con ruedas para neumáticos 6,00-16; 6,50-16	135
34 +	Nástavce s koly pevné pro pneumatiky 7,50-16 Feste Ansätze mit Rädern für Reifen 7,50-16 — Rigid Extensions with Wheels for Tyres 7,50-16 — Embouts rigides avec roues pour pneus 7,50-16 — Extensiones rigidas con ruedas para neumáticos 7,50-16	138
35	Řízení a regulace paliva Lenkung und Kraftstoffregelung — Steering and Throttle Control — Direction et accélération — Dirección y regulación de combustible	141
36 +	Odpérované nástavce s koly pro pneumatiky 6,00-16 (Z 5011); 6,50-16 (Z 6011) Abgefederte Ansätze mit Rädern für Reifen 6,00-16, 6-50-16 — Sprung Extensions with Wheels for Tyres 6,00-16, 6,50-16 — Embouts à suspension avec roues pour pneus 6,00-16, 6,50-16 — Extensiones de suspensión elástica con ruedas para neumáticos 6,00-16, 6,50-16	146
36 +	Odpérované nástavce s koly pro pneumatiky 7,50-16 (Z 6011, Z 7011) Abgefederte Ansätze mit Rädern für Reifen 7,50-16 — Sprung Extensions with Wheels for Tyres 7.50-16 — Embouts à suspension avec roues pour pneus 7,50-16 — Extensiones de suspensión elástica con ruedas para neumáticos 7,50-16	150
39 +	Posilovač řízení Lenkhilfe — Power-steering — Direction assistée — Dirección asistida	154
39 +	Válec posilovače řízení Zylinder der Lenkhilfe — Cylinder of the Power-steering — Cylindre de la direction assistée — Cilindro de la dirección asistida	158
43	Tlumič řízení (Z 6045, Z 7045) Lenkungsdämpfer — Damper of the Steering — Amortisseur de direction — Amortiguador de la dirección	162
46	Čerpadlo hydrauliky Hydraulikpumpe — Hydraulic Power Lift Pump — Pompe de relevage hydraulique — Bomba del dispositivo hidráulico	165
48 +	Vnější vývod regulační hydrauliky Äussere Ausführung der Hydraulik — Outer Circuit Tapping — Sortie du circuit extérieur — Salida del circuito exterior	167
49	Ovládání zvedacího táhla z bezpečnostní kabiny Betätigung der Hebezugstange von der Sicherheitskabine aus — Lifting Tie rod Operated from Safety Cab — Commande du tirant à lever la cabine de sûreté — Mando del tirante alzador desde la cabina de seguridad	169
50 +	Tříbodový závěs. Dreipunktaufhängung — Three-point Linkage — Attelage trois points — Suspensión en tres puntos	171
51 +	Závěs pro přívěsy Anhängevorrichtung für Anbaugeräte — Trailer Coupling — Attelage de remorques — Suspensión de remolques	176
51 +	Závěs pro přívěsy sklopný Anhängevorrichtung für Anbaugeräte-schwenkbar — Inclinable Trailer Coupling — Attelage de remorques inclinable — Suspensión de remolques-inclinable	180
52	Nádrž Behälter — Fuel Tank — Réservoir — Depósito de combustible	181
53	Kapotování Motorverkleidung — Engine Bonnet — Carénage — Capotaje del motor	185
54	Sedadlo Sitz — Seat — Siège — Asiento	189
55	Blatníky a podlaha Kotflügel und Fussboden — Mudguards and Floor — Ailes et planchers — Guardabarros y piso	193
56	Elektrika — přístrojová deska Elektroinstallation - Instrumentenbrett — Electrical Equipment - Dashboard — Équipement électrique - tableau du bord — Instalación eléctrica - tablero de instrumentos	196
57	Elektrika I Elektroinstallation I — Electrical Equipment I — Équipement électrique I — Instalación eléctrica I	199

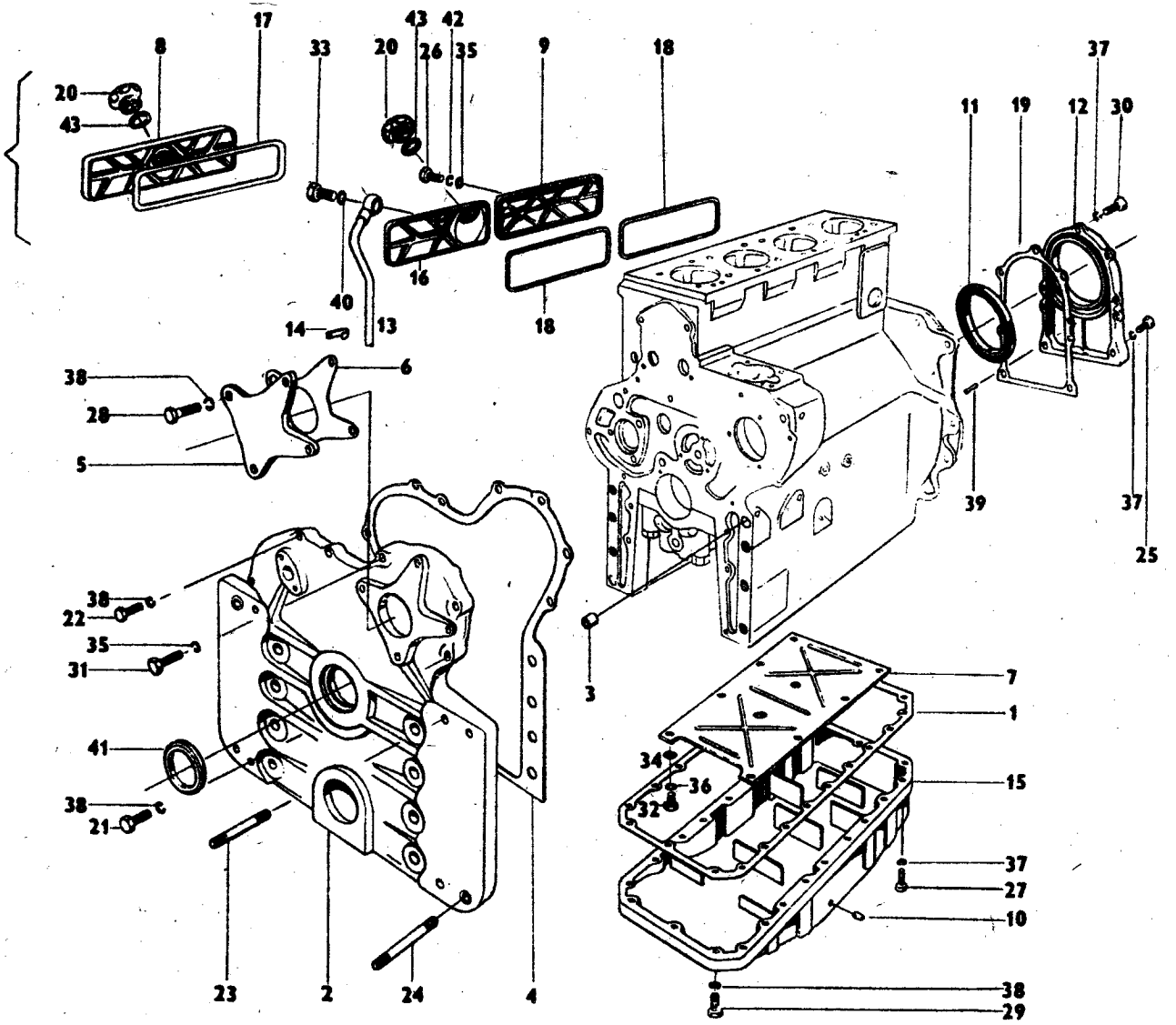
1	2	3
58	Elektrika II (BK, UBK) Elektroinstallation II — Electrical Equipment II — Équipement électrique II — Instalación eléctrica II	217
59	+ Vývodový hřídel pro 540 a 1000 ot . (min $^{-1}$) (Z 6011 — Z 7045) Vollst. Zapfwelle für 540 und 1000 U/Min. — PTO Shaft Assembly for 540 and 1000 r.p.m. — Arbre de prise de force pour 540 et 1000 tr/mn — Eje de toma de fuerza para 540 y 1000 r.p.m.	221
61	+ Řemenice Riemenscheibe — Belt Pulley — Poulie — Polea motriz	223
62	+ Závaží zadních kol Belastungsgewichte der Hinterräder — Rear Wheel Ballast Weights — Gueuses pour roues arrière — Pesos adicionales de las ruedas traseras	226
63	+ Závaží přední nápravy Vorderachsengewichte — Front Axle Ballast Weights — Gueuses du pont avant — Pesos adicionales del eje delantero	228
64	Pevná a výkyvná lišta Fester- und Schwingrahmen — Fixed and Swinging Drawbar — Barre fixe et flottante — Barra de tiro fija y pivotante	230
64	+ Pevná a výkyvná lišta Fester- und Schwingrahmen — Fixed and Swinging Drawbar — Barre fixe et flottante — Barra de tiro fija y pivotante	233
66	+ Zvláštní vybavení kabiny Spezielle Ausrüstung des Fahrerhauses — Special Equipment of the Driver's Cab — Équipement particulier de la cabine — Equipo particular de la cabina del conductor	234
67	+ Montáž odlišných kol. Montage unterschiedlicher Räder — Assembly of Disparate Wheels — Montage de roues différentes — Montaje de las ruedas diferentes	237
68	+ Vzduchové brzdy Luftbremsen — Air Brakes — Équipement de servo-frein à air — Frenos de aire	243
70	+ Přední blatníky (Z 5011, Z 6011) Vordere Kotflügel — Front Mudguards — Ailes avant — Guardabarros delanteros	251
70	+ Přední blatníky (Z 6011, Z 7011) Vordere Kotflügel — Front Mudguards — Ailes avant — Guardabarros delanteros	253
70	+ Přední blatníky (Z 6045, Z 7045) Vordere Kotflügel — Front Mudguards — Ailes avant — Guardabarros delanteros	255
71	Konzola řízení Lenkungskonsole — Steering Bracket — Console de direction — Consola de dirección	259
73	+ Sedadlo pro spolujezdce Mitfahrersitz — Mate's Seat — Siège du co-équipier — Asiento del socio del conductor	260
75	+ Závěs pro jednonápravový přívěs Aufhängung für Einachsanhänger — Coupling for Semi-trailer — Attelage de semi-remorque — Suspensión para semi-remolques	263
78	Teplovodní vytápění kabiny Heisswasserheizung des Fahrerhauses — Cab Warm-Water Heating Equipment — Équipement de chauffage par l'eau chaude de la cabine — Sistema de calefacción por agua caliente de la cabina del conductor	265
77, 79	Bezpečnostní kabina - BK — LETOSTROJ Letovice (Z 6011 — Z 7045). Sicherheitskabine — Safety Cab — Cabine de sûreté — Cabina del conductor de seguridad	269
79	Bezpečnostní kabina - UBK — VLAD Prešov Sicherheitskabine — Safety Cab — Cabine de sûreté — Cabina del conductor de seguridad	277
84	Bezpečnostní kabina Sicherheitskabine — Safety Cab — Cabine de sûreté — Cabina del conductor de seguridad	281
80	Zvedací mechanismus Hebemechanismus — Lifting Mechanism — Mécanisme de relevage hydraulique — Mecanismo alzador	283
81	Rozváděč Verteiler — Distributor — Distributeur — Distribuidor de aceite	287
82	Ovládání Betätigung — Controls — Mécanisme de commande — Manejo	291
85	Normální výstroj a náhradní díly Normale Ausrüstung und Ersatzteile — Standard Equipment and Spare Parts — Équipement série et pièces détachées — Equipo corriente del tractor y piezas de repuesto	298
87	Podlaha Fussboden — Floor — Plancher — Piso	301
88	+ Různé drobné doplňky Verschiedenes Kleinzubehör — Small Supplements — Petits suppléments divers — Varios complementos pequeños	304
89	+ Různé drobné doplňky Verschiedenes Kleinzubehör — Small Supplements — Petits divers — Varios complementos pequeños	306
90	+ Různé drobné doplňky Verschiedenes Kleinzubehör — Small Supplements — Petits suppléments divers — Varios complementos pequeños	309
	Index	313

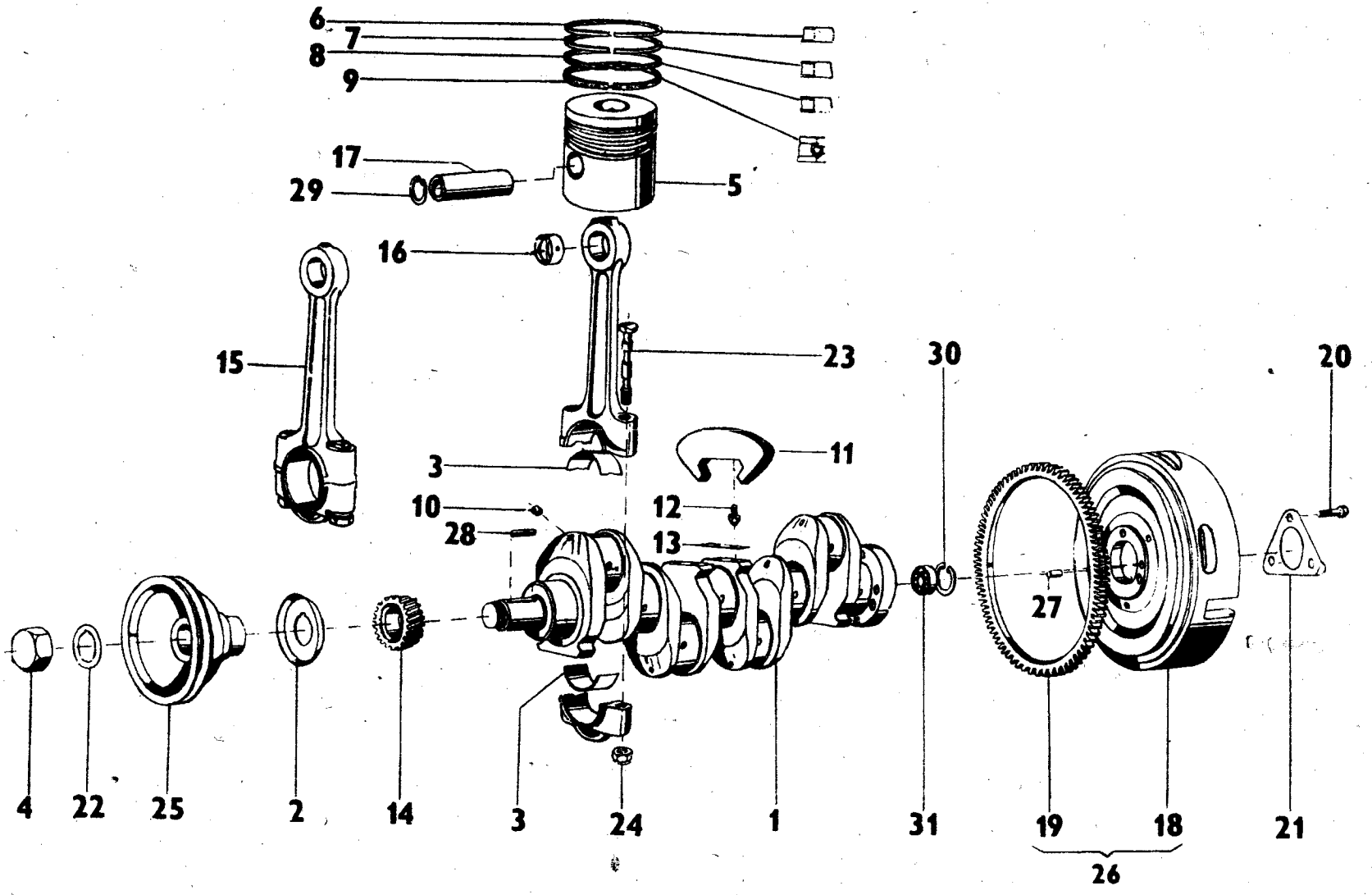
Zetor 7045 HORAL

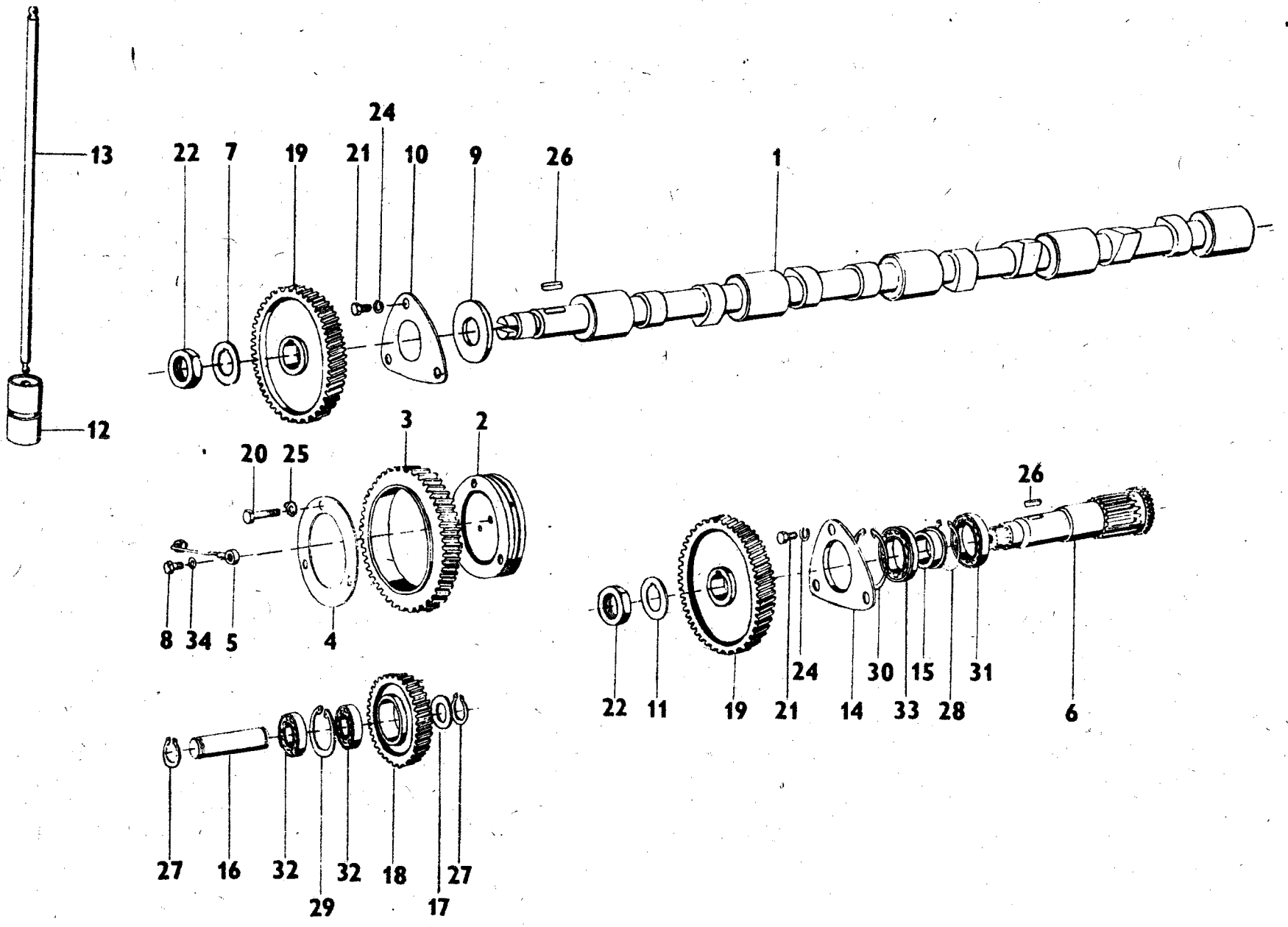
54	+ Sedadlo řidiče Horal Fahrersitz — Driver's Seat — Siège du conducteur — Asiento del conductor	191
62	+ Závaží zadních kol Belastungsgewichte der Hinterräder — Rear Wheel Ballast Weights — Gueuses pour roues arrière — Pesos adicionales de las ruedas traseras	227
66	+ Zvláštní vybavení kabiny Horal Spezielle Ausrüstung des Fahrerhauses — Special Equipment of the Driver's Cab — Équipement particulier de la cabine — Equipo particular de la cabina del conductor	235
67	+ Montáž odlišných kol Montage unterschiedlicher Räder — Assembly of Disparate Wheels — Montage de roues différentes — Montaje de las ruedas diferentes	241
70	+ Přední blatníky Vordere Kotflügel — Front Mudguards — Ailes avant — Guardabarros delanteros	257
79	+ Bezpečnostní kabina Horal Sicherheitskabine — Safety Cab — Cabine de sûreté — Cabina del conductor de seguridad	275
88, 76	+ Lapače nečistot (ČSSR) Spritzgummi des Kotflügels — Apron — Pare-boue — Parabarros	305

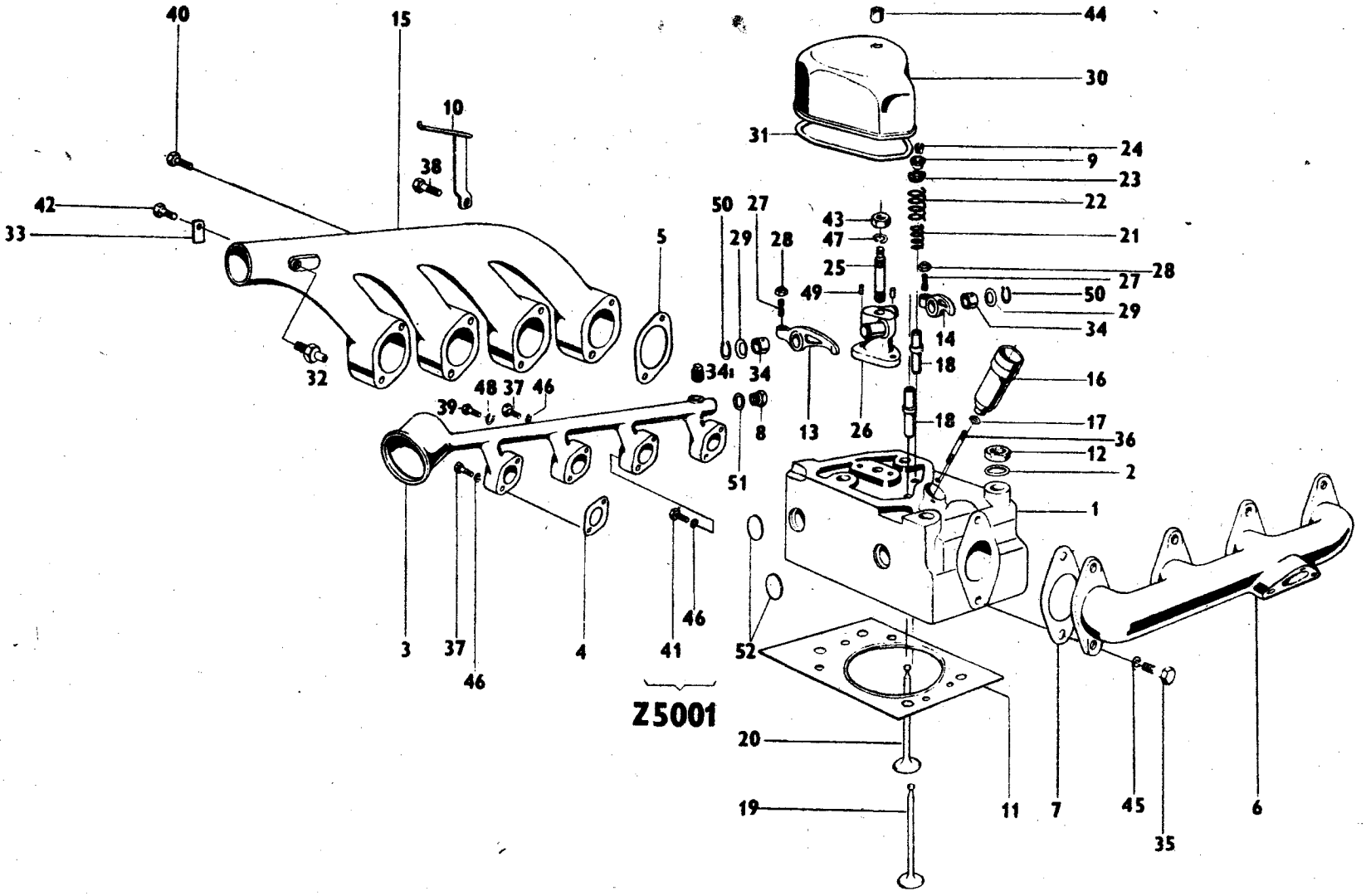

27
16
18
34
37
39
19
15
20
33
34
12
13
40
41
26
25
32
43
31
17
44
42
46
45
28
1
24
35
6
10
38
7
36
4
5
11
8
9
11
30
29
22
2
21
3
23

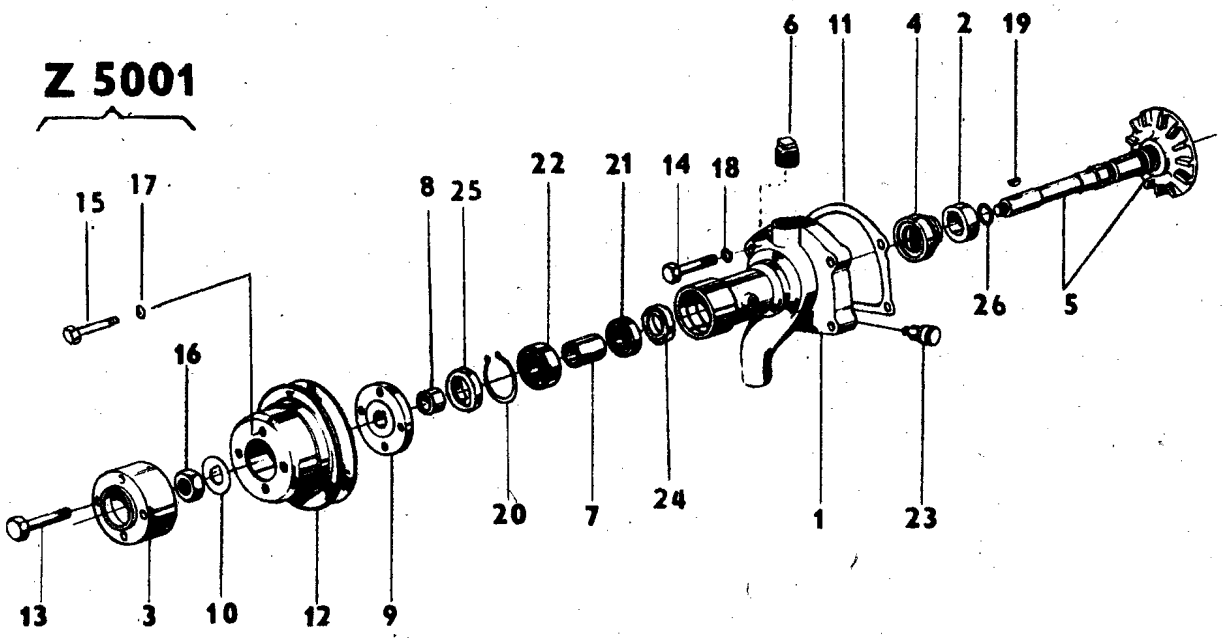
Z 5001


17
8
20
43
33
20
43
42
26
35
9
18
37
11
19
12
30
16
40
14
13
18
38
28
6
5
39
37
25
38
22
35
31
3
7
1
41
34
36
15
38
21
32
37
27
10
23
2
24
4
38
29


6
7
8
9
17
29
5
16
15
23
30
20
3
11
10
12
28
13
27
4
22
25
2
14
3
24
1
31
19
18
21
26


13
12
22
7
19
21
24
10
9
26
1
3
2
20
25
8
34
5
4
26
22
11
19
21
24
14
30
15
33
28
31
6
27
16
32
29
32
18
17
27


40
15
10
38
42
33
32
5
50
27
29
28
43
47
25
49
44
30
31
24
9
23
22
21
28
27
50
29
34
14
18
16
18
17
36
12
2
1
34
34
48
37
46
39
8
51
13
26
3
37
46
4
41
46
52
Z5001
20
19
11
7
45
35
6

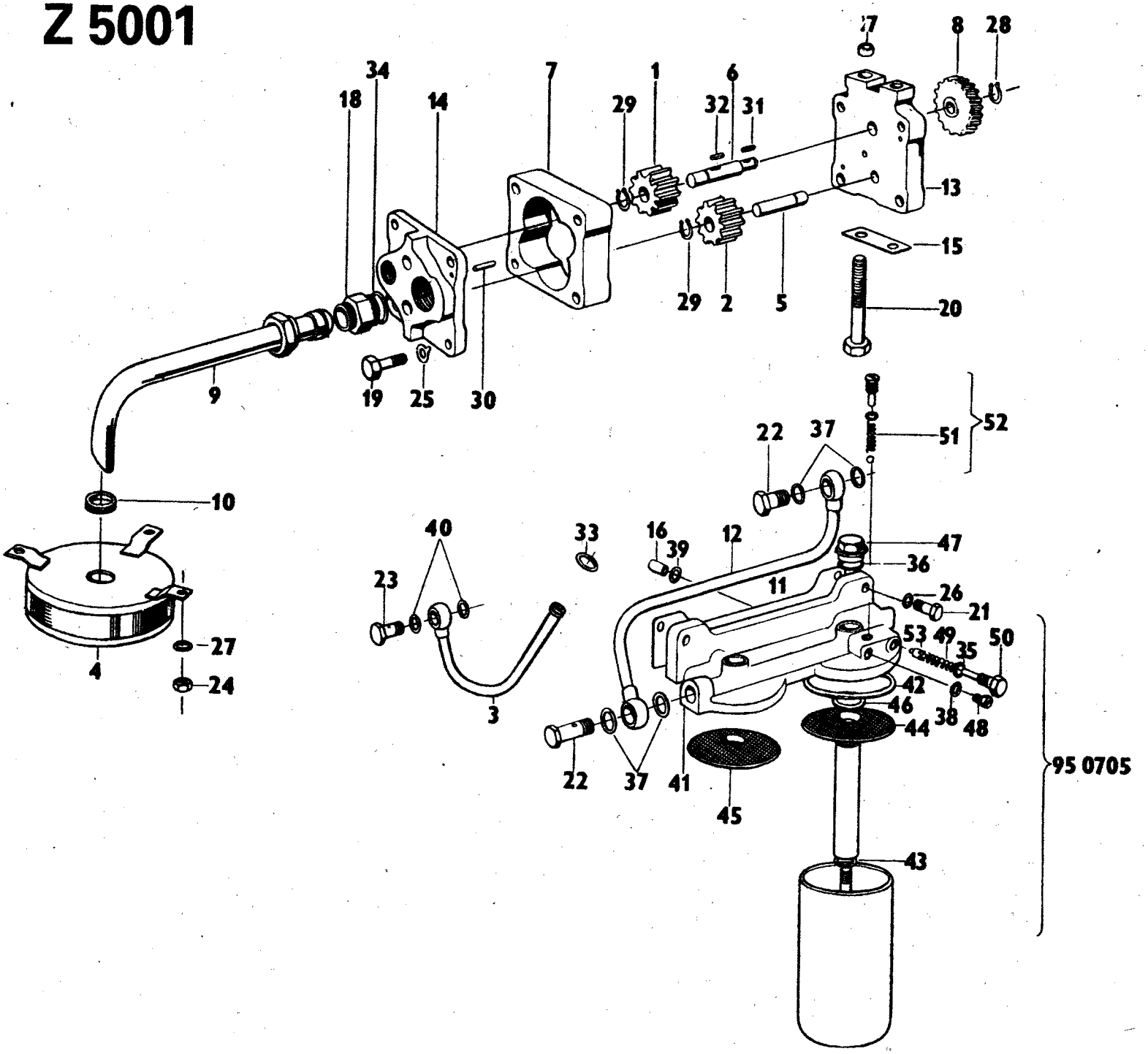


06

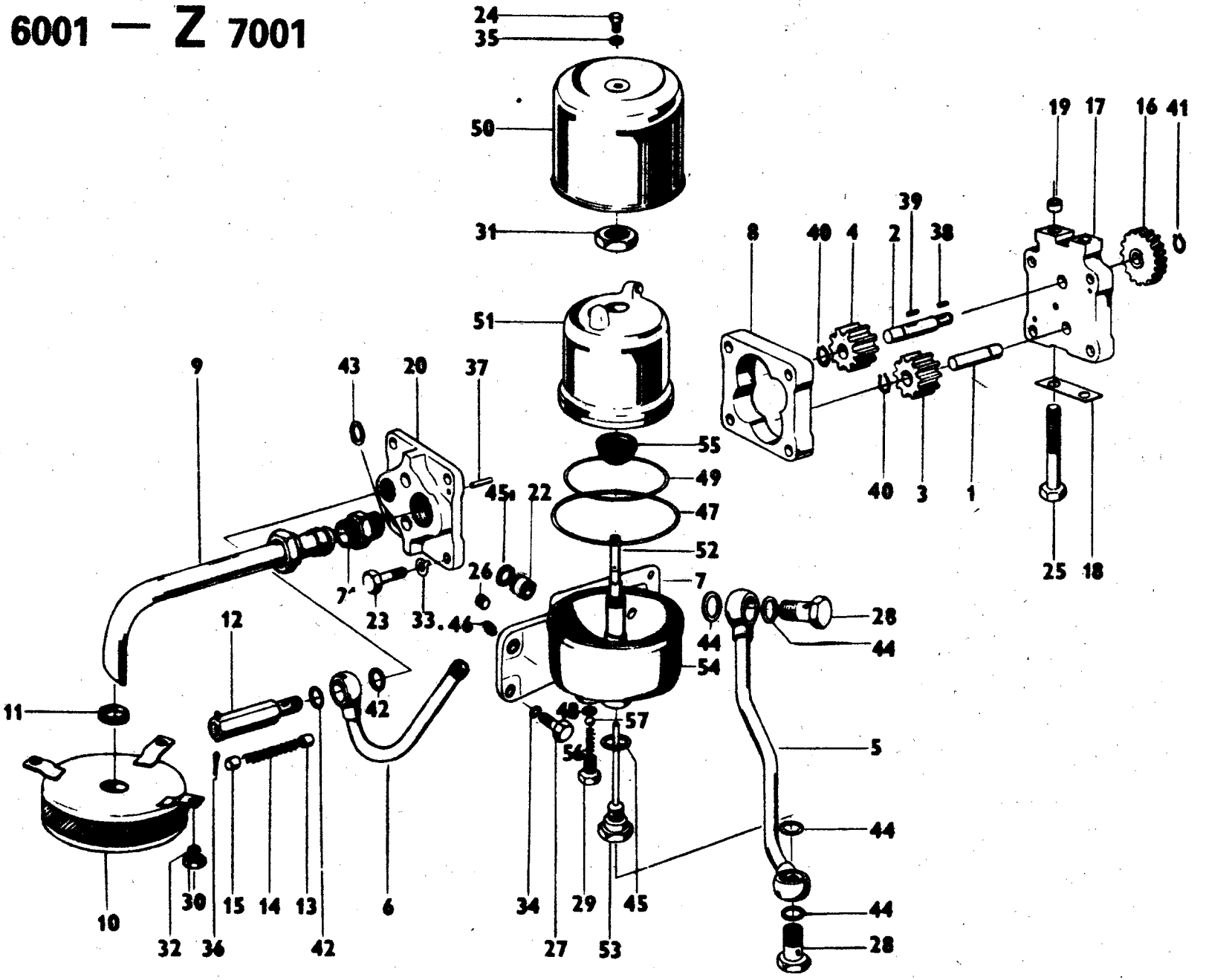
VODNÍ ČERPADLO
WASSERPUMPE — WATER PUMP — POMPE À EAU — BOMBA DE AGUA

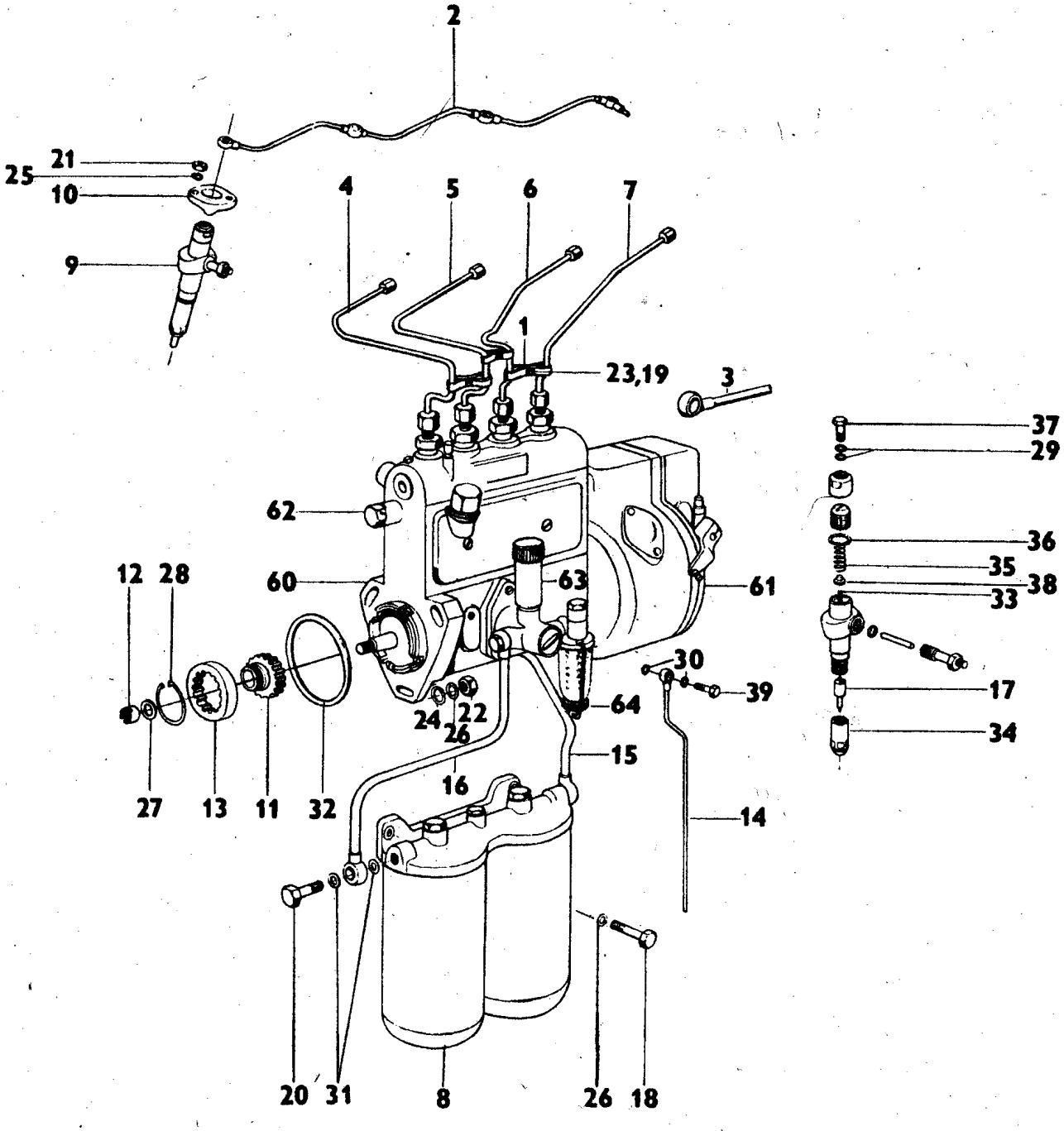
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
6		Vodní čerpadlo - celek (poz. 1, 2, 4, 5, 7—10, 12, 19—26) Wasserpumpe — Water pump — Pompe à eau — Bomba de agua	[1])	1	1	1	1	1
			×	—	—	—	—	—
			ND	1	—	—	—	—
			ND	—	1	1	1	1
	1	Skříň vodního čerpadla Wasserpumpengehäuse — Water pump housing — Corps de la pompe à eau — Caja de la bomba de agua	[1])	1	1	1	1	1
			ND	1	1	1	1	1
	2	Tlačný kroužek Druckring — Thrust ring — Anneau de pression — Anillo de presión		1	1	1	1	1
	3	Mezikus Zwischenstück — Spacer — Pièce intercalaire — Pieza intercalada		—	1	1	1	1
	4	Těsnění vodního čerpadla Wasserpumpendichtung — Water pump gasket — Joint d'étanchéité de la pompe à eau — Junta de la bomba de agua		1	1	1	1	1
	5	Hřídel úplný Vollst. Welle — Shaft assembly — Arbre complet — Árbol completo		1	1	1	1	1
	6	Kuželová zátka Kugelstopfen — Conical plug — Bouchon conique — Tapón cónico		1	1	1	1	1
	7	Distanční trubka Distanzrohr — Spacer tube — Tube entretoise — Tubo distanciador		1	1	1	1	1
	8	Vložka Einlage — Spacer — Bague — Imposición		1	1	1	1	1
	9	Náboj řemenice Riemenscheibennabe — Belt pulley hub — Moyeu de poulie — Cubo de la polea		1	1	1	1	1

Z 5001


7
8
28
34
18
14
7
1
6
29
32
31
13
15
29
2
5
20
9
19
25
30
22
37
51
52
10
40
33
16
39
12
47
36
23
11
26
21
53
49
35
50
42
46
38
48
44
22
37
41
45
43
95 0705
4
27
24
3

Z 6001 — Z 7001

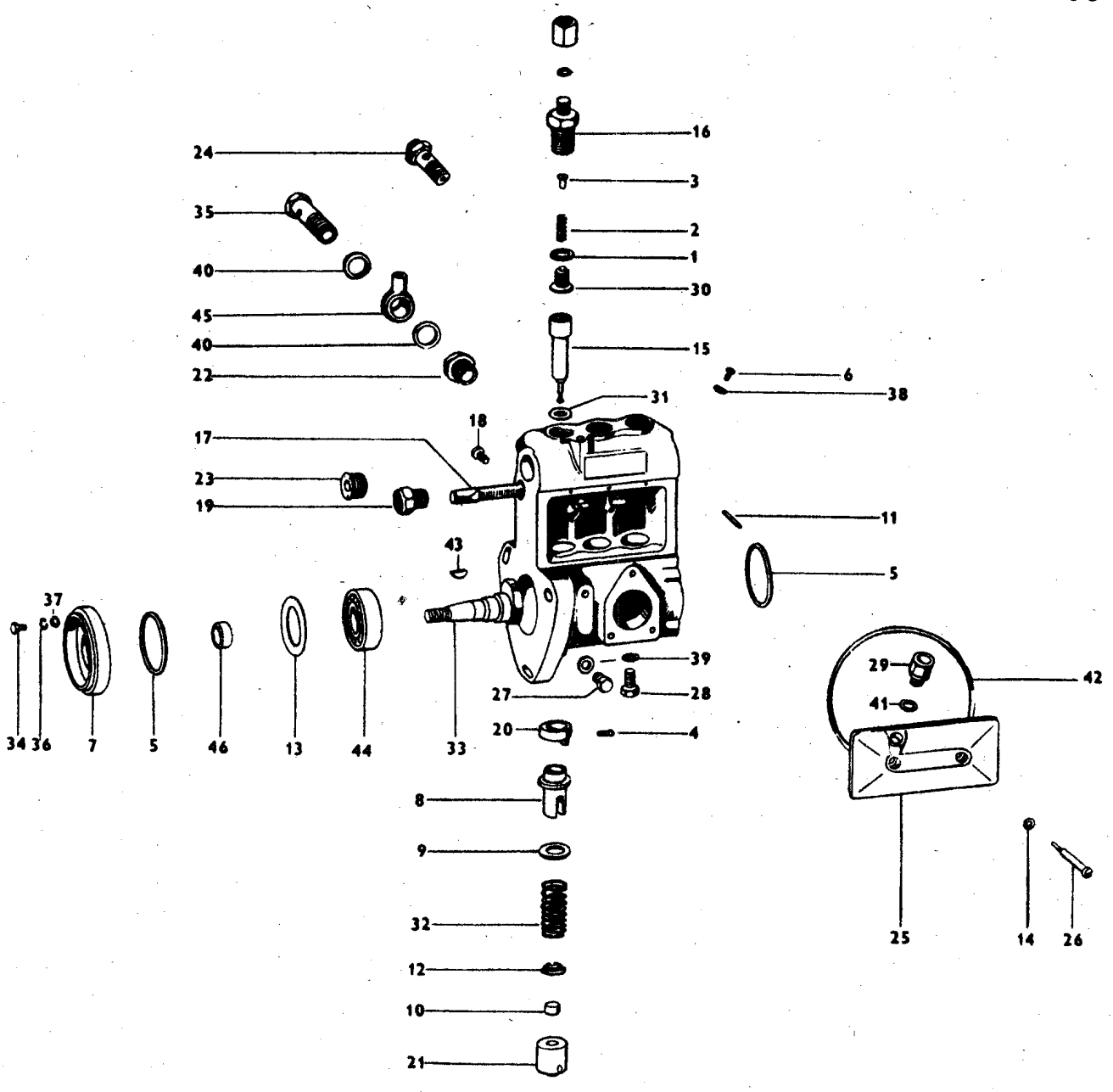

24
35
50
31
51
55
49
47
52
7
26
23
33.46
22
45
43
20
37
9
12
11
42
10
30
32
36
15
14
13
42
6
34
27
48
54
57
29
53
45
44
28
44
5
44
44
28
8
40
4
2
39
38
19
17
16
41
40
3
1
25
18



08

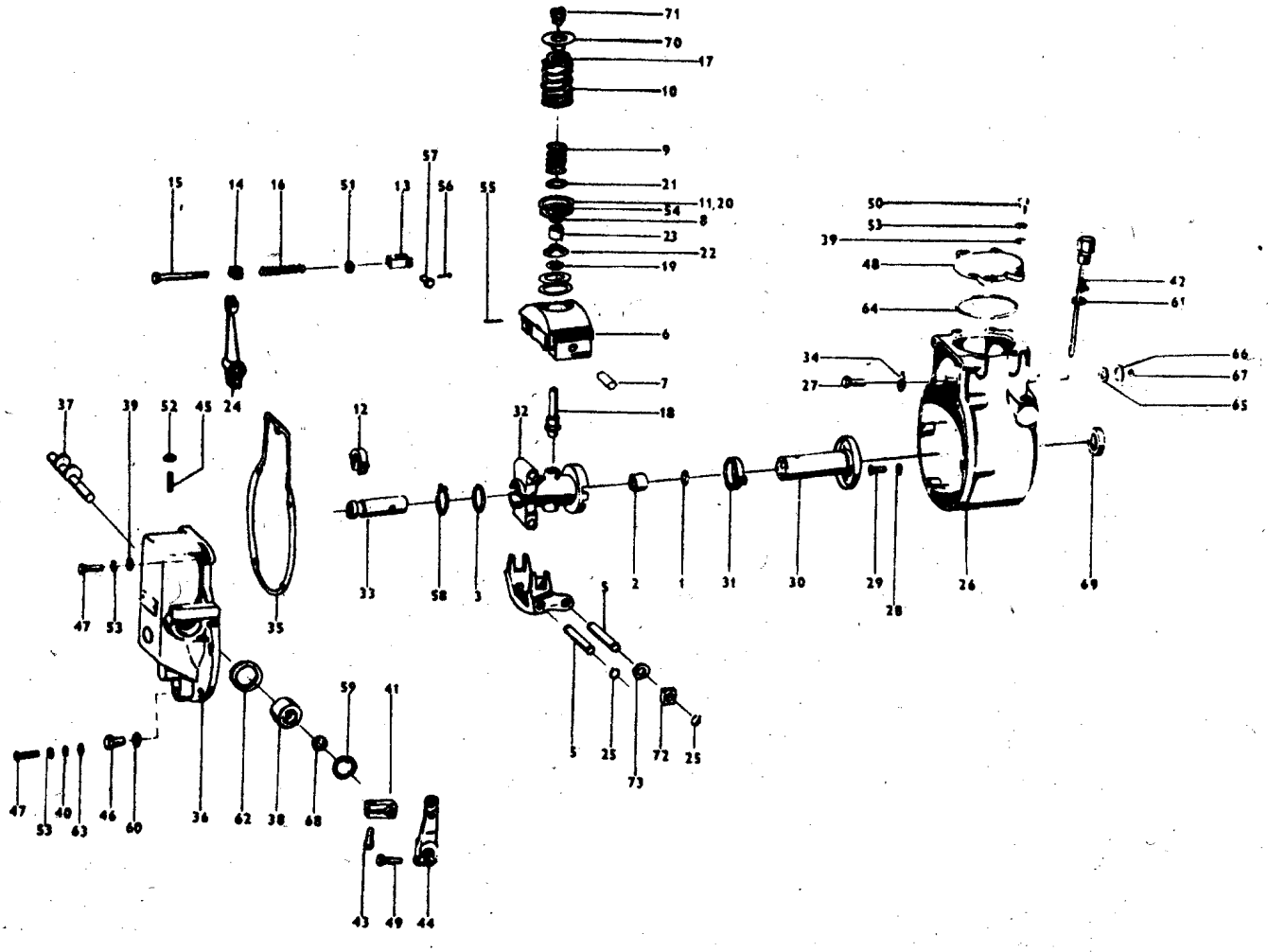
PALIVOVÝ SYSTÉM
KRAFTSTOFFSYSTEM — FUEL SYSTEM — SYSTÈME D'ALIMENTATION — SISTEMA DE COMBUSTIBLE

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
9		Palivová souprava	PP3A 8K 315 g - 2442	1	—	—	—	—
			PP4A 8K 115 g - 2446	—	1	1	—	—
			PP4A 8K 115 g - 2444	—	—	—	1	1
		Kraftstoffgarnitur — Fuel unit — Ensemble d'alimentation — Unidad alimentadora						



PALIVOVÝ SYSTÉM — VSTŘIKOVACÍ ČERPADLO
KRAFTSTOFFSYSTEM - EINSPRITZPUMPE — FUEL SYSTEM - INJECTION PUMP — SYSTÈME D'ALIMENTATION - POMPE D'INJECTION — SISTEMA DE COMBUSTIBLE — BOMBA DE INYECCIÓN

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
10	1	Těsnění ventilu Ventildichtung — Valve seal — Joint de soupape — Anillo de junta de la válvula		3 —	4 —	4 —	4 —	4 —
	2	Pružina ventilu Ventilfeder — Valve spring — Ressort de soupape — Resorte de la válvula		3	4	4	4	4
	3	Plnič Füller — Filler — Téton de remplissage — Elemento de carga		3 —	4 —	4 —	4 —	4 —

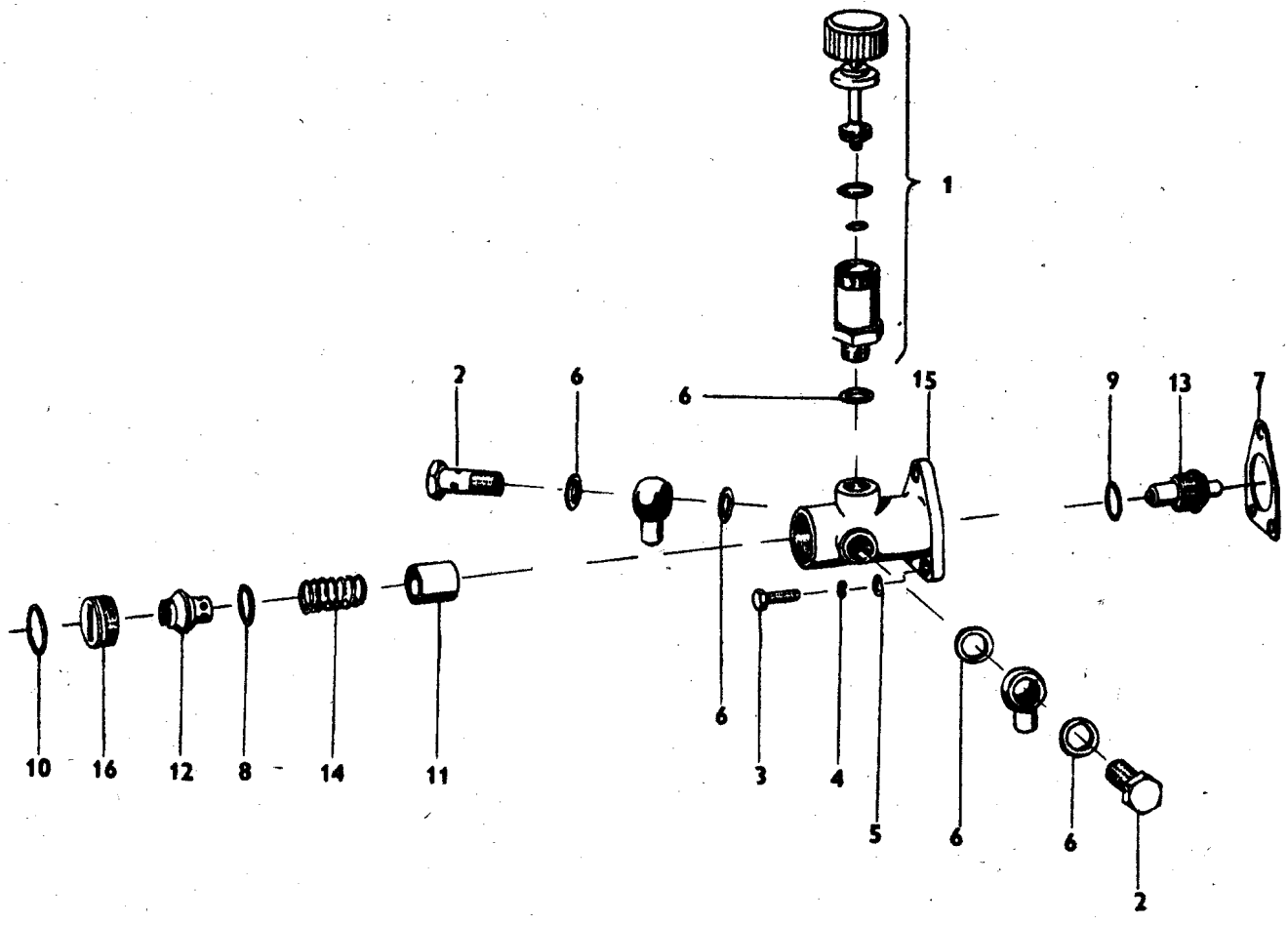


08

PALIVOVÝ SYSTÉM

KRAFTSTOFFSYSTEM — FUEL SYSTEM — SYSTÈME D'ALIMENTATION — SISTEMA DE COMBUSTIBLE

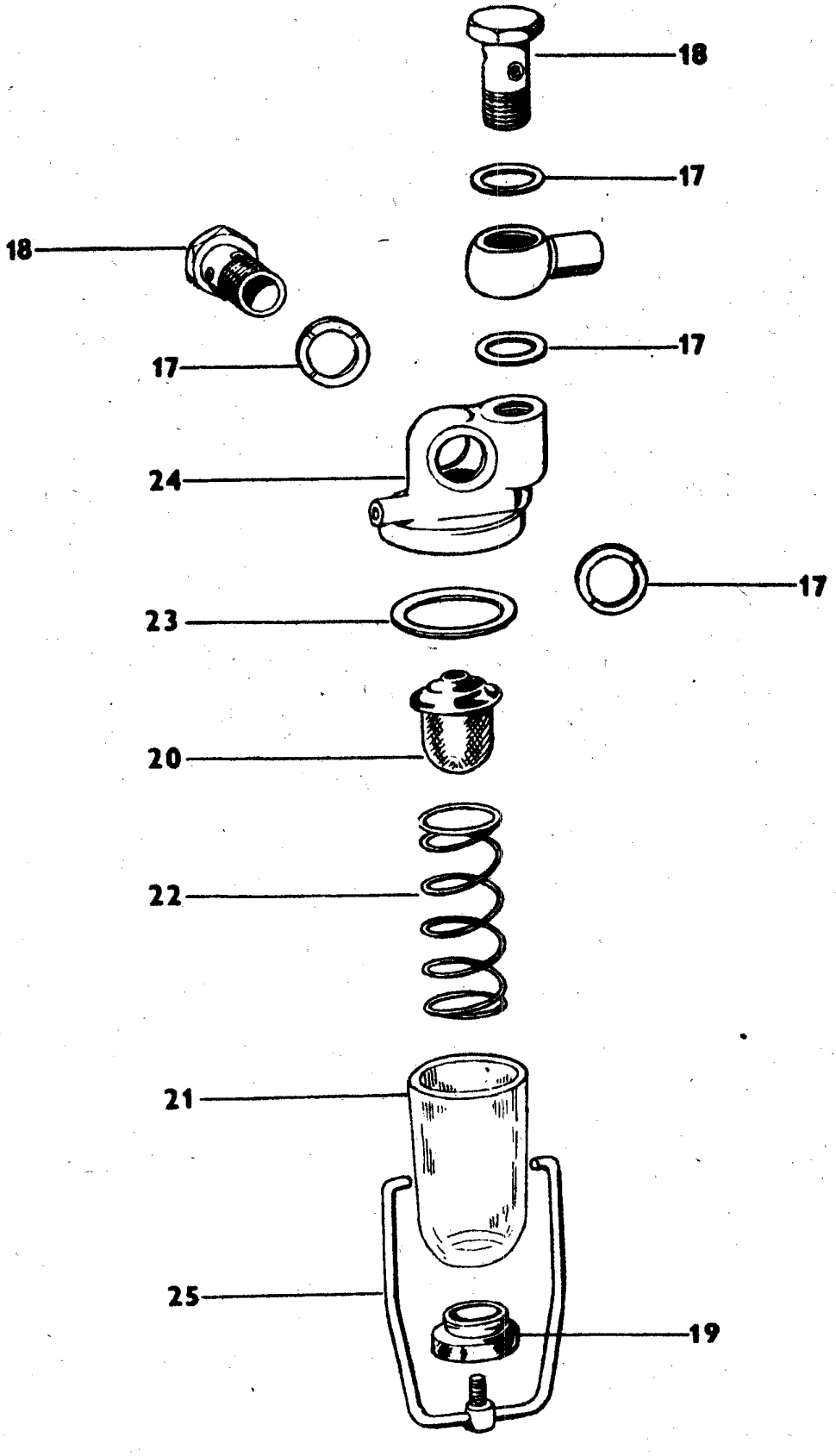
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
11		Mechanický výkonnostní regulátor RV 10A/225/1100-2856 Mechanischer Leistungsregler — Mechanical output governor — Régulateur mécanique de puissance — Regulador y limitador de revoluciones, mecánico		1	1	1	1	1
	1	Pružná podložka Elastiche Unterlage — Elastic washer — Rondelle élastique — Arandela elástica		1	1	1	1	1
	2	Matice Mutter — Nut — Ecrou — Tuerca		1	1	1	1	1
	3	Vymezovací podložka Ausgleichunterlage — Adjusting shim — Rondelle de réglage — Arandela distanciadora						
		0,1		2	2	2	2	2
		0,5		1	1	1	1	1
		0,05		1	1	1	1	1
		Dvojitá páka úplná (93 3465, 95 3466) Vollst. Doppelarmhebel — Double lever assembly — Balancier complet — Palanca doble completa		2	2	1	2	2



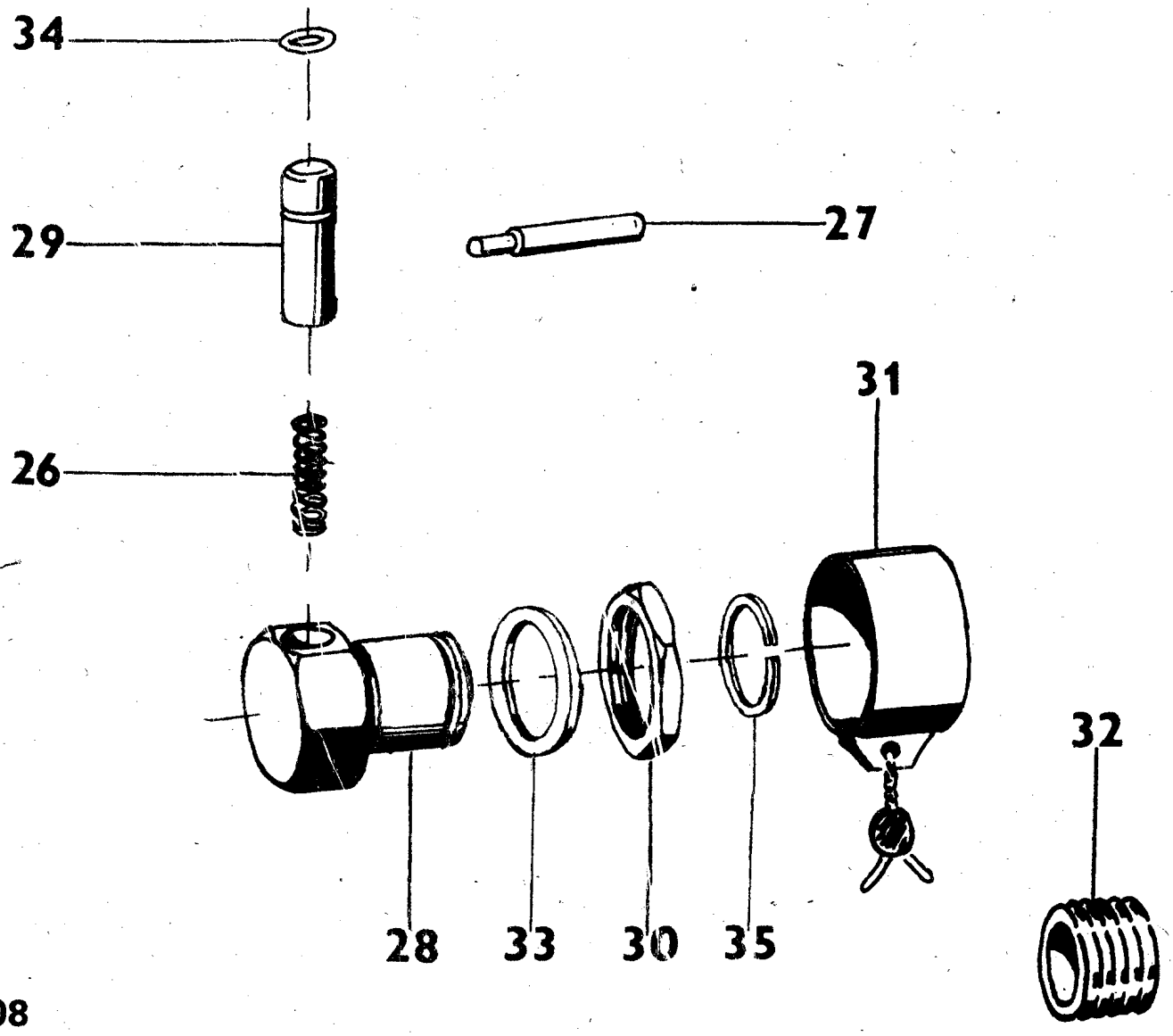
08

PALIVOVÝ SYSTÉM
KRAFTSTOFFSYSTEM — FUEL SYSTEM — SYSTÈME D'ALIMENTATION — SISTEMA DE COMBUSTIBLE

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
12		Dopravní čerpadlo CD1A-2236 (pozice 1—16) Förderpumpe — Fuel delivery pump — Pompe d'alimentation — Bomba alimentadora		1	1	1	1	1
	1	Úplné ruční čerpadlo Vollst. Handpumpe — Hand pump assembly — Pompe à main complète — Bomba auxiliar de mano, completa		1	1	1	1	1
	2	Šroub 8 ČSN 13 7993.22 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		2	2	2	2	2
	3	Šroub Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		3	3	3	3	3
	4	Podložka 6 ČSN 02 1740.09 Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		3	3	3	3	3
	5	Podložka Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		3	3	3	3	3
	6	Těsnicí kroužek 14×20 ČSN 02 9310.3 Dichtungsring — Sealing ring — Bague d'étanchéité — Anillo de junta		5	5	5	5	5
	7	Těsnění Dichtung — Gasket — Joint d'étanchéité — Junta	×	1 —	1 —	1 —	1 —	1 —
	8	Těsnění Dichtung — Gasket — Joint d'étanchéité — Junta		1	1	1	1	1

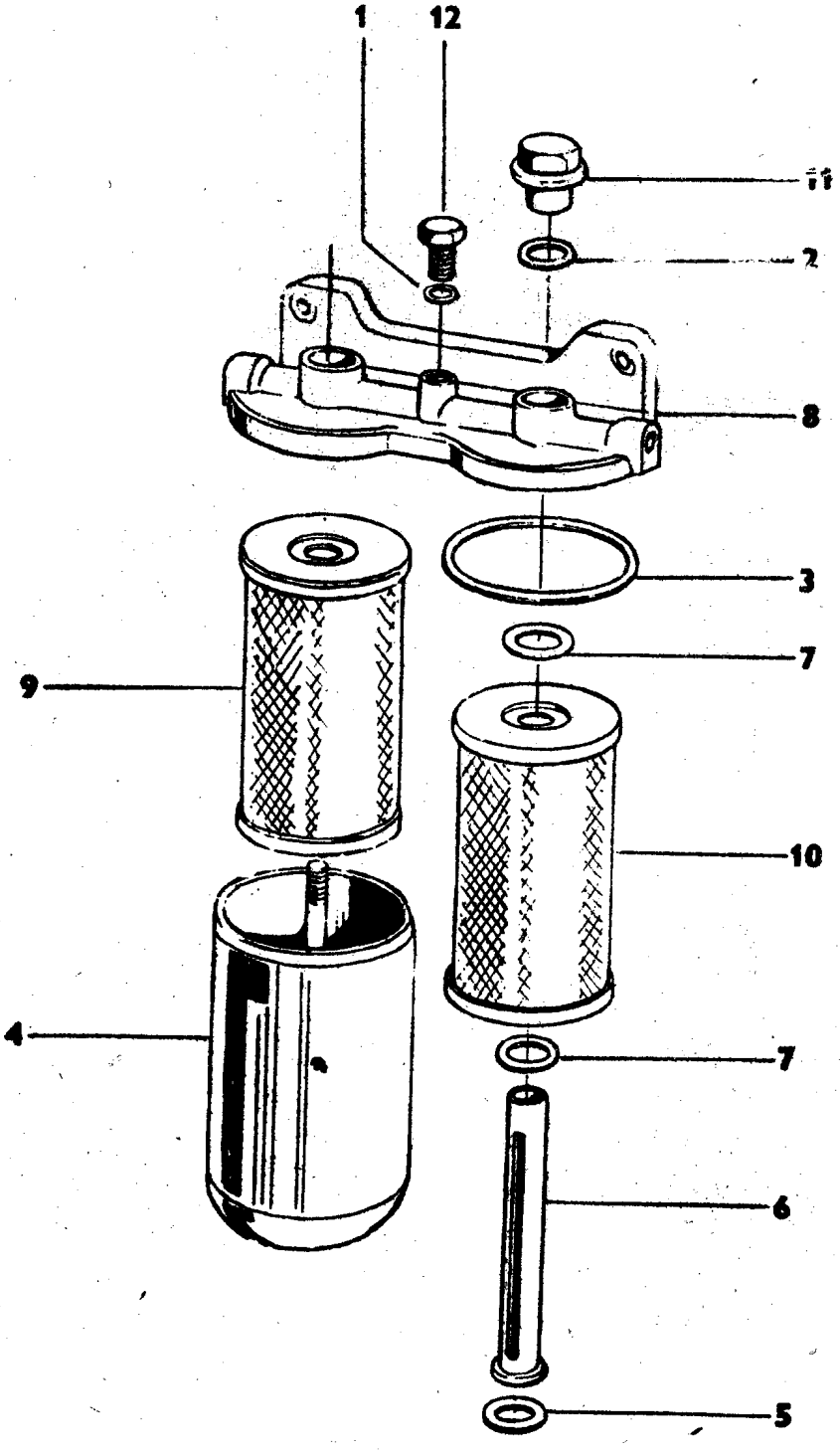

18
17
18
17
17
24
17
23
20
22
21
25
19

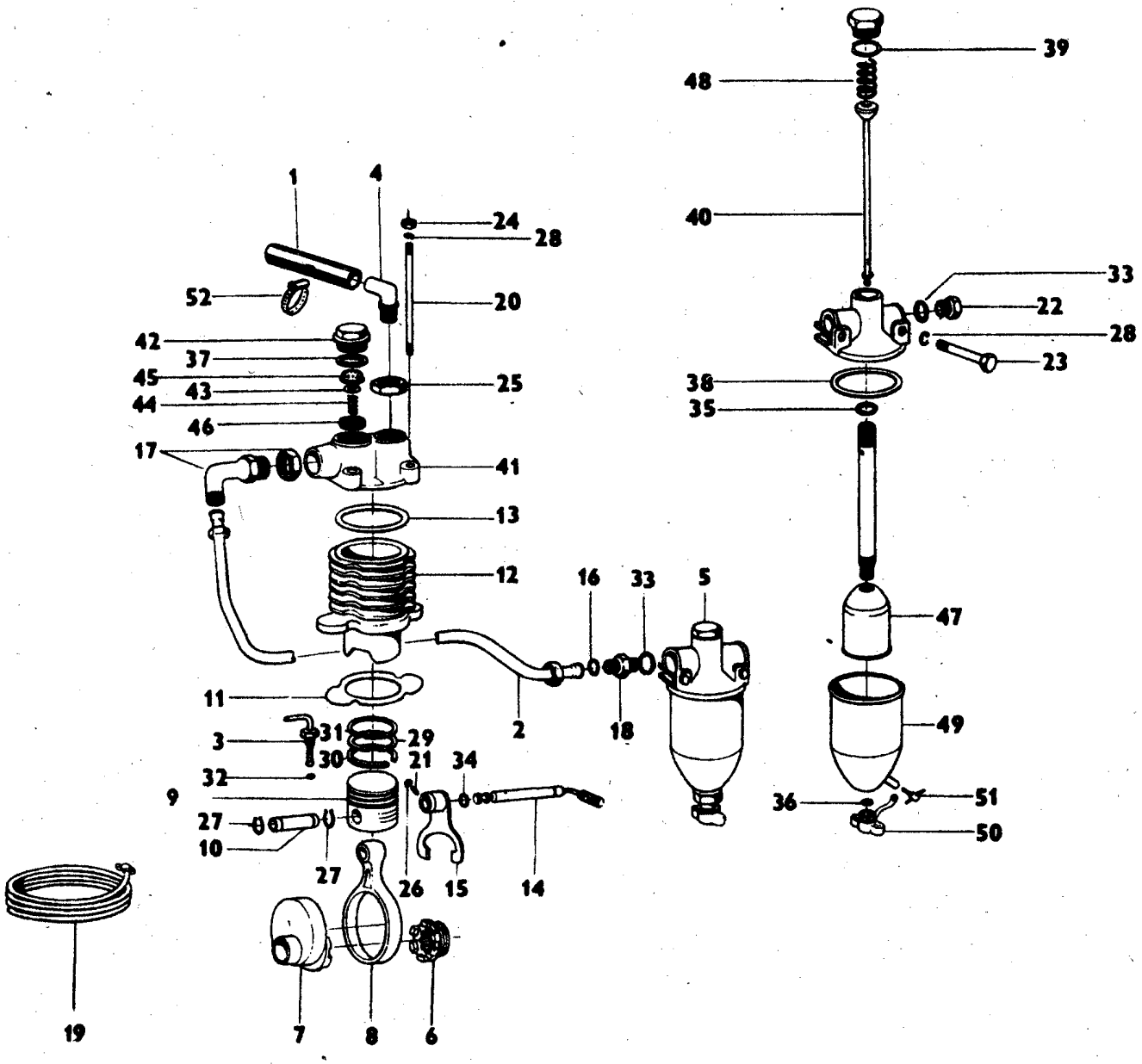
08
14



08

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045, Z 7011	Z 7045
12		Těsnění Dichtung — Gasket — Joint d'étanchéité — Junta					
	9	22×18 ČSN 02 9280.2		1	1	1	1
	10	25×21 ČSN 02 9280.2		1	1	1	1
	11	Úplný píst Vollst. Kolben — Plunger assembly — Piston complet — Pistón completo		1	1	1	1
	12	Sací ventil Saugventil — Intake valve — Soupape d'aspiration — Válvula de admisión		1	1	1	1
	13	Vložka s čepem Einlage mit Bolzen — Liner with pin — Pièce intercalaire avec cheville — Imposición con perno		1	1	1	1
	14	Pružina pístu Kolbenfeder — Plunger spring — Ressort de piston — Resorte del pistón		1	1	1	1
	15	Těleso čerpadla Pumpenkörper — Pump body — Corps de pompe — Cuerpo de la bomba		1	1	1	1
	16	Zátka Stopfen — Plug — Bouchon — Tapón		1	1	1	1


1
12
11
2
8
3
7
9
10
7
4
6
5

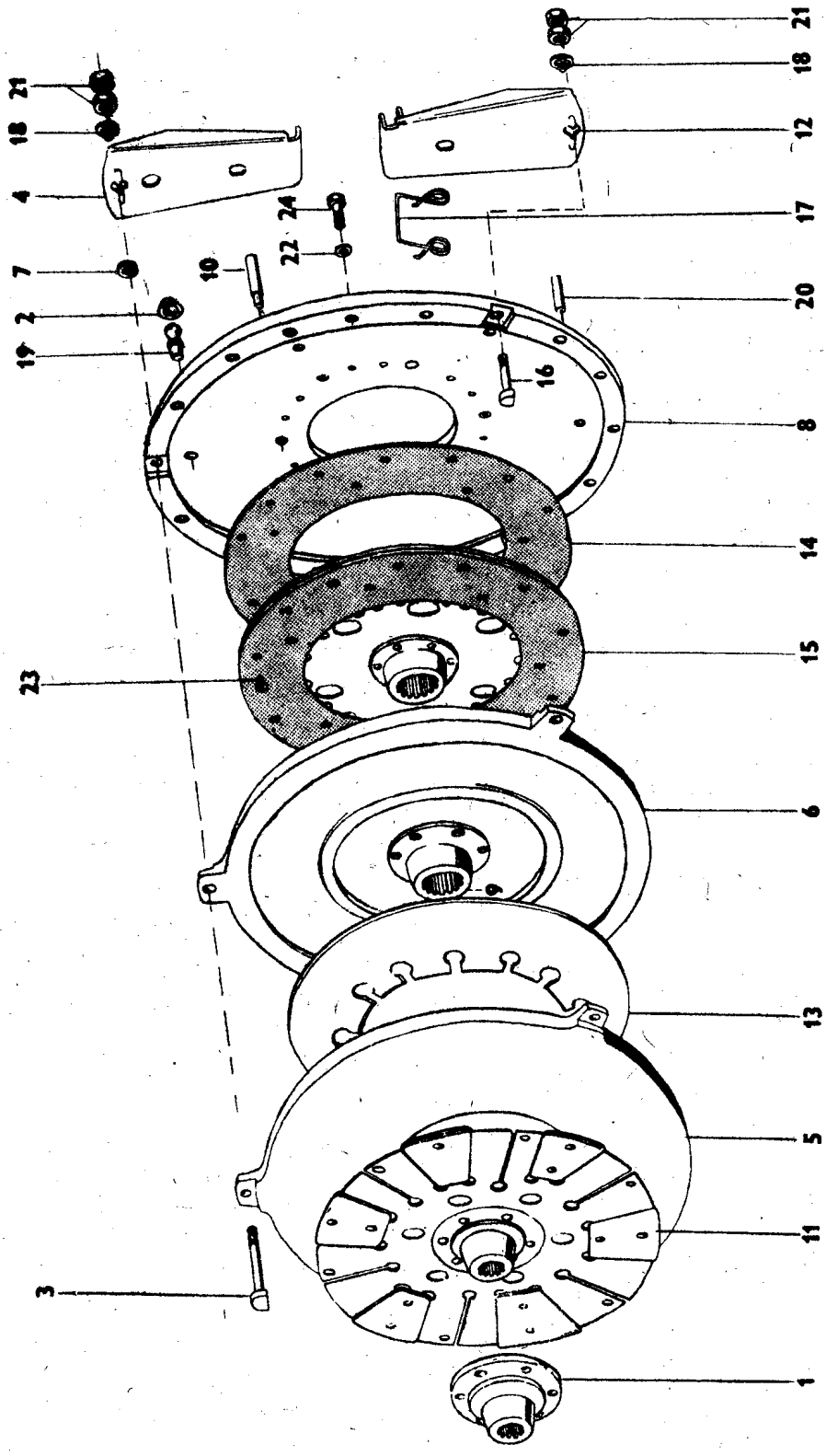


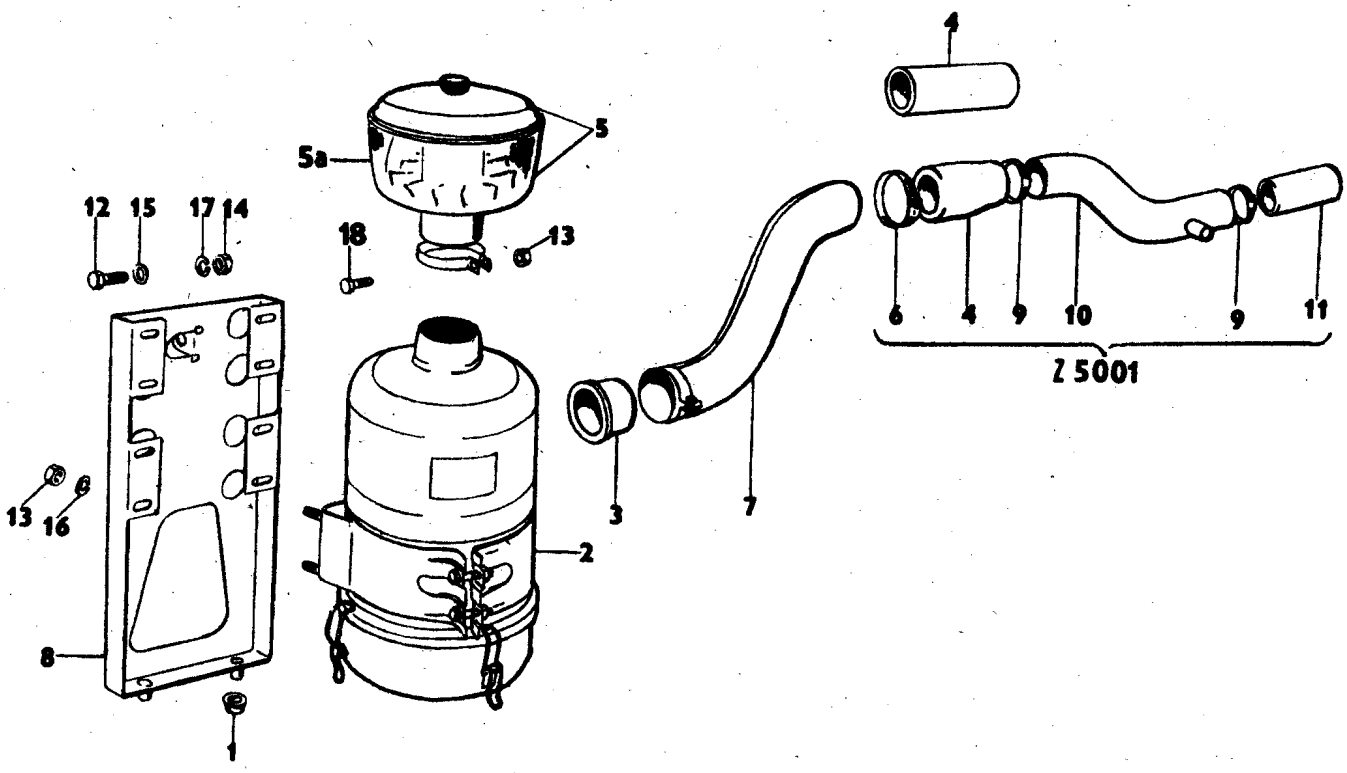
09

KOMPRESOR

LUFTVERDICHTER — COMPRESSOR — COMPRESSEUR D'AIR — COMPRESOR

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
16	1	Hadice Schlauch — Hose — Tuyau — Manguera		1	1	1	1	1
	2	Trubka pneumatiky Füllerrohr — Tyre inflator pipe — Tube de gonfleur — Tubo del inflaneumáticos		1	1	1	1	1
	3	Pojistka přesouvací Schaltsicherung — Shifter interlock — Bonhomme de verrouillage — Fiador del cambio		1	1	1	1	1
	4	Koleno Knie — Elbow — Coude — Codo		1	1	1	1	1

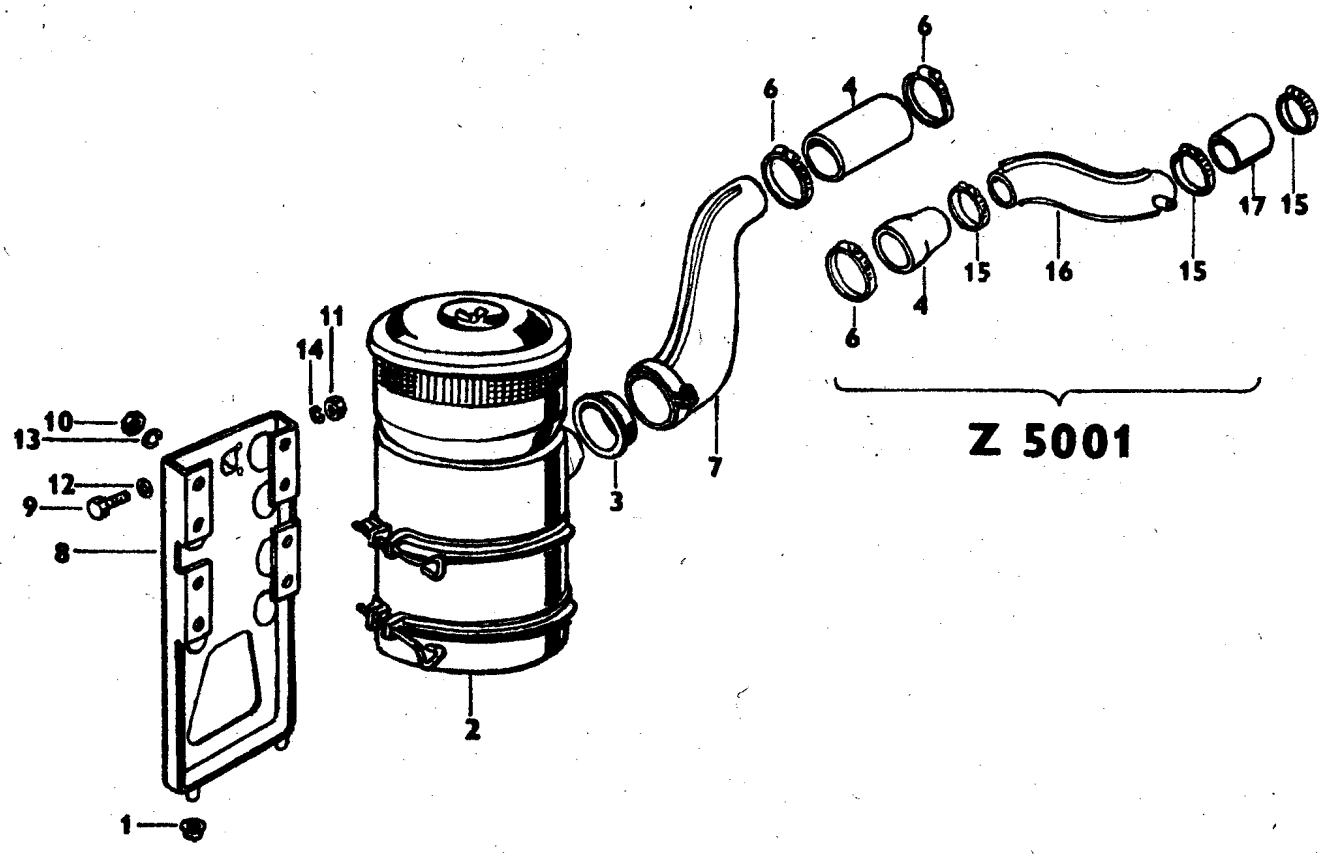

21
18
12
17
20
8
14
15
6
13
5
11
1
3
23
4
7
2
19
10
22
24
16



12

ČISTIČ VZDUCHU - IFE MANN
LUFTFILTER — AIR CLEANER — FILTRE À AIR — DEPURADOR DE AIRE

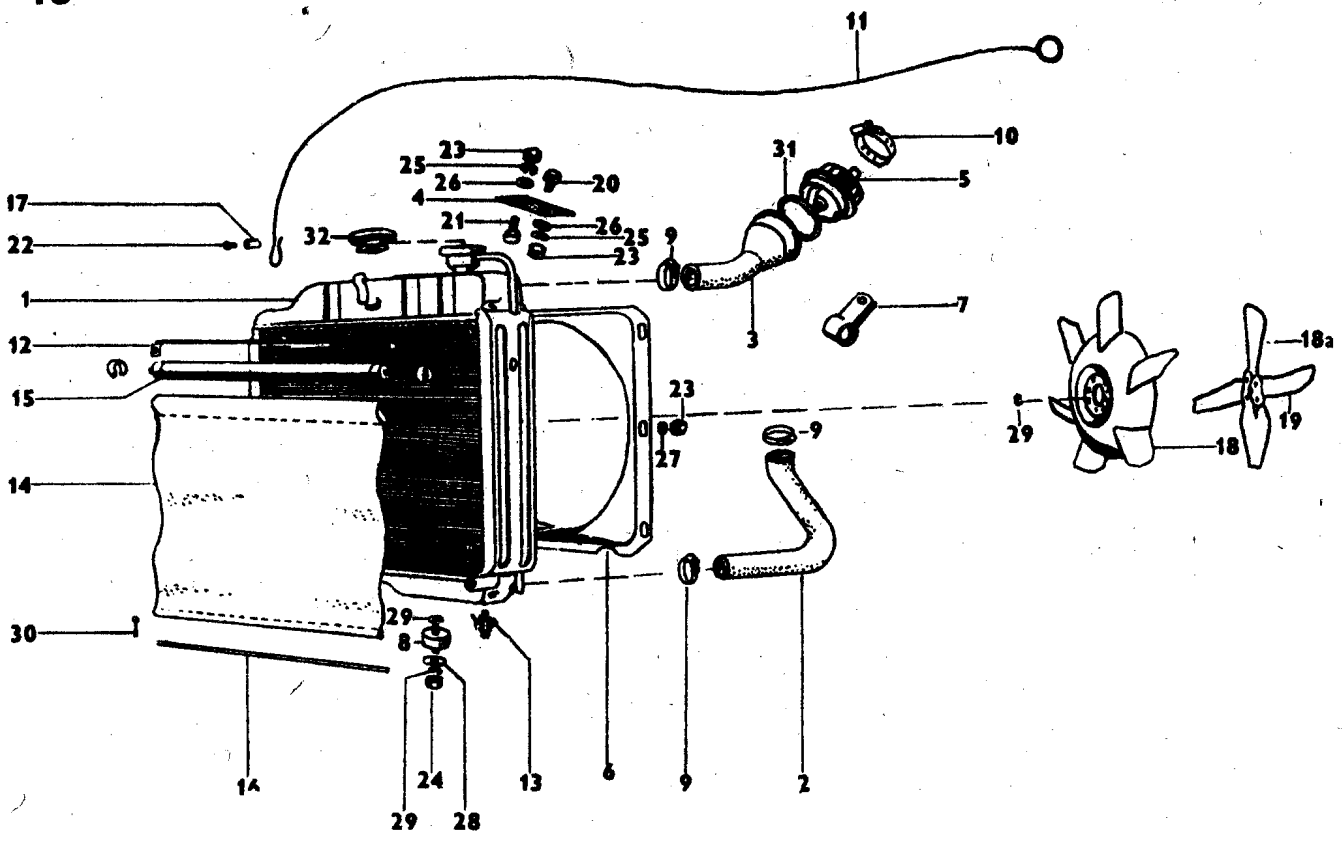
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
18	1	Pryžová vložka Gummieinlage — Rubber insertion — Elément intercalé de caoutchouc — Arandela de caucho		2	2	2	2	2
	2	Čistič vzduchu olejový Öl-Luftfilter — Oil air cleaner — Filtre à air à bain d'huile — Depurador de aire en baño de aceite		1	1	1	1	1
	3	Redukce Reduktion — Reduction — Réduction — Reducción		2	2	2	2	2
	4	Hadice Schlauch — Hose — Tuyau — Manguera		1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
	5	Předčistič Vorfilter — Pre-filtre — Préfiltre — Purificador		1	1	1	1	1
	5a	Nádoba předčističe Vorfiltergefäss — Pre-filter container — Boîtier du préfiltre — Recipiente del prefiltro		1	1	1	1	1
	6	Hadicová spona Band des Schlauchs — Hose clip — Collier du tuyau — Abrazadera de la manguera		1	2	2	2	2
	7	Sací potrubí Saugrohr — Suction tube — Tube d'aspiration — Tubo de aspiración		1	1	1	1	1
	8	Držák čističe vzduchu Luftfilterhalter — Air cleaner bracket — Support de filtre à air — Porta depurador de aire		1	1	1	1	1
	9	Hadicová spona Band des Schlauchs — Hose clip — Collier du tuyau — Abrazadera de la manguera		3	—	—	—	—



12

× ČISTIČ VZDUCHU (výrobce PLR)
LUFTFILTER — AIR CLEANER — FILTRE À AIR — DEPURADOR DE AIRE

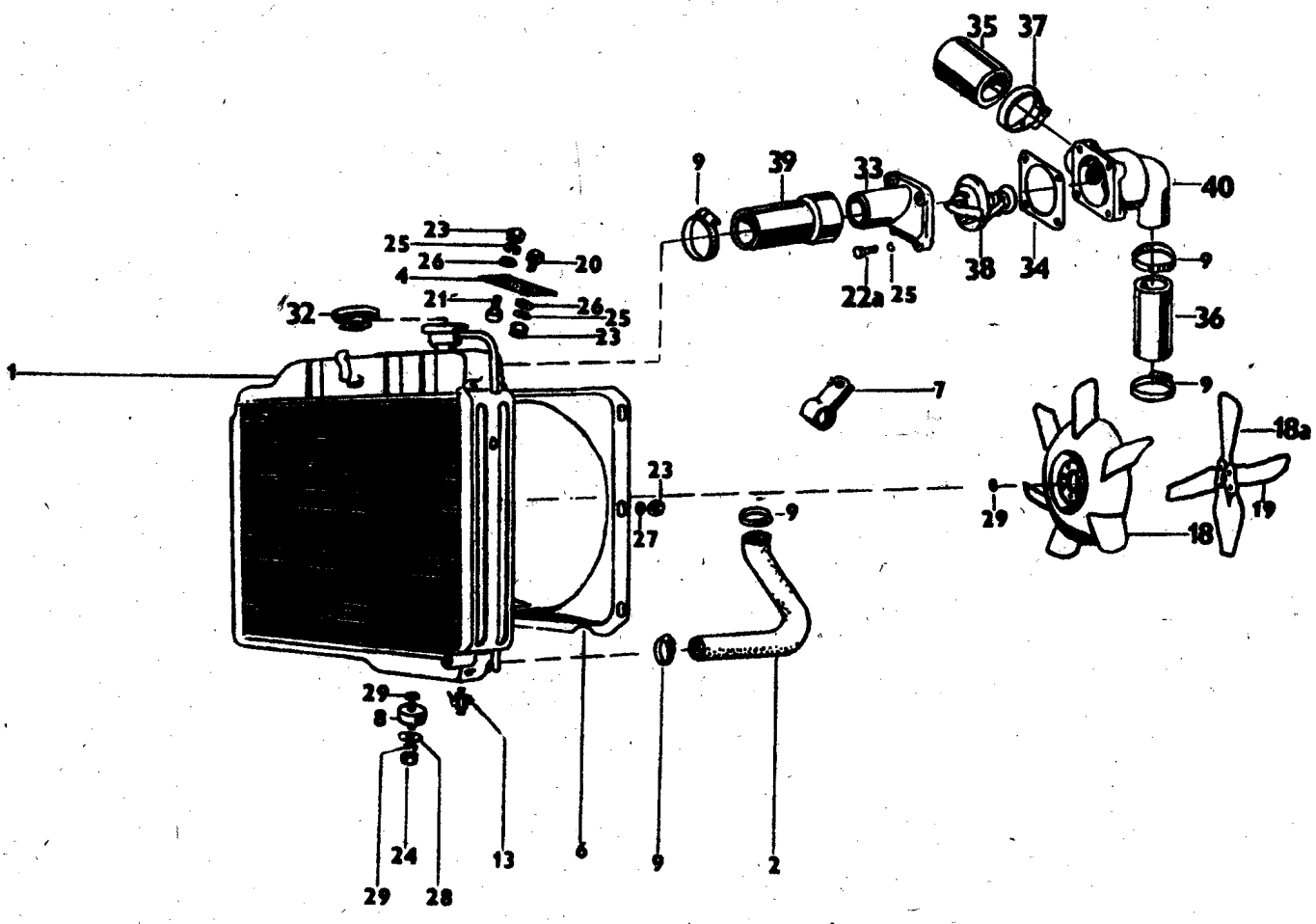
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
18a	1	Pryžová vložka Gummieinlage — Rubber insertion — Elément intercalé de caoutchouc — Arandela de caucho		2	2	2	2	2
	2	Čistič vzduchu olejový úplný (výrobce PLR) Vollst. Öl-Luftfilter (Hedstelier - Polen) — Oil air cleaner assembly (manufacturer - Poland) — Filtre à air à bain d'huile, complet (producteur - Pologne) — Depurador de aire en baño de aceite, completo (productor Polonia)		1	1	1	1	1
	3	Redukce Reduktion — Reduction — Réduction — Reducción		1	1	1	1	1
	4	Hadice Schlauch — Hose — Tuyau — Manguera		1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
	6	Hadicová spona Band des Schlauchs — Hose clip — Collier du tuyau — Abrazadera de la manguera		1	2	2	2	2
	7	Sací potrubí Saugrohr — Suction tube — Tube d'aspiration — Tubo de aspiración		1	1	1	1	1
	8	Držák čističe vzduchu Luftfilterhalter — Air cleaner bracket — Support de filtre à air — Porta depurador de aire		1	1	1	1	1
	9	Šroub M 10×25 ČSN 02 1103.19 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		1	1	1	1	1



13

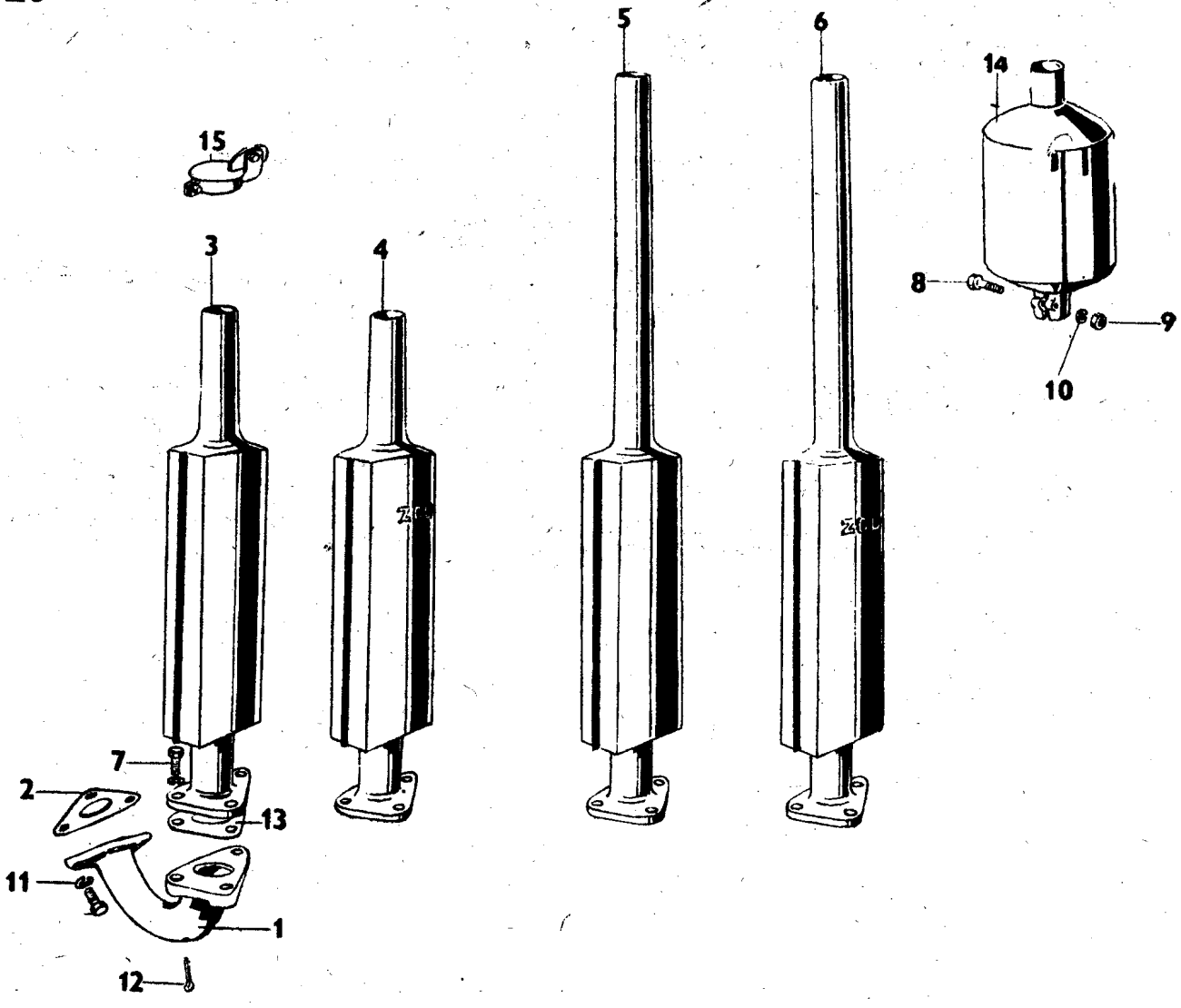
CHLADICÍ SYSTÉM
KÜHLSYSTEM — COOLING SYSTEM — SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT — SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
19, 19a	1	Chladič Kühler — Radiator — Radiateur — Radiador		1 1	1 —	1 —	— —	— —
				—	1	1	—	—
				—	—	—	1	1
	2	Sací trubka Saugrohr — Inlet tube — Tube d'aspiration — Tubo de aspiración		1 —	1 —	1 —	1 —	1 —
19	3	Odváděcí trubka Ableitungsrohr — Off-take-tube — Tube d'abduction — Tubo de salida		1	1	1	1	1
19, 19a	4	Pas Band — Band — Bande — Banda		1	1	1	1	1
19	5	Termostat S 40 99.78 Wärmeregler — Thermostat — Thermorégulateur — Termoregulador		1 — —	1 — —	1 — —	1 — —	1 — —
19, 19a	6	Sběrač vzduchu Luftsammler — Air collector — Collecteur d'air — Colector de aire		1	1	1	1	1
	7	Přiložka Lasche — Adapter — Contre-plateau — Cara		1	1	1	1	1
	8	Pružina Feder — Spring — Ressort — Resorte		2	2	2	2	2
	9	Hadicová spona Band des Schlauchs — Hose clip — Collier du tuyau — Abrazadera de la manguera		5	5	5	5	5



13

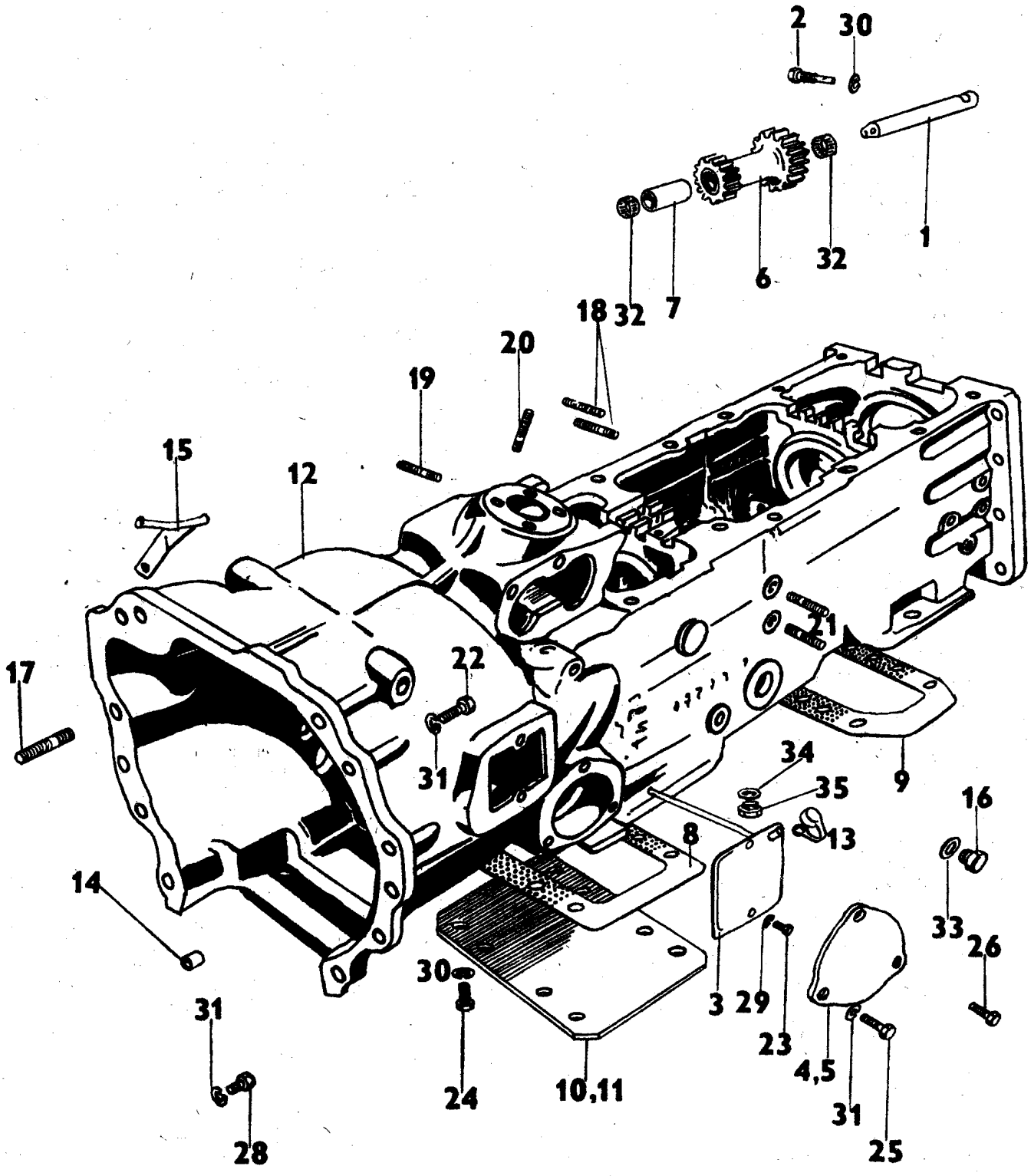
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
19a		Hadička Schlauch — Small hose — Petit tuyau — Manguerita		—	—	—	—	—
	33	Hrdlo Stutzen — Socket — Tubuladura		1	1	1	1	1
	34	Těsnění Dichtung — Sealing — Bourrage — Junta		1	1	1	1	1
	35	Hadice Schlauch — Hose — Tuyau — Manguera		1	1	1	1	1
	36	Hadice Schlauch — Hose — Tuyau — Manguera		1	1	1	1	1
	37	Spona Schelle — Clip — Attache — Abrazadera		2	2	2	2	2
	38	Termostat — wahler S 4030-78		1	1	1	1	1
	39	Hadice Schlauch — Hose — Tuyau — Manguera		—	1	1	1	1
	40	Těleso termostatu Thermostatgahäuse — Thermostat housing — Boitier du thermostat — Caja del termóstato		1	1	1	1	1

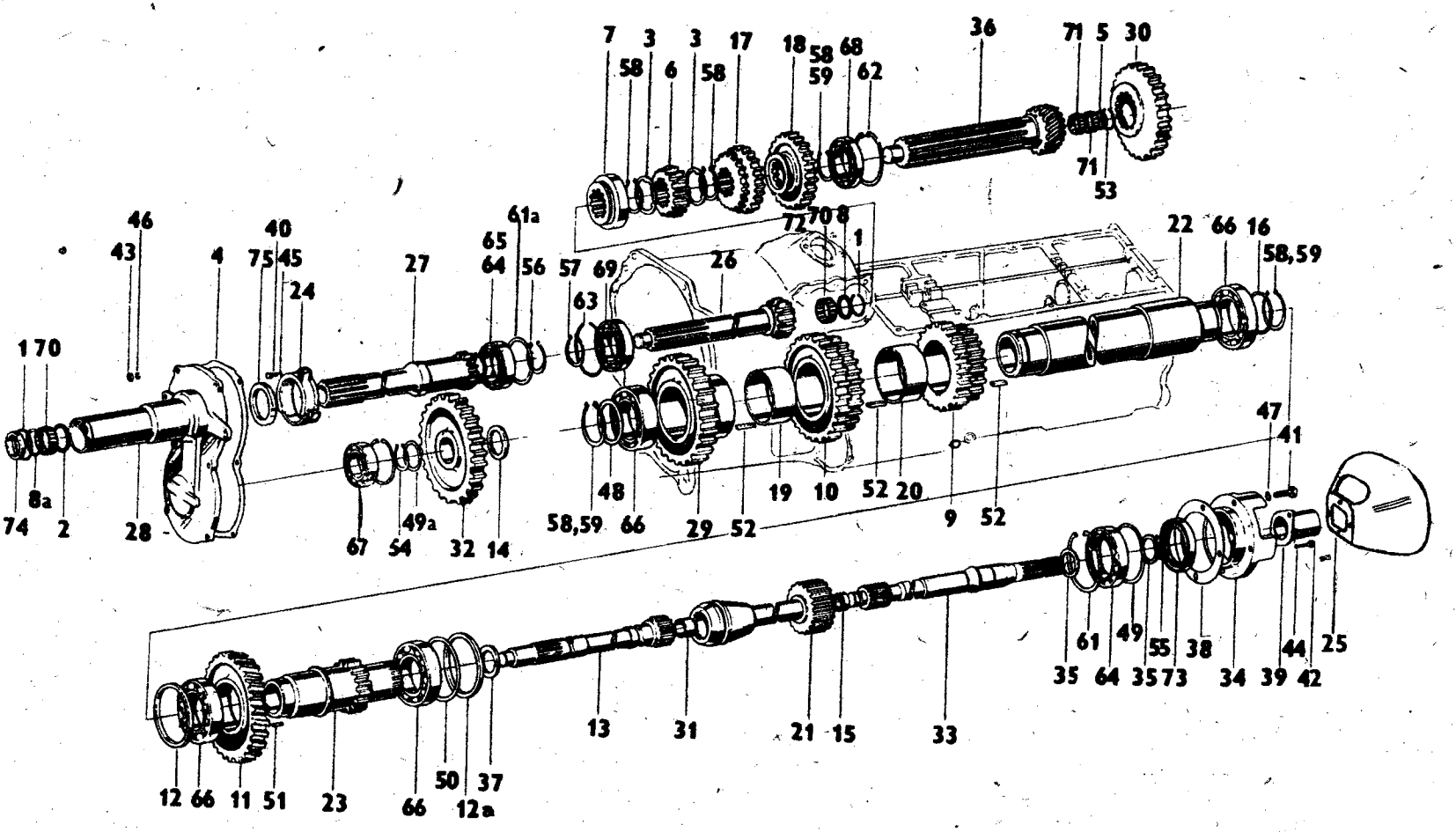


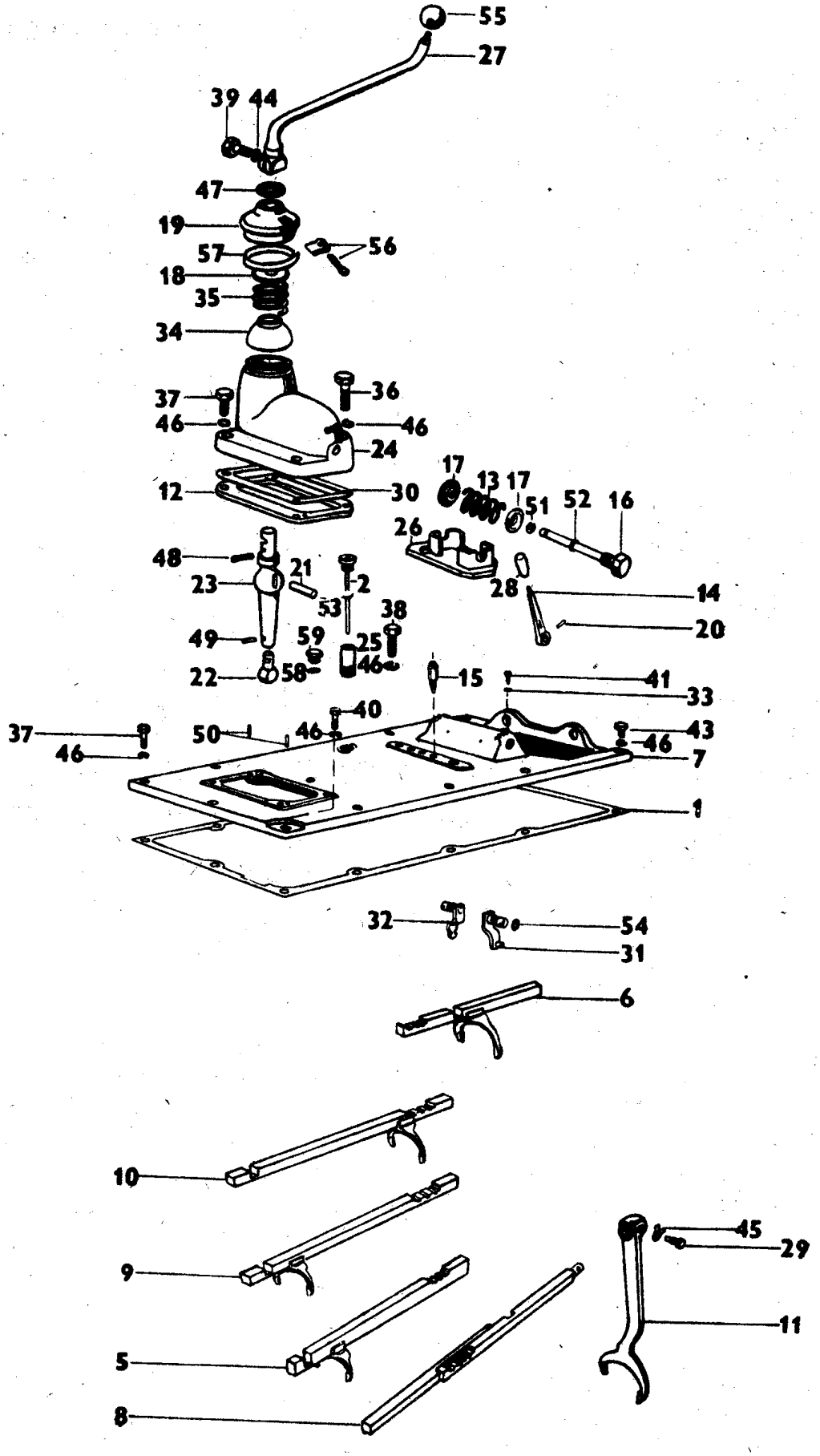
14

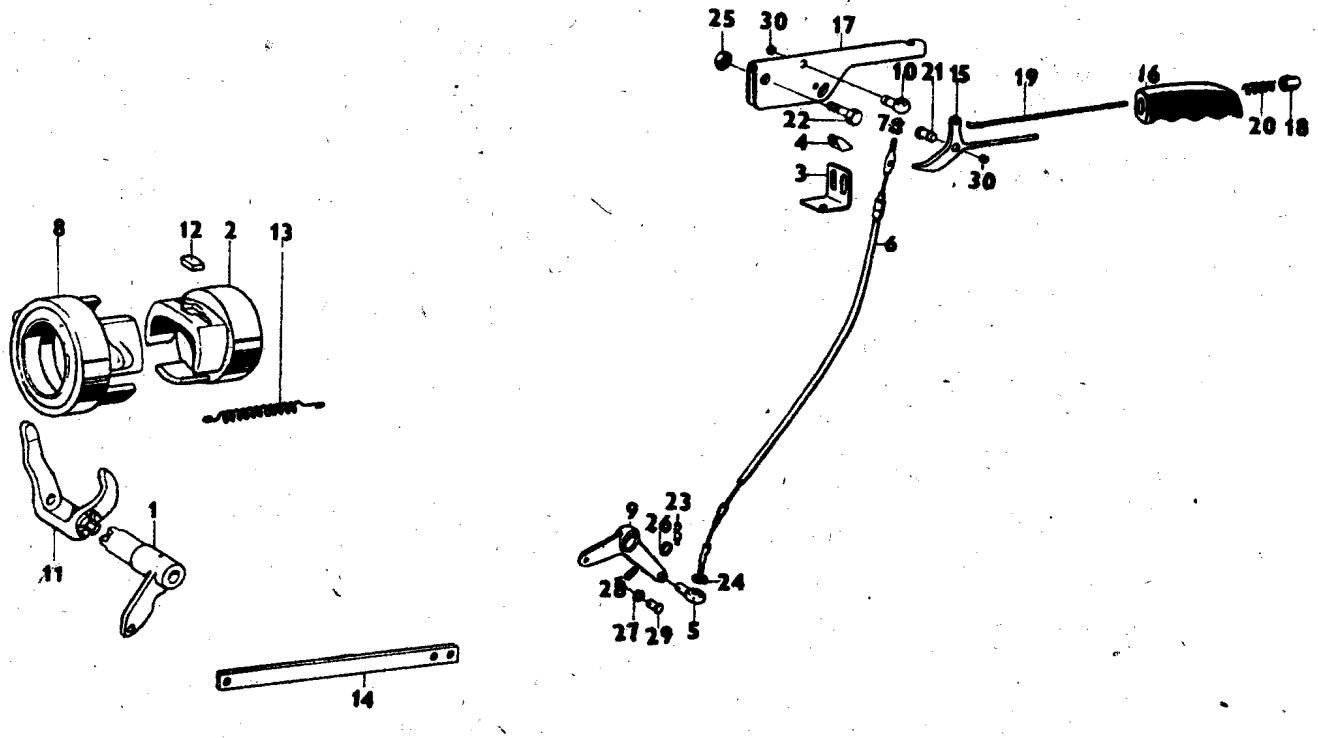
VÝFUK
AUSPUFF — EXHAUST — ÉCHAPPEMENT — ESCAPE

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
20	1	Výfukové koleno Auspuffkniestück — Exhaust elbow — Coude d'échappement — Codo del tubo del escape		— 1	— 1	— 1	— 1	— 1
	2	Těsnění Dichtung — Gasket — Joint — Junta		1	1	1	1	1
	3	Tlumič výfuku Auspuffdämpfer — Exhaust silencer — Silencieux d'échappement — Silenciador del escape		1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
	4	Tlumič výfuku ZGU Auspuffdämpfer — Exhaust silencer — Silencieux d'échappement — Silenciador del escape		1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
	5	Tlumič výfuku prodloužený Verlängerter oberer Auspuffdämpfer — Extended top exhaust silencer — Silencieux d'échappement vertical allongé — Silenciador del escape superior extendido		1 —	— 1	— 1	— 1	— 1


2
30
1
32
6
7
18
32
20
19
15
12
17
22
31
21
9
34
35
13
8
16
33
26
14
30
31
28
24
10,11
3
29
23
4,5
31
25


7
3
3
17
18
58
68
36
71
5
30
58
6
58
59
62
71
53
46
43
40
75
45
24
4
27
65
64
61a
56
57
69
63
26
72
70
8
1
22
66
16
58,59
1
70
74
8a
2
28
67
54
49a
32
14
58,59
66
48
29
52
19
10
52
20
9
52
47
41
61
49
55
38
34
39
44
25
35
64
35
73
12
66
11
51
23
66
50
37
12a
13
31
21
15
33

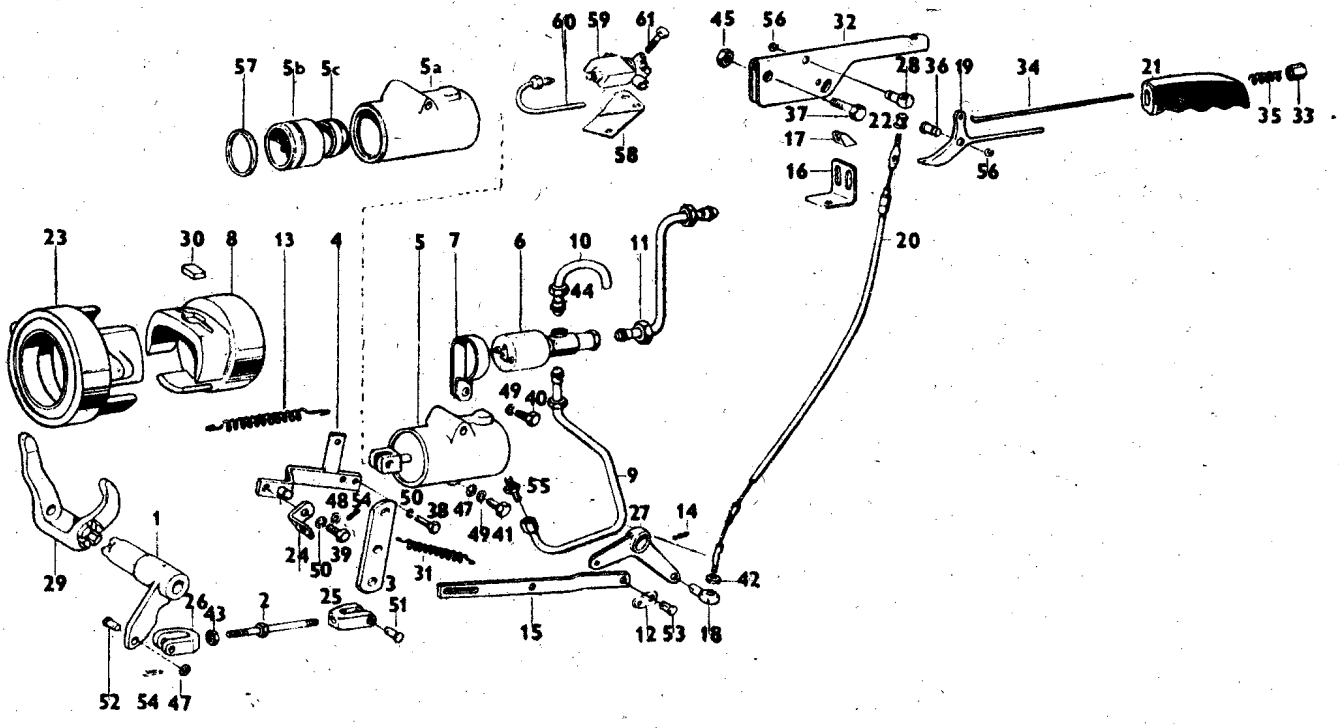

55
27
39
44
47
19
57
56
18
35
34
37
36
46
46
24
12
30
17
13
17
51
52
16
26
48
21
23
2
53
38
28
14
20
49
59
25
46
22
58
15
41
33
40
37
50
46
43
46
46
7
1
32
54
31
6
10
9
5
8
45
29
11



21

RUČNÍ VYPÍNÁNÍ SPOJKY VÝVODOVÉHO HŘÍDELE - MECHANICKÉ
MECHANISCHES HANDAUSRÜCKEN DER KUPPLUNG DER ZAPFWELLE — MECHANICAL HAND CONTROLLED DECLUTCHING OF PTO — DÉBRAYAGE À MAIN MÉCANIQUE DE L'ARBRE DE PRISE DE FORCE — DESEMBRAGUE MANUAL DEL ÁRBOL DE TOMA DE FUERZA — MECÁNICO

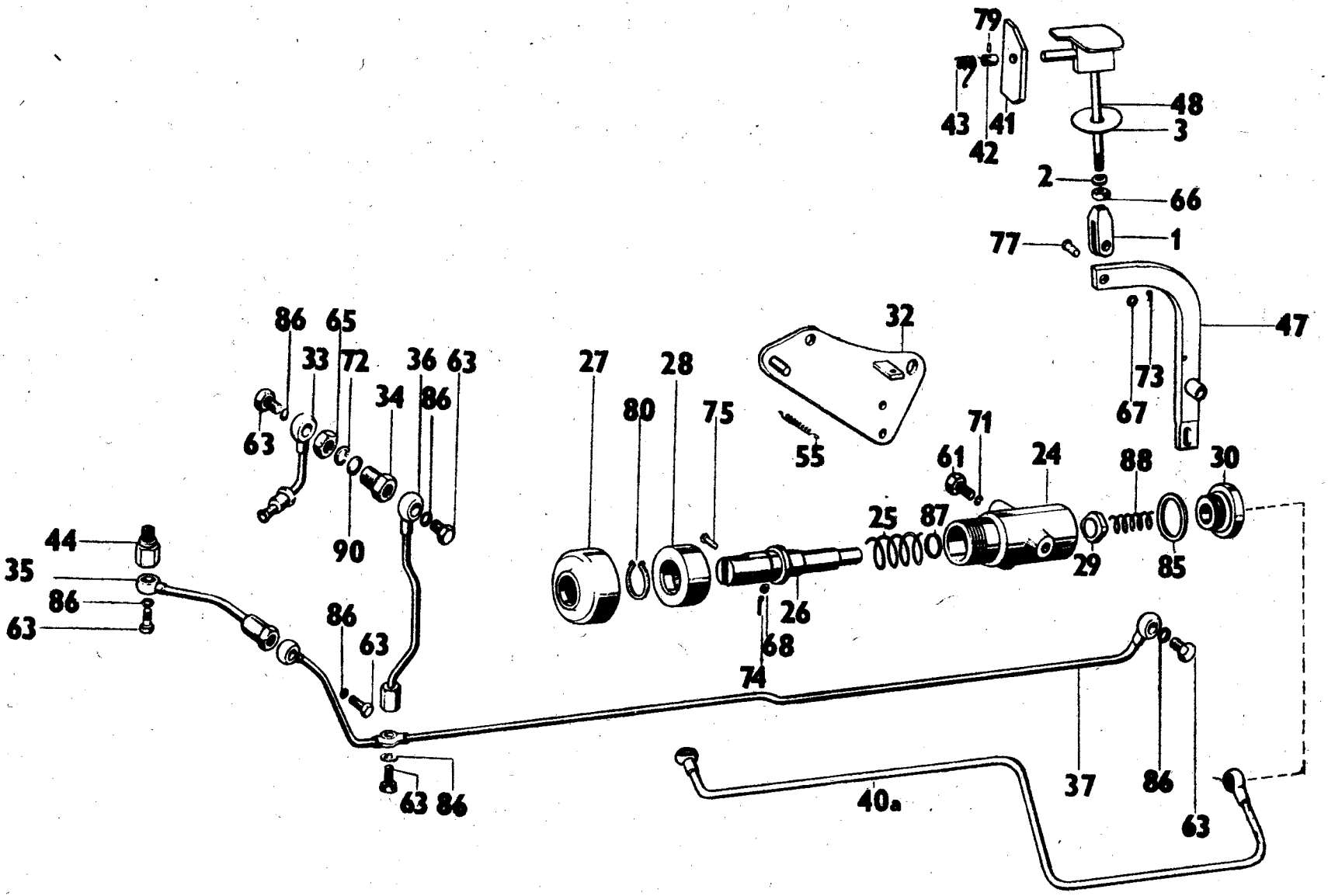
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
24	1	Hřídel spojky Kupplungswelle — Clutch shaft — Arbre d'embrayage — Eje de embrague		1	1	1	1	1
	2	Vodicí pouzdro Führungsbuchse — Guiding sleeve — Manchon de guidage — Buje de guía		1	1	1	1	1
	3	Držák Halter — Holder — Support — Soporte		1	1	1	1	1
	4	Kolík Stift — Pin — Goupille cylindrique — Pasador		1	1	1	1	1
	5	Čep Bolzen — Pin — Axe — Perno		1	1	1	1	1
	6	Bovden Bowden — Bowden — Bowden — Bowden		1	1	1	1	1
	7	Prachovka Staubkappe — Dust cap — Soufflet pare poussière — Guardapolvo		1	1	1	1	1
	8	Vypínací ložisko Ausrücklager — Disengaging bearing — Butée de débrayage — Rodamiento de desembrague		1	1	1	1	1
	9	Páka Hebel — Lever — Levier — Palanca		1	1	1	1	1
	10	Čep Bolzen — Pin — Axe — Perno		1	1	1	1	1
	11	Vysouvací páka Ausrückhebel — Releasing lever — Levier de débrayage — Pa anca de desenganche		1	1	1	1	1
	12	Plsť Filz — Felt liner — Feutre — Fieltro		1	1	1	1	1

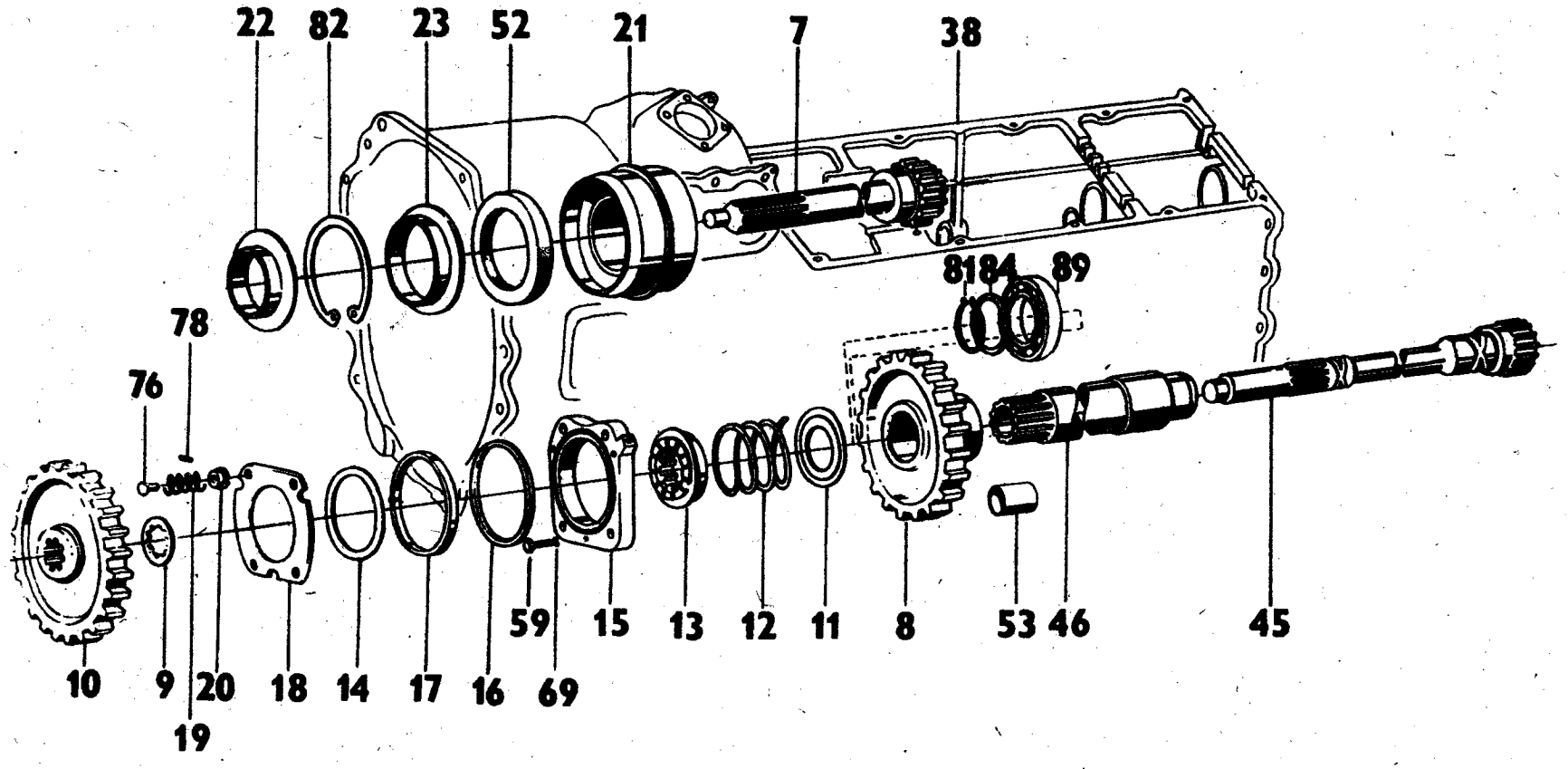


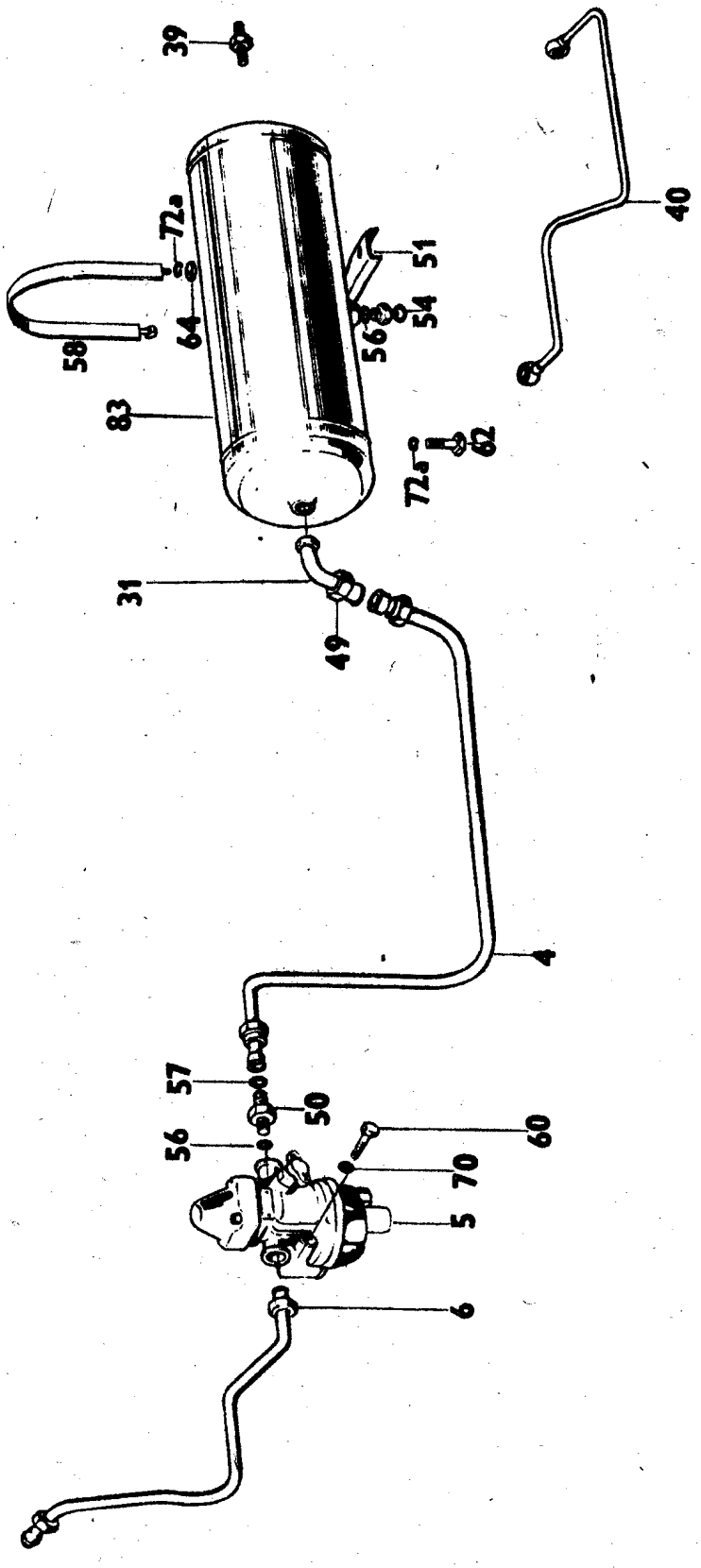
21

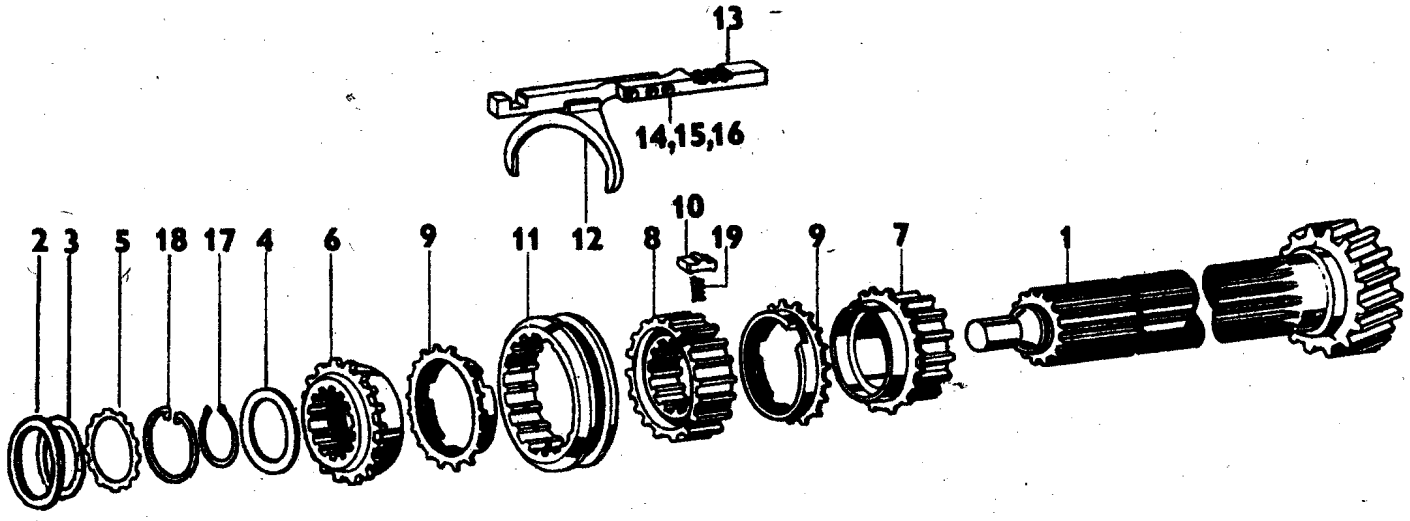
+ RUČNÍ VYPÍNÁNÍ SPOJKY VÝVODOVÉHO HŘÍDELE - PNEUMATICKÉ
PNEUMATISCH BETÄTIGTES AUSRÜCKEN DER KUPPLUNG DER ZAPFWELLE — PNEUMATICALLY OPERATED DECLUTCHING OF PTO — DÉBRAYAGE PNEUMATIQUE DE L'ARBRE DE PRISE DE FORCE — DESEMBRAGUE NEUMÁTICO DEL ÁRBOL DE TOMA DE FUERZA

1	2	3 — 4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
24a	1	Hřídel spojky Kupplungswellue — Clutch shaft — Arbre d'embrayage — Eje del embrague	—	1	1	1	1
	2	Táhlo Zugstange — Tie rod — Tringle de commande — Tirante	—	1	1	1	1
	3	Páka Hebel — Lever — Levier — Palanca	—	1	1	1	1
	4	Konzola Konsole — Bracket — Console — Soporte	—	1	1	1	1
	5	Válec Zylinder — Cylinder — Cylindre — Cilindro	—	1	1	1	1
	5a	Válec Zylinder — Cylinder — Cylindre — Cilindro	—	—	—	—	—
	5b	Trubka Rohr — Tube — Tube — Tubo	—	—	—	—	—
	5c	Vodicí pouzdro Führungsbuchse — Guiding sleeve — Manchon de guidage — Buje de guía	—	—	—	—	—
	6	Ventil Ventil — Valve — Clapet — Válvula	—	1	1	1	1
	7	Objímka Muffe — Collar — Manchon — Manchón	—	1	1	1	1
	8	Vodicí pouzdro Führungsbuchse — Guiding sleeve — Manchon de guidage — Buje de guía	—	1	1	1	1
	9	Trubka Rohr — Tube — Tube — Tubo	—	1	1	1	1


79
7
43
41
42
48
3
2
66
77
1
47
73
67
32
55
71
61
24
88
30
86
65
33
72
36
63
34
86
63
63
27
28
80
75
25
87
29
85
44
35
86
63
90
86
63
26
68
74
63
86
40a
37
86
63


22
82
23
52
21
7
38
81
84
89
78
76
10
9
19
20
18
14
17
16
59
69
15
13
12
11
8
53
46
45

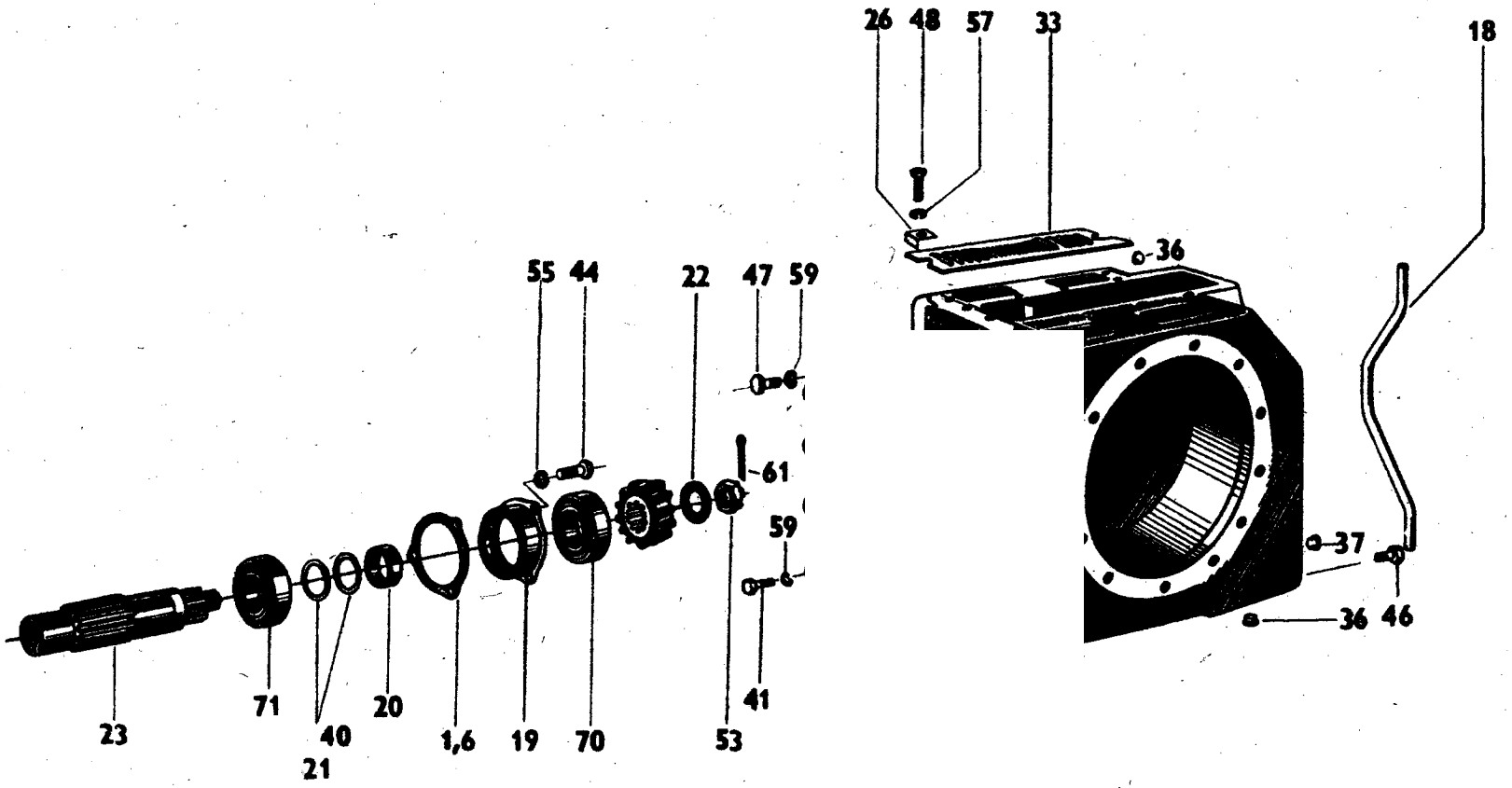

39
40
72.a
51
64
54
56
58
83
62
72.a
31
49
4
57
50
56
60
70
5
6

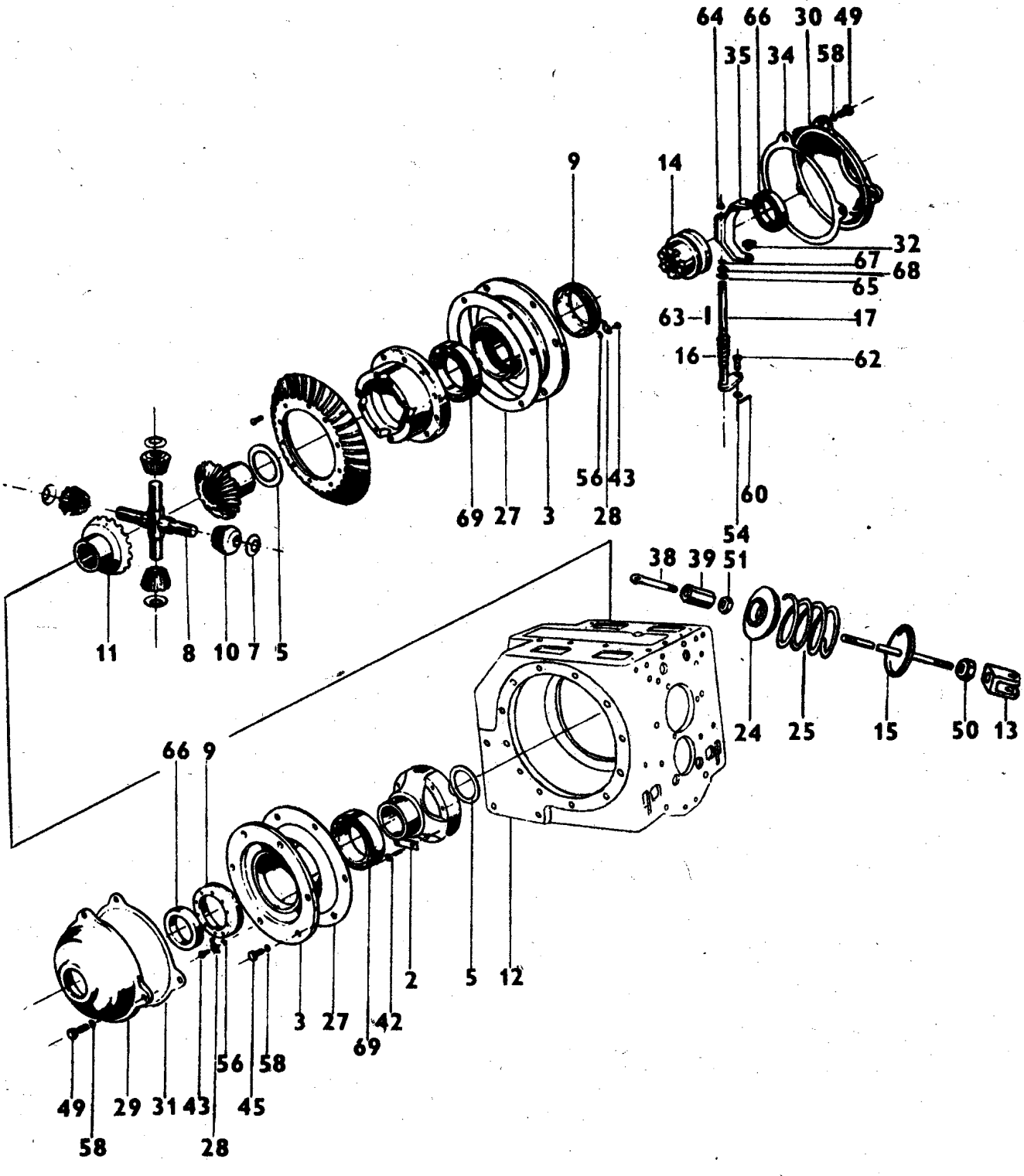


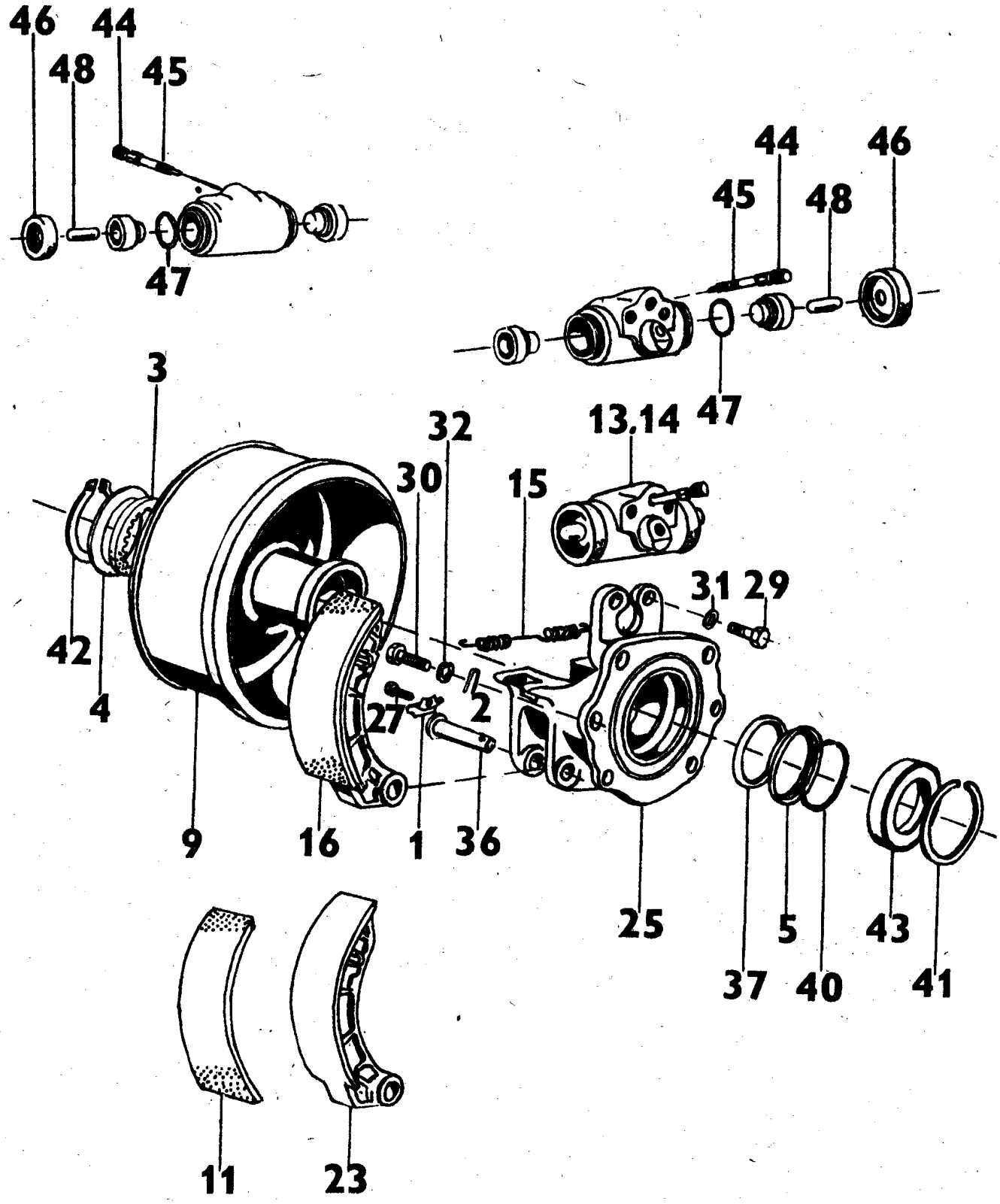
42

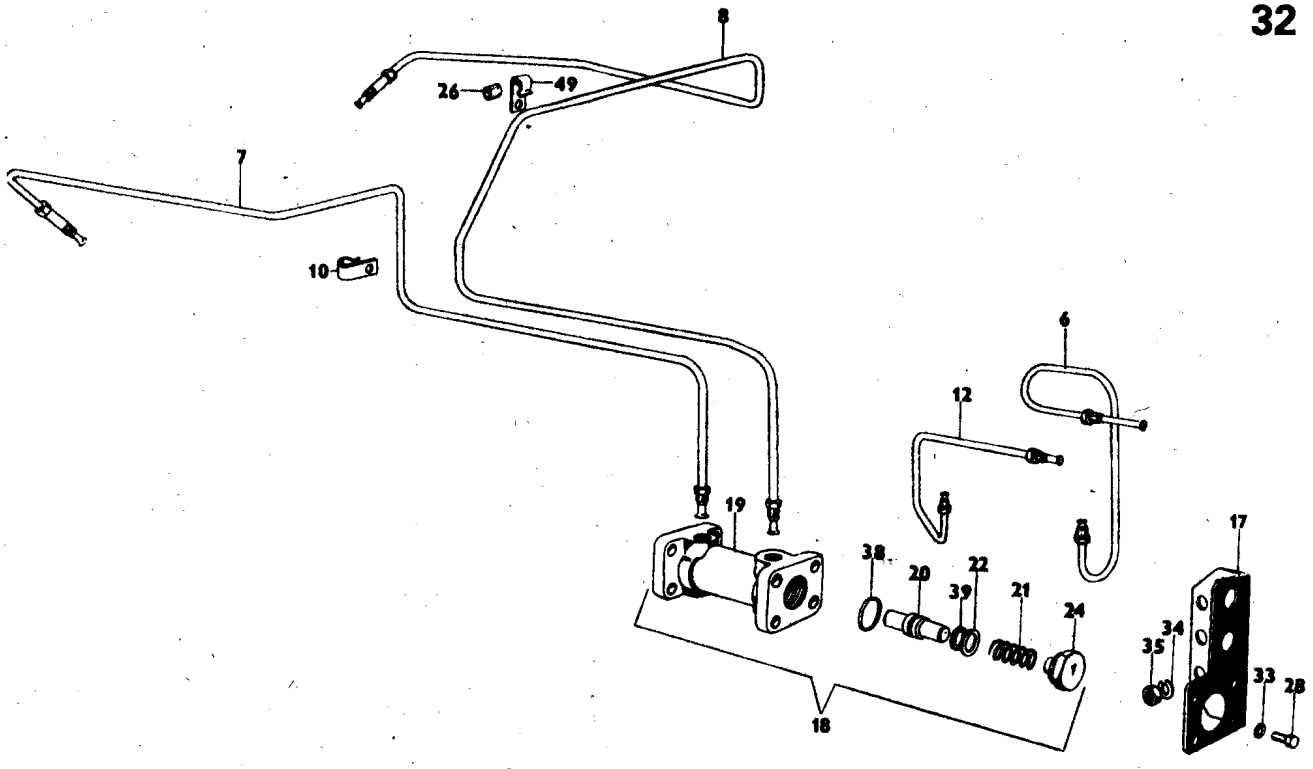
+ SYNCHRONIZAČNÍ SPOJKA (Z 6011 — Z 7045)
SYNCHRONISIERUNGSKUPPLUNG — SYNCHRONIZING CLUTCH — SYNCHRONISEUR — EMBRAGUE SINCRONIZADO

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
28	1	Drážkový hřídel Nutenwelle — Splined shaft — Arbre cannelé — Eje ranurado		—	1	1	1	1
	2	Distanční podložka 2,7—0,2 mm Distanzunterlage — Adjusting shim — Entretoise — Arandela distanciadora		—	1*	1*	1*	1*
	3	Distanční podložka 0,8 mm Distanzunterlage — Adjusting shim — Entretoise — Arandela distanciadora		—	2*	2*	2*	2*
	4	Podložka Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		—	1	1	1	1
	5	Distanční podložka 0,8 mm Distanzunterlage — Adjusting shim — Entretoise — Arandela distanciadora		—	1**	1**	1**	1**
	5	Distanční podložka 0,5 mm Distanzunterlage — Adjusting shim — Entretoise — Arandela distanciadora		—	1**	1**	1**	1**
	5	Distanční podložka 0,5 mm Kegel der 5. Gangstufe — 5th speed taper — Cône de la 5ème vitesse — Rueda de la 5a velocidad		—	1	1	1	1
	7	Kolo 4. rychlosti Rad der 4. Gangstufe — 4th speed gear — Pignon de la 4ème vitesse — Rueda de la 4a velocidad		—	1	1	1	1
	8	Jádro synchronu Innen Teil des Synchrons — Inner part of synchro-mesh gear — Roues intérieures du dispositif synchronisé — Ruedas interiores del sincro-dispositivo		—	1	1	1	1
	9	Vnější kroužek Ausserring — Outer ring — Anneau exérieur — Anillo exterior		—	2	2	2	2
	10	Kámen Gleitstück — Slide block — Gliseur — Dado deslizante		—	3	3	3	3
	11	Přesouvací objímka Umlegungsmuffe — Shift sleeve — Manchon débrayeur — Manchón desembragador		—	1	1	1	1


26
48
57
33
18
36
55
44
22
47
59
61
59
37
36
46
23
71
21
40
20
1,6
19
70
53
41

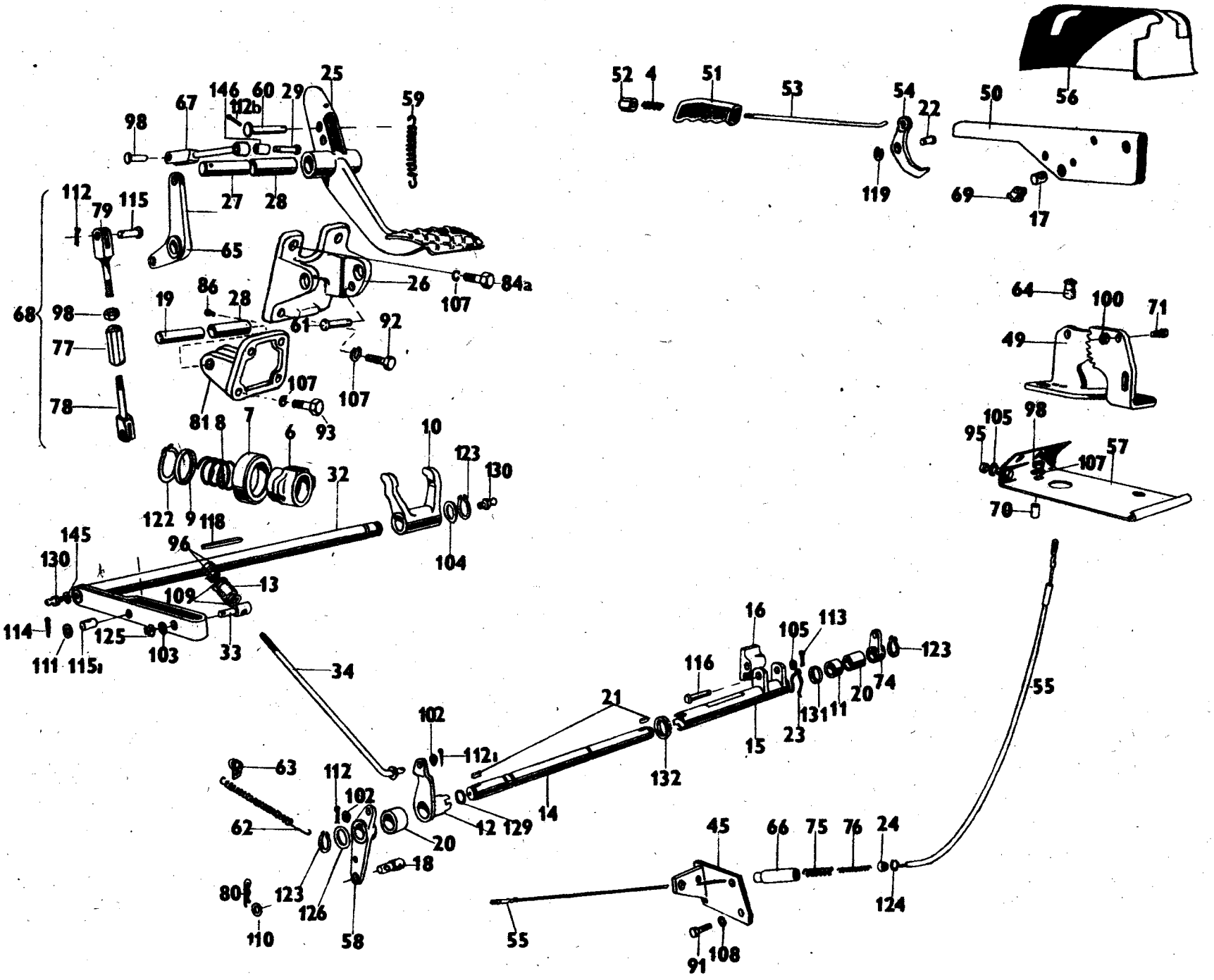

64
66
30
49
35
34
58
9
14
32
67
68
65
63
17
16
62
60
54
56
43
69
27
3
28
38
39
51
11
8
10
7
5
24
25
15
50
13
66
9
2
5
12
3
27
42
69
56
58
49
29
31
43
45
58
28

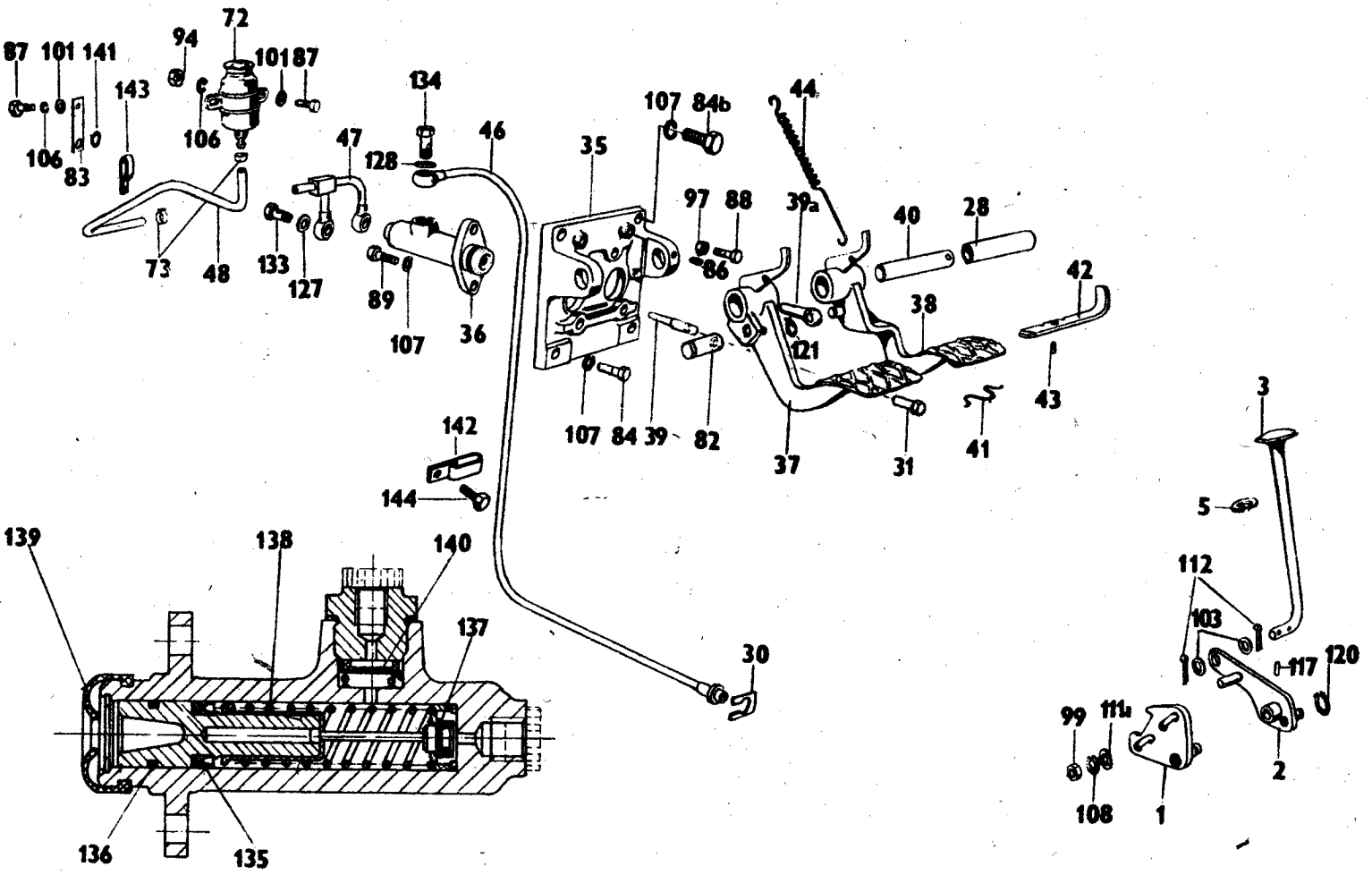

46
44
48
45
47
44
46
45
48
47
3
32
13,14
30
15
31
29
42
4
27
2
9
16
1
36
25
5
43
37
40
41
11
23

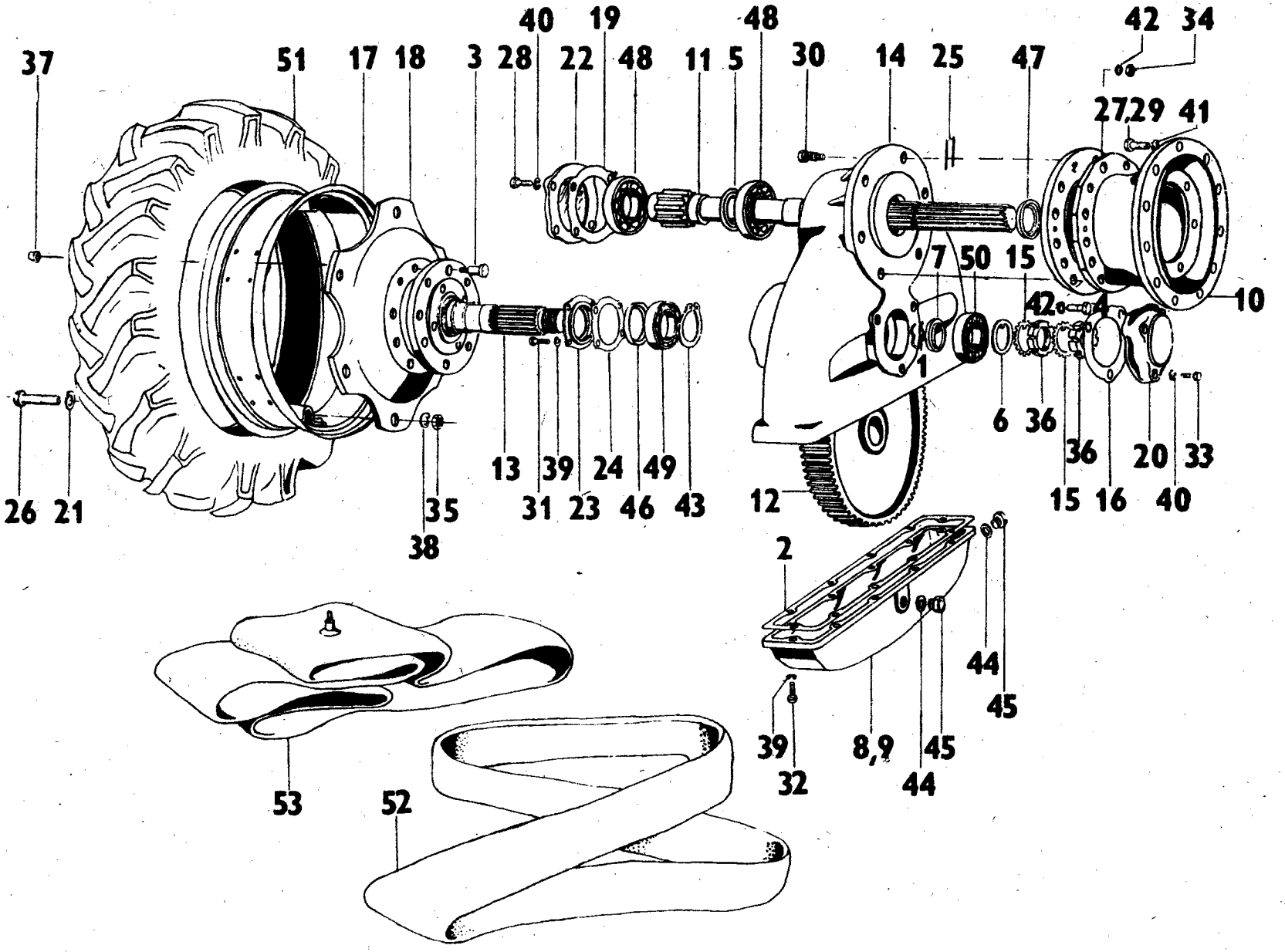


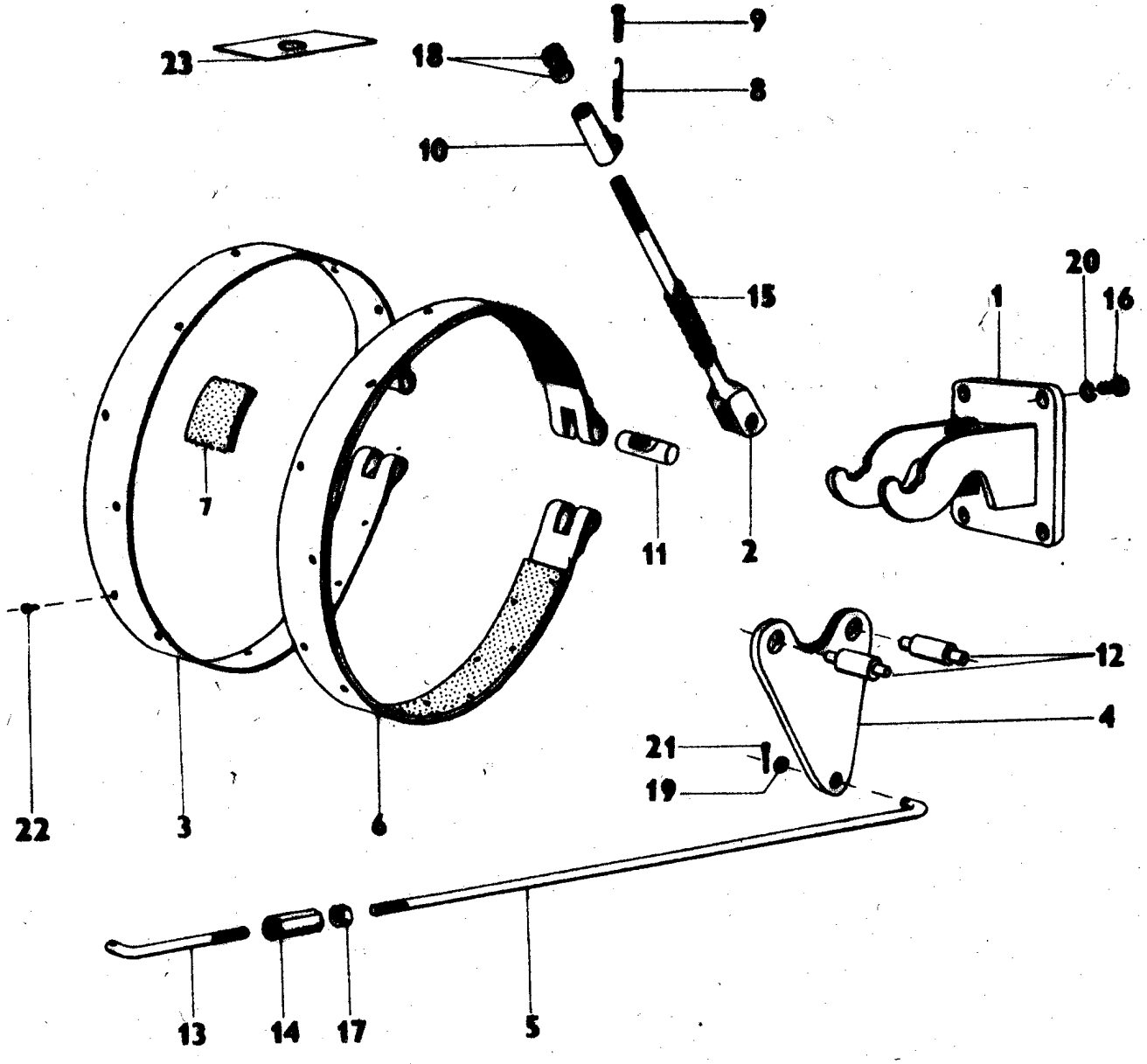
26

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
32	22	Kroužek Ring — Ring — Anneau — Anillo		2	2	2	2	2
31	23	Čelist		4	—	—	—	—
		Bremsbacke — Brake shoe — Segment de frein — Zapata de freno		—	4	4	4	4
32	24	Závěsný šroub		1	1	1	1	1
		Verschlusschraube — Lock bolt — Vis d'obturation — Tornillo de cierre		—	—	—	—	—
31	25	Držák čelistí		2	—	—	—	—
		Bremsbackenhalter — Brake shoes holder — Porte-segments de frein — Soporte de las zapatas de freno		—	2	2	2	2
32	26	Vložka		3	3	3	3	3
		Einlage — Insertion piece — Pièce intercalée — Pieza intercalada		—	—	—	—	—
		Šroub Schraube — Bolt — Vis — Tornillo						
31	27	M 6×10 ČSN 02 1103.19		2	2	2	2	2
32	28	M 8×16 ČSN 02 1103.15		4	4	4	4	4
31	29	M 8×20 ČSN 02 1103.19		4	4	4	4	4
	30	M 10×20 ČSN 02 1103.59		12	12	12	12	12
		Podložka Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela						
	31	8 ČSN 02 1740.09		4	4	4	4	4
	32	10 ČSN 02 1740.09			12	12	12	12
32	33	8 ČSN 02 1740.05		4	4	4	4	4
	34	12 ČSN 02 1740.05		3	3	3	3	3
	35	Matice M 12 ČSN 02 1401.25 Mutter — Nut — Ecrou — Tuerca		2	2	2	2	2
31	36	Čep 20×45 ČSN 02 2109.09 Bolzen — Pin — Axe — Perno		4	4	4	4	4
		Kroužek Ring — Ring — Anneau — Anillo						
	37	55×45 ČSN 02 9280.9		—	2	2	2	2
	37	52×42 ČSN 02 9280.2		2	—	—	—	—
				—	—	—	—	—
32	38	25×21 ČSN 02 9280.9		2	2	2	2	2
	39	19		1	1	1	1	1


52 4 51 53 54 22 50 56
119 69 17
25 146 60 29 59 67 112b 98
112 79 115 27 28 65
68 98 77 78
26 84a 107
19 86 28 61 92 107 107 93
81 8 7 6 10 123 130 32
122 9 118 96 104
145 130 13 109
114 111 115₁ 125 103 33 34
64 100 71 49
105 98 95 107 57 70
16 105 113 116 123 74 20 11 131 23 15 21 132
102 1 112₁ 14 12 129
63 62 112 102 16 20 18
80 110 123 126 58
55 45 66 75 76 24 124 55
91 108


87
101
141
106
83
143
94
72
101
87
106
73
48
47
133
127
128
134
46
89
107
36
35
107
84b
97
88
86
44
39a
40
28
42
38
121
43
107
84
39
82
37
31
41
142
144
30
139
138
140
137
136
135
3
5
112
103
117
120
99
111a
108
1
2

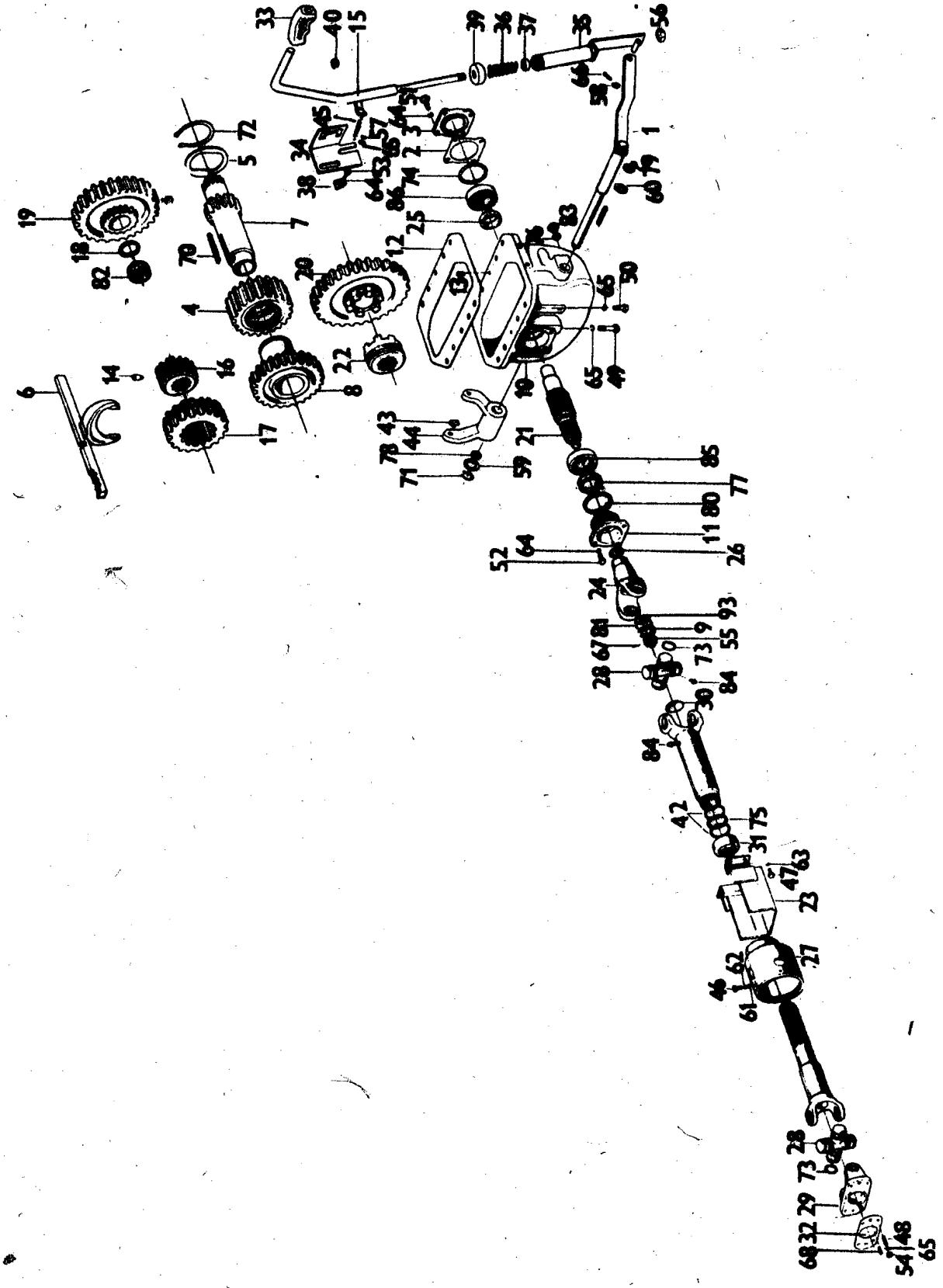

37
51
17
18
3
40
28
22
19
48
11
5
48
30
14
25
47
42
34
27
29
41
10
7
50
15
42
4
1
6
36
36
20
33
15
16
40
26
21
35
38
13
39
31
24
23
49
46
43
12
2
44
45
39
32
8,9
45
44
53
52

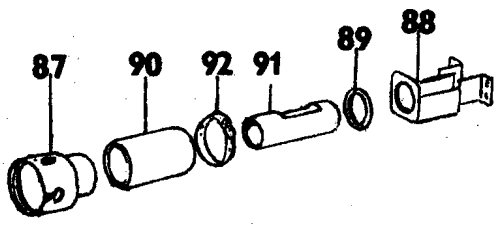


29

RUČNÍ BRZDA
HANDBREMSE — HAND BRAKE — FREIN À MAIN — FRENO DE MANO

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
36	1	Konzola pásu Bremsbandkonsole — Band bracket — Console de ruban — Consola de la banda del freno de mano		2 —	— 2	— 2	— 2	— 2
	2	Seřizovací šroub Stellschraube — Adjusting screw — Vis de réglage — Tornillo de ajuste		2	2	2	2	2
	3	Pás brzdy Bremsband — Brake band — Ruban de frein — Banda del freno de mano		2 —	— 2	— 2	— 2	— 2
	4	Páčka brzdy Bremshebel — Brake lever — Levier de frein — Palanca del freno de mano		2 —	— 2	— 2	— 2	— 2
	5	Tyč ruční brzdy Handbremsenstange — Hand brake link — Tige de commande du frein à main — Barra de tiro del freno de mano		2 —	— 2	— 2	— 2	— 2





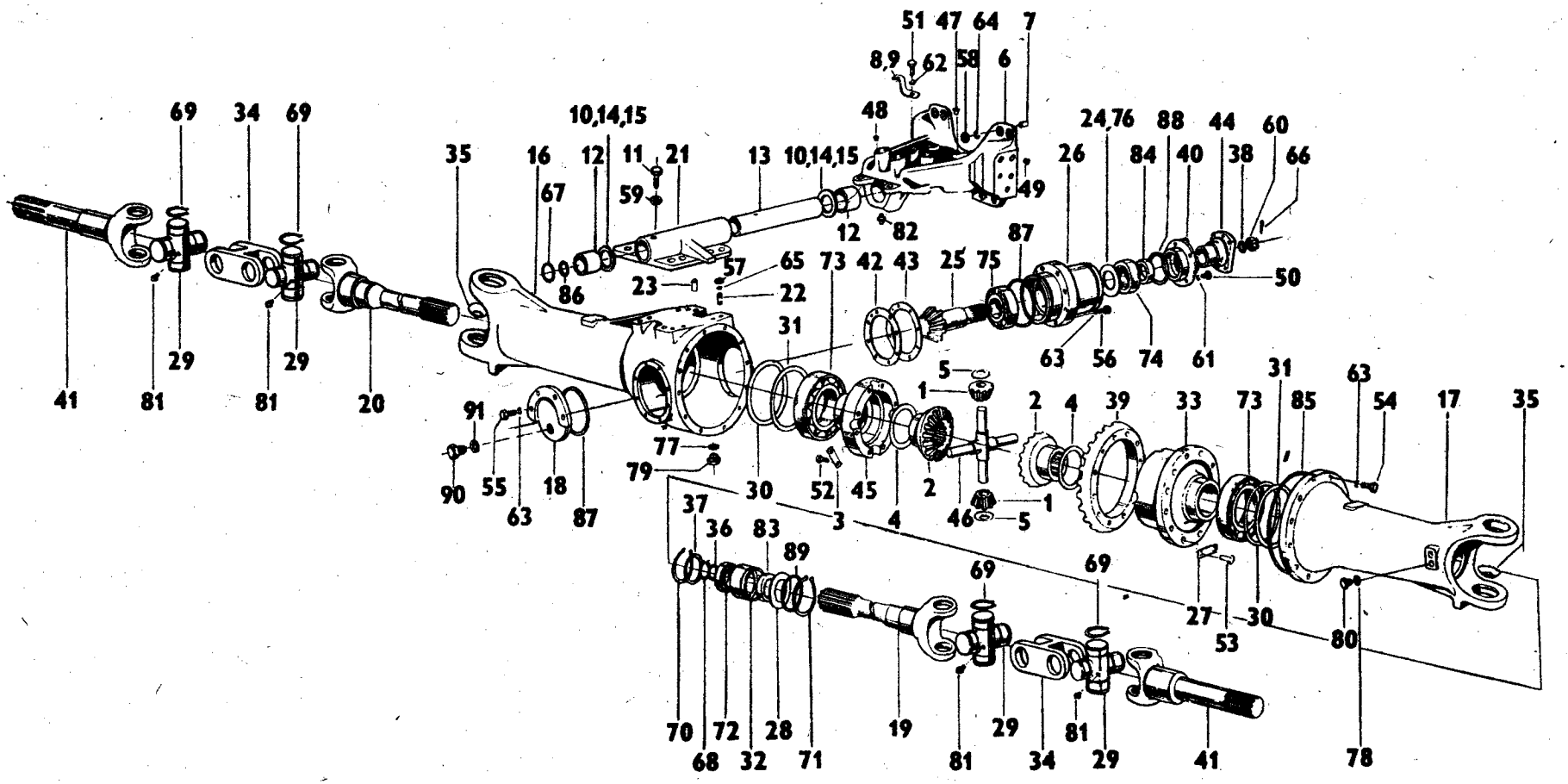
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
37		Ložisko Lager — Bearing — Roulement — Cojinete						
	85	30207 E ČSN 02 4720	97 1328	—	—	1	—	1
	85	30207 ČSN 02 4720	97 1374×	—	—	—	—	—
	86	32206 E ČSN 02 4720	97 1413	—	—	1	—	1
	86	32206 ČSN 02 4721	97 1401×	—	—	—	—	—
37a		Kryt kloubového hřídele (poz. 87—92) Abdeckung der Gelenkwelle — Cardan shfat guard — Tôle de protection de l'arbre articulé — Cubre-eje articulado	5319 6745 3080+	—	—	1	—	1
	87	Kryt kloubu Gelenkabdeckung — Joint guard — Couvre-joint — Cubierta de la articulación	5319 6745 3073+	—	—	1	—	1
	88	Držák krytu I Halter der Abdeckung — Cover holder — Porte-couvercle — Porta-tapa	5319 6745 3076+	—	—	1	—	1
	89	Průchodka Tülle — Grommet — Traversée — Boquilla de paso	5319 6745 3072+	—	—	1	—	1
	90	Hadice Schlauch — Hose — Tuyau — Manguera	5319 6745 3016+	—	—	1	—	1
	91	Trubka Rohr — Tube — Tube — Tubo	5319 6745 3017+	—	—	1	—	1
	92	Spona Schelle — Clip — Agrafe — Hebilla	5319 5545 3070+	—	—	2	—	2
37	93	Kroužek 28×35×0,5 Ring — Ring — Anneau — Anillo	97 1776	—	—	1	—	1

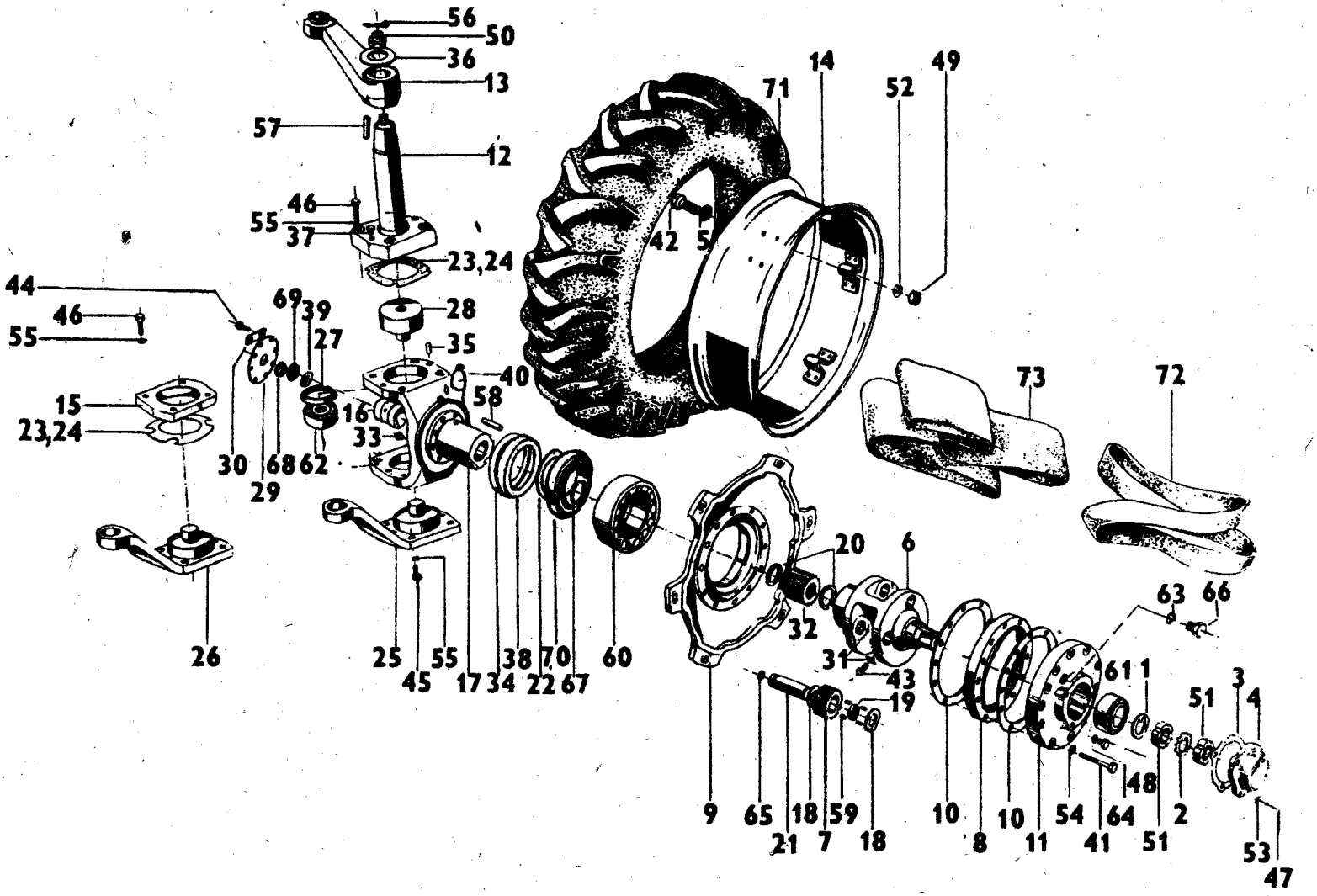
Znaménko * uvedené u počtu kusů znamená, že součástka je montována pouze na traktory s BK nebo UBK. — Das Zeichen *, das bei der Stückzahl angeführt ist, bedeutet, dass der Bestandteil nur an die Schlepper mit BK oder UBK montiert wird. — As far as the mark * is besides the number of pieces fitted, it means that the part is fitted at tractors with cab BK or UBK. — Le signe * marqué au nombre de pièces signifie que la pièce est montée seulement sur les tracteurs avec BK ou UBK. — Cuando al lado del número de la cantidad de las piezas se encuentra la letra * esto significa que la pieza está montada sobre los tractores con cabina BK o UBK.

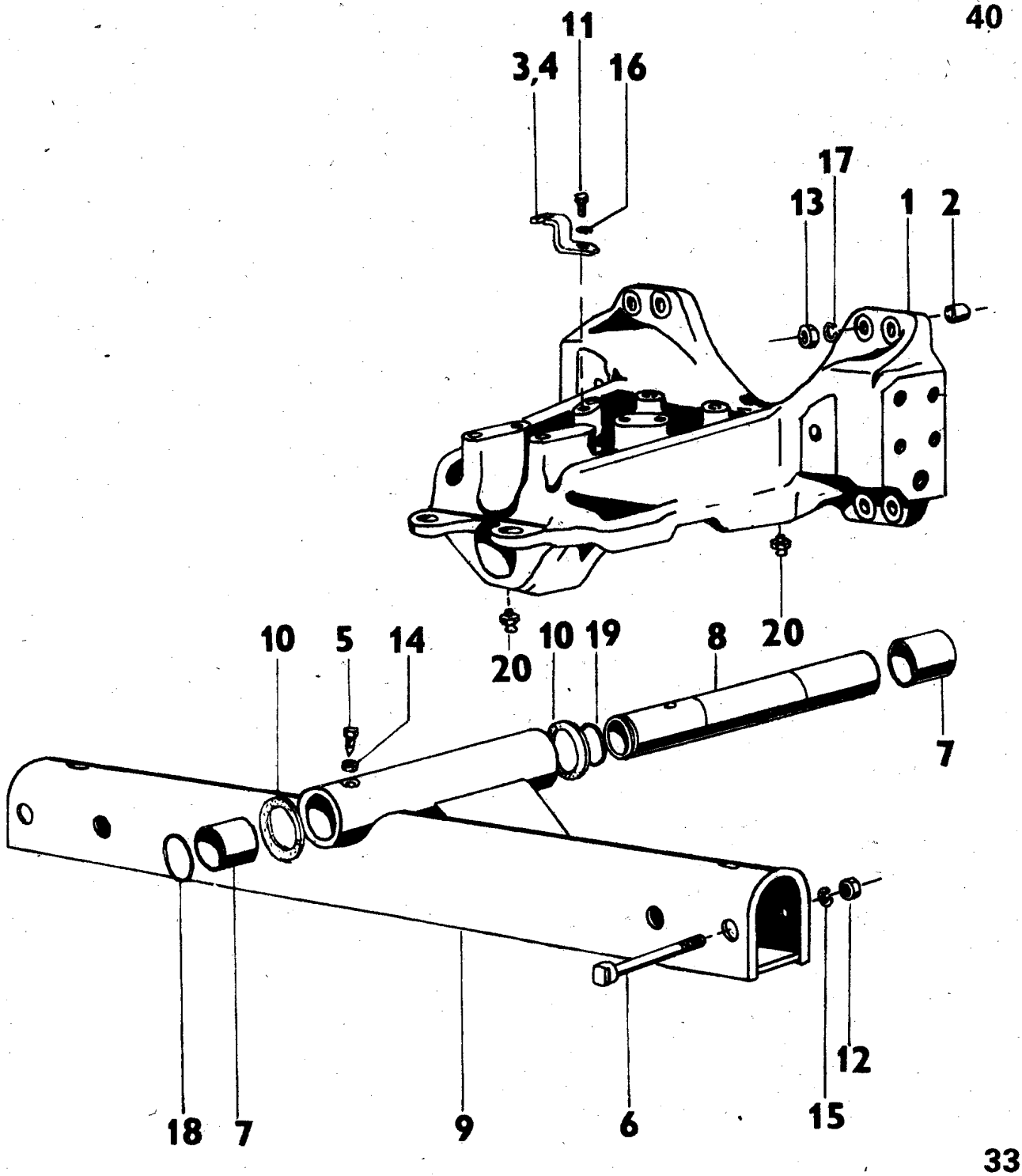
Znaménko ** uvedené u počtu kusů znamená, že součástka je montována pouze na traktory bez kabiny. — Das Zeichen **, das bei der Stückzahl angeführt ist, bedeutet, dass der Bestandteil nur an die Schlepper ohne Kabine montiert wird. — As far as the mark ** is besides the number of pieces fitted, it means that the part is fitted only at tractors without the cab. — Le signe ** marqué au nombre de pièces signifie que la pièce est montée seulement sur les tracteurs sans cabine. — Cuando al lado del número de la cantidad de las piezas se encuentra la letra ** esto significa que la pieza está montada solamente sobre los tractores sin cabina.

× — součástka je zrušena — der Bestandteil wurde aufgehoben — suspended part — pièce supprimée — pieza suprimida

+ — montuje se na zvláštní přání zákazníka — wird auf Sonderwunsch des Kunden montiert — assembled on the base of special request of the customer — on monte sur demande spéciale du client — va montado al deseo especial del cliente


51 47 64 7
8,9 62 58 6
48
69 34 69
10,14,15
35 16 12 11 21 13 10,14,15
24,76 88 44 60
26 84 40 38 66
67 59 49
12 82
87
57 65 73 42 43 25 75
23 22
86
50
31
63 56 74 61
5
1
2 4 39 33 73 31 63
85 54 17 35
41 81 29 81 29 20
91
77
79
90 55 63 18 87
30 52 45 2 46 1 5
37 36 83 89 3 4
27 30 53 80
69 69
70 68 72 32 28 71 19 81 29 34 81 29 41 78

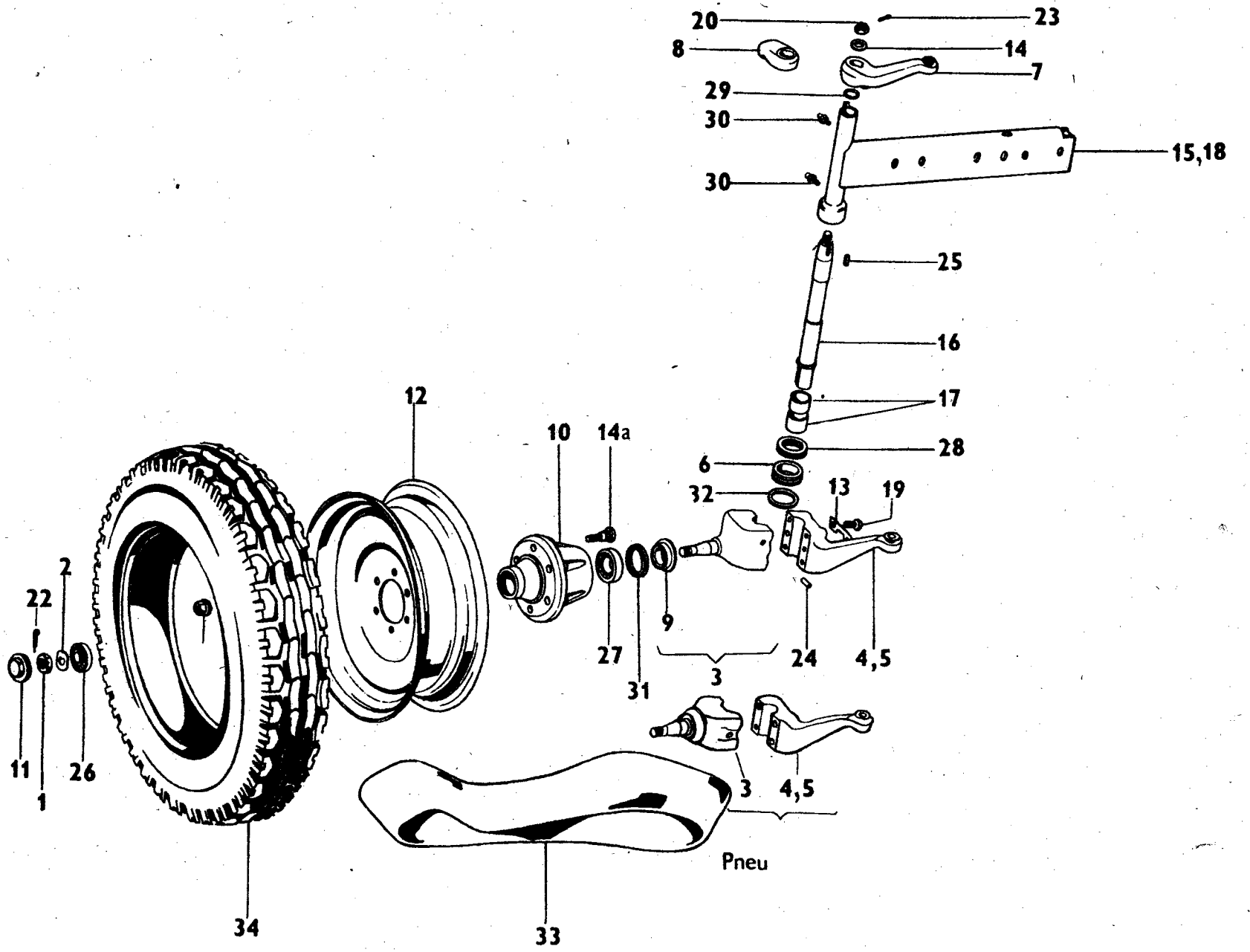

56
50
36
13
57
12
46
55
37
23,24
44
46
55
69
39
27
28
35
40
58
16
33
30
68
62
29
15
23,24
26
25
45
55
17
34
38
22
70
67
60
14
71
42
5
52
49
73
72
20
6
32
31
43
19
63
66
61
1
3
4
51
48
2
53
47
9
65
21
18
7
59
18
10
8
10
11
54
41
64
51

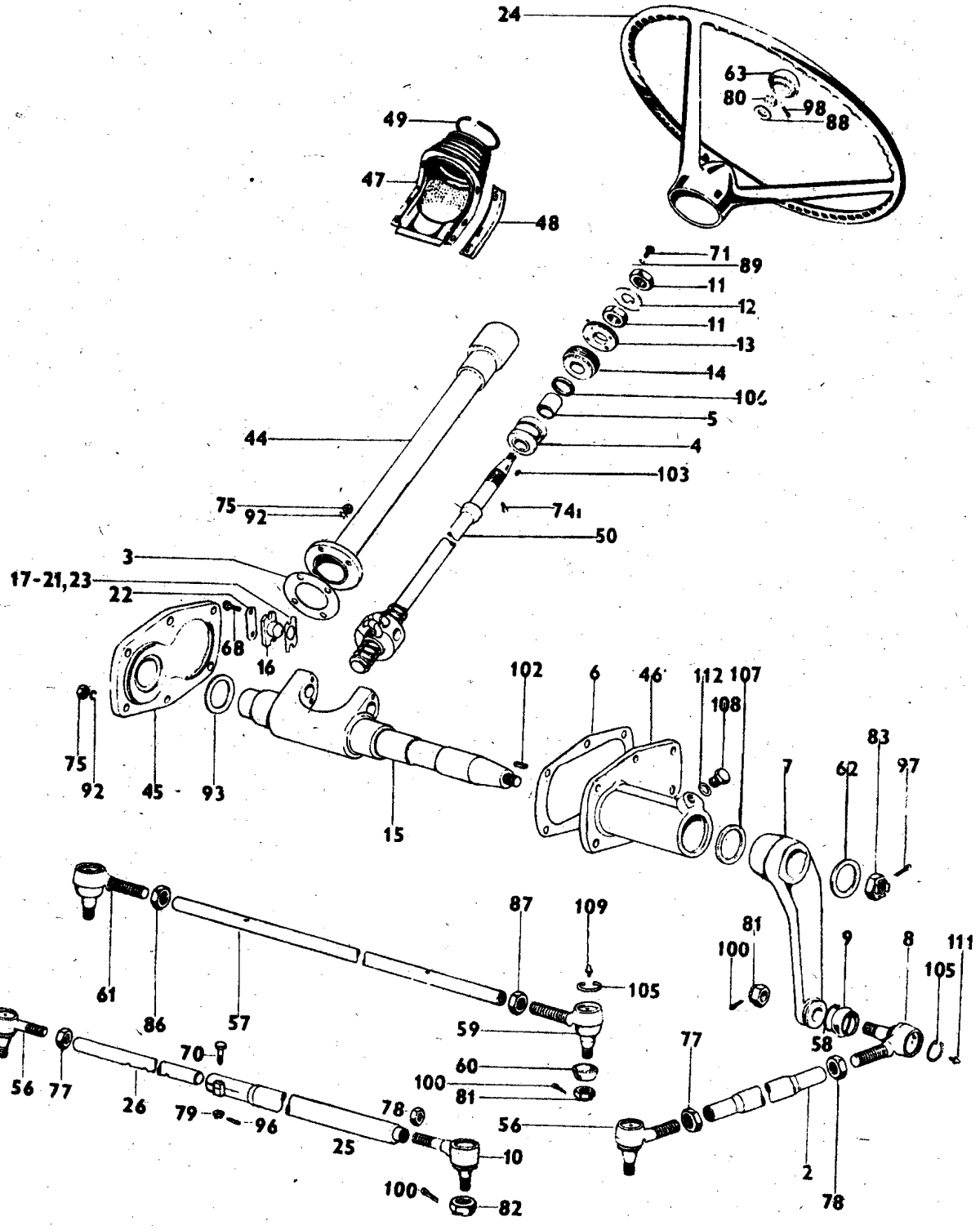


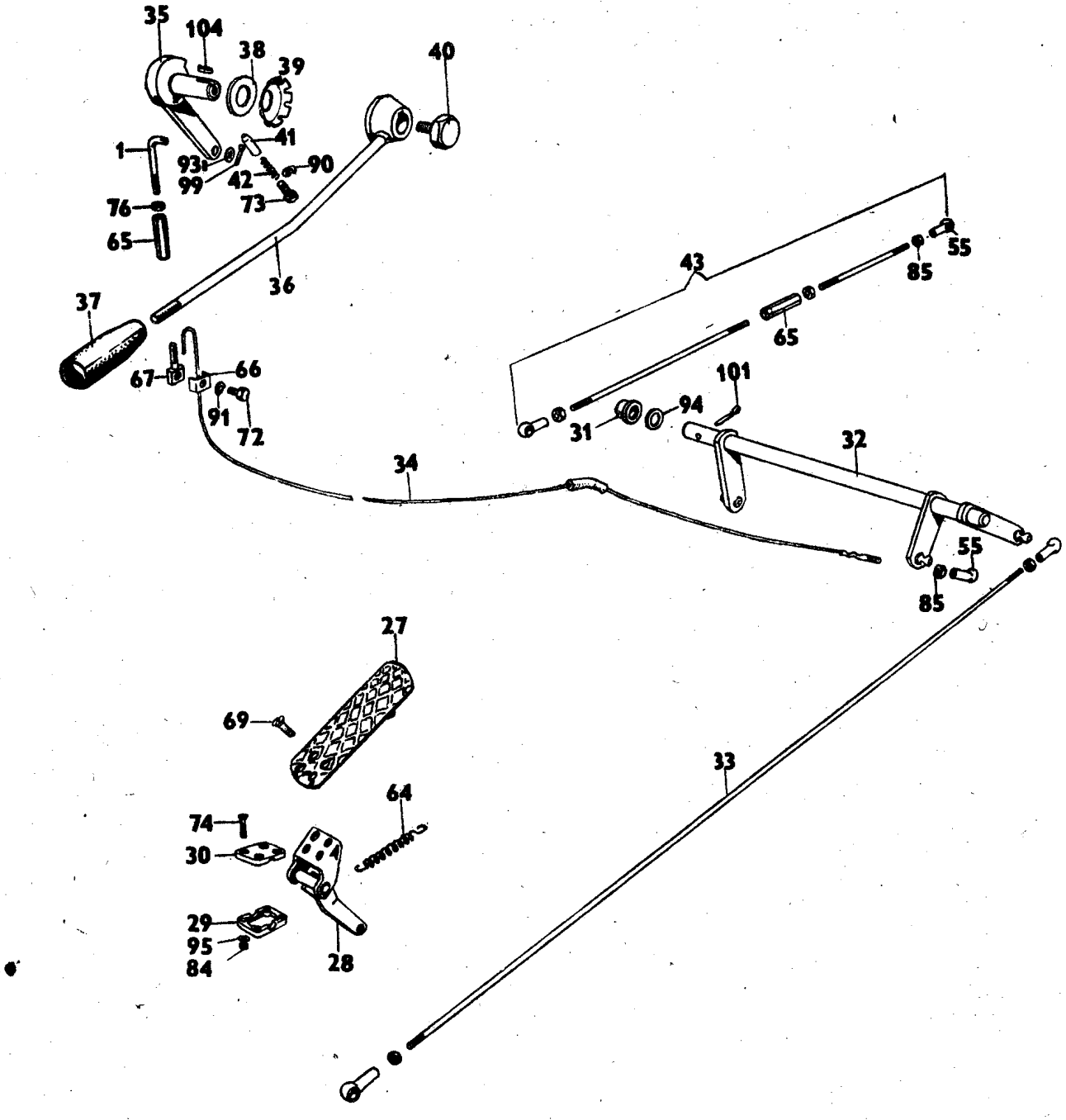
33

PŘEDNÍ NÁPRAVA S KONZOLOU
VORDERACHSE MIT KONSOLE — FRONT AXLE WITH BRACKET — ESSIEU AVANT ET MAIN SUPPORT — EJE DELANTERO CON CONSOLA

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
40	1	Konzola přední nápravy Vorderachsenkonsole — Front axle bracket — Main support de l'essieu avant — Consola del eje delantero		1	1	1	1	1
	2	Centrační trubka Zentrierrohr — Centering tube — Tube de centrage — Tubo de centraje		2	2	2	2	2

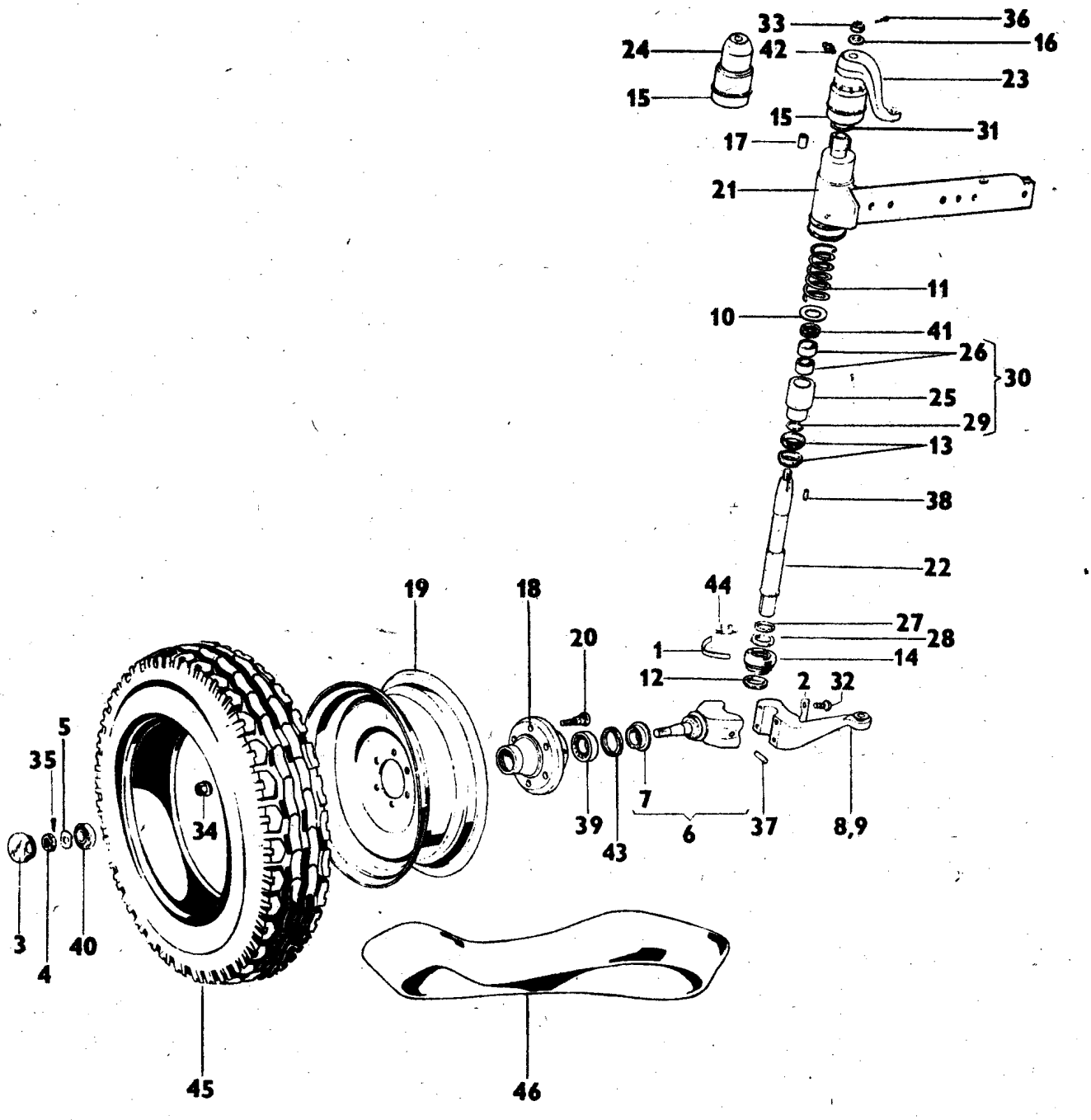

20
23
8
14
7
29
30
15,18
30
25
16
17
28
6
32
13
19
12
10
14a
2
22
9
27
31
24
4,5
3
11
1
26
3
4,5
Pneu
34
33


24
63
80
98
88
49
47
48
71
89
11
12
11
13
14
10
5
4
103
74
50
44
75
92
3
17-21,23
22
68
16
102
6
46
112
107
108
83
7
62
97
75
92
45
93
15
87
109
105
81
100
9
8
111
105
61
86
57
59
58
56
77
70
60
100
81
77
26
79
96
78
25
10
82
56
2
78
100



35

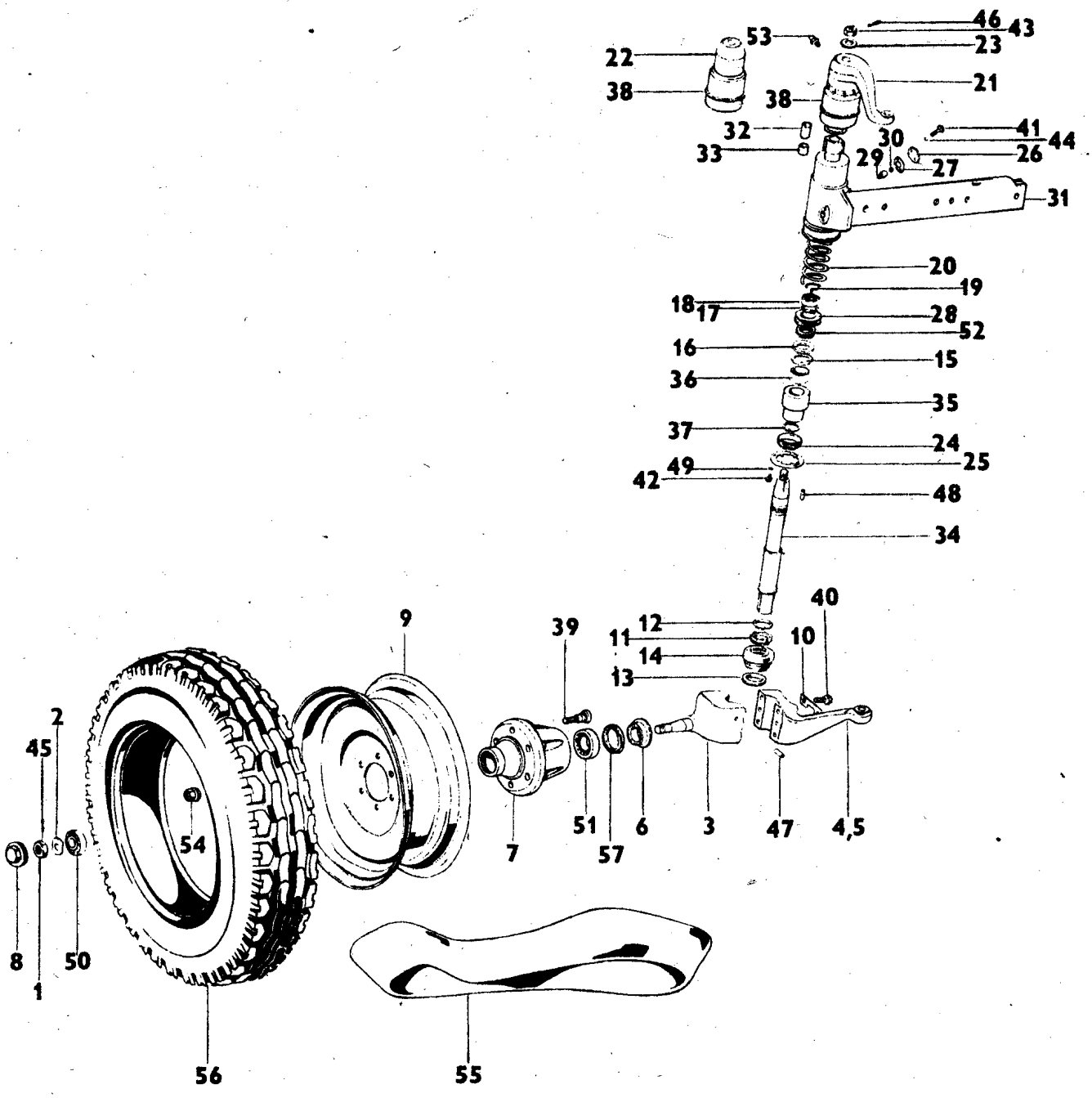
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
42	50	Kuličkový šroub s maticí Kugelschraube mit Mutter — Ball screw with nut — Vis à billes avec écrou — Tornillo de bolas con tuerca		1	1	1	1	1
		Uzávěr řízení Steuerungsverschluss — Steering lock — Blocage de la direction — Fiador de la dirección		—	—	—	—	—
		Šroub Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		—	—	—	—	—



36

ODPÉROVANÉ NÁSTAVCE S KOLY PRO PNEUMATIKY 6,50-16 (Z 6011)
ABGEFEDERTE ANSÄTZE MIT RÄDERN FÚR REIFEN — SPRUNG EXTENSIONS WITH WHEELS FOR TYRES 6.00-16; 6.50-16 — ÈMBOUTS A SUSPENSION AVEC ROUES POUR PNEUS 6,00-16; 6,50-16 — EXTENSIONES DE SUSPENSIÓN ELÁSTICA CON RUEDAS PARA NEUMÁTICOS 6,00-16; 6,50-16

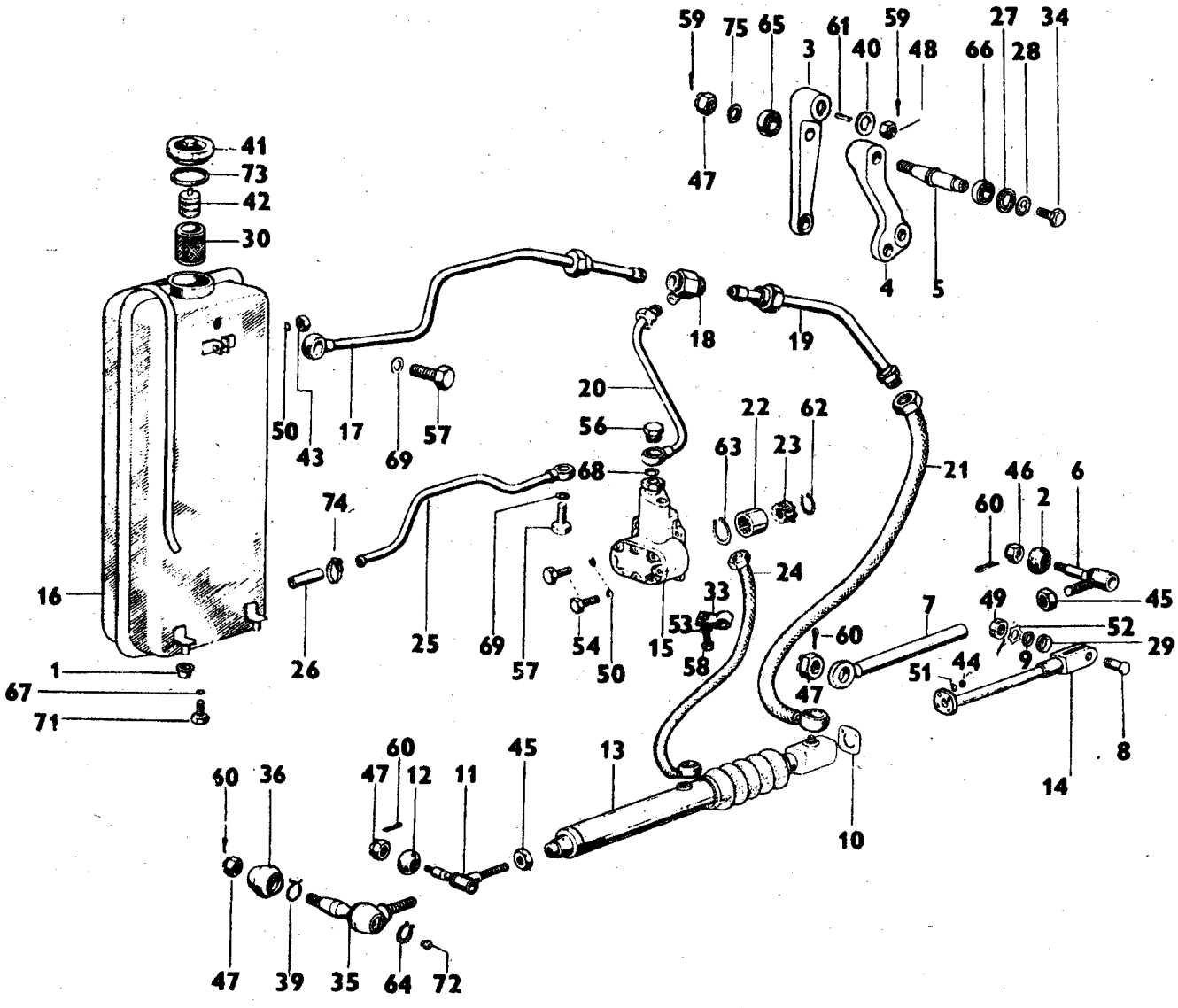
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
44	1	Páska Band — Strap — Collier — Cinta		2	2	—	—	—
	2	Pojistná podložka Sicherungsunterlage — Tab washer — Cale de sûreté — Platina de fijación		4	4	—	—	—



36

+ ODPÉROVANÉ NÁSTAVCE S KOLY PRO PNEUMATIKY 7,50-16 (Z 6011; Z 7011)
ABGEFEDERTE ANSÄTZE MIT RÄDERN FÜR REIFEN 7,50-16 — SPRUNG EXTENSIONS WITH WHEELS FOR TYRES 7.50-16 — EMBOUTS À SUSPENSION AVEC ROUES POUR PNEUS 7,50-16 — EXTENSIONES DE SUSPENSIÓN ELÁSTICA CON RUEDAS PARA NEUMÁTICOS 7,50-16

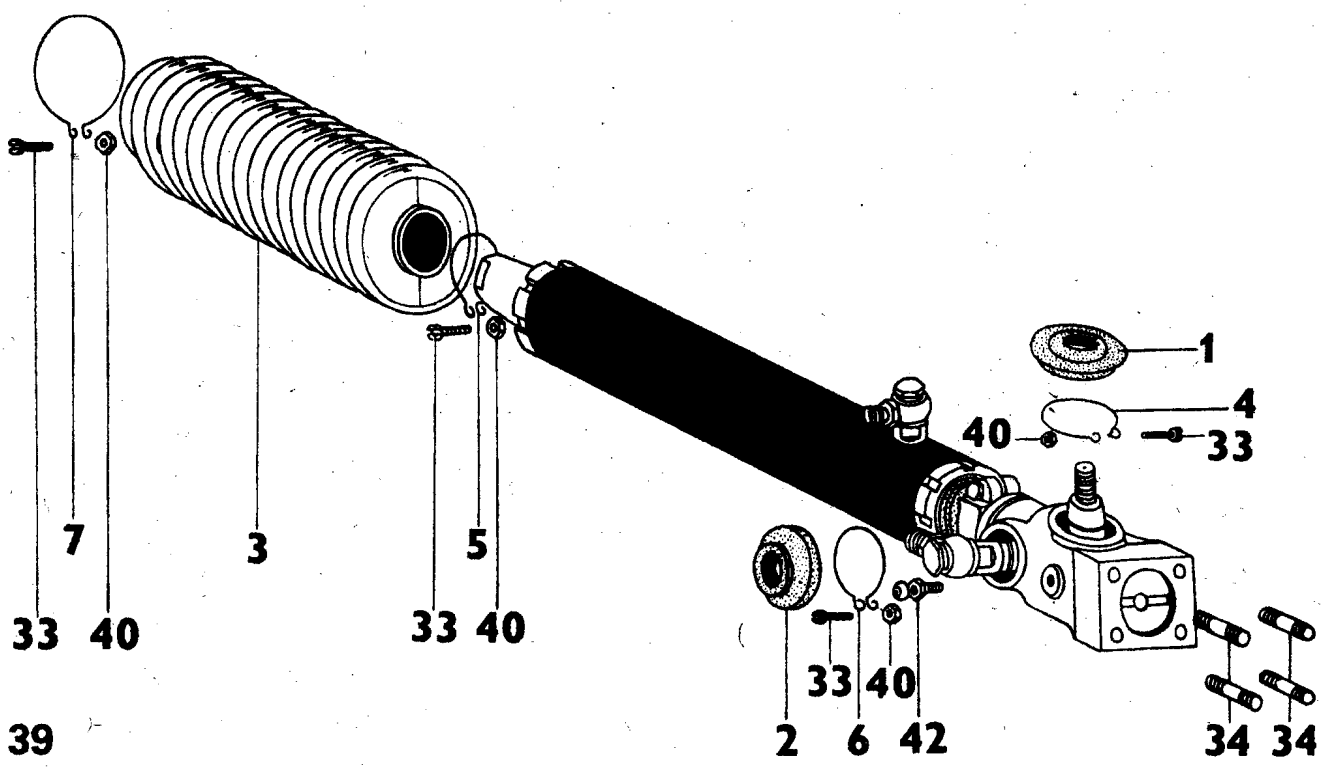
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
45	1	Přitažná matice Gegenmutter — Lock nut — Contre-écrou — Contratuerca		—	2	—	2	—
	2	Podložka Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		—	2	—	2	—
	3	Otočný čep Drehbolzen — Pivot — Fusée de roue — Pivote		—	2	—	2	—



39

+ POSILOVAČ ŘÍZENÍ
LENKHILFE — POWER-STEERING — DIRECTION ASSISTÉE — DIRECCIÓN ASISTIDA

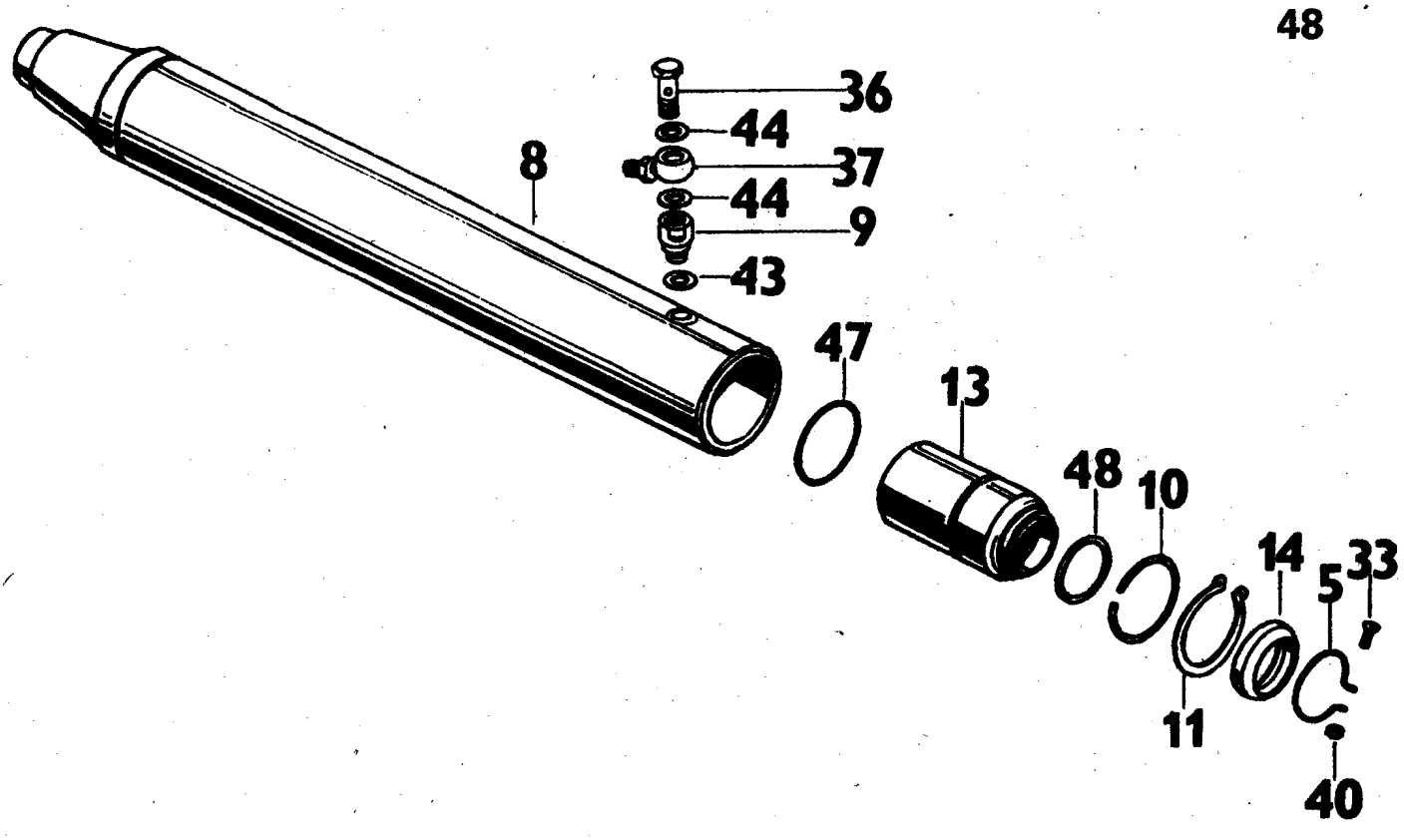
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
46	1	Pružná vložka Gummieinlage — Rubber insertion — Cale de caoutchouc — Pieza intercalada de goma		2	2	2	2	2
	2	Kryt Abdeckung — Guard — Couvercle — Cubierta		1	1	1	1	1
	3	Páka pevná Fester Hebel — Fixed lever — Levier fixe — Palanca fija		1	1	1	1	1
	4	Páka volná Loser Hebel — Free lever — Levier libre — Palanca libre		1	1	1	1	1
	5	Čep Bolzen — Pin — Axe — Perno		1	1	1	1	1
	6	Hlavice Kopf — Head — Tête de bielle — Cabezal		1	1	1	1	1



+ VÁLEC POSILOVAČE ŘÍZENÍ

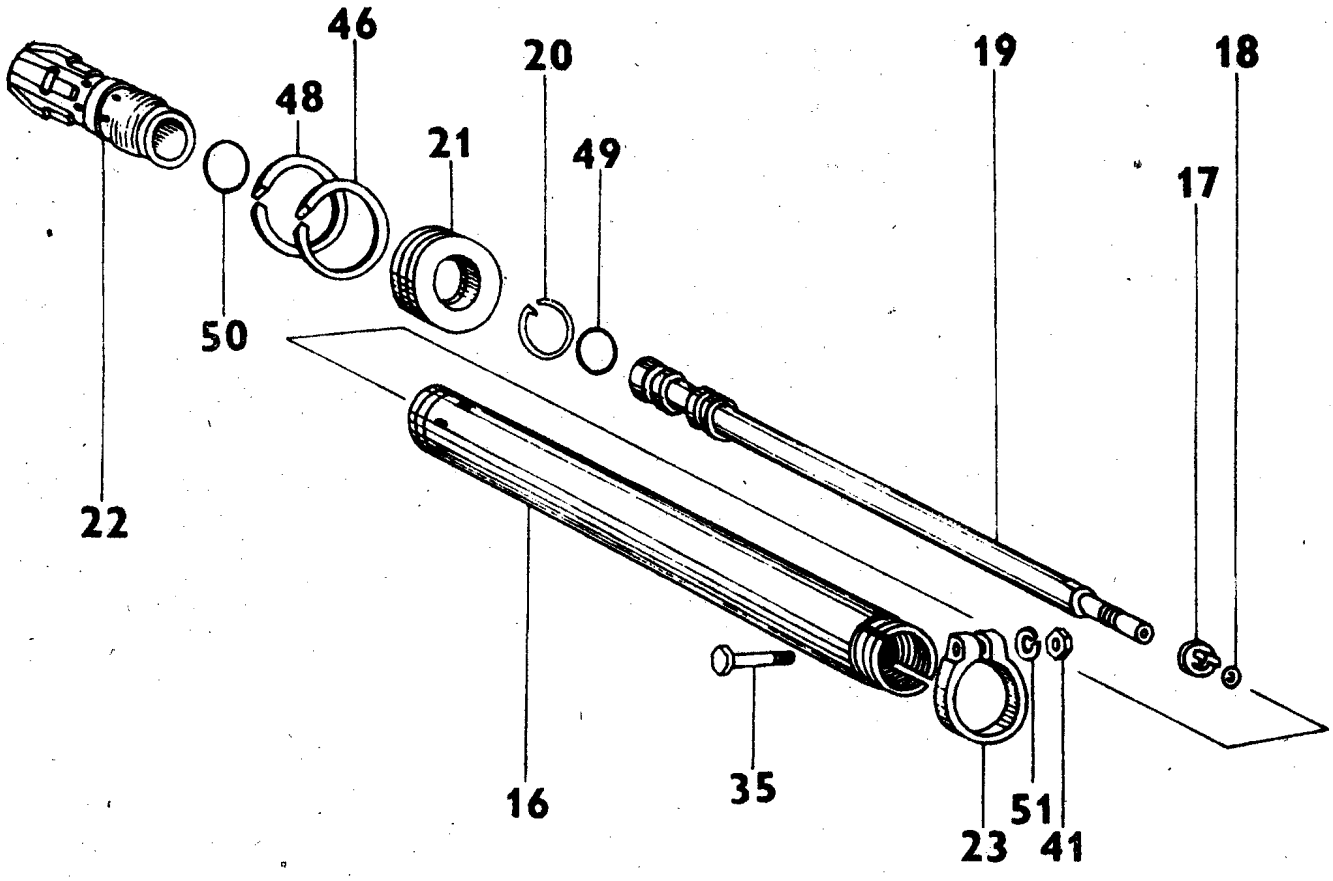
ZYLINDER DER LENKHILFE — CYLINDER OF THE POWER-STEERING — CYLINDRE DE LA DIRECTION ASSISTÉE — CILINDRO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
47		Válec posilovače řízení (poz. 1—52) Zylinder der Lenkhilfe — Cylinder of the power-steering — Cylindre de la direction assistée — Cilindro de la dirección asistida	5511 3940	1	1	1	1	1
	1	Prachovka Balgschutz — Dust cap — Pare-poussière — Guarda-polvo	93 2101	1	1	1	1	1
	2	Prachovka Balgschutz — Dust cap — Pare-poussière — Guarda-polvo	93 2102	1	1	1	1	1
	3	Měch Balg — Dust boot — Soufflet pare-poussière — Fuelle guarda-polvo	93 2103	1	1	1	1	1
	4	Objímka Muffe — Sleeve — Manchon — Manguito	93 2104	1	1	1	1	1
47, 48	5	Objímka Muffe — Sleeve — Manchon — Manguito	93 2105	2	2	2	2	2
47	6	Objímka Muffe — Sleeve — Manchon — Manguito	93 2106	1	1	1	1	1
	7	Objímka Muffe — Sleeve — Manchon — Manguito	93 2107	1	1	1	1	1
48	8	Válec s víkem válce Zylinder mit Zylinderdeckel — Cylinder with cylinder cover — Vérin avec le couvercle du vérin — Cilindro con la tapa del cilindro	93 2158	1	1	1	1	1
	9	Přípojka Anschlusstück — Connection — Raccord — Conectador	93 2109	1	1	1	1	1
	10	Pojistka Sicherung — Lock — Sûreté — Seguro	93 2110	1	1	1	1	1
	11	Pojistný kroužek 45 ČSN 02 2930 Sicherungsring — Safety ring — Anneau de sûreté — Anillo de seguridad	97 0244	1	1	1	1	1



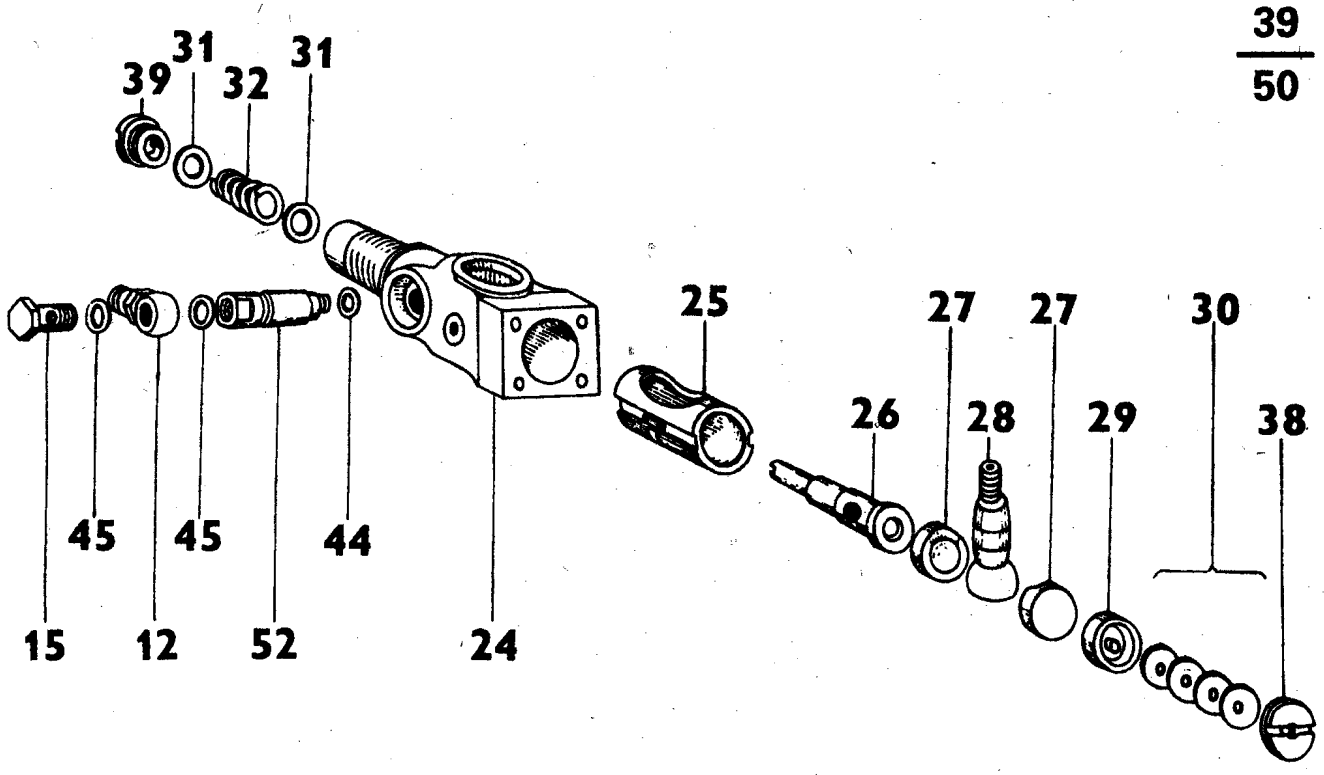
39

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
50	12	Stavitelná přípojka Einstellbares Anschlusstück — Adjustable connector — Raccord ajustable — Connectador ajustable		1	1	1	1	1
48	13	Vodicí pouzdro Führungsbuchse — Guiding bush — Douille de guidage — Buje guiador		1	1	1	1	1
	14	Manžeta Manschette — Cuff — Manchette — Manguito		1	1	1	1	1
50	15	Šroub pro přípojku Schraube zum Anschlusstück — Bolt for the connector — Vis pour le raccord — Tornillo para el conectador		1	1	1	1	1
49	16	Pístnice Kolbenstange — Piston bar — Tige de piston — Vástago de émbolo		1	1	1	1	1
	17	Pojistný kroužek Sicherungsring — Safety ring — Anneau de sûreté — Anillo de seguridad		1	1	1	1	1
	18	Těsnicí kroužek Dichtungsring — Sealing ring — Joint d'étanchéité — Anillo de junta		1	1	1	1	1
	19	Šoupátko úplné Vollst. Schieber — Gate valve assembly — Tiroir complet — Corredera completa		1	1	1	1	1
	20	Pojistka Sicherung — Lock — Sûreté — Seguro		1	1	1	1	1
	21	Píst Kolben — Piston — Piston — Émbolo		1	1	1	1	1
	22	Pouzdro šoupátka Schieberhülse — Gate valve bushing — Douille du tiroir — Buje de la corredera		1	1	1	1	1
	23	Objímka Muffe — Sleeve — Manchon — Manguito		1	1	1	1	1



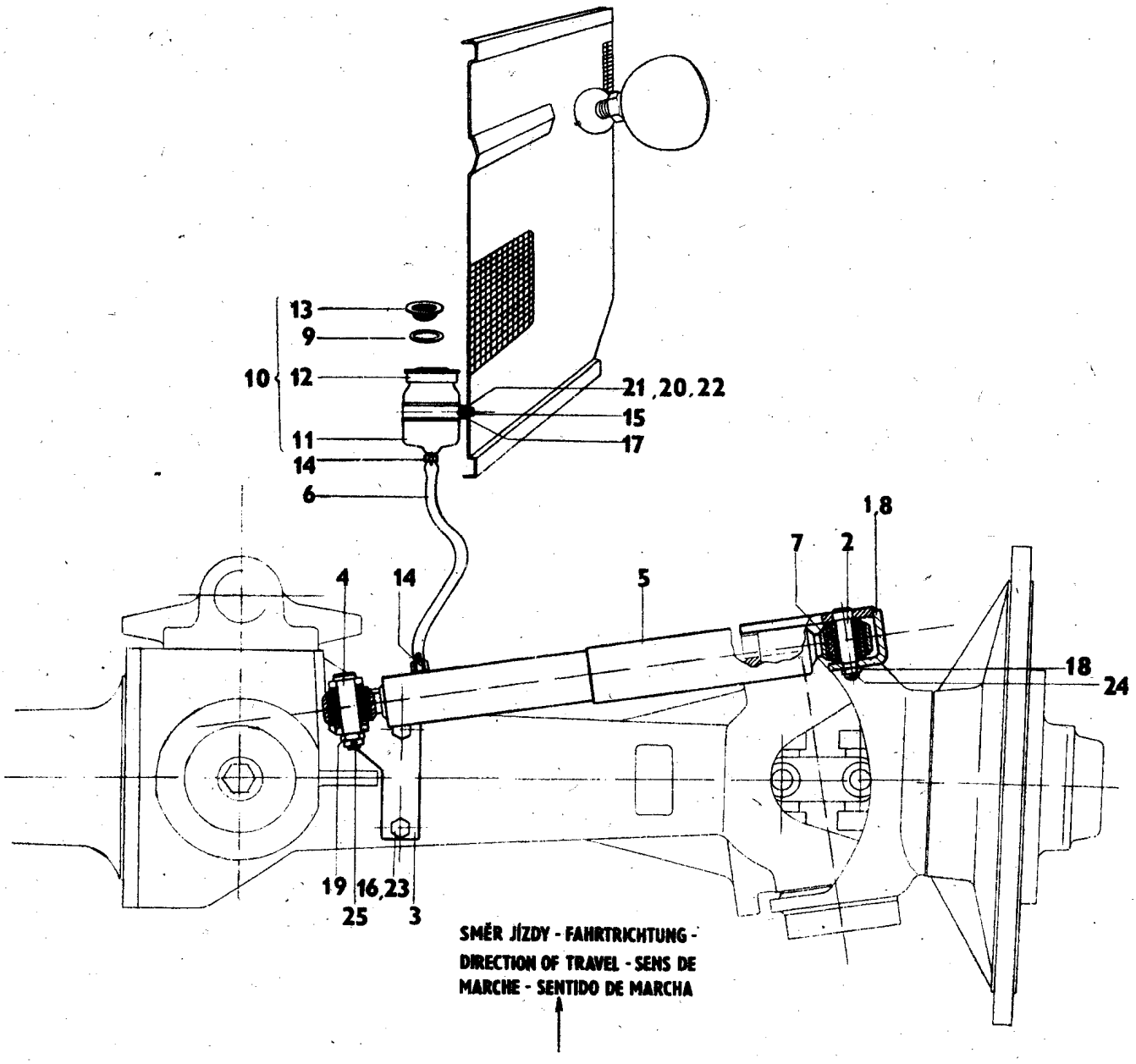
39

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
50	24	Hlavice Kopf — Head — Tête — Cabezal	93 2124	1	1	1	1	1
	25	Pouzdro pánví Pfannenbuchse — Bush — Bague de coussinets — Buje de casquillos	93 2125	1	1	1	1	1
	26	Odpadové hrdlo Abfallstutzen — Drain neck — Tubulure de vidange — Tubuladura de evacuación	93 2126	1	1	1	1	1
	27	Pánev kulového čepu Kugelzapfenpfanne — Ball pivot bush — Douille de la rotule — Buje del perno esférico	93 2127	2	2	2	2	2
	28	Kulový čep Kugelzapfen — Ball pivot — Rotule — Perno esférico	93 2128	1	1	1	1	1
	29	Lůžko pružiny Federlager — Spring bed — Siège de ressort — Asiento del resorte	93 2129	1	1	1	1	1
	30	Talířová pružina 28×14,2×5 Tellerfeder — Plate spring — Rondelle du disque — Resorte de disco	93 2130	4	4	4	4	4
	31	Podložka Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela	93 2132	2	2	2	2	2
	32	Pružina Feder — Spring — Ressort — Resorte	93 2133	1	1	1	1	1
		Šroub Schraube — Bolt — Vis — Tornillo						
47, 48	33	M 3×14	93 2134	5	5	5	5	5
47	34	M 10×20	93 2135	4	4	4	4	4
49	35	M 8×38	93 2137	1	1	1	1	1



39

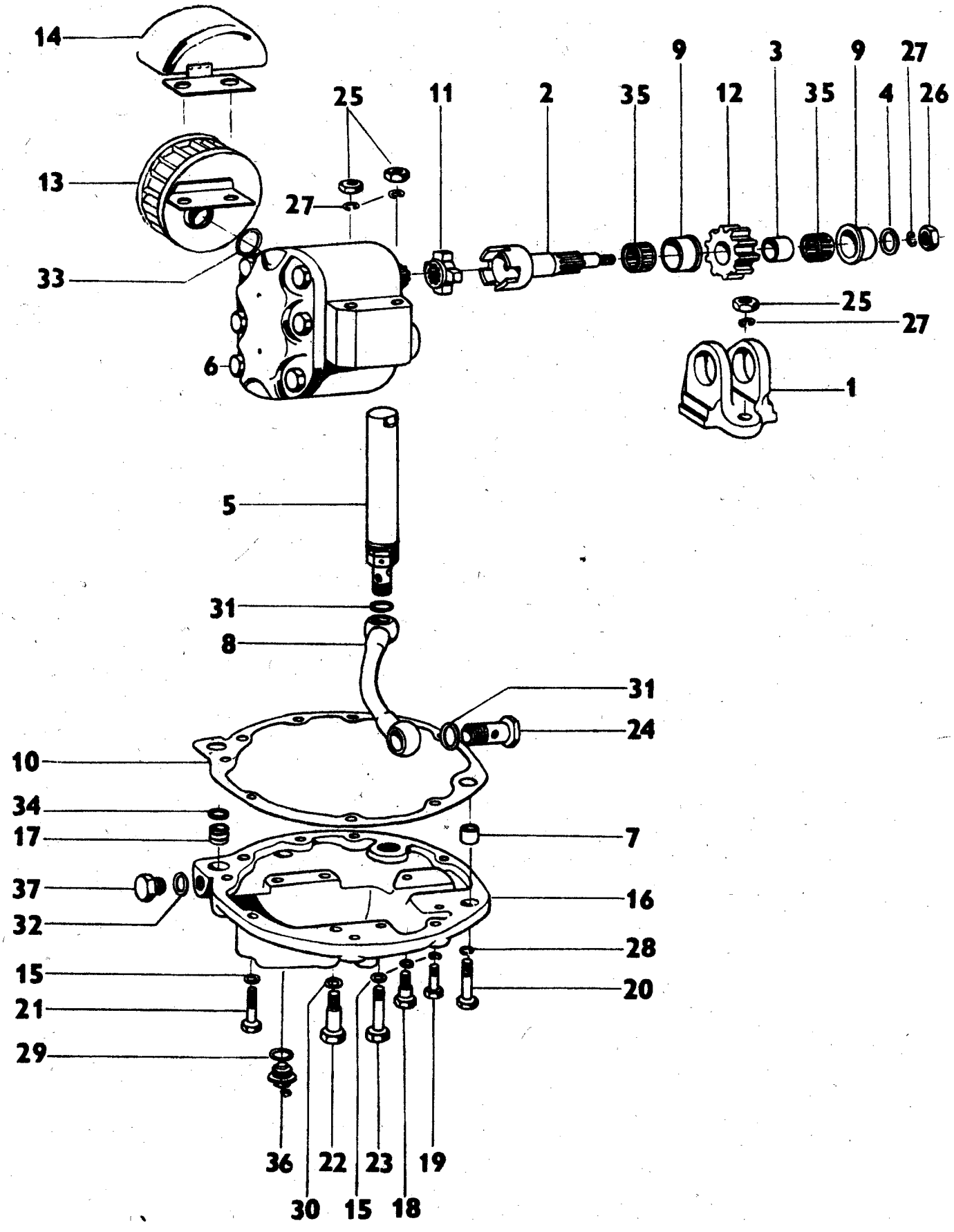
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
48	36	Šroub pro přípojku Schraube zum Anschlusstück — Bolt for the connector — Vis pour le raccord — Tornillo para el conectador	93 2136	1	1	1	1	1
	37	Stavitelná přípojka Einstellbares Anschlusstück — Adjustable connector — Raccord ajustable — Conectador ajustable	93 2140	1	1	1	1	1
50	38	Matice Mutter — Nut — Ecrou — Tuerca	93 2141	1	1	1	1	1
	39	Matice Mutter — Nut — Ecrou — Tuerca	93 2142	1	1	1	1	1
		Matice Mutter — Nut — Ecrou — Tuerca						
47, 48	40	M 3	93 2143	5	5	5	5	5
49	41	M 8	93 2144	1	1	1	1	1
47	42	Hlavice KM 8×1 Schmierkopf — Greasing nipple — Graisseur à pression — Engrasador	93 2145	1	1	1	1	1
		Těsnicí kroužek Dichtungsring — Sealing ring — Anneau d'étanchéité — Anillo de junta						
48	43	16×20	93 2146	1	1	1	1	1
48, 50	44	14×18	93 2147	3	3	3	3	3
50	45	18×22	93 2157	2	2	2	2	2
49	46	Pístní kroužek 50×3 Kolbenring — Piston ring — Segment de piston — Aro de pistón	93 2148	2	2	2	2	2
		Kroužek Ring — Ring — Anneau — Anillo						
48	47	45×2	93 2149	1	1	1	1	1
48, 49	48	44×36	93 2150	1	1	1	1	1
49	49	22×18	93 2151	1	1	1	1	1
	50	25×2	93 2152	1	1	1	1	1
	51	Pérová podložka 8,2 Federunterlage — Flexible pad — Rondelle flexible — Arandela flexible	93 2153	1	1	1	1	1
50	52	Přípojka odpadu Anschlusstück zum Abfall — Drain connector — Raccord d'ecoulement — Conectador de evacuación	93 2154	1	1	1	1	1

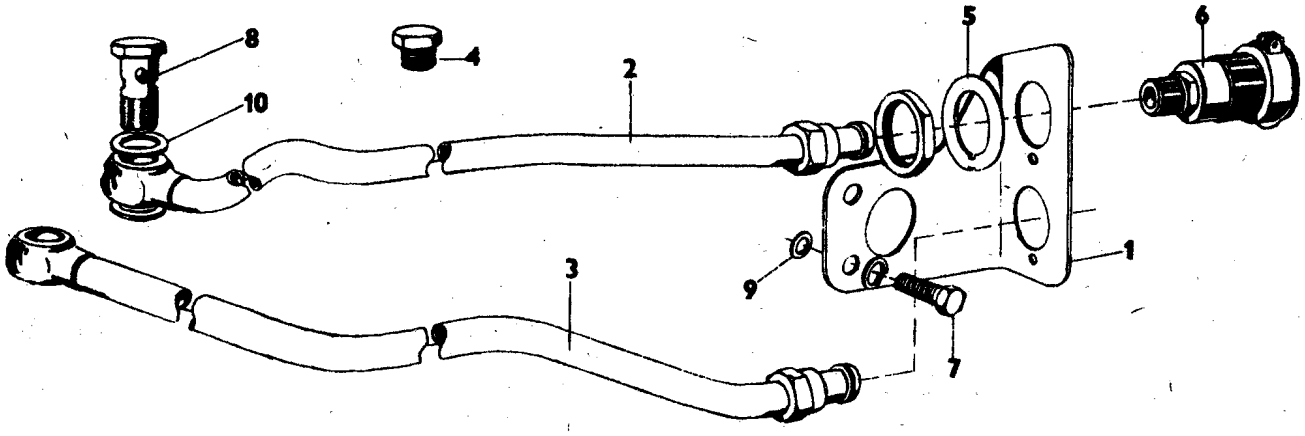


43

TLUMIČ ŘÍZENÍ (Z 6045, Z 7045)
LENKUNGSDÄMPFER — DAMPER OF THE STEERING — AMORTISSEUR DE DIRECTION — AMORTIGUADOR DE LA DIRECCIÓN

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
51	1	Páka Hebel — Lever — Levier — Palanca		—	—	1	—	1
	2	Čep Bolzen — Pin — Axe — Perno		—	—	1	—	1
	3	Držák Halter — Holder — Support — Soporte		—	—	1	—	1
	4	Svorník Bolzen — Bolt — Boulon — Perno		—	—	1	—	1
	5	Tlumič Dämpfer — Damper — Amortisseur — Amortiguador		—	—	1	—	1


14
13
33
6
25
27
11
2
35
9
12
3
35
9
4
27
26
25
27
1
5
31
8
31
24
10
34
17
7
37
16
32
28
15
20
21
29
36
22
23
19
30
15
18

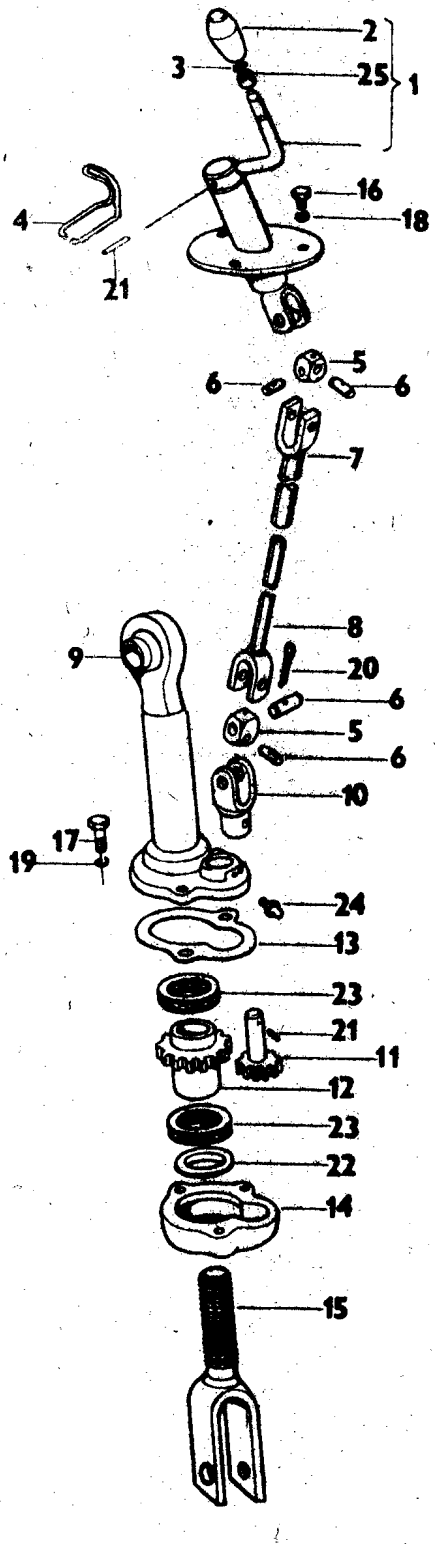


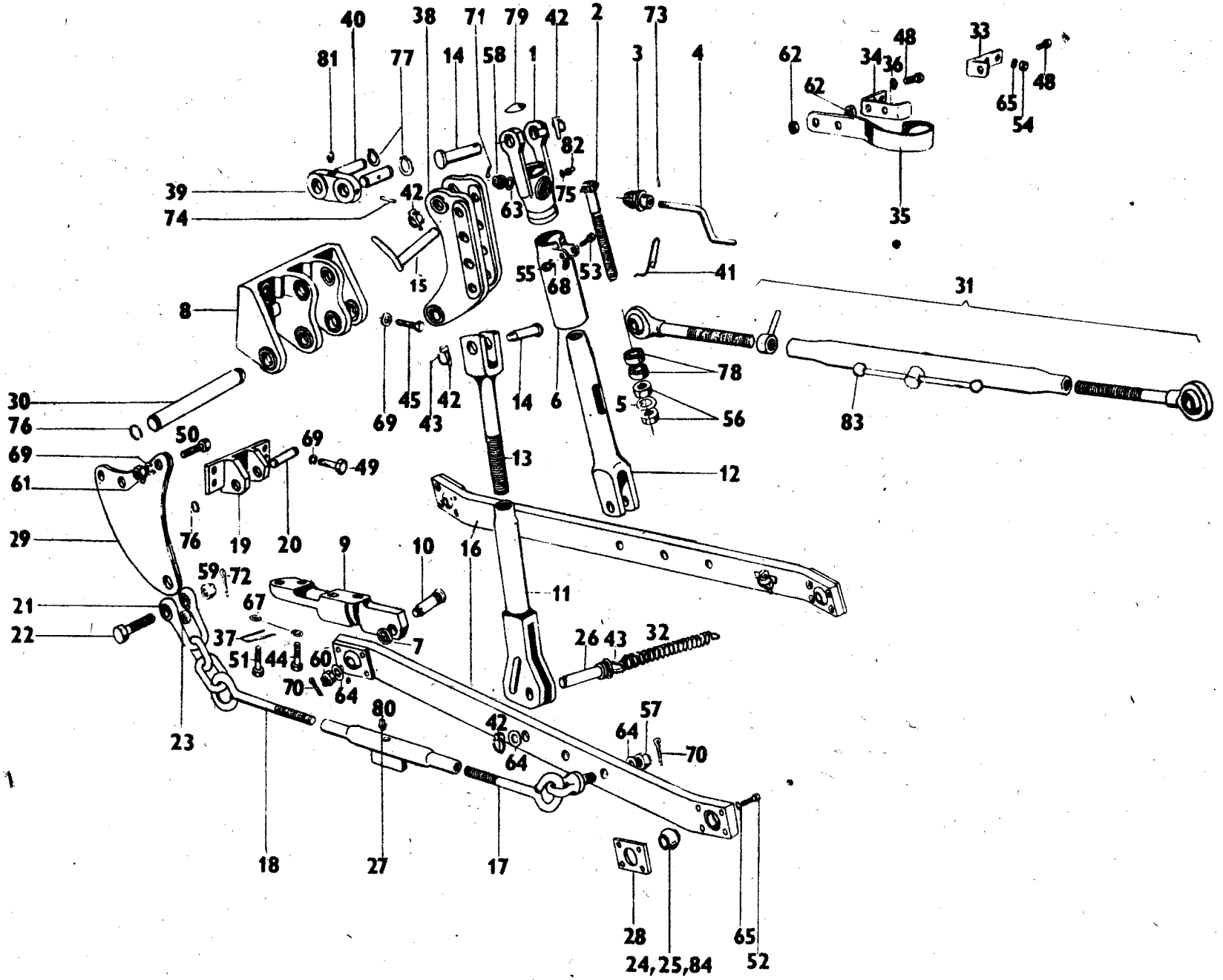
+ VNĚJŠÍ VÝVOD REGULAČNÍ HYDRAULIKY
ÄUSSERE AUSFÜHRUNG DER HYDRAULIK — OUTER CIRCUIT TAPPING — SORTIE DU CIRCUIT EXTÉRIEUR — SALIDA DEL CIRCUITO EXTERIOR

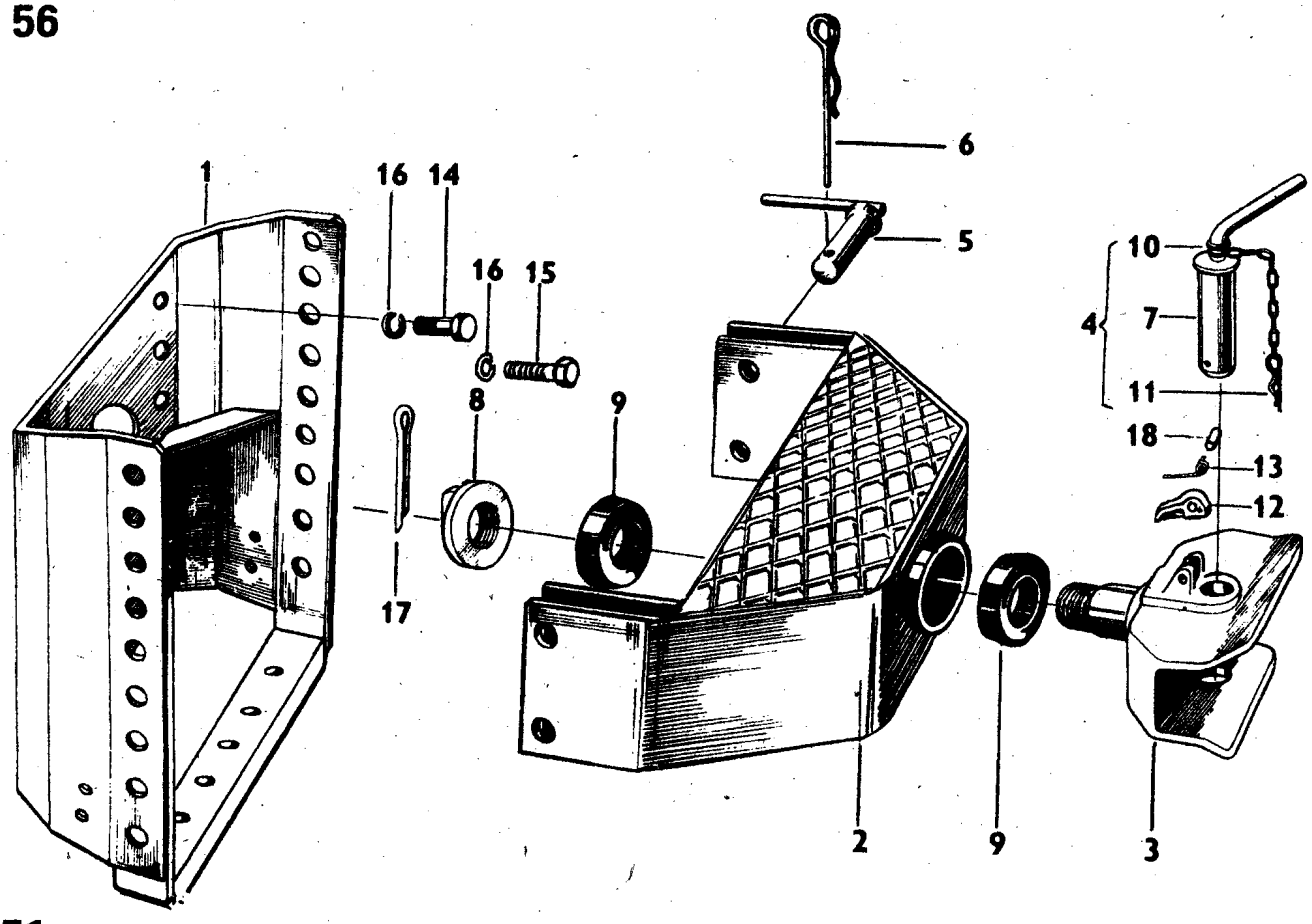
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
53	1	Panel Paneel — Panel — Panneau — Cuadro		1	1	1	1	1
	2	Trubka I Rohr — Tube — Tube — Tubo		1	1	1	1	1
	3	Trubka II Rohr — Tube — Tube — Tubo		1	1	1	1	1
	4	Zátka Stopfen — Plug — Bouchon — Tapón		2	2	2	2	2
	5	Podložka Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		2	2	2	2	2
	6	Rychlospojka RPT 13 - zásuvka, díl A Schnellkupplung RPT 13 - Steckdose, Teil A — Quick coupling RPT 13 - socket, part A — Raccord rapide RPT 13 - boîte de jonction, partie A — Acoplamiento rápido RPT 13 - caja de conexión, parte A		2	2	2	2	2
		Rychlospojka RPT 13 - zástrčka Schnellkupplung-Stecker — Quick coupling - plug — Raccord rapide - fiche — Acoplamiento rápido - enchufe		2	2	2	2	2
		Rychlospojka RPT 13 - slepá zásuvka Schnellkupplung RPT 13 - blinde Steckdose — Quick coupling RPT 13 - blind socket — Raccord rapide RPT 13 - boîte de jonction aveuglée — Acoplamiento rápido RPT 13 - caja de conexión ciega		2	2	2	2	2
		Šroub Schraube — Bolt — Vis — Tornillo						
	7	M 12×40 ČSN 02 1103.55		2	2	2	2	2
	8	13 ČSN 02 13 7993.22		2	2	2	2	2
	9	Podložka 13 ČSN 02 1702.15 Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		2	2	2	2	2
	10	Těsnicí kroužek 18×22 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring — Sealing ring — Bague d'étanchéité - Anillo de junta		4	4	4	4	4

+ — montuje se na zvláštní přání zákazníka — wird auf Sonderwunsch est of the customer — on monte sur demande spéciale du client — v

: — assembled on the base of special requ- special del cliente


2
3
25
1
4
16
18
21
5
6
6
7
8
9
20
6
5
6
10
17
19
24
13
23
21
11
12
23
22
14
15


40
38
71
79
42
2
73
81
77
14
58
1
3
4
62
48
33
34
36
62
65
54
48
82
39
42
74
63
75
35
15
55
68
53
41
31
8
78
30
69
45
42
14
6
5
56
83
76
50
69
69
49
61
13
12
29
76
19
20
9
10
16
59
72
11
21
67
22
37
7
26
43
32
51
44
60
70
64
80
42
57
64
70
64
23
18
27
17
28
24,25,84
65
52

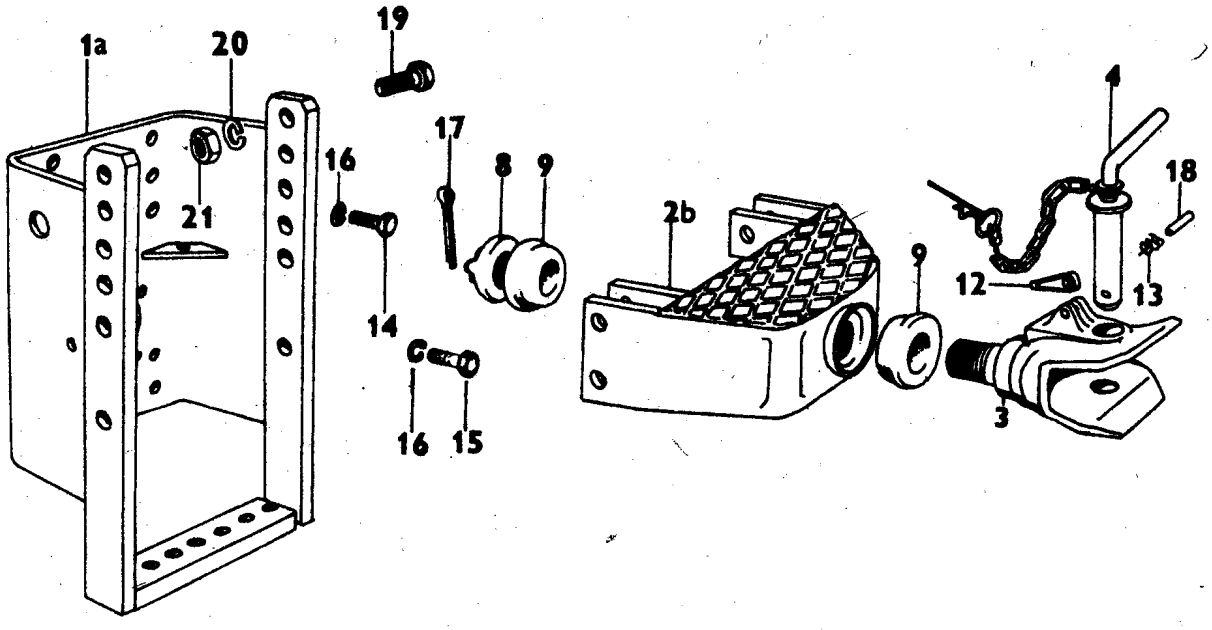


51

+ ZÁVĚS PRO PŘÍVĚSY

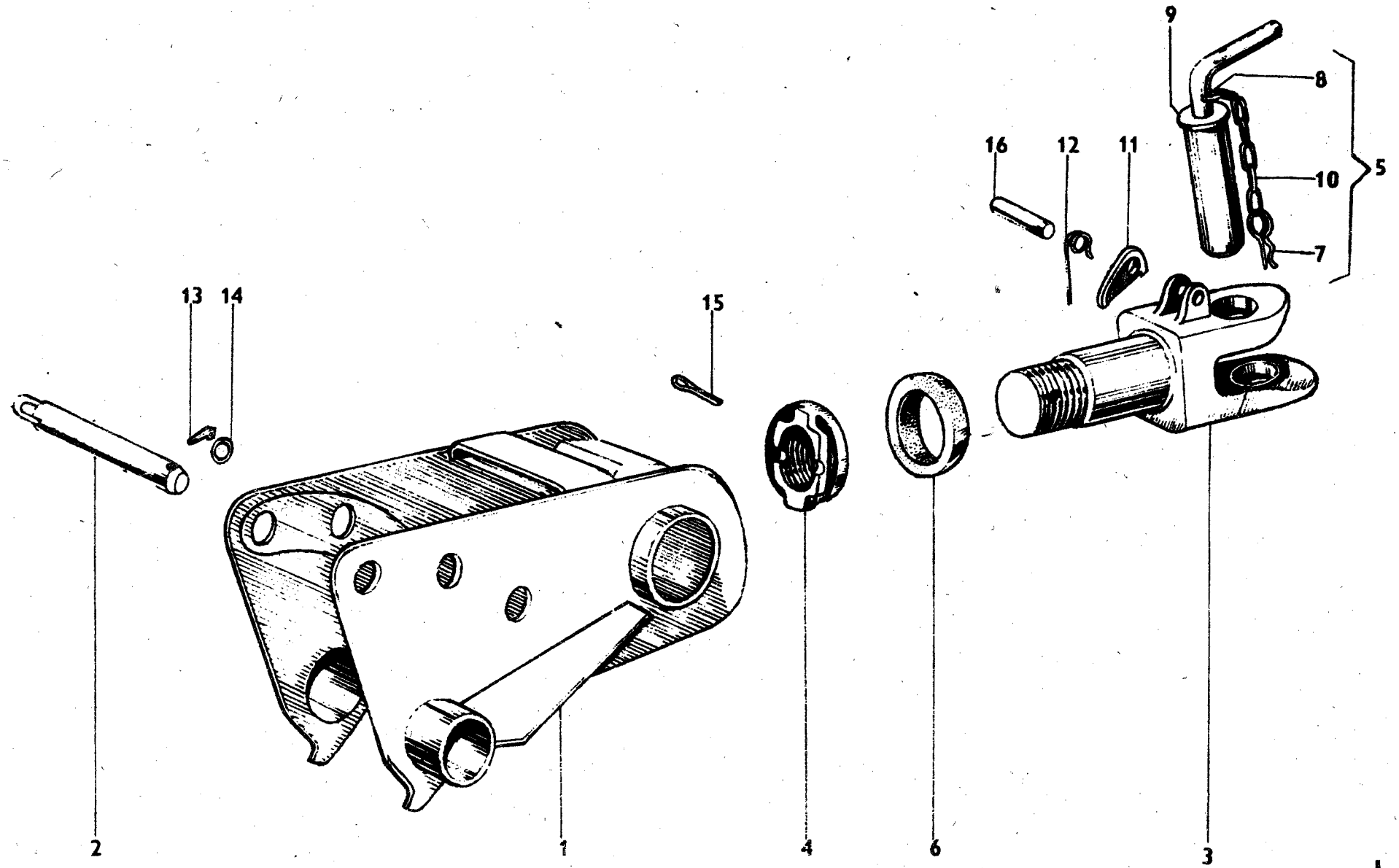
ANHÄNGEVORRICHTUNG FÜR ANBAUGERÄTE — TRAILER COUPLING — ATTELAGE DE REMORQUES — SUSPENSIÓN DE REMOLQUES

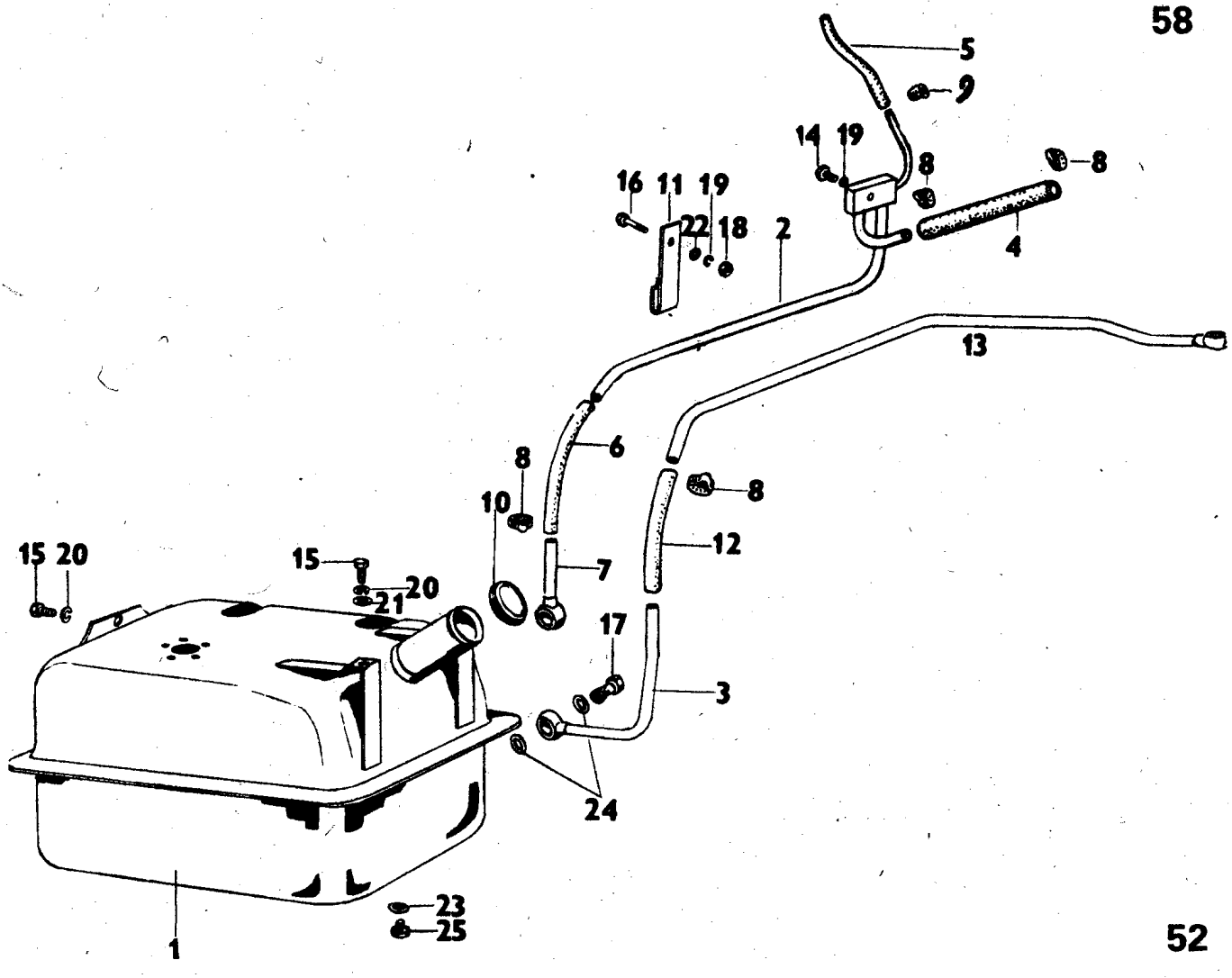
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
56	1	Deska Platte — Plate — Plaque — Placa		1	1	1	1	1
56a	1a	Deska Platte — Plate — Plaque — Placa		1	1	1	1	1
56	2	Nosič závěsu Anhänger-Träger — Trailer carrier — Porte-remorque — Porta-remolque		1	1	1	1	1
56a		Nosič závěsu (NDR) Anhänger-Träger — trailer carrier — Porte-remorque — Porta-remolque		1	1	1	1	1
	2b	Nosič závěsu Anhänger-Träger — Trailer carrier — Porte-remorque — Porta-remolque		1	1	1	1	1
56, 56a	3	Hubice závěsu (poz. 12, 13, 18) Zugmaul — Trailer mouthpiece — Chape d'attelage — Boquilla del remolque		1	1	1	1	1
	4	Závěrný čep s pojistkou (poz. 7, 10, 11) Verschlussbolzen mit Sicherung — Lock pin with clip — Axe de fermeture avec sûreté — Perno de cierre con seguro		1	1	1	1	1
56	5	Čep Bolzen — Pin — Axe — Perno		4	4	4	4	4
	6	Pojistka Sicherung — Lock — Sûreté — Seguro		2	2	2	2	2
	7	Závěrný čep Verschlussbolzen — Lock pin — Axe de fermeture — Perno de cierre		1	1	1	1	1



51

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
56, 56a	8	Matice Mutter — Nut — Ecrou — Tuerca		1	1	1	1	1
	9	Kroužek Ring — Ring — Anneau — Anillo		2	2	2	2	2
56	10	Kroužek Ring — Ring — Anneau — Anillo		1	1	1	1	1
	11	Řetízek s pojistkou Kette mit Sicherung — Small chain with a lock — Chainette avec sûreté — Cadenita con seguro		1	1	1	1	1
56, 56a	12	Pojistka Sicherung — Lock — Sûreté — Seguro		1	1	1	1	1
	13	Pružina pojistky Feder der Sicherung — Lock spring — Ressort de sûreté — Resorte del seguro		1	1	1	1	1
		Šroub Schraube — Bolt — Vis — Tornillo						
	14	M 16×40 ČSN 02 1103.55		2	2	2	2	2
	15	M 16×50 ČSN 02 1101.55		2	2	2	2	2
	16	Podložka 16 ČSN 02 1740.05 Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		6	6	6	6	6
	17	Závlačka 8×71 ČSN 02 1781.09 Splint — Split pin — Goupille fendue — Pasador de aletas		1	1	1	1	1
56, 56a	18	Kolík 8×36 ČSN 02 2140.1 Stift — Pin — Goupille cylindrique — Pasador		1	1	1	1	1
		Závěs pro přívěsy (poz. 2, 3, 8, 9, 18) Anhängevorrichtung für Anbaugeräte — Trailer coupling — Attelage de remorques — Suspensión de remolques		1	1	1	1	1
		Závěs pro přívěsy etážový (sestává z pozic 1, 5, 14 — 16,6, 4911 5151) Etangenaufhängung — Multistage coupling — Attelage à étages — Suspensión escalonada		★	★	★	★	★
	19	Šroub M 20×65 ČSN 02 1101.59 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		4	4	4	4	4
	20	Podložka 20 ČSN 02 1740.09 Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		4	4	4	4	4
	21	matice M 20 ČSN 02 1401.59 Mutter — Nut — Ecrou — Tuerca		4	4	4	4	4


9
8
16
12
11
10
5
7
13
14
15
2
1
4
6
3

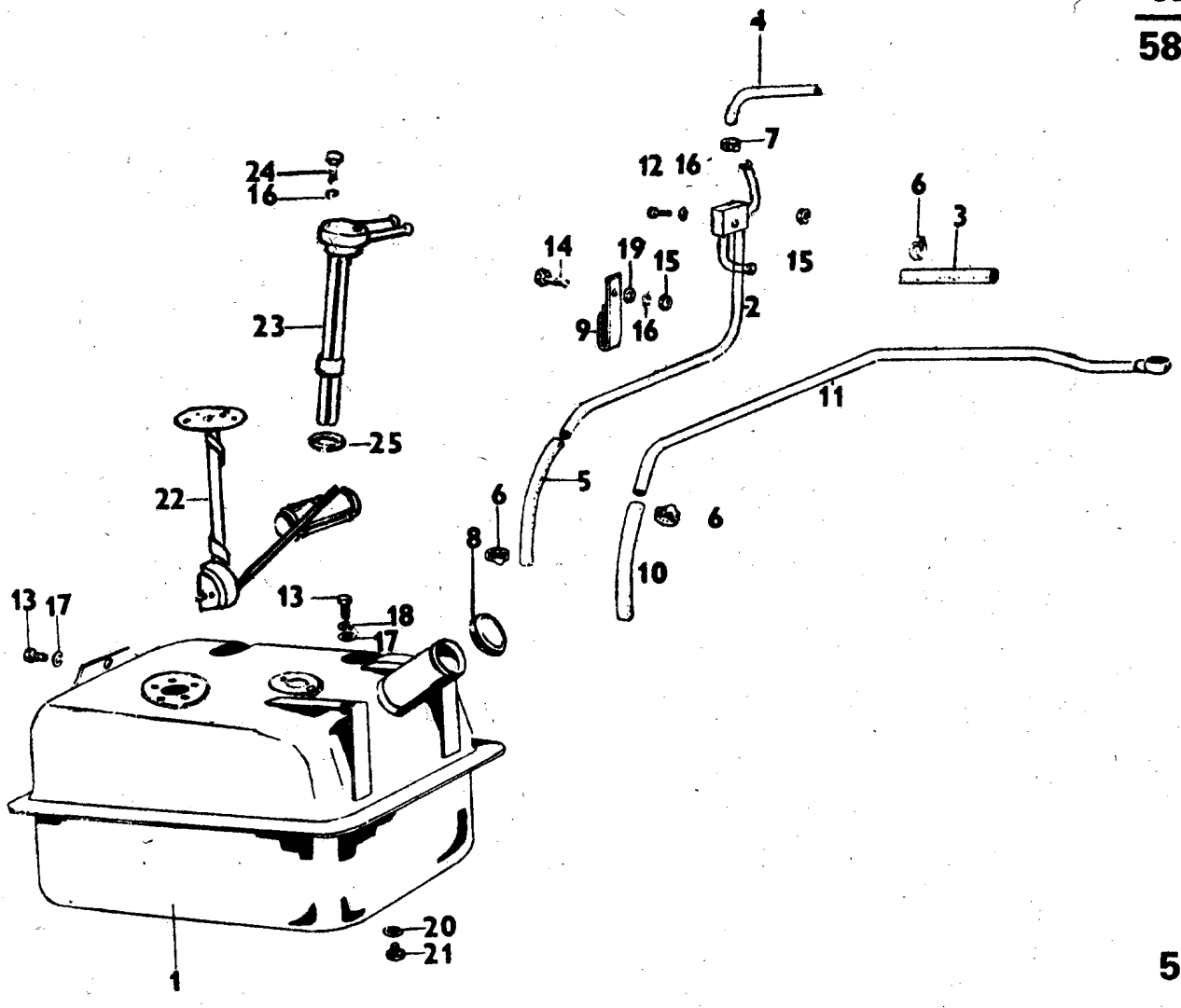


52

NÁDRŽ
BEHÄLTER — FUEL TANK — RÉSERVOIR — DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

Tato skupina byla montována do výr. č. traktoru. — Diese Gruppe wurde bis folgender Traktorenserien Nr. montiert. — This group was monted to the following tractor serial number. — Ce groupe a été monté jusqu'au le numéro de série suivant du tracteur. — Este grupo fue montado hasta el No. de serie siguiente del tractor.
Z 5011 — 9705
Z 6011 — 6470
Z 7011 — 22405

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
58	1	Nádrž Behälter — Fuel tank — Réservoir — Depósito de combustible						
		70 l		1	1	1	1	1
		55 l		—	1	1	1	1
		45 l		1	—	—	—	—
	2	Trubka Rohr — Tube — Tube — Tubo		1	1	1	1	1
	3	Trubka Rohr — Tube — Tube — Tubo		1	1	1	1	1
	4	Hadice Schlauch — Hose — Tuyau — Manguera		1	—	—	—	—
				—	—	—	—	—
				—	1	1	1	1
	5	Hadice Schlauch — Hose — Tuyau — Manguera		1	1	1	1	1
	6	Hadice Schlauch — Hose — Tuyau — Manguera		1	1	1	1	1
	7	Trubka Rohr — Tube — Tube — Tubo		1	1	1	1	1

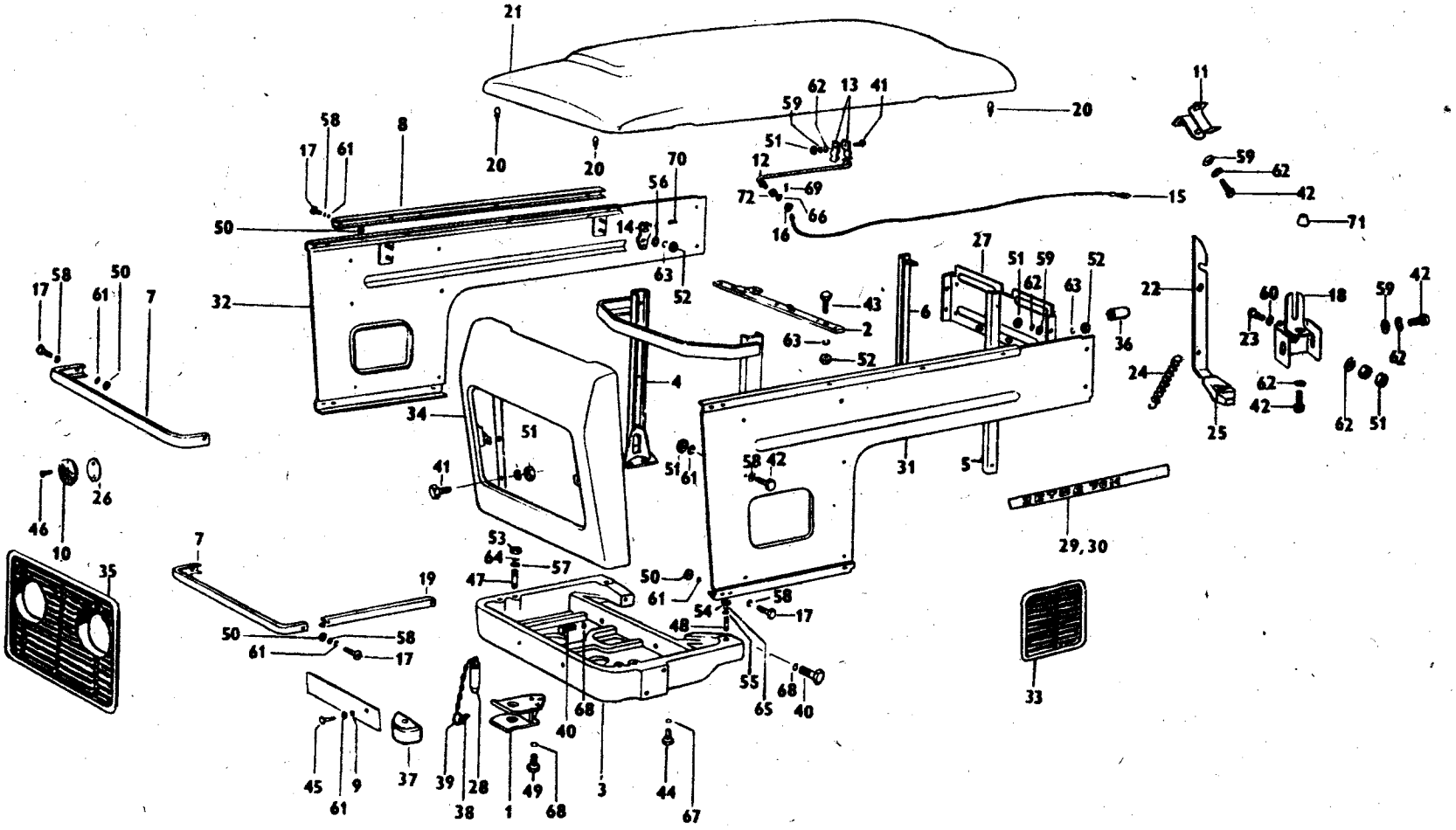


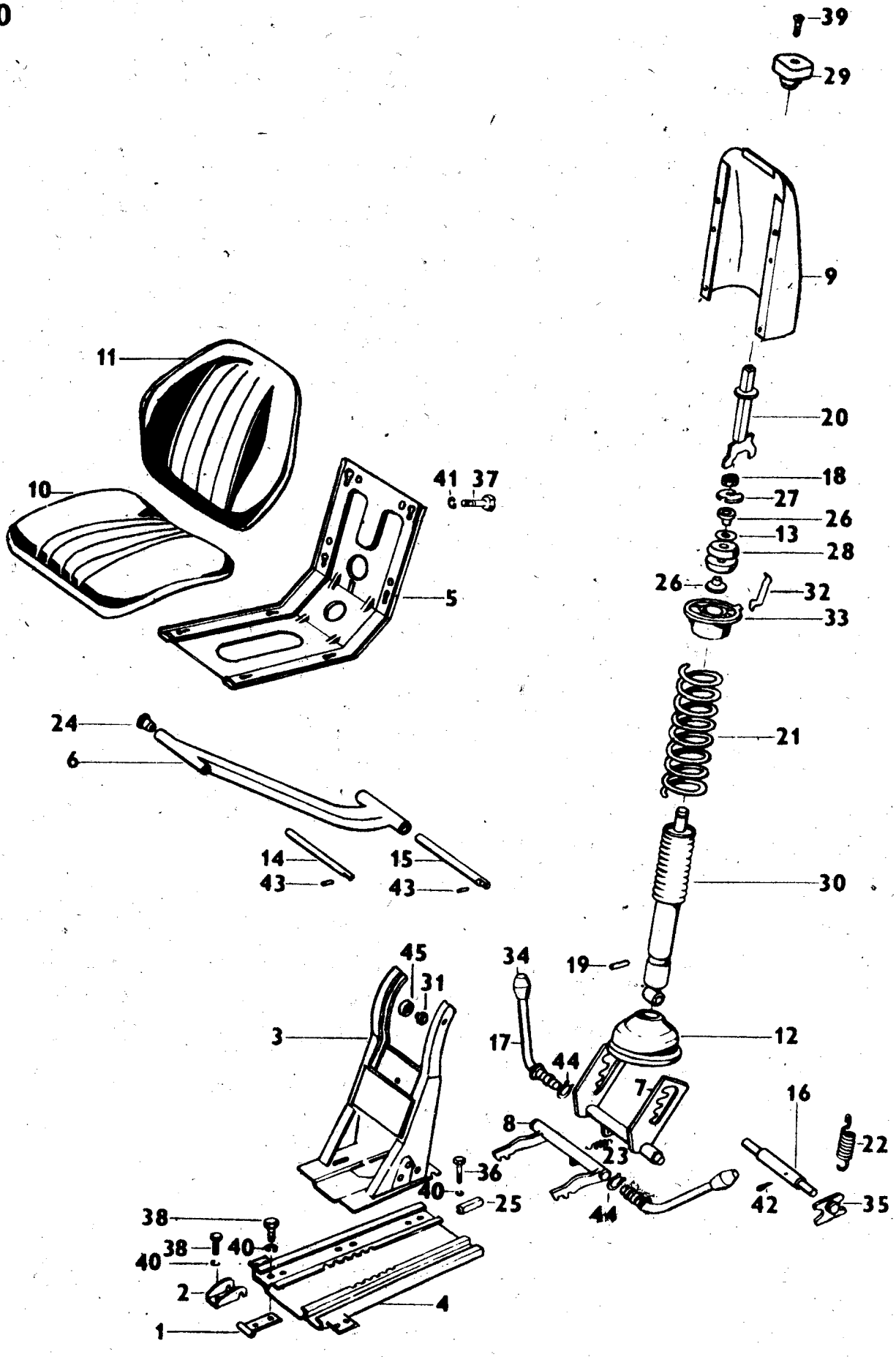
52

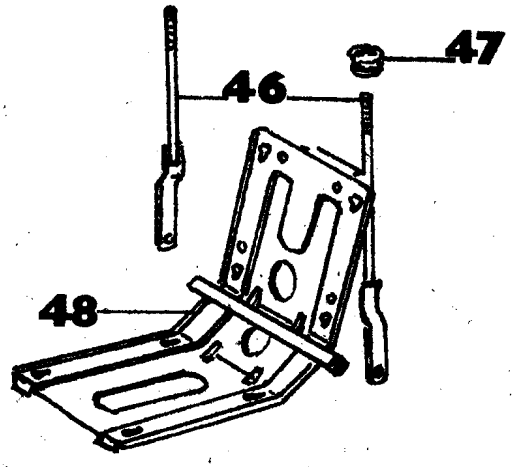
NÁDRŽ
BEHÄLTER — FUEL TANK — RÉSERVOIR — DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

Tato skupina je montována do výr. č. traktoru. — Diese Gruppe wird ab folgender Traktorenserien-Nr. montiert. — This group is mounted from the following tractor serial number. — Ce groupe est monté depuis le numéro de série suivant du tracteur. — Este grupo está montado desde el No. de serie siguiente del tractor.
Z 5011 — 9706
Z 6011 — 6471
Z 7011 — 22406

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
58a	1	Nádrž Behälter — Fuel tank — Réservoir — Depósito de combustible						
		70 l		—	1	1	1	1
		55 l		—	1+	1+	1+	1+
		45 l		1+	—	—	—	—
	2	Trubka Rohr — Tube — Tube — Tubo		1+	1	1	1	1
	3	Hadice		1	—	—	—	—
		Schlauch — Hose — Tuyau — Manguera		—	1	1	1	1
	4	Hadice Schlauch — Hose — Tuyau — Manguera		1	1	1	1	1
	5	Hadice Schlauch — Hose — Tuyau — Manguera		1	1	1	1	1
	6	Spona úplná Vollst. Schelle — Clip assembly — Agrafe complète — Hebila completa		6	6	6	6	6


21
20
20
20
58
17
61
8
50
32
56
70
14
63
52
62
13
41
59
51
12
72
69
66
16
15
11
59
62
42
71
27
51
59
52
62
63
43
2
63
52
6
4
34
51
41
51
61
58
42
31
5
22
40
18
23
24
25
36
59
42
62
42
62
51
17
58
61
50
7
46
10
26
35
7
19
50
61
58
17
53
64
57
47
50
61
58
54
17
48
55
65
68
40
68
40
3
45
61
9
37
39
38
28
1
49
68
44
67
29,30
33


39
29
9
11
20
10
41
37
18
27
26
13
28
26
32
33
5
24
6
21
14
43
15
43
30
45
31
34
19
3
17
12
44
7
16
8
22
23
36
40
25
44
42
35
38
38
40
40
2
4
1



54

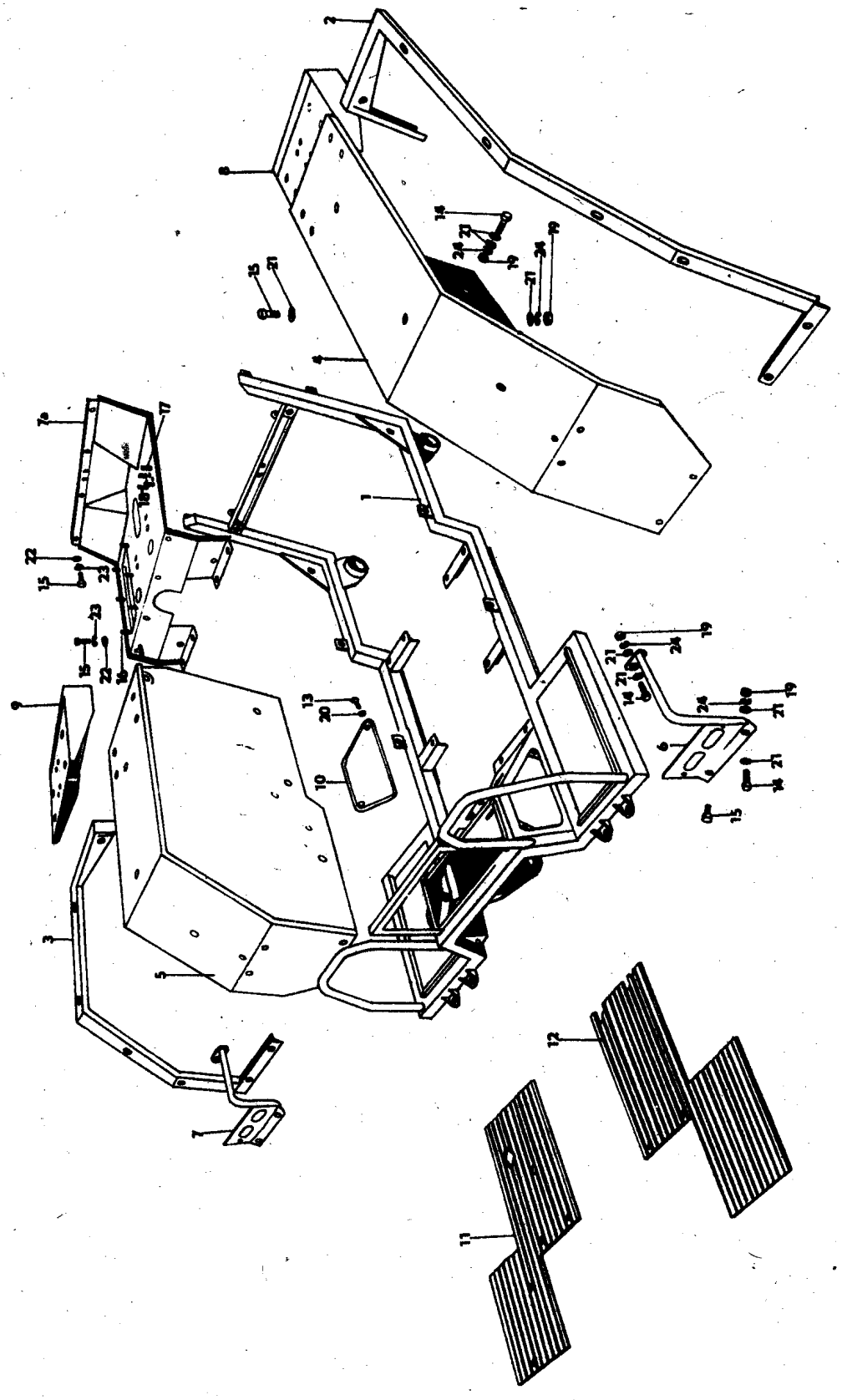
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
60a	48	Nosič Träger — Carrier — Support — Soporte	5319 6947 5401	—	—	—	—	1
		Sedadlo Horal úplné Vollst. Sitz — Seat assembly — Siège complet — Asiento completo	5319 6947 5499	—	—	—	—	1

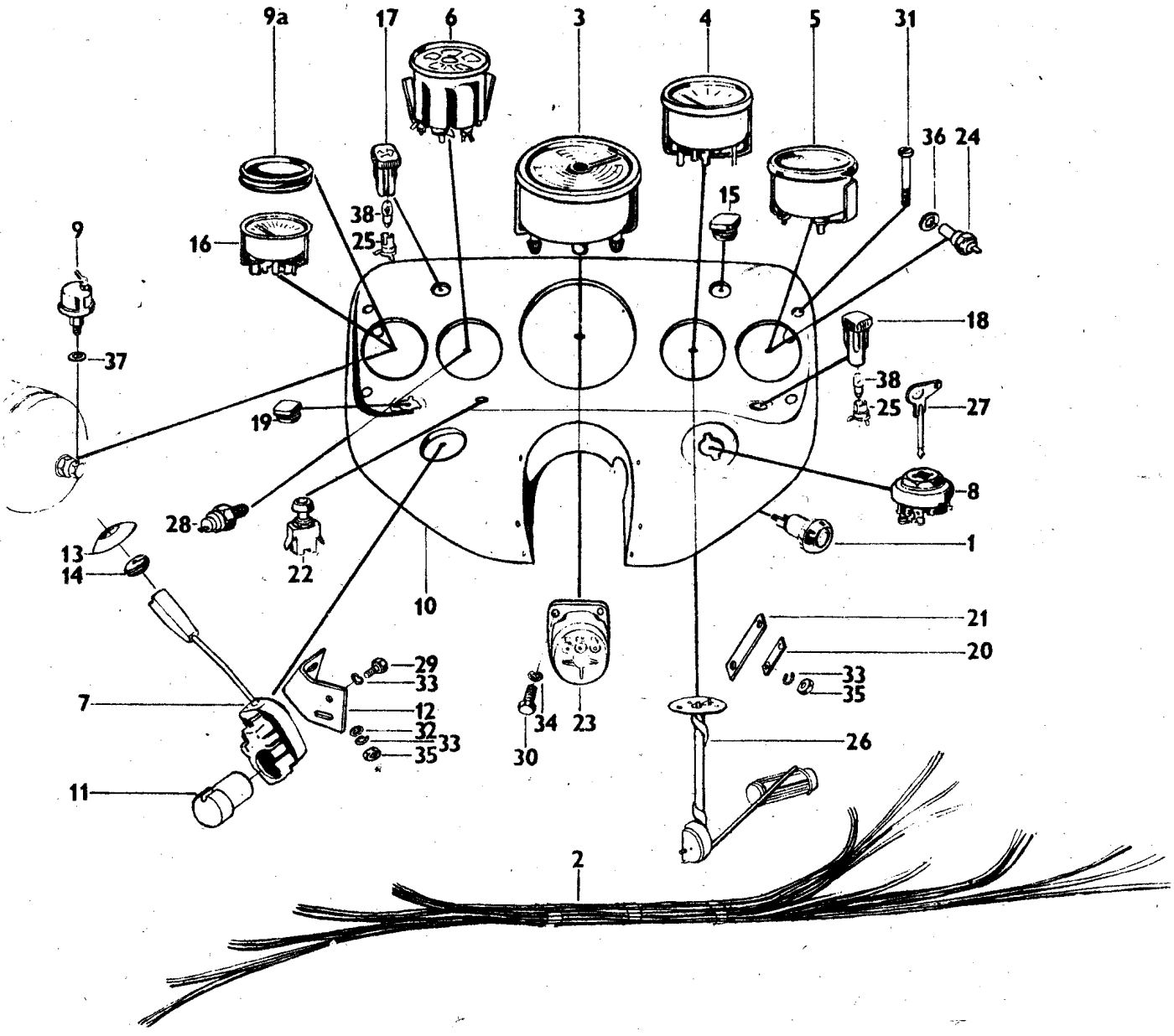
Poznámka: Ostatní díly jsou shodné se základní skupinou s výjimkou pozice 5.
Bemerkung: Übrige Bestandteile stimmen mit der Grundgruppe, ausser der Pos. 5, überein.
Note: All other parts are conformable to basic group except of item 5.
Observation: Toutes les autres pièces sont identiques avec le group fondamental sauf la poste 5.
Nota: Todas las piezas restantes son iguales como las del grupo básico fuera del item 5.

× — součástka je zrušena — der Bestandteil wurde aufgehoben — suspended part — pièce supprimée — pieza suprimida

+ — montuje se na zvláštní přání zákazníka — wird auf Sonderwunsch des Kunden montiert — assembled on the base of special request of the customer — on monte sur demande spéciale du client — va montado al deseo especial del cliente

ND — součástka se nemontuje, ale zůstává jako náhradní díl. — Der mit ND bezeichnete Bestandteil wird nicht mehr montiert, bleibt aber als Erzatzteil für die Traktoren von bestimmten Productionsnummern. — Part designed by ND will be not assembled but remains as spare part for tractors of particular production numbers. — La pièce marquée par ND n'est pas montée, mais elle reste valable comme pièce détachée pour les tracteurs des numéros de production déterminés. — La pieza designada por ND otro esta montada pero queda como una pieza de repuesto para los tractores de ciertos números de serie de los tractores.

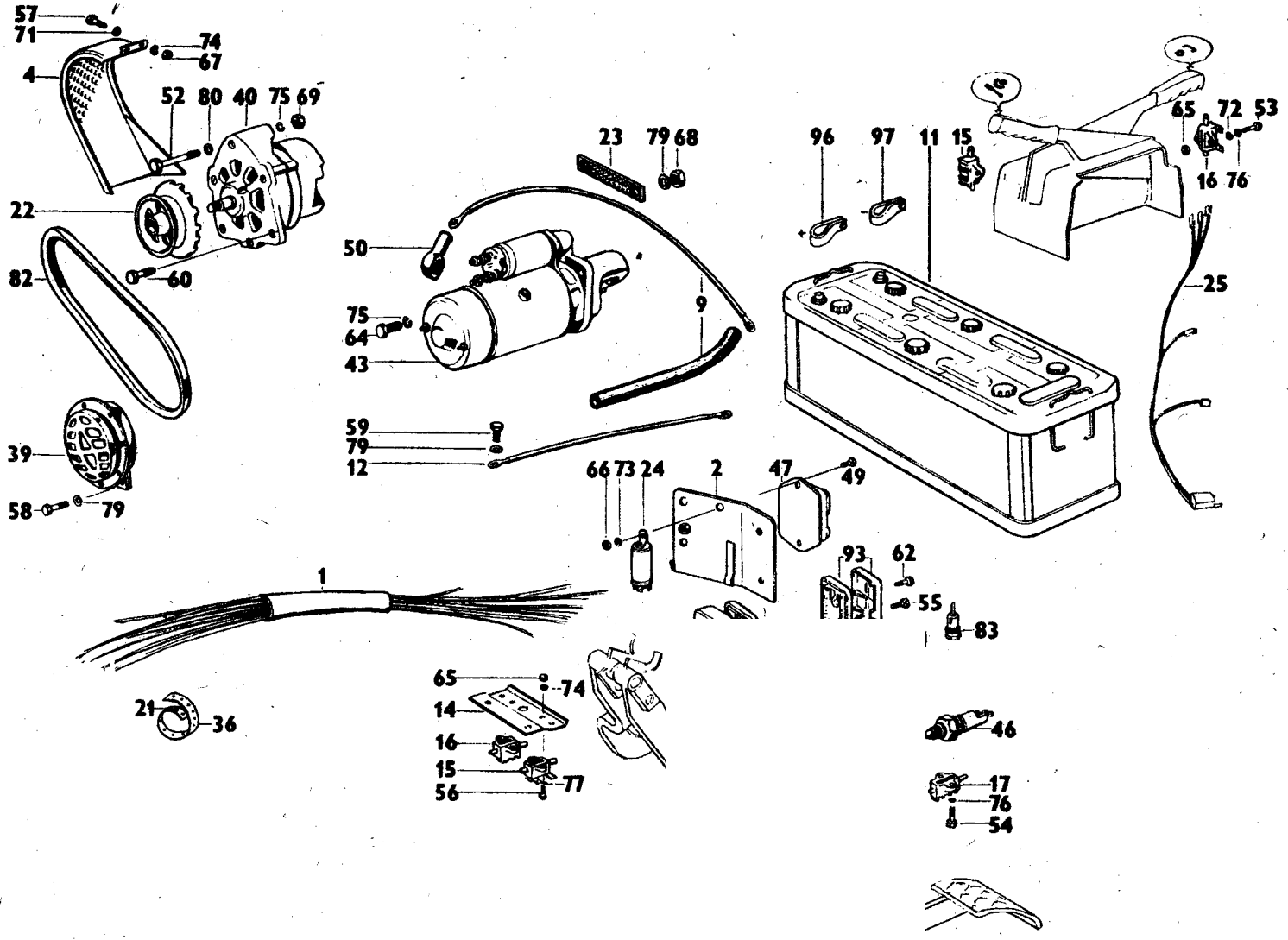


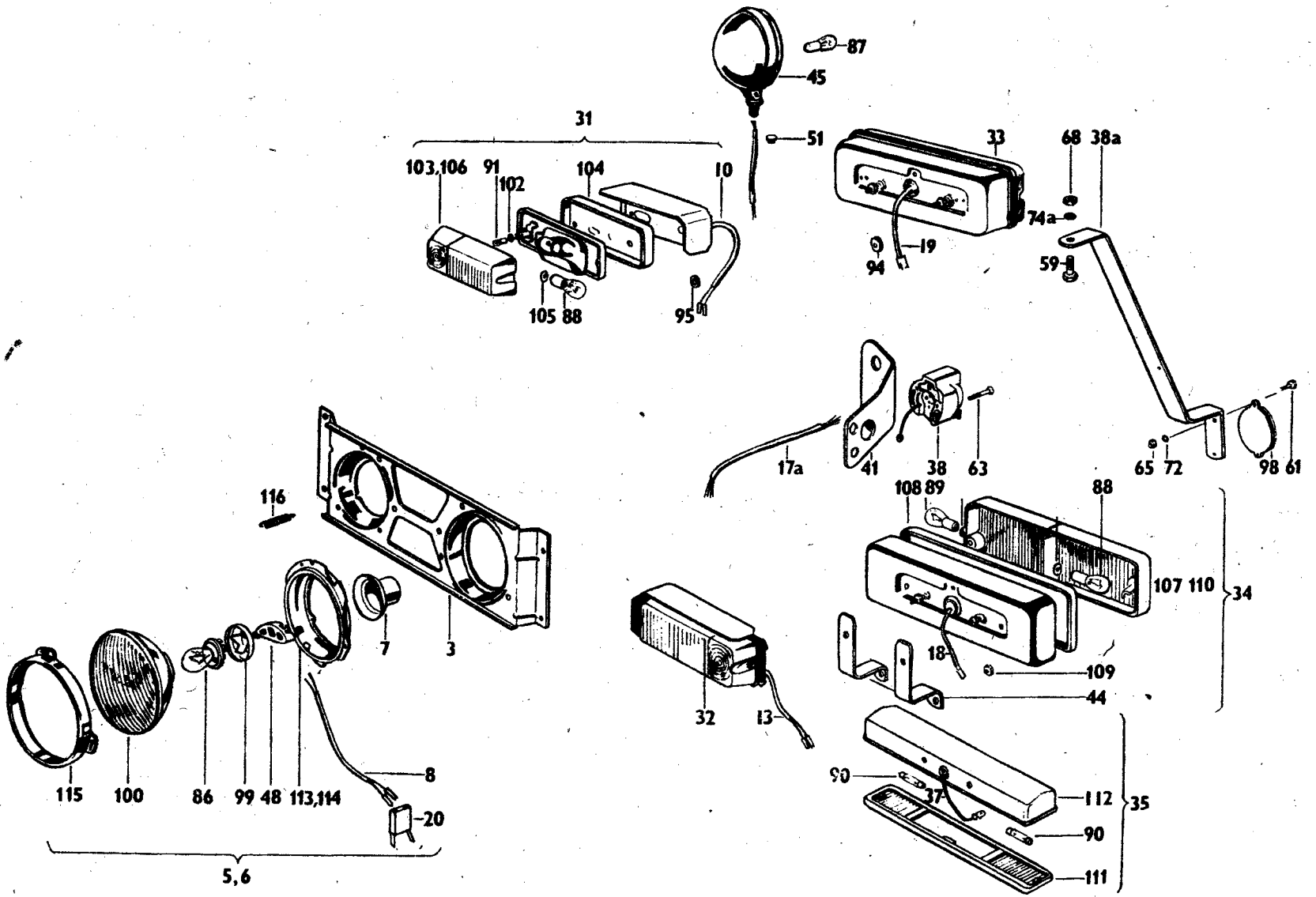


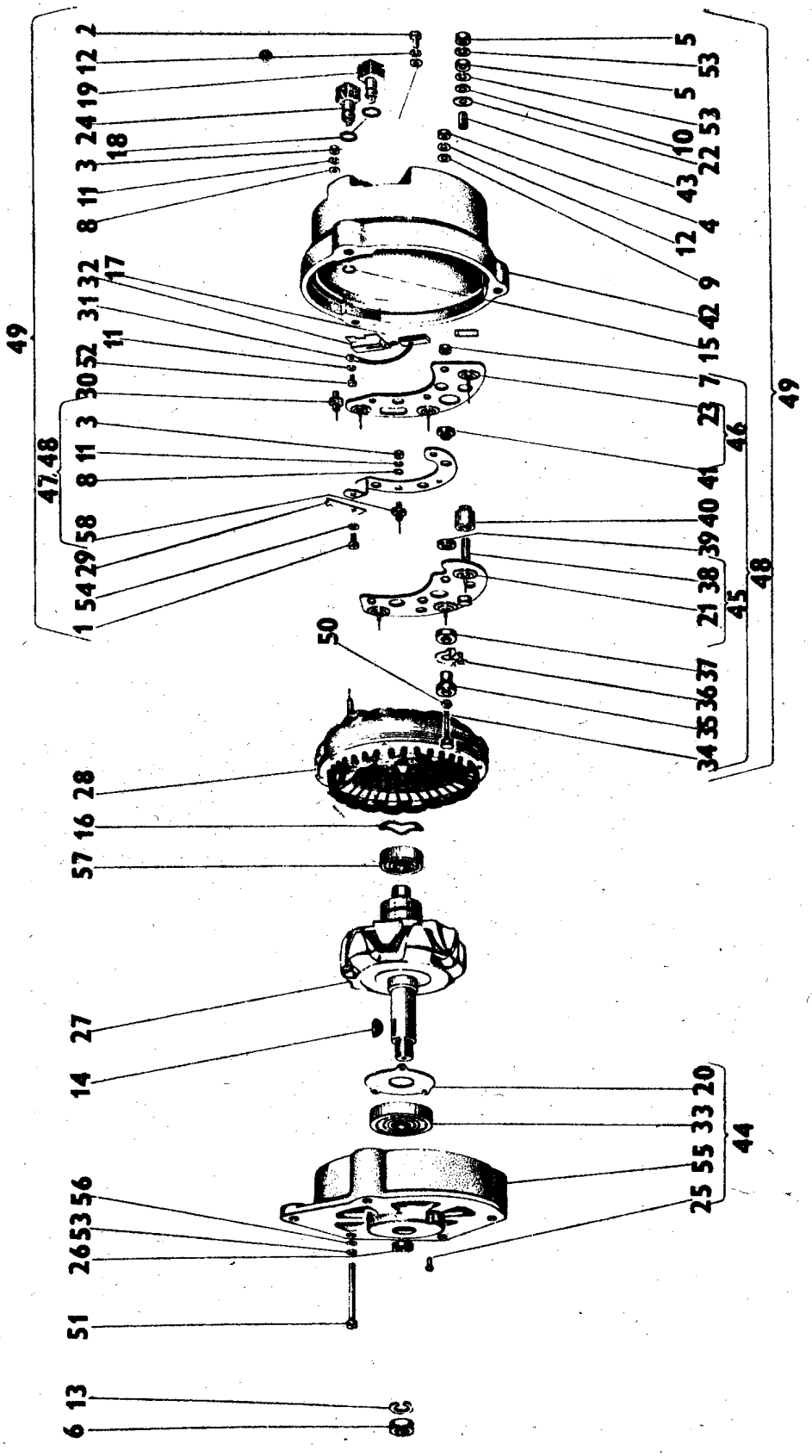
56

ELEKTRIKA - PŘÍSTROJOVÁ DESKA
ELEKTROINSTALLATION - INSTRUMENTENBRETT — ELECTRICAL EQUIPMENT - DASHBOARD — ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE - TABLEAU DU BORD — INSTALACIÓN ELÉCTRICA - TABLERO DE INSTRUMENTOS

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
62	1	Tlačítko spouštěče Anlassdruckknopf — Starting push button — Bouton du démarreur — Pulsador del motor de arranque		1	1	1	1	1
	2	Kabel přístrojové desky Kabel des Instrumentenbretts — Dashboard cable — Câble du tableau du bord — Cable del tablero de instrumentos		1	1	1	1	1
	3	Otáčkoměr Drehzahlmesser — Revolution indicator — Compte-tours — tacométro		1	1	1	1	1
				—	—	—	—	—


57
71
74
67
4
52
80
40
75
69
22
82
60
39
58
79
23
79
68
50
75
64
43
9
59
79
12
96
97
11
15
65
72
53
16
76
25
66
73
24
2
47
49
1
93
62
55
83
21
36
65
74
14
16
15
56
77
46
17
76
54

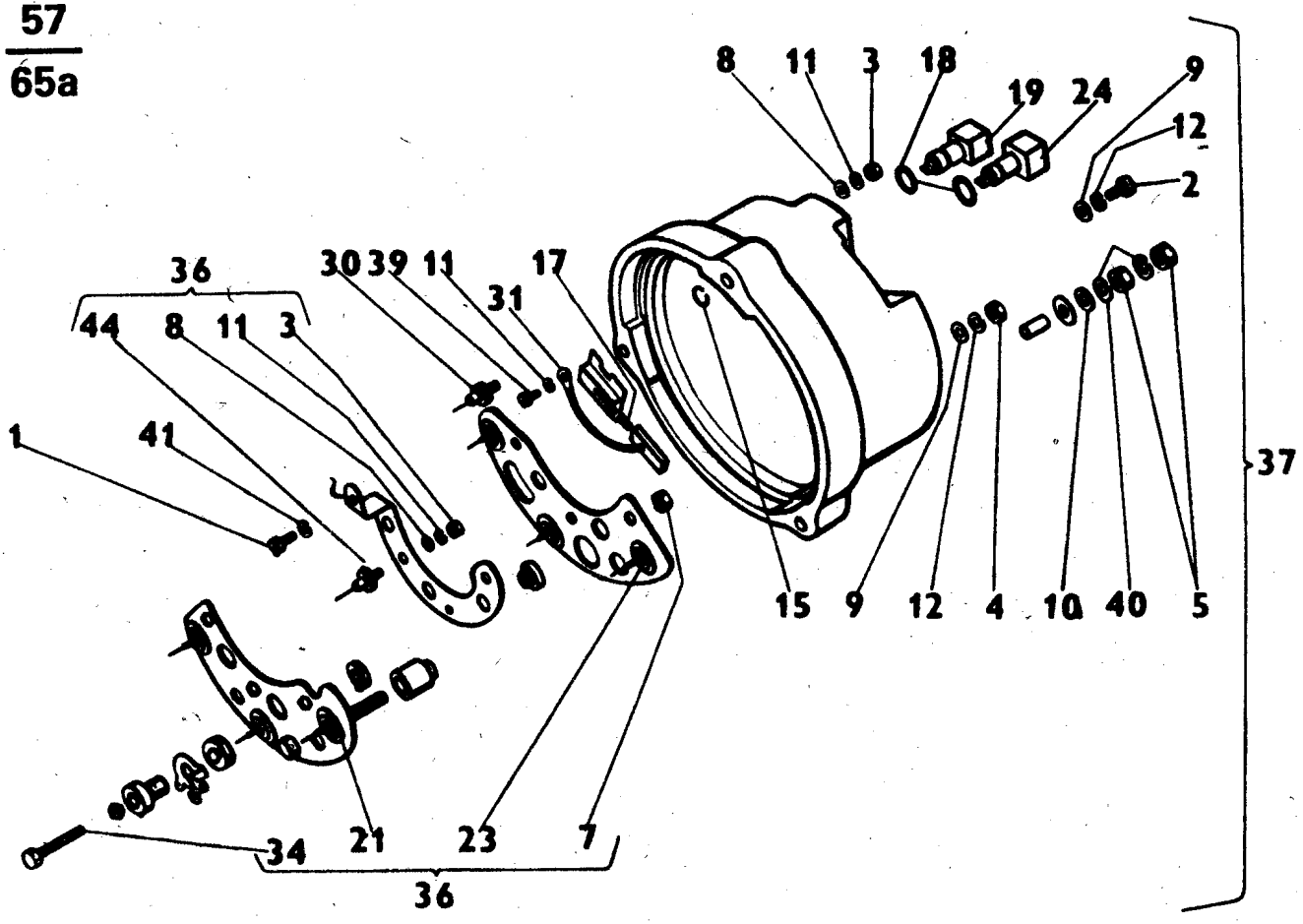

87
45
51
31
103,106
91
102
104
10
105
88
95
33
68
38a
74a
19
94
59
17a
41
38
63
65
72
98
61
108
89
88
107
110
34
18
109
44
32
13
90
37
112
35
90
111
116
7
3
115
100
86
99
48
113,114
8
20
5,6



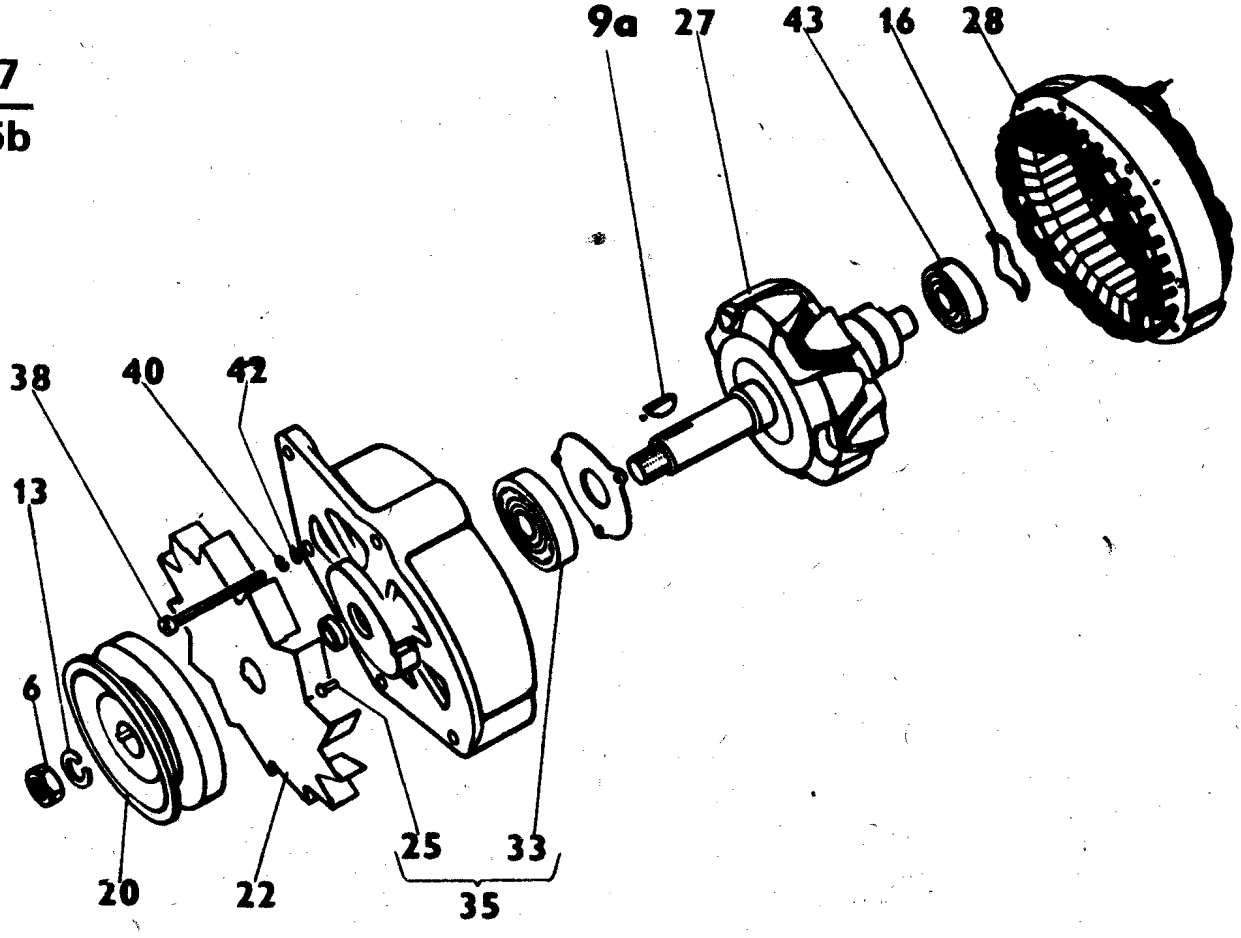
57

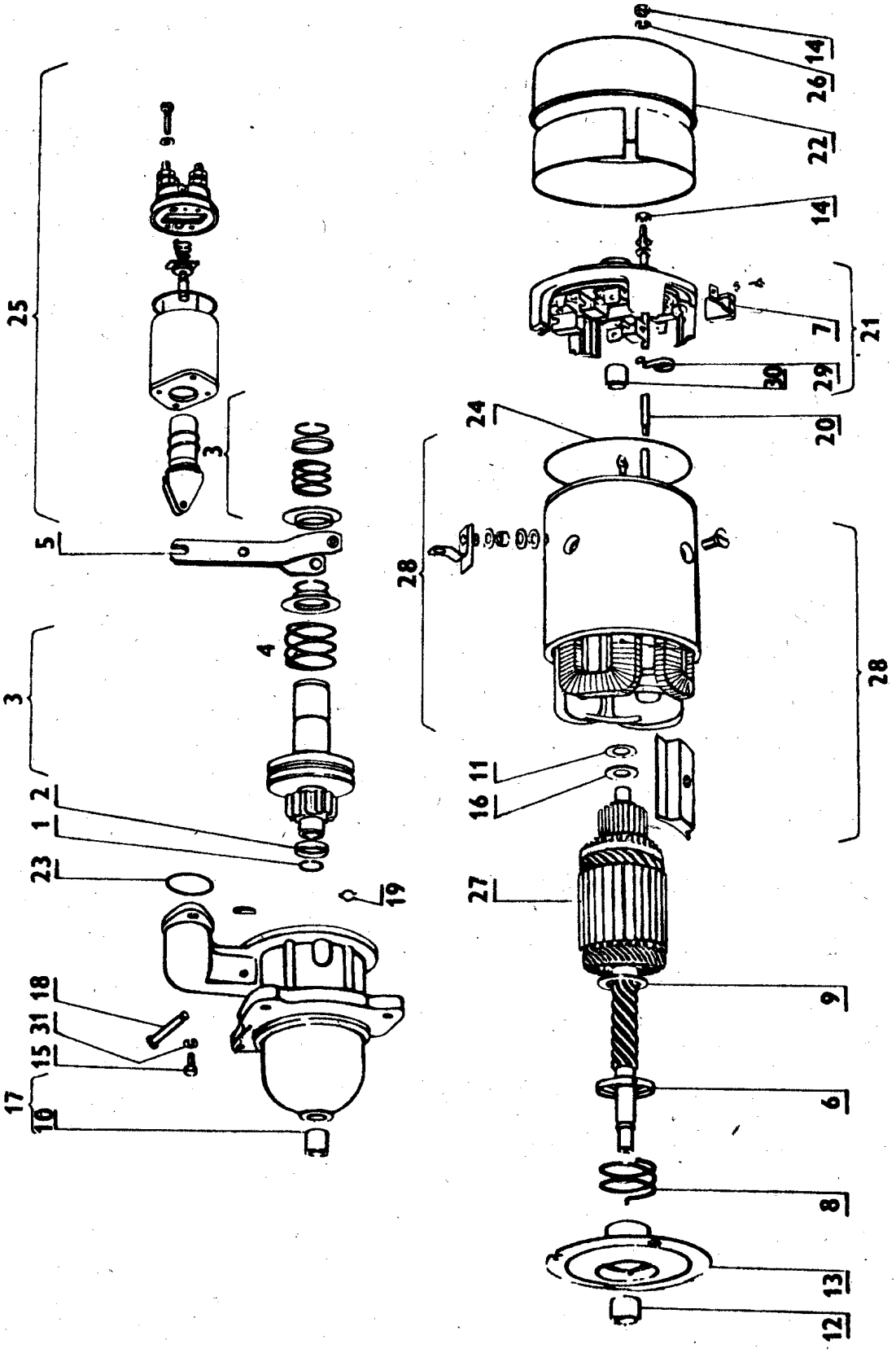
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
65	33	Kuličkové ložisko 6303-2 RS/C36 Kugellager — Ball bearing — Roulement à billes — Cojinete de bolas	93.350.647	1	1	1	1	1
	34	Šroub Schraube — Bolt — Vis — Tornillo	93.350.648	1	1	1	1	1

57
65a

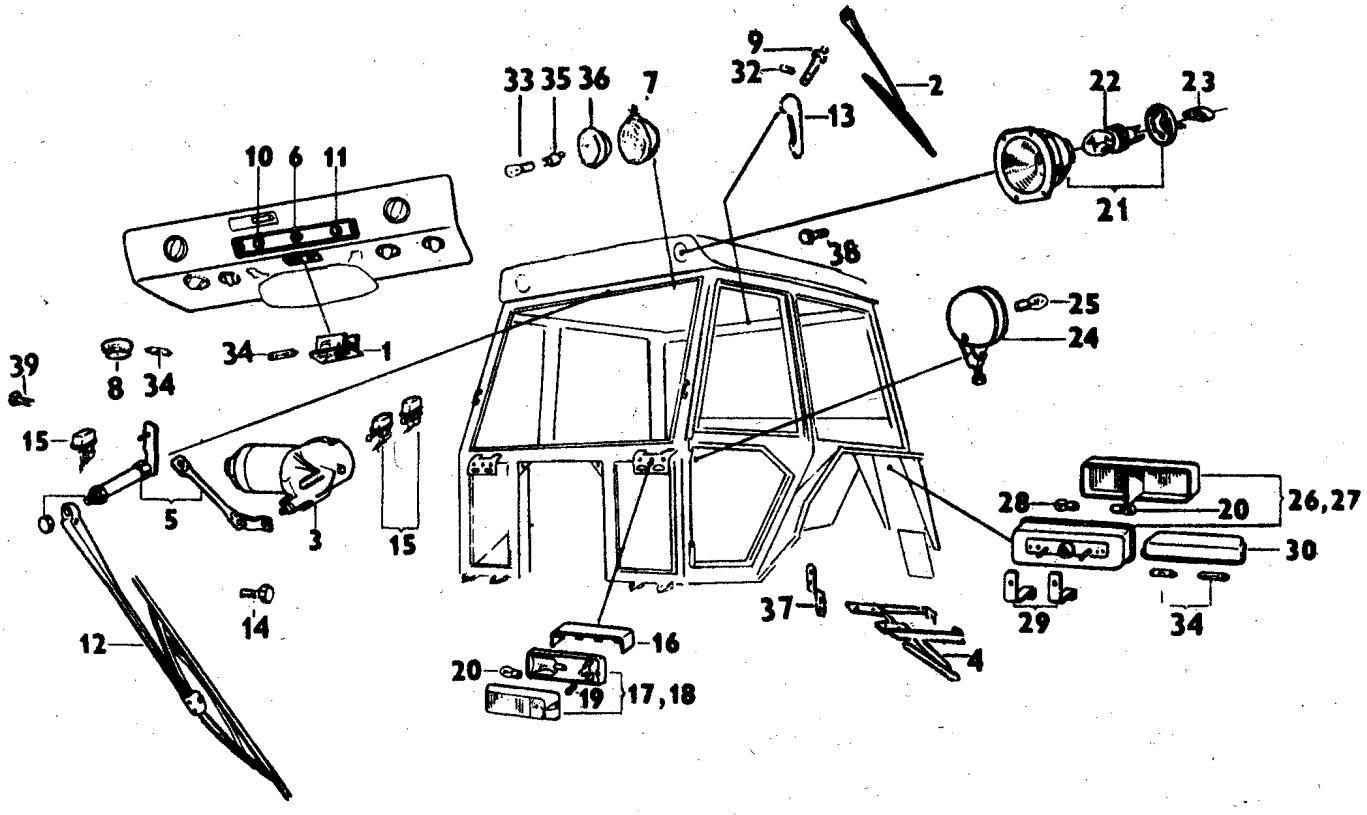

8
11
3
18
19
24
9
12
2
36
30
39
11
17
31
44
8
11
3
1
41
37
15
9
12
4
10
40
5
34
21
23
7
36

57
65b


9a
27
43
16
28
38
40
42
13
6
20
22
25
33
35

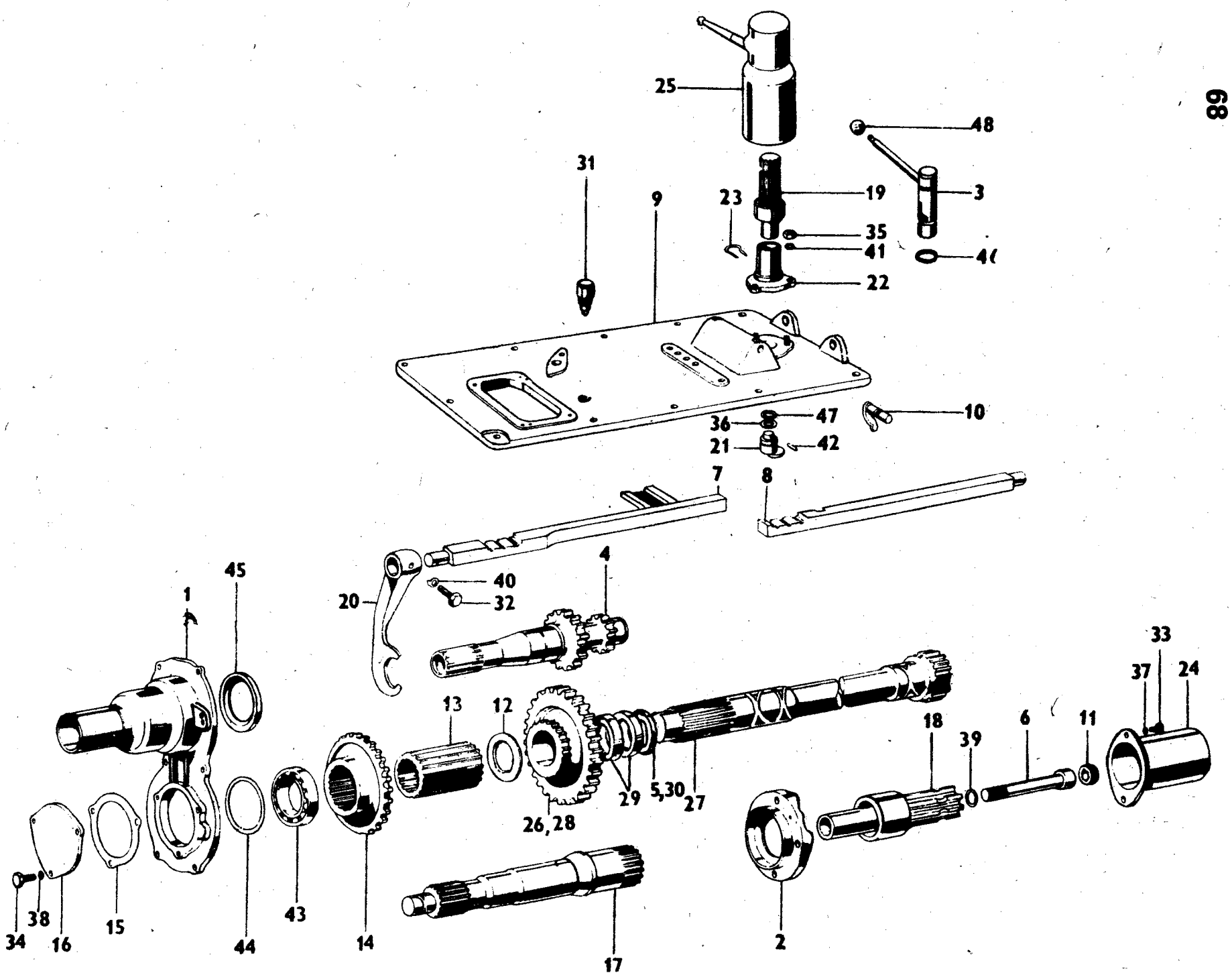

25
5
3
4
3
2
1
23
19
18
31
15
17
10
9
26
14
22
14
7
21
30
29
24
20
28
28
11
16
27
9
6
8
13
12

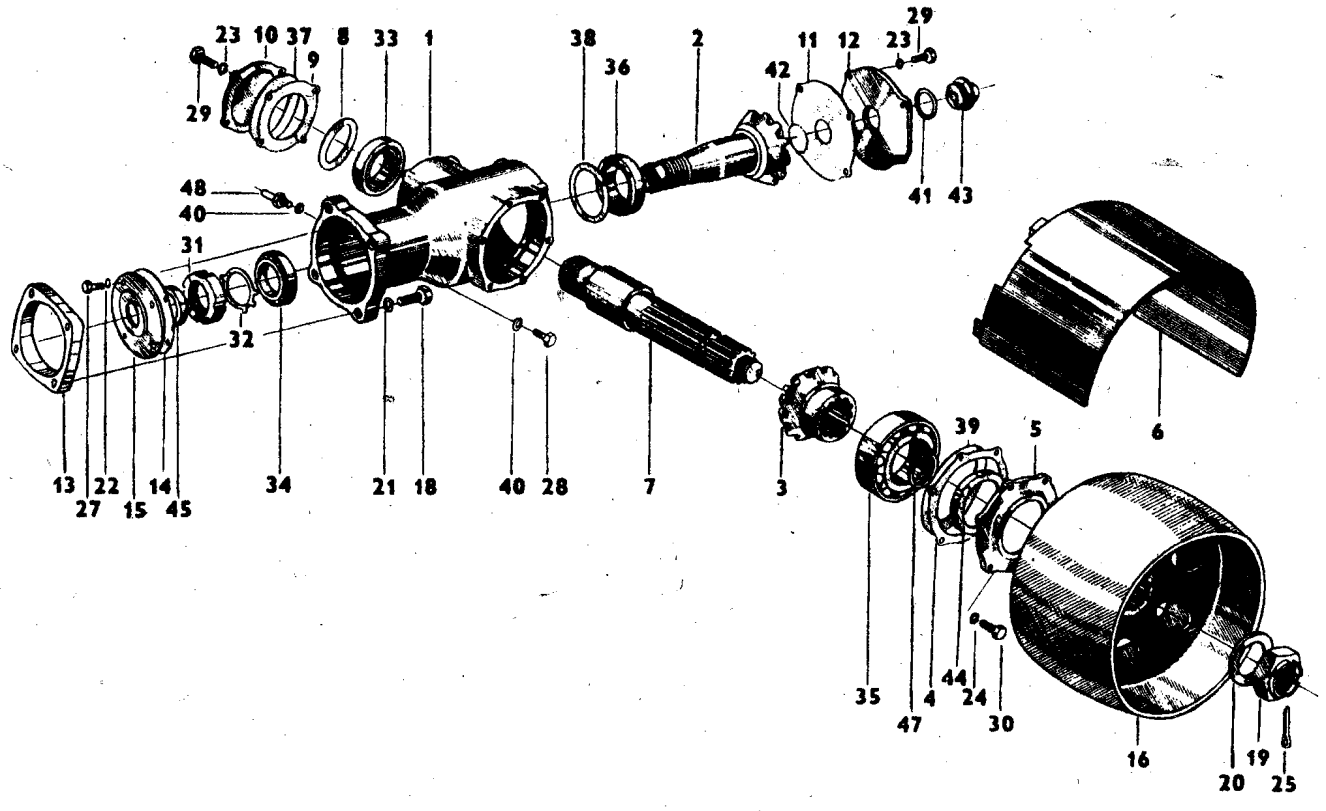
3



ELEKTRIKA II (BK, UBK)
ELEKTROINSTALLATION II — ELECTRICAL EQUIPMENT II — ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE II — INSTALACIÓN ELÉCTRICA II

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
67	1	Stropní svítilna Deckenlampe — Ceiling lamp — Lampe de plancher — Lámpara de techo		—	1*	1*	1*	1*
	2	Stírací raménko Wischerarm — Windscreen wiper arm — Bras de l'essuie-glace — Brazo del limpia-parabrisas		1	1	1	1	1
	3	Stírač Scheibenwischer — Windscreen wiper — Essuie-glace — Limpia-parabrisas		1 —	1 —	1 —	1 —	1 —
	4	Držák státní poznávací značky Halter der Kennzeichentafel — Number plate holder — Porte-plaque d'immatriculation — Porta-placa matrícula		1	1	1	1	1
	5	Pákový náhon Hebelantrieb — Lever drive — Commande à levier — Mando de palanca		1	1	1	1	1
	6	Zasouvací spínač Schubschalter — Push-pull switch — Conjoncteur — Interruptor enchufable		1	1	1	1	1
	7	Světlomet Scheinwerfer — Headlamp — Phare — Faro		2**	2**	2**	2**	2**
	8	Stropní svítilna Deckenlampe — Ceiling lamp — Lampe de plancher — Lámpara de techo		1**	1**	1**	1**	1**
	9	Hřídelka stírače Wischerwelle — Windscreen wiper shaft — Arbre de l'essuie-glace — Eje del limpia-parabrisas		1 —	1 —	1 —	1 —	1 —

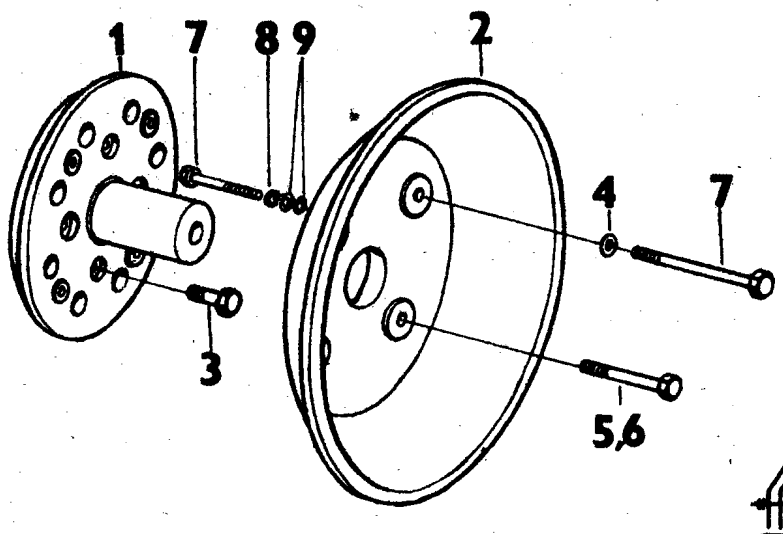

25
48
31
9
23
19
3
35
41
40
22
10
36
47
21
42
7
8
4
20
40
32
45
1
13
12
33
37
24
18
39
6
11
29
5,30
27
26,28
34
38
16
15
44
43
14
17
2

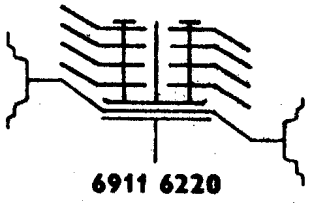


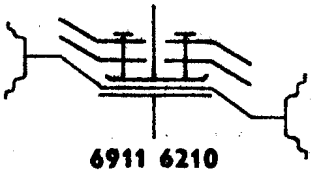
61

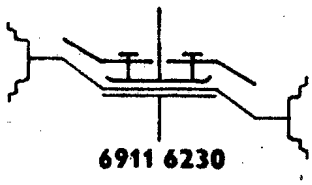
+ ŘEMENICE
RIEMENSCHEIBE — BELT PULLEY — POULIE — POLEA MOTRIZ

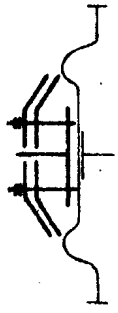
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
69	1	Těleso řemenice Riemenscheibekörper — Belt pulley body — Corps de poulie — Cuerpo de la polea motriz		1	1	1	1	1
	2	Hnací kuželové kolo Antriebskegelrad — Drive bevel gear — Pignon conique moteur — Rueda motriz cónica		1	1	1	1	1
	3	Hnané kuželové kolo Angetriebenes Kegelrad — Driven bevel gear — Pignon conique mené — Rueda motriz accionada		1	1	1	1	1
	4	Těsnění Dichtung — Gasket — Joint d'étanchéité — Junta		1	1	1	1	1
	5	Víko Deckel — Cover — Couvercle — Tapa		1	1	1	1	1
	6	Kryt Abdeckung — Guard — Couvre-poulie — Cubierta de protección		1	1	1	1	1
	7	Hřídel Welle — Shaft — Arbre — Árbol de la polea motriz		1	1	1	1	1
	8	Kroužek Ring — Ring — Anneau — Anillo		1	1	1	1	1
	9	Těsnění Dichtung — Gasket — Joint d'étanchéité — Junta		1	1	1	1	1
	10	Víčko Kappe — cap — Couvercle — Tapa		1	1	1	1	1
	11	Těsnění Dichtung — Gasket — Joint d'étanchéité — Junta		1	1	1	1	1
	12	Víčko Kappe — Cap — Couvercle — Tapa		1	1	1	1	1
	13	Vložka Einlage — Spacer — Cale — Imposición		1	1	1	1	1









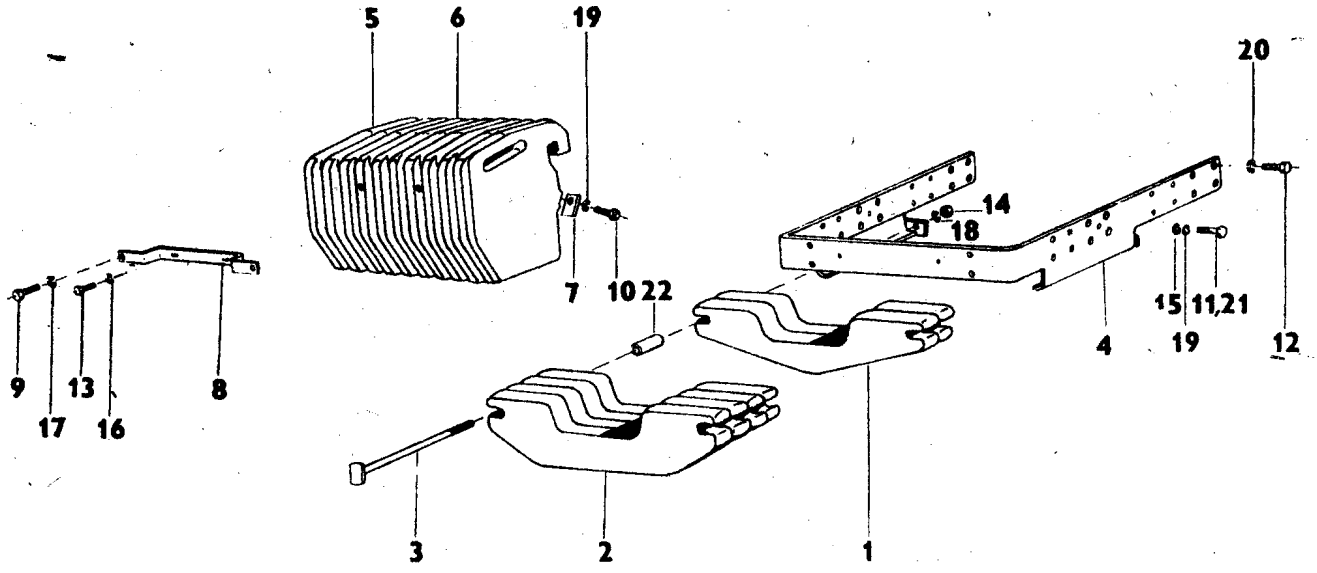


62

+ ZÁVAŽÍ ZADNÍCH KOL

BELASTUNGSGEWICHTE DER HINTERRÄDER — REAR WHEEL BALLAST WEIGHTS — GUEUSES POUR ROUES ARRIÈRE — PESOS ADICIONALES DE LAS RUEDAS TRASERAS

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
70		Závaží zadních kol 2+2 (poz. 1–5) Belastungsgewichte der Hinterräder — Rear wheel mallast weights — Gueuses pour roues arrière — Pesos adicionales de las ruedas traseras		1	1	1	1	1
	1	Držák Halter — Bracket — Support — Porta		2	2	2	2	2
	2	Závaží Gewicht — Ballast weight — Gueuse — Peso adicional		2	2	2	2	2
	3	Šroub M 16×1,5×40 ČSN 02 1201.59 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		8	8	8	8	8
	4	Podložka 15 ČSN 02 1702.19 Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		8	8	8	8	8
	5	Šroub M 14×50 ČSN 02 1103.59 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		8	8	8	8	8
		Závaží zadních kol 2+4 (poz. 1–4,6) Belastungsgewichte der Hinterräder — Rear wheel ballast weights — Gueuses pour roues arrière — Pesos adicionales de las ruedas traseras		1	1	1	1	1
	1	Držák Halter — Bracket — Support — Porta		2	2	2	2	2
	2	Závaží Gewicht — Ballast weight — Gueuse — Peso adicional		4	4	4	4	4
	3	Šroub M 16×1,5×40 ČSN 02 1201.59 Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		8	8	8	8	8

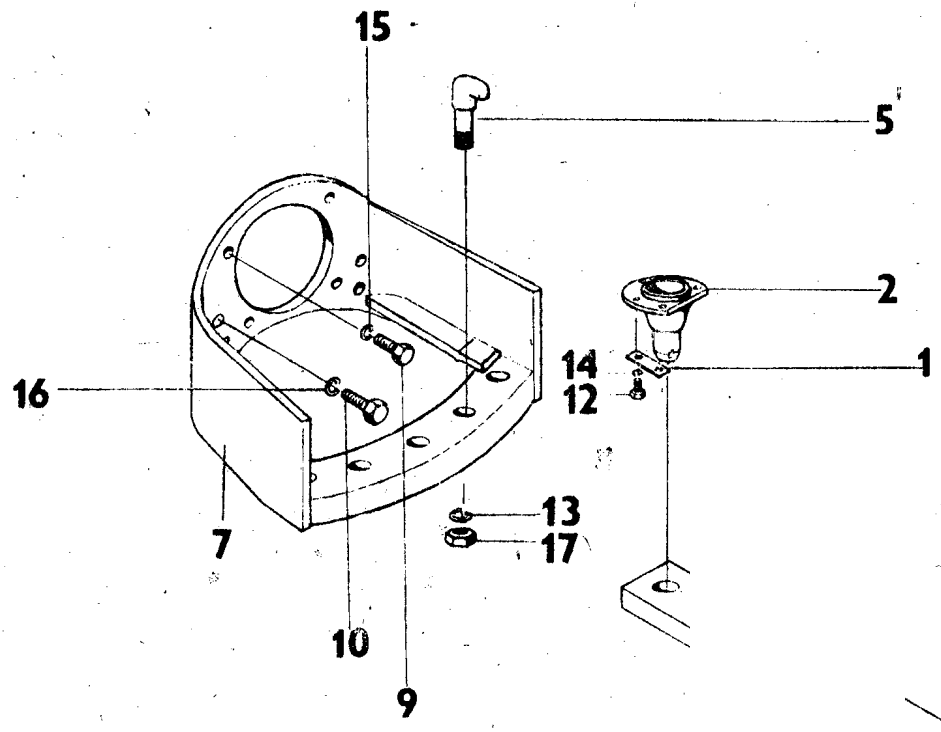


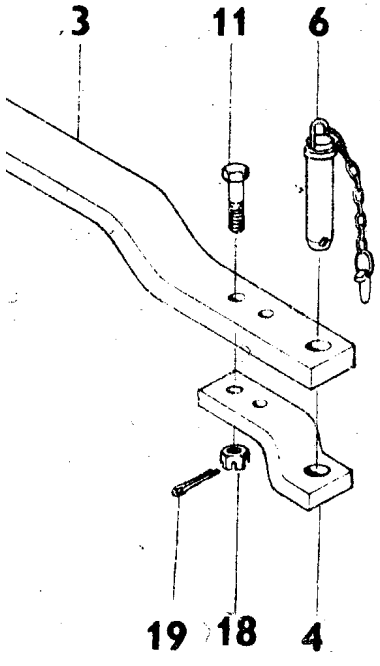
63

+ ZÁVAŽÍ PŘEDNÍ NÁPRAVY

VORDERACHSENGEWICHTE — FRONT AXLE BALLAST WEIGHTS — GUEUSES DU PONT AVANT — PESOS ADICIONALES DEL EJE DELANTERO

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
71	1	Závaží I Gewicht — Ballast weight — Gueuse — Peso adicional		2	2	2	2	2
	2	Závaží II Gewicht — Ballast weight — Gueuse — Peso adicional		4	4	4	4	4
	3	Šroub úplný Vollst. Schraube — Bolt assembly — Vis complète — Tornillo completo		2	2	2	2	2
	4	Rám Rahmen — Frame — Cadre — Cuadro		1	1	1	1	1
	5	Závaží přední I Vorderes Belastungsgewicht I — Front weight I — Gueuse avant I — Peso adicional delantero I		—	8	8	8	8
	6	Závaží přední II Vorderes Belastungsgewicht II — Front weight II — Gueuse avant II — Peso adicional delantero II		—	2	2	2	2
	7	Přílożka Lasche — Shim — Cale — Cara		—	10	10	10	10
	8	Konzola Konsole — Bracket — Patte d'attache — Consola		—	1	1	1	1
		Šroub Schraube — Bolt — Vis — Tornillo						
	9	M 5×10 ČSN 02 1146.29		—	2	2	2	2
	10	M 14×45 ČSN 02 1103.55		—	10	10	10	10
	11	M 14×35 ČSN 02 1103.59		8	8	8	8	8
	12	M 16×35 ČSN 02 1103.95		8	8	8	8	8
				—	—	—	—	—
				—	—	—	—	—
	13	M 8×16 ČSN 02 1103.19		—	2	2	2	2
	14	Matice M 12 ČSN 02 1401.29 Mutter — Nut — Ecrou — Tuerca		2	2	2	2	2





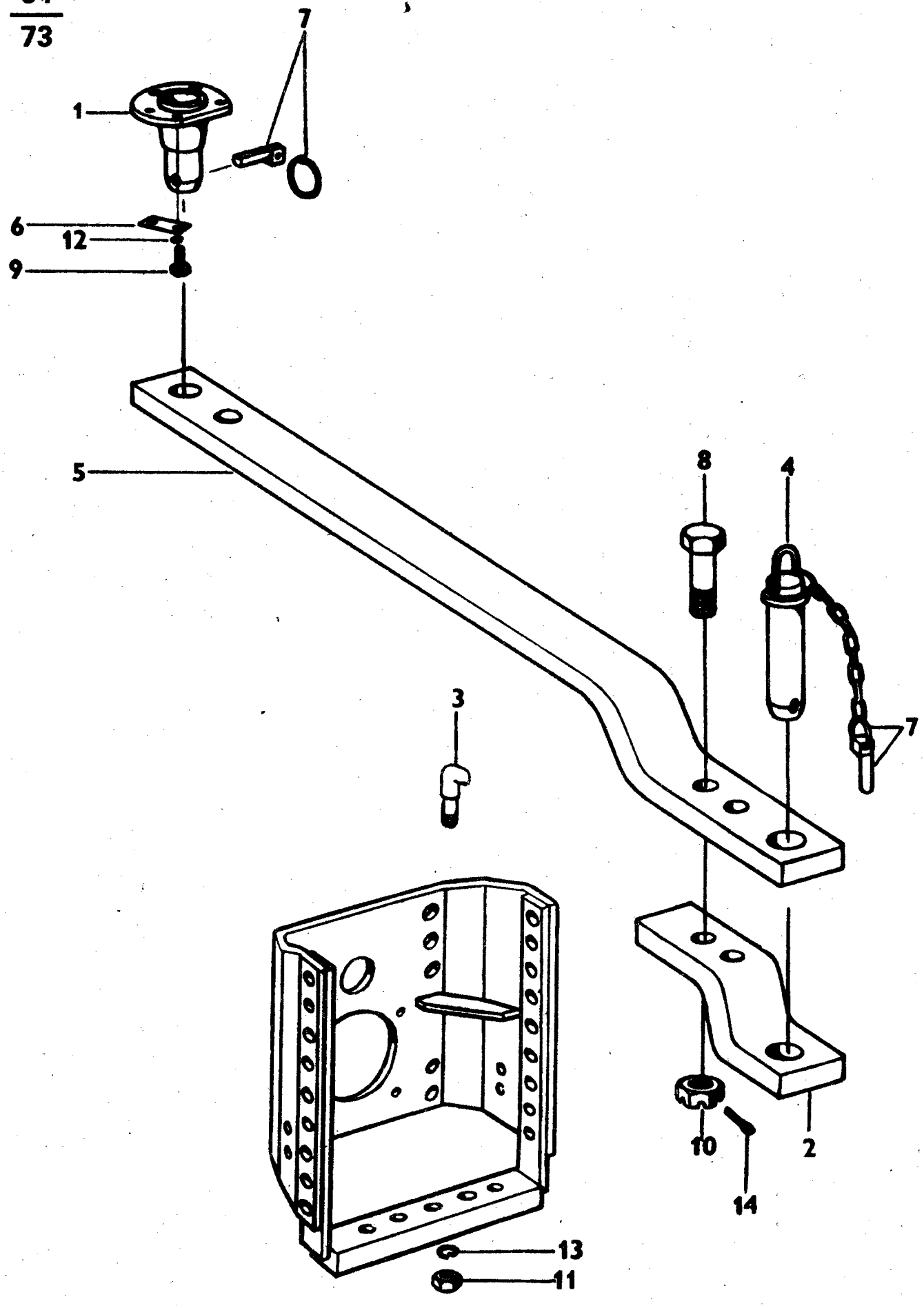
64

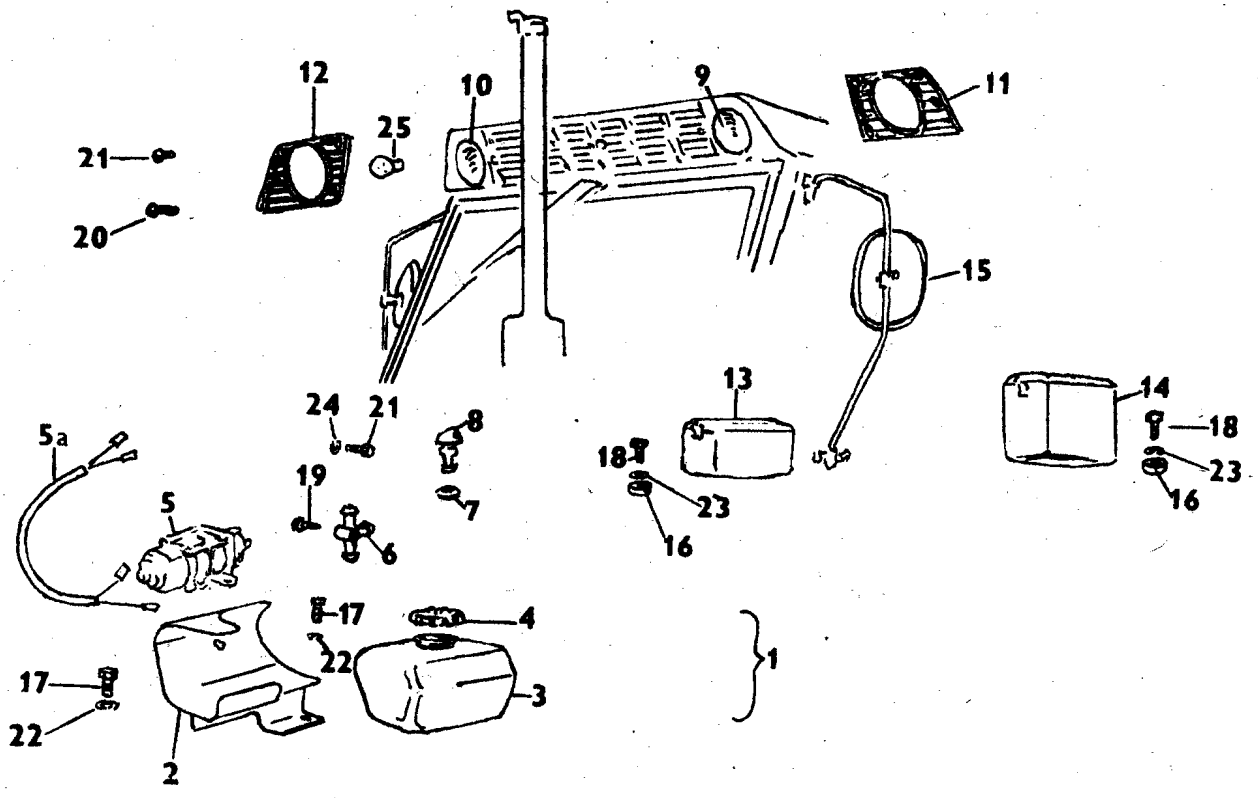
PEVNÁ A VÝKYVNÁ LIŠTA
FESTER- UND SCHWINGRAHMEN — FIXED AND SWII
FLOTTANTE — BARRA DE TIRO FIJA Y PIVOTANTE

1	2	3
72	1	Pojistný plech Sicherungsblech — Safety sheet metal — Tôle de sûreté — Chape de seguridad
	2	Čep výkyvné lišty Schwingrahmenbolzen — Swinging drawbar pin — Axe de barre flottante — Pivote de la barra de tiro pivotante
	3	Výkyvná lišta Schwingrahmen — Swinging drawbar — Barre flottante — Barra de tiro pivotante

R — BARRE FIXE ET

Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
2	2	2	2	2
1	1	1	1	1
1	1	1	1	1

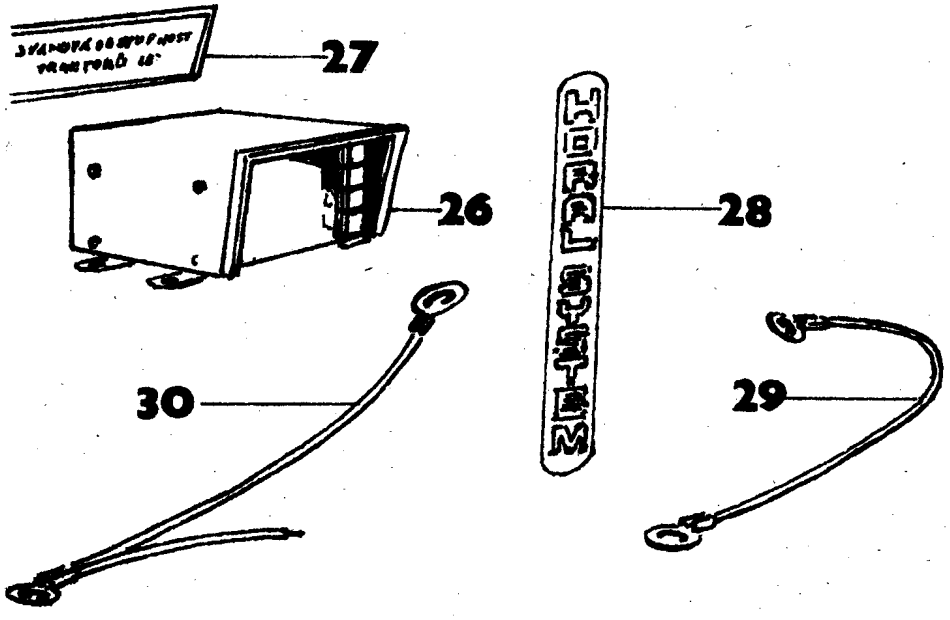

7
1
6
12
9
5
8
4
3
7
10
2
14
13
11



66

+ ZVLÁŠTNÍ VYBAVENÍ KABINY
SPEZIELLE AUSRÜSTUNG DES FAHRERHAUSES – SPECIAL EQUIPMENT OF THE DRIVER'S CAB – ÉQUIPEMENT PARTICULIER DE LA CABINE – EQUIPO PARTICULAR DE LA CABINA DEL CONDUCTOR

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
74	1	Ostřikovač Tesla APO 020 (poz. 5, 6–8) Vorderscheibenwascher – Front windshield washer – Lave-glace de la fenêtre avant – Dispositivo asperjador del vidrio delantero		1	1	1	1	1
	2	Držák Halter – Holder – Support – Soporte		1	1	1	1	1
	3	Nádržka ostřikovače Vorderscheiben-Washerbehälter – Front windshield washer tank – Réservoir du lave-glace de la fenêtre avant – Depósito del dispositivo asperjador del vidri delantero		1	1	1	1	1
	4	Víčko nádržky Behälterkappe – Tank cap – Chapeau de réservoir – Casquillo del tanque		1	1	1	1	1
	5	Čerpadlo Pumpe – Pump – Pompe – Bomba		1	1	1	1	1
	5a	Vodič ostřikovače Leiter zum Scheibenwascher – Wire to ewindshield washer – Câble du lave-glace de la fenêtre – Cable del asperjador del vidrio		1	1	1	1	1
	6	Rozvodka Verteiler – Distributor – Distributeur – Distribuidor		1	1	1	1	1
	7	Upevňovací zátka Befestigungsstopfen – Fixing plug – Boouchon de fixation – Tapa fijadora		2	2	2	2	2



66

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
	29	Vodič ukostření zadní svítilny levý Linker Erdungsleiter der rückwärtigen Leuchte — LH tail lamp earthing cable — Cable de mise à la masse gauche de la lanterne arrière — Câble de toma de masa izquierdo de la lámpara trasera		—	—		—	1
	30	Vodič ukostření zadní svítilny pravý Rechter Erdungsleiter der rückwärtigen Leuchte — RH tail lamp earthing cable — Cable de mise à la masse droit de la lanterne arrière — Câble de toma de masa derecho de la lámpara trasera		—	—	—	—	1
		Vodič k levé zadní sdružené svítilně Leiter zur linken hinteren Gruppenleuchte — LH rear tail lamp cluster cable — Câble de lanterne gauche arrière combinée — Cable de la lámpara combinada trasera izquierda		—	—	—	—	1
		Vodič k pravé zadní sdružené svítilně Leiter zur rechten hinteren Gruppenleuchte — RH rear tail lamp cluster cable — Câble de lanterne droite arrière combinée — Cable de la lámpara combinada trasera derecha		—	—	—	—	1

Znaménko * uvedené u počtu kusů znamená, že součástka je monto
der Stückzahl angeführt ist, bedeutet dass der Bestandteil nur an die
number of pieces fitted, it means that the part is fitted at tractors with
pièce est montée seulement sur les tracteur avec BK. — Cuando al lac
esto significa que la pieza está montada sobre los tractores con cabi

× — součástka je zrušena — der Bestandteil wurde aufgehoben — su

+ — montuje se na zvláštní přání zákazníka — wird auf Sonderwunsch
est of the customer — on monte sur demande spéciale du client — v

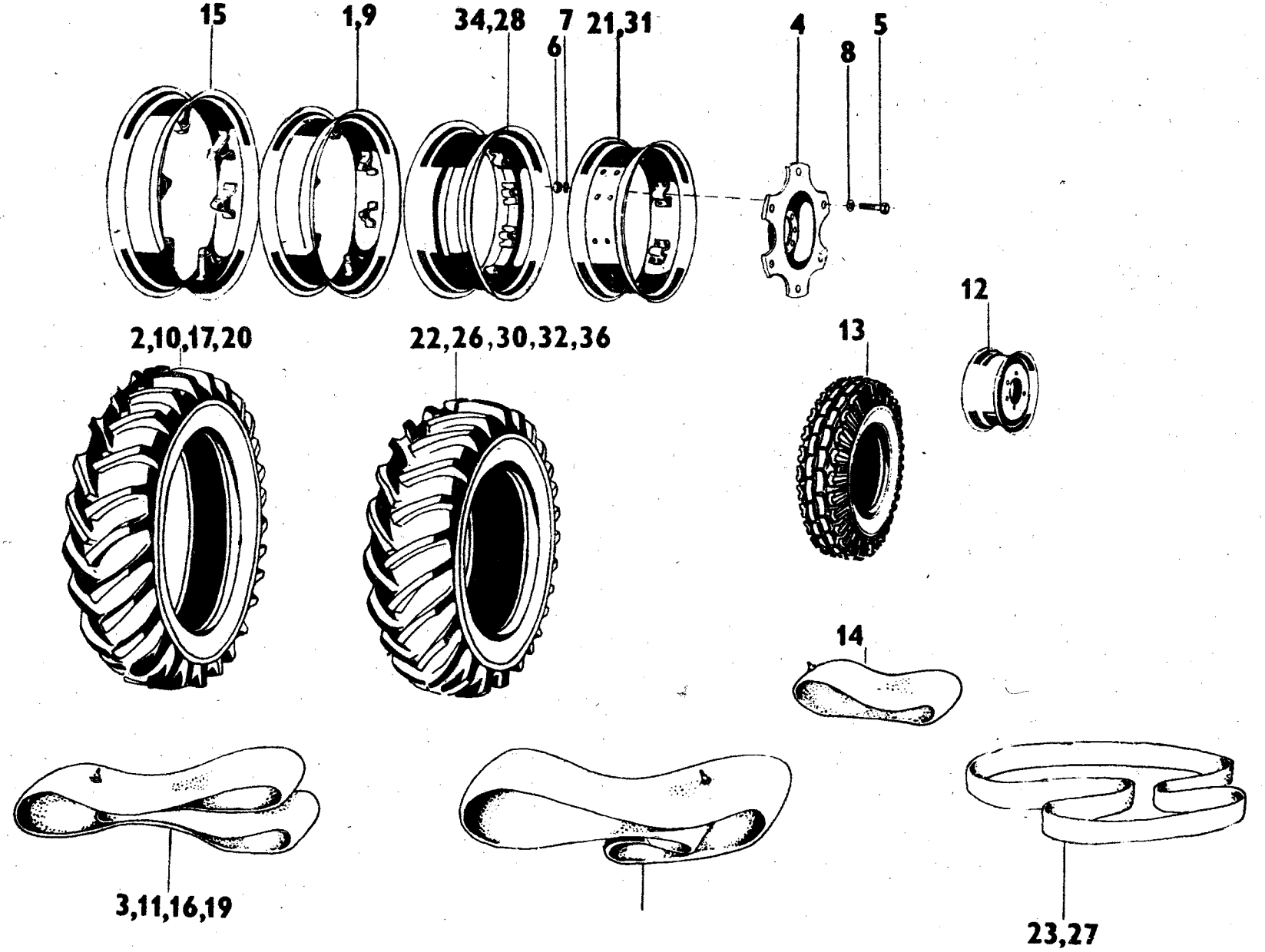
ND — součástka se nemontuje, ale zůstává jako náhradní díl. — Der
aber als Erzatzteil für die Traktoren von bestimmten Productionsnum
as spare part for tractors of particular production numbers. — La pièc
me pièce détachée pour les tracteurs des numéros de production dé
queda como una pieza de repuesto para los tractores de ciertos núme

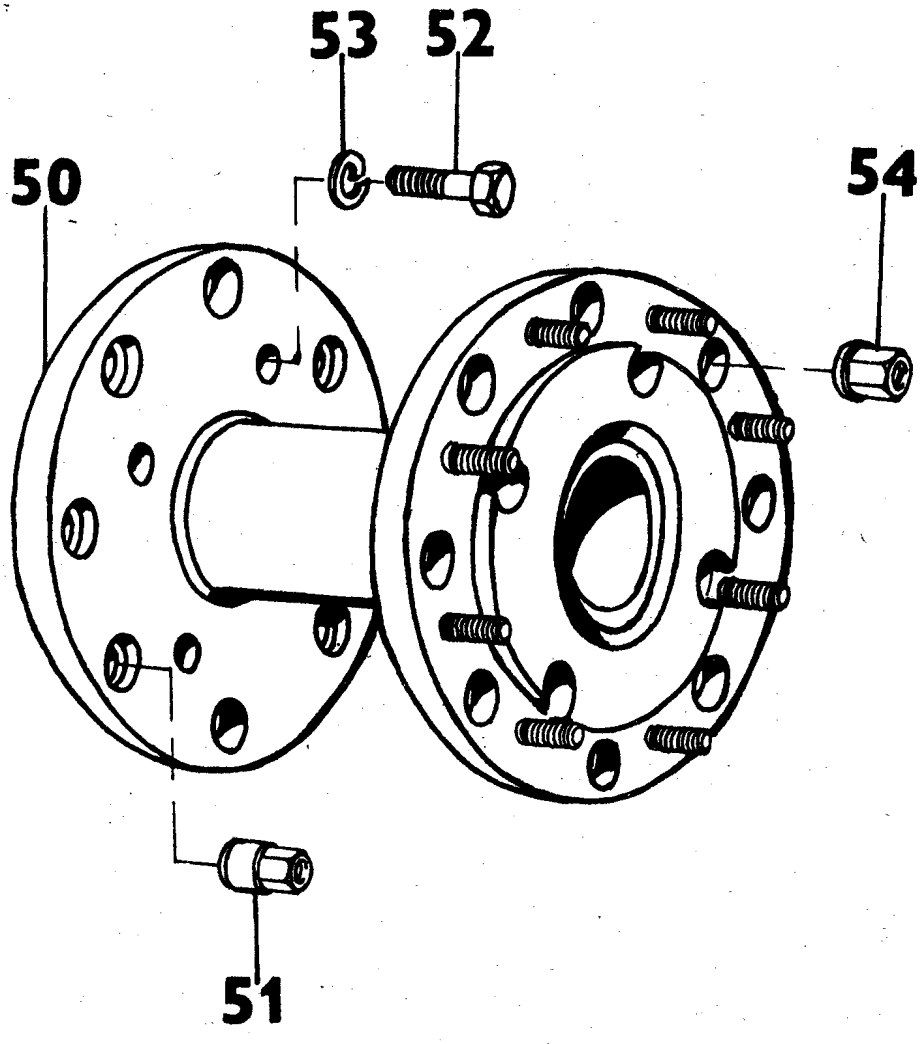
ıry s kabinou BK. — Das Zeichen *, das bei
ıtiert. — As far as the mark * is besides the
narqué au nombre de pièces signifie que la
ndidad de las piezas se encuentra la letra *

supprimée — pieza suprimida

t — assembled on the base of special requ-
special del cliente

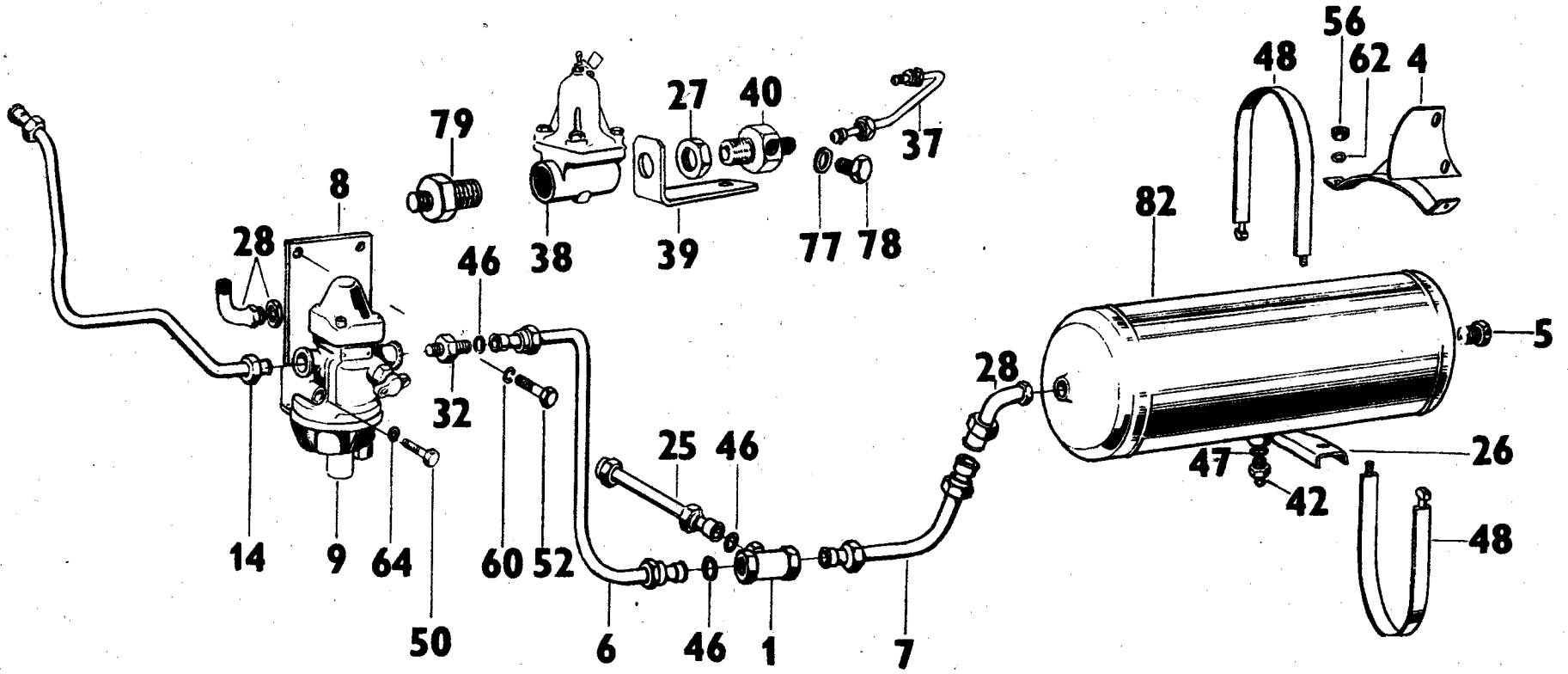
estandteil wird nicht mehr montiert, bleibt
l by ND will be not assembled but remains
it pas montée, mais elle reste valable com-
designada por ND otro esta montada pero
tores.

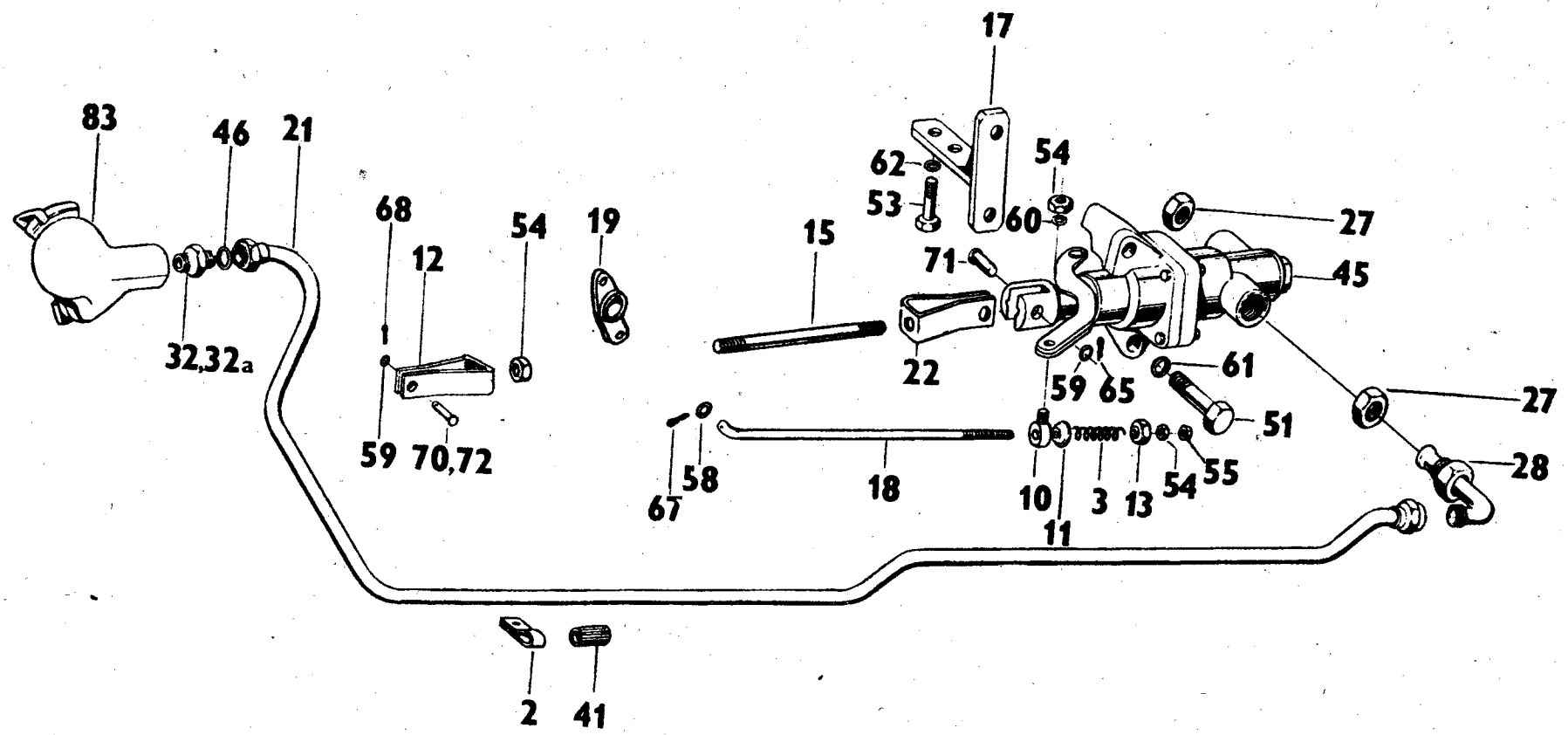

15
1,9
34,28
7
6
21,31
4
8
5
12
2,10,17,20
22,26,30,32,36
13
14
3,11,16,19
23,27

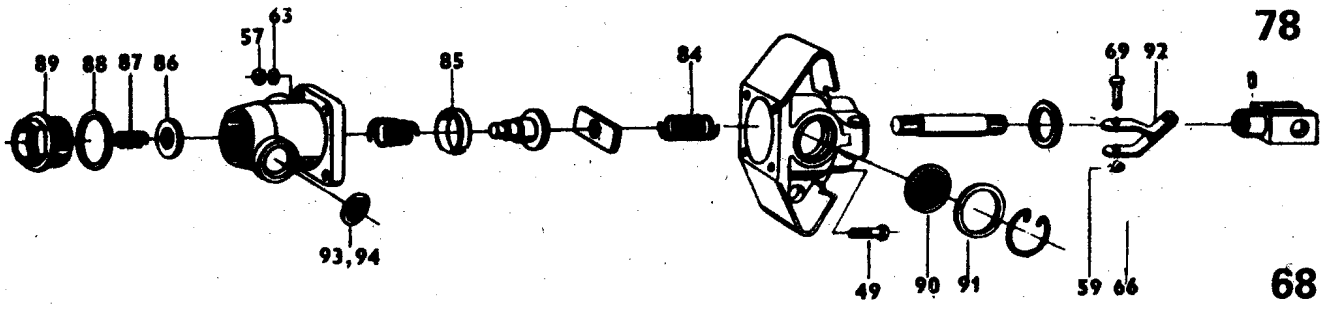


Zetor 7045 HORAL

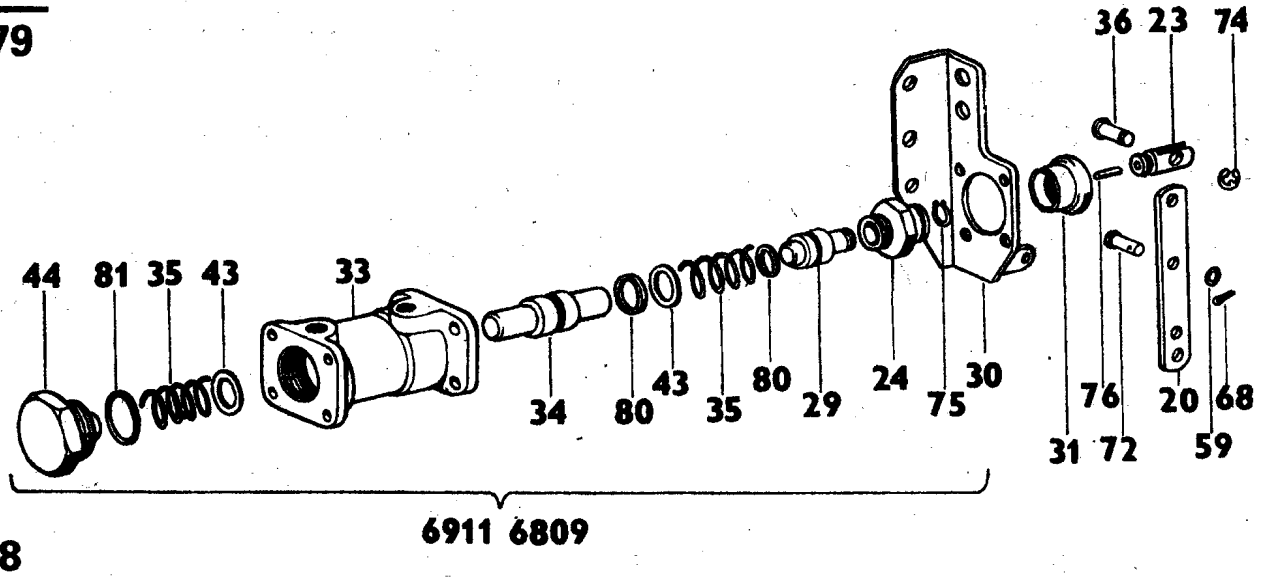
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
75		Zadní kola s pneu 530-610 Hintere Räder mit Reifen — Rear wheels with tyres — Roues arrière avec pneus — Ruedas traseras con neumáticos		—	—	—	—	1
	1	Ráfek s patkami DW 18×24 Felge mit Pratzen — Beaded wheel rim — Jante ave pattes — Llanta con patas		—	—	—	—	2
	2	Plášť 530-610; 10 PR Reifen — Tyre casing — Enveloppe de pneu — Neumático (cubierta)		—	—	—	—	2
	3	Vzdušnice 530-610 Luftschlauch — Tyre tube — Chambre à air — Cámara de aire		—	—	—	—	2
	4	Disk Scheibe — Disc — Voile de roue — Disco de la rueda		—	—	—	—	2


79
8
28
46
38
27
40
39
37
77
78
56
62
4
48
82
5
28
32
25
46
47
26
42
48
14
9
64
60
52
50
6
46
1
7


83
46
21
32,32a
68
12
59
70,72
54
19
15
17
62
53
54
60
71
22
27
45
61
59
65
51
27
28
58
67
18
10
11
3
13
54
55
2
41

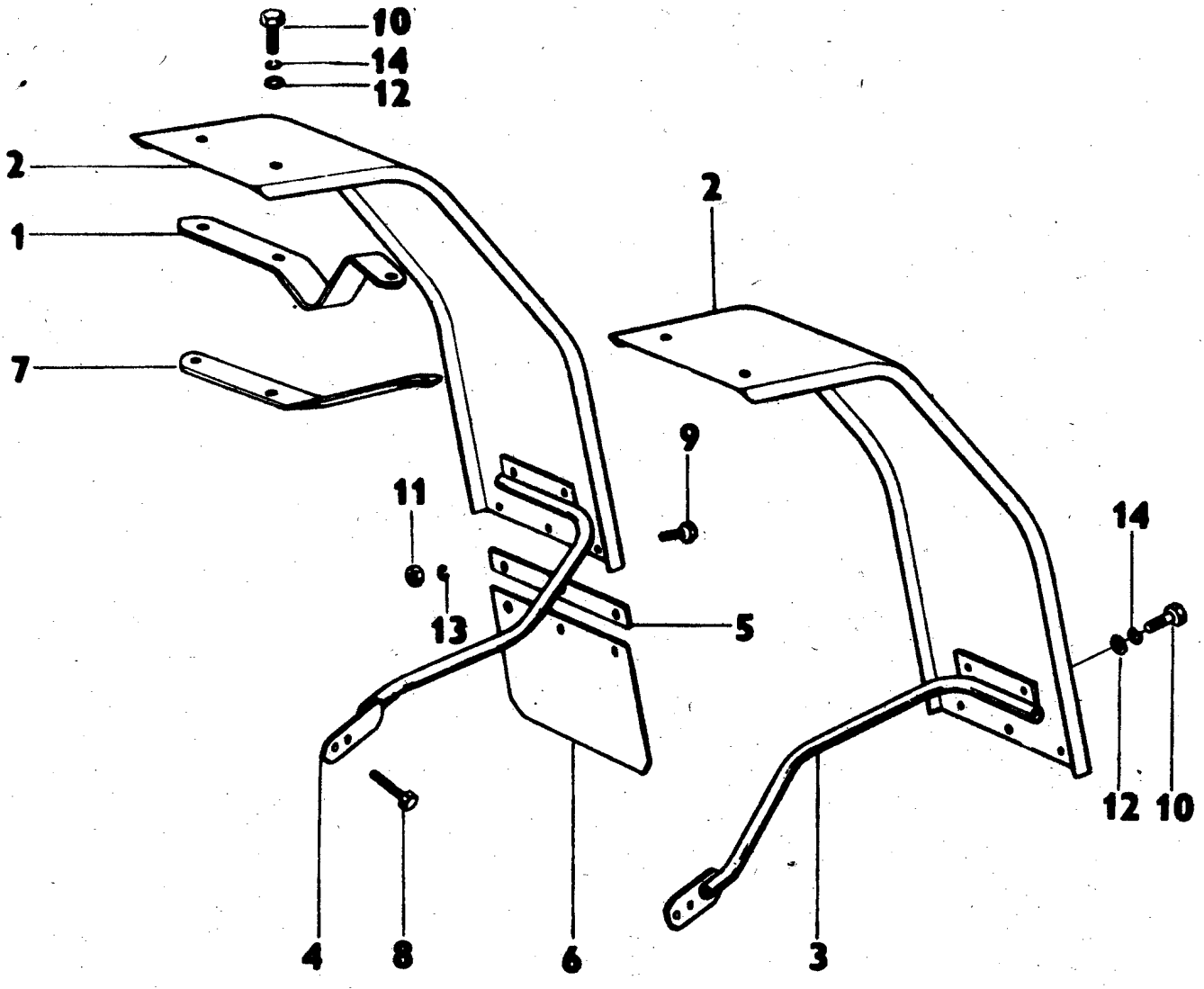


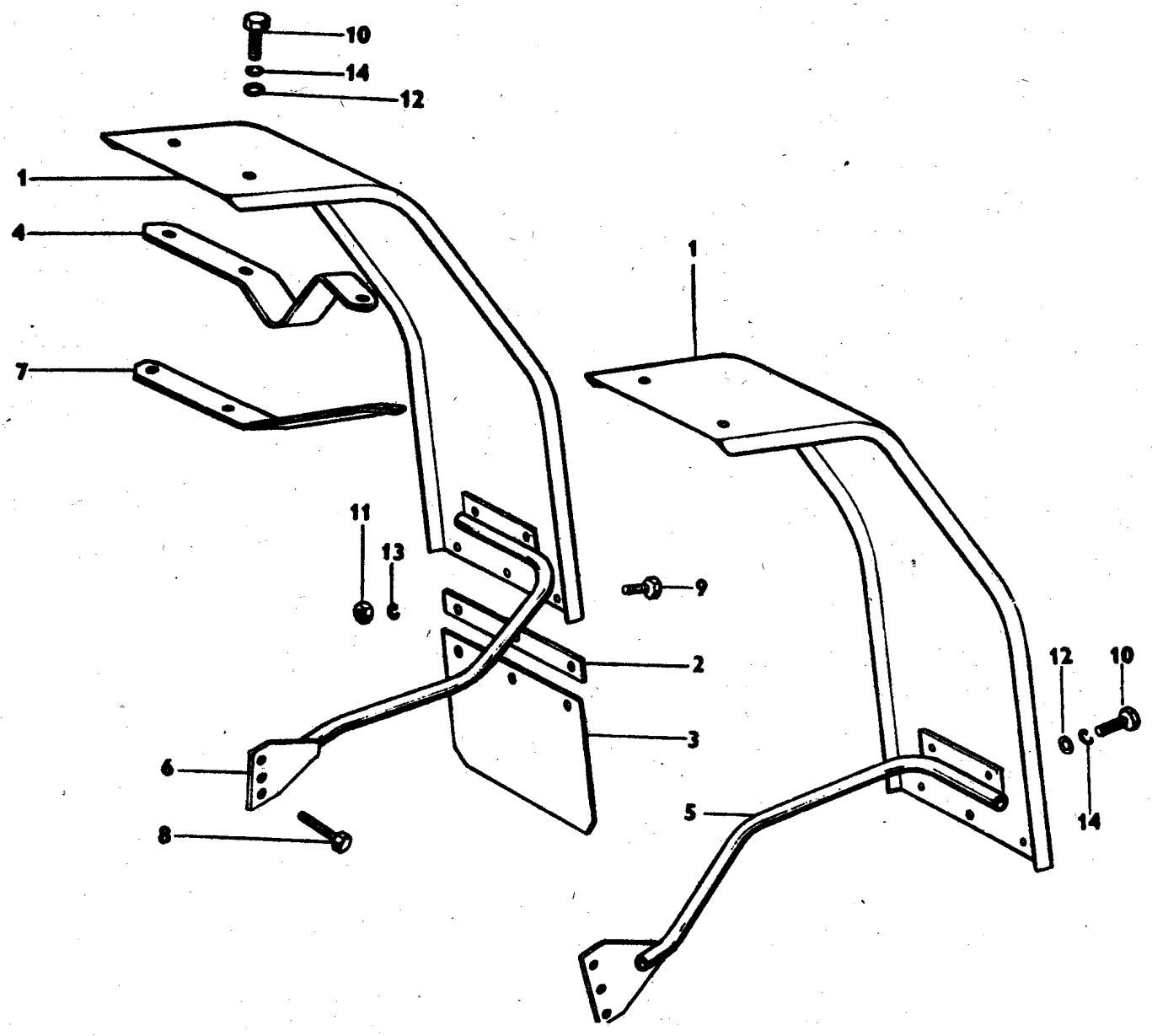
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
76, 77	46	Těsnicí kroužek Dichtungsring — Sealing ring — Joint d'étanchéité — Anillo de junta		8	8	8	8	8
76	47	Těsnicí kroužek Dichtungsring — Sealing ring — Bague d'étanchéité — Anillo de junta		4	4	4	4	4
	48	Pás vzduchojemu Druckluftbehälterband — Pressure air tank band — Bande de réservoir à air comprimé — Cinta del depósito de aire comprimido		2	2	2	2	2
		Šroub Schraube — Bolt — Vis — Tornillo						
78	49	M 6×35 ČSN 02 1101.19		4	4	4	4	4
76	50	M 8×85 ČSN 02 1101.29		—	2	2	2	2
76	50	M 8×80 ČSN 02 1101.29		2	—	—	—	—
77	51	M 10×65 ČSN 02 1101.19		2	2	2	2	2
				—	—	—	—	—
76	52	M 8×16 ČSN 02 1103.15		2	—	—	—	—
77	53	M 10×22 ČSN 02 1103.15		4	4	4	4	4
				—	—	—	—	—
		Matice Mutter — Nut — Ecrou — Tuerca						
	54	M 8 ČSN 02 1401.29		4	4	4	4	4
	55	M 8 ČSN 02 1403.29		2	2	2	2	2
76	56	M 10 ČSN 02 1401.25		5**	5**	5**	5**	5**
				2*	2*	2*	2*	2*
78	57	M 6		4	4	4	4	4
		Podložka Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela						
77	58	8,4 ČSN 02 1702.19		1	1	1	1	1
78, 77, 79	59	10,5 ČSN 02 1702.19		3**	3**	3**	3**	3**
				2*	2*	2*	2*	2*
76, 77	60	8 ČSN 02 1740.05		2	1	1	1	1
77	61	10 ČSN 02 1740.09		2	2	2	2	2
76, 77	62	10 ČSN 02 1740.05		4	4	4	4	4
78	63	6,1		4	4	4	4	4
76	64	8,4 ČSN 02 1751.09		2	2	2	2	2
		Závlačka Splint — Splint pin — Goupille fendue — Pasador de aletas						
77	65	3,2×20 ČSN 02 1781.09		1	1	1	1	1
78	66	3,2×18 ČSN 02 1781.05		2	2	2	2	2
				—	—	—	—	—
77	67	2,5×18 ČSN 02 1781.09		1	1	1	1	1
77, 79	68	3,2×18 ČSN 02 1781.09		2	2	2	2	2
		Čep Bolzen — Pin — Axe — Perno						
78	69	10×40×35		1	1	1	1	1
77	70	10×22×17,5 ČSN 02 2111.09		—	1	1	1	1
77	71	10×40×36 ČSN 02 2111.09		1	1	1	1	1
77, 79	72	10×32×28 ČSN 02 2111.09		2	1	1	1	1
				—	—	—	—	—
		Kroužek Ring — Ring — Anneau — Anillo						
79	74	7 ČSN 02 2929.02		1	1	1	1	1
	75	12 ČSN 02 2930		1	1	1	1	1
	76	Jehla III 2,5×19,8 ČSN 02 3685 Nadel — Needle — Aiguilles — Aguja		1	1	1	1	1
				—	—	—	—	—
	77	Těsnicí kroužek 10×14 ČSN 02 9310.2 Dichtungsring — Sealing ring — Bague d'étanchéité — Anillo de junta		—	1*	1*	1*	1*

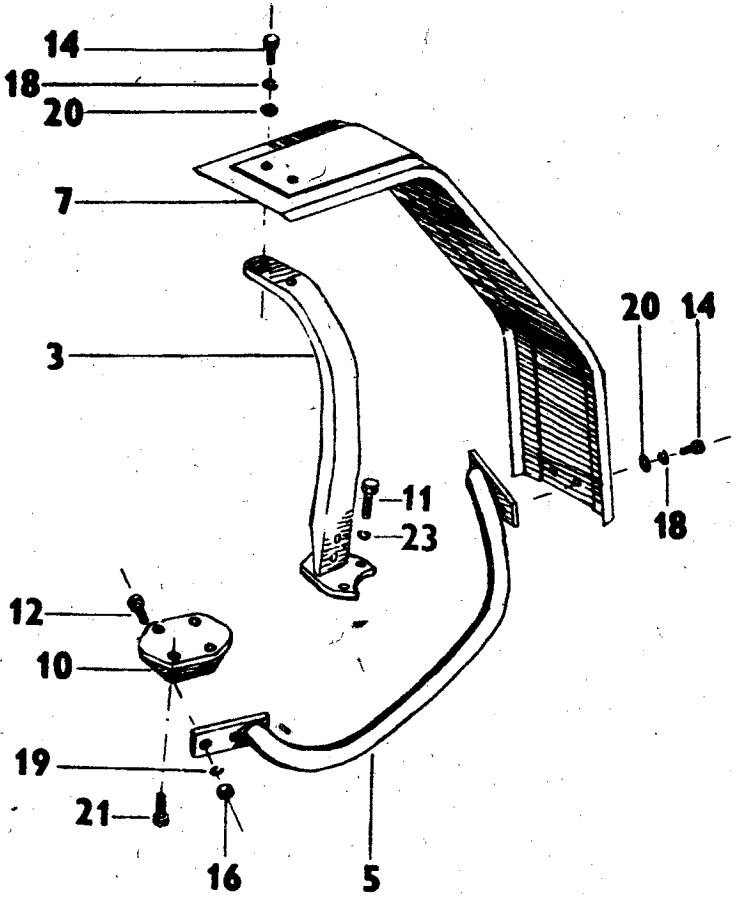


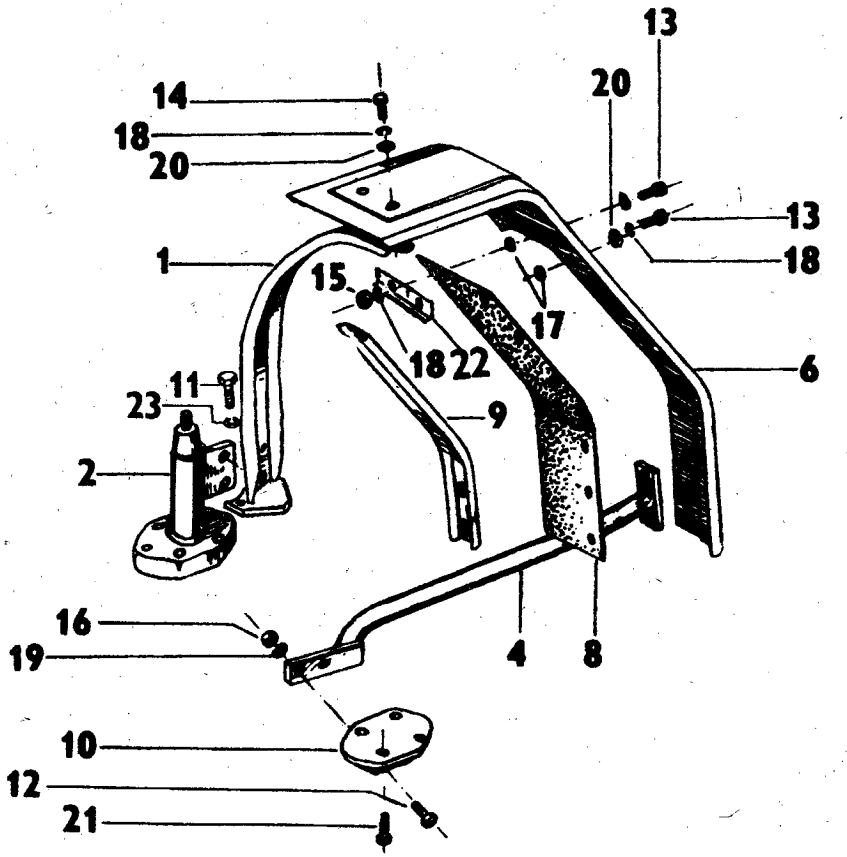
68

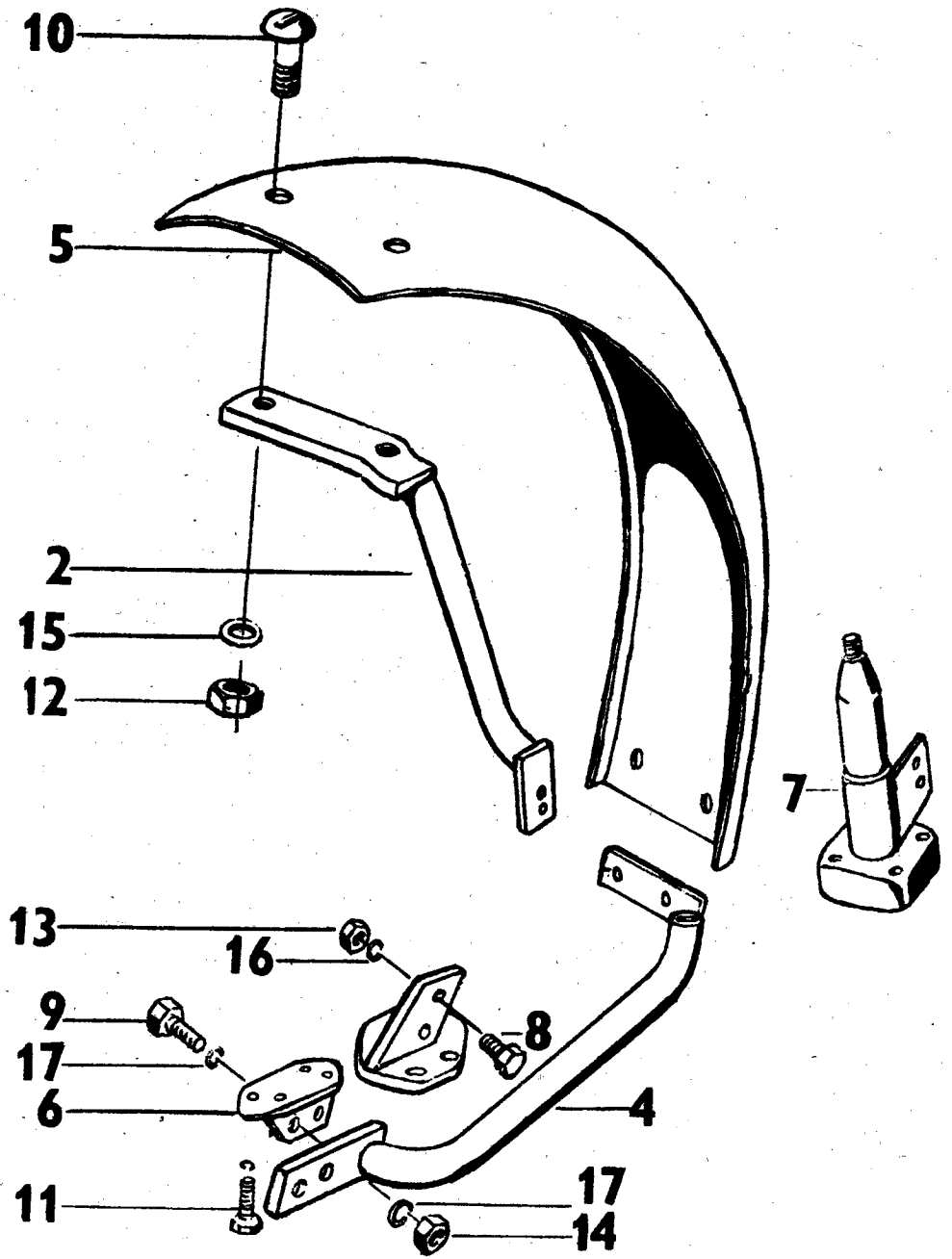
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
76	78	Zátka M 10×1 ČSN 13 7964.1 Stopfen — Plug — Bouchon — Tapón		—	1*	1*	1*	1*
	79	Spojka Verbindungsstück — Connector — Raccord — Racor	 ×	1 —	1 —	1 —	1 —	1 —
79	80	Kroužek H 19 Ring — Ring — Anneau — Anillo		2	2	2	2	2
	81	Kroužek 25×21 ČSN 02 9280.9 Ring — Ring — Anneau — Anillo		2	2	2	2	2
76	82	Vzduchojem 20 ČSN 30 3571.0 Druckluftbehälter — Pressure air tank — Réservoir à air comprimé — Depósito de aire comprimido		1	1	1	1	1
77	83	Spojovací hlavice Kupplungskopf — Coupling head — Demi-accouplement femelle — Cabezal de acoplamiento		1	1	1	1	1
78	84	Pružina Feder — Spring — Ressort — Resorte		1	1	1	1	1
	85	Manžeta 25×40 Manschette — Cup — Coupelle — Manguito		1	1	1	1	1
	86	Záklopka Klappe — Safety valve — Clapet — Válvula		1	1	1	1	1
	87	Pružina Feder — Spring — Ressort — Resorte		1	1	1	1	1
	88	Těsnicí kroužek Dichtungsring — Sealing ring — Bague d'étanchéité Anillo de junta		1	1	1	1	1
	89	Zátka Stopfen — Plug — Bouchon — Tapón		1	1	1	1	1
	90	Sítko Sieb — Small sieve — Petit tamis — Tamiz		1	1	1	1	1
	91	Podložka Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		1	1	1	1	1
	92	Páka Hebel — Lever — Levier — Palanca		1	1	1	1	1
	93	Sítko Sieb — Small sieve — Petit tamis — Tamiz		1	1	1	1	1
	94	Zátka Stopfen — Plug — Bouchon — Tapón		1	1	1	1	1
		Válcový kolík ČSN 02 2150.2 - 5×32 Zylinderstift — Cylindrical pin — Goupille cylindrique — Pasador cilíndrico	×	—	—	—	—	—
		Kolík 4×22 ČSN 02 2150.2 Stift — Pin — Goupille cylindrique — Pasador cilindro	×	—	—	—	—	—

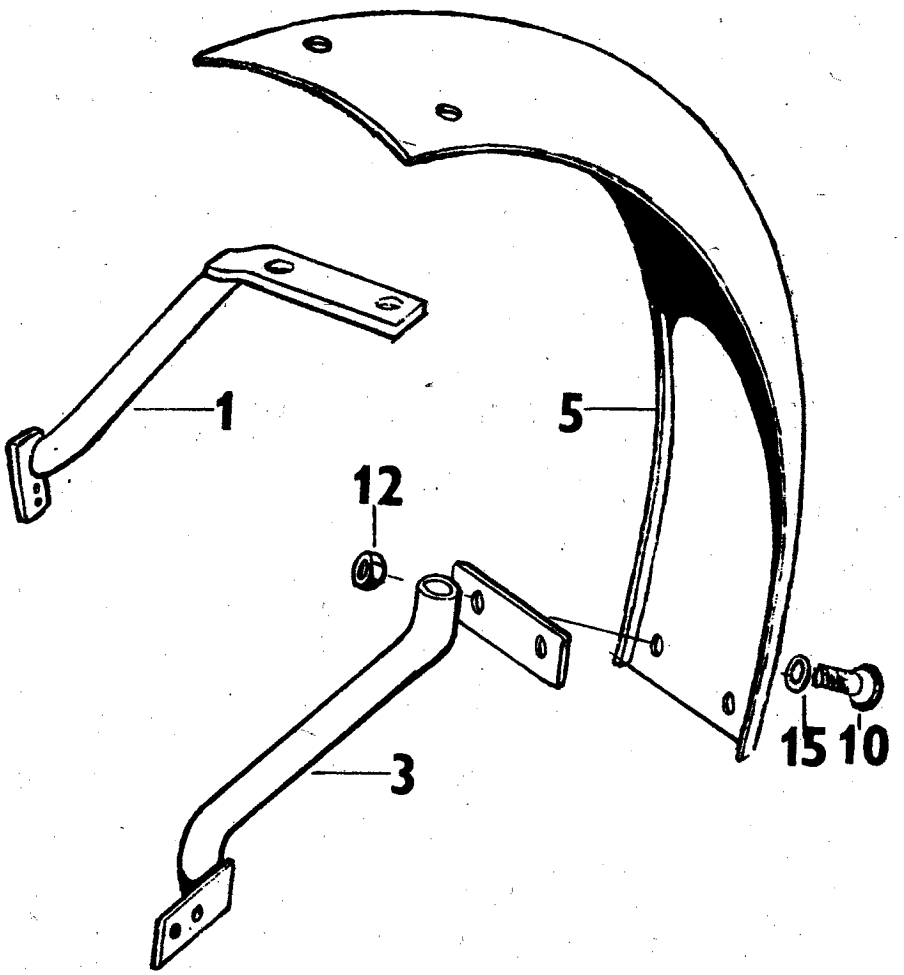

10
14
12
2
1
7
2
9
11
13
5
14
12
10
4
8
6
3

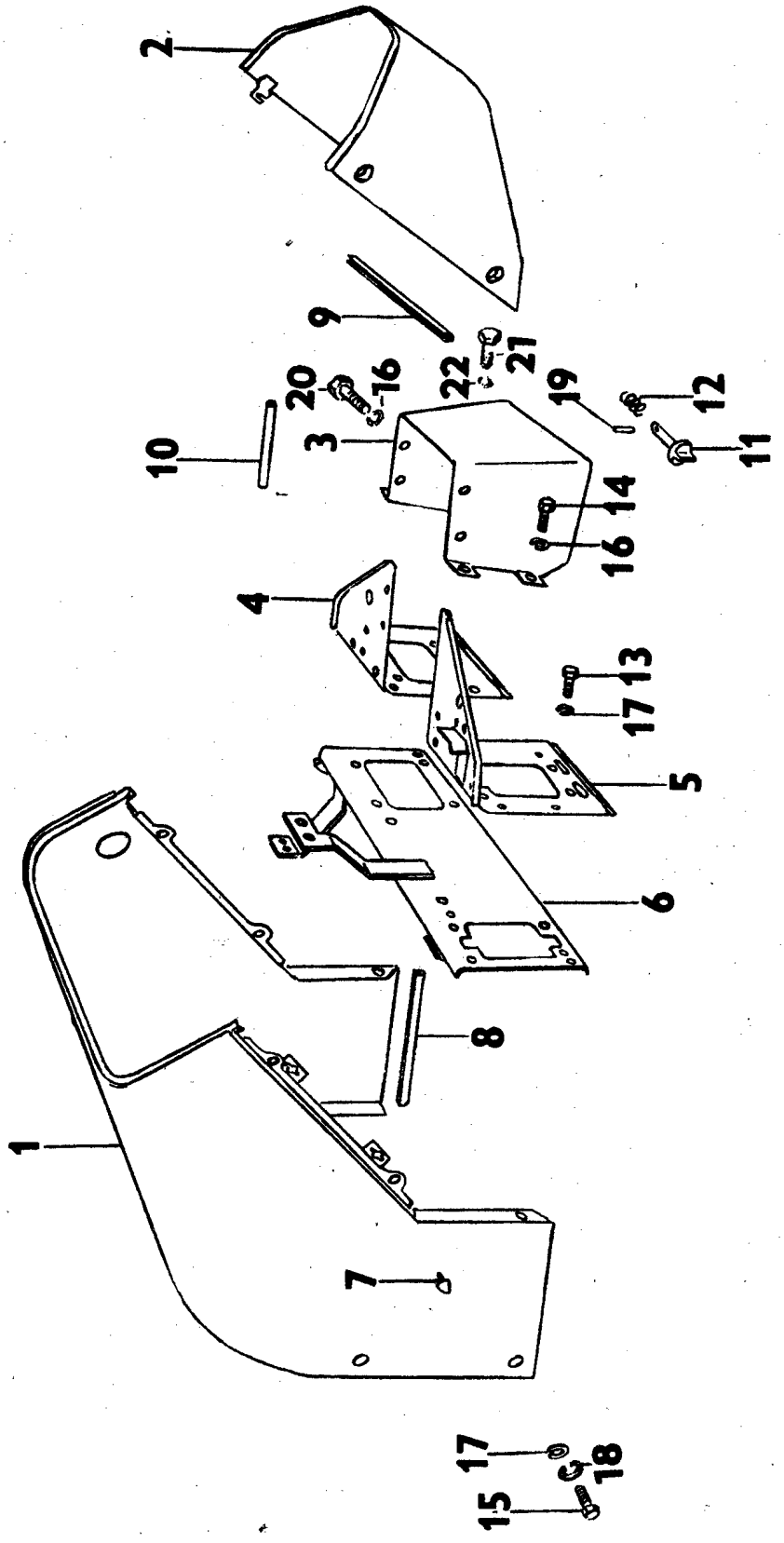

10
14
12
1
4
7
11
13
9
2
3
6
8
1
12
10
14
5

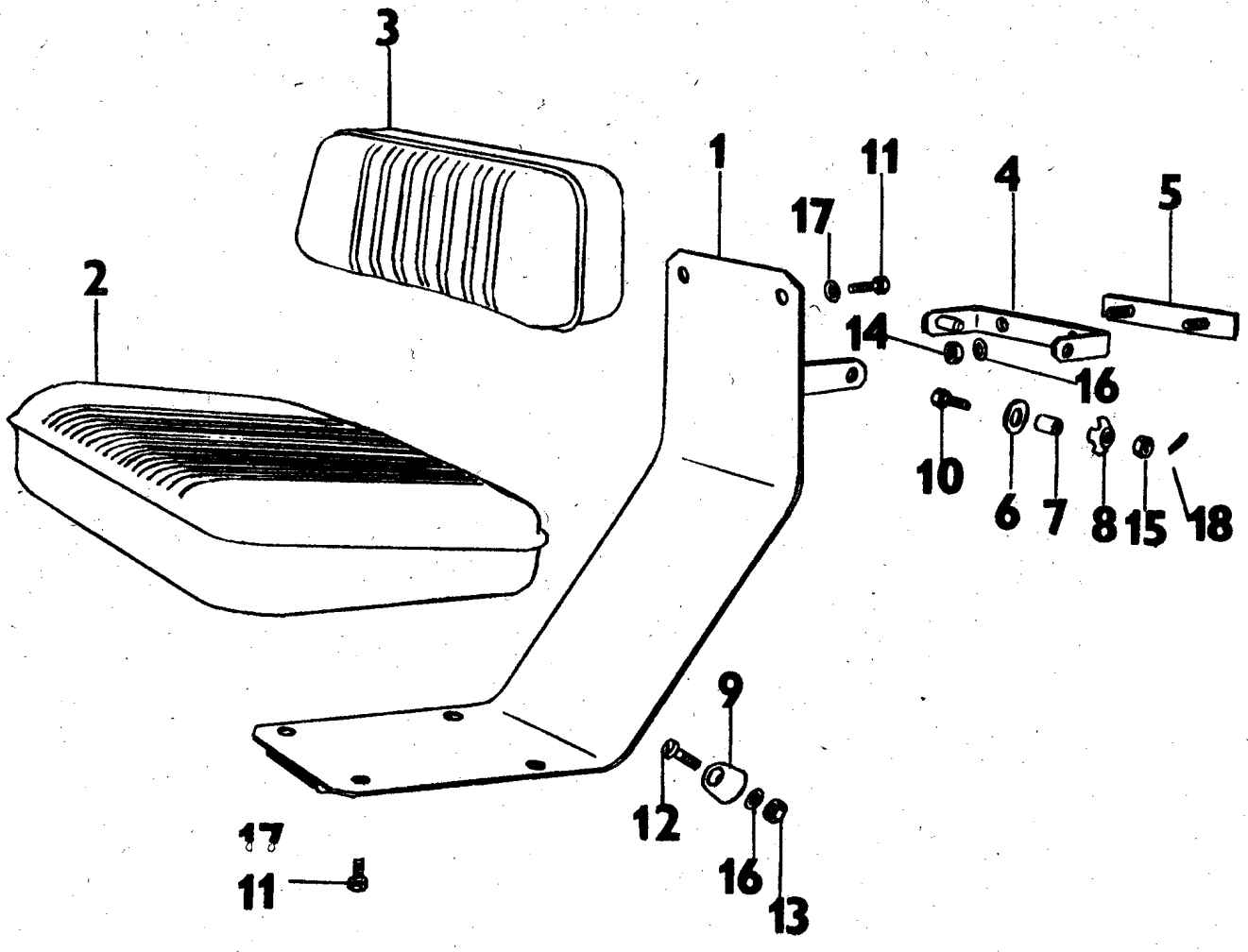

14
18
20
7
3
20
14
11
23
18
12
10
19
21
16
5


13
14
20
18
20
13
1
18
15
17
18
22
6
11
23
9
2
16
19
4
8
10
12
21


10
5
2
15
12
7
13
16
9
8
17
6
4
11
17
14


1
5
12
15
10
3

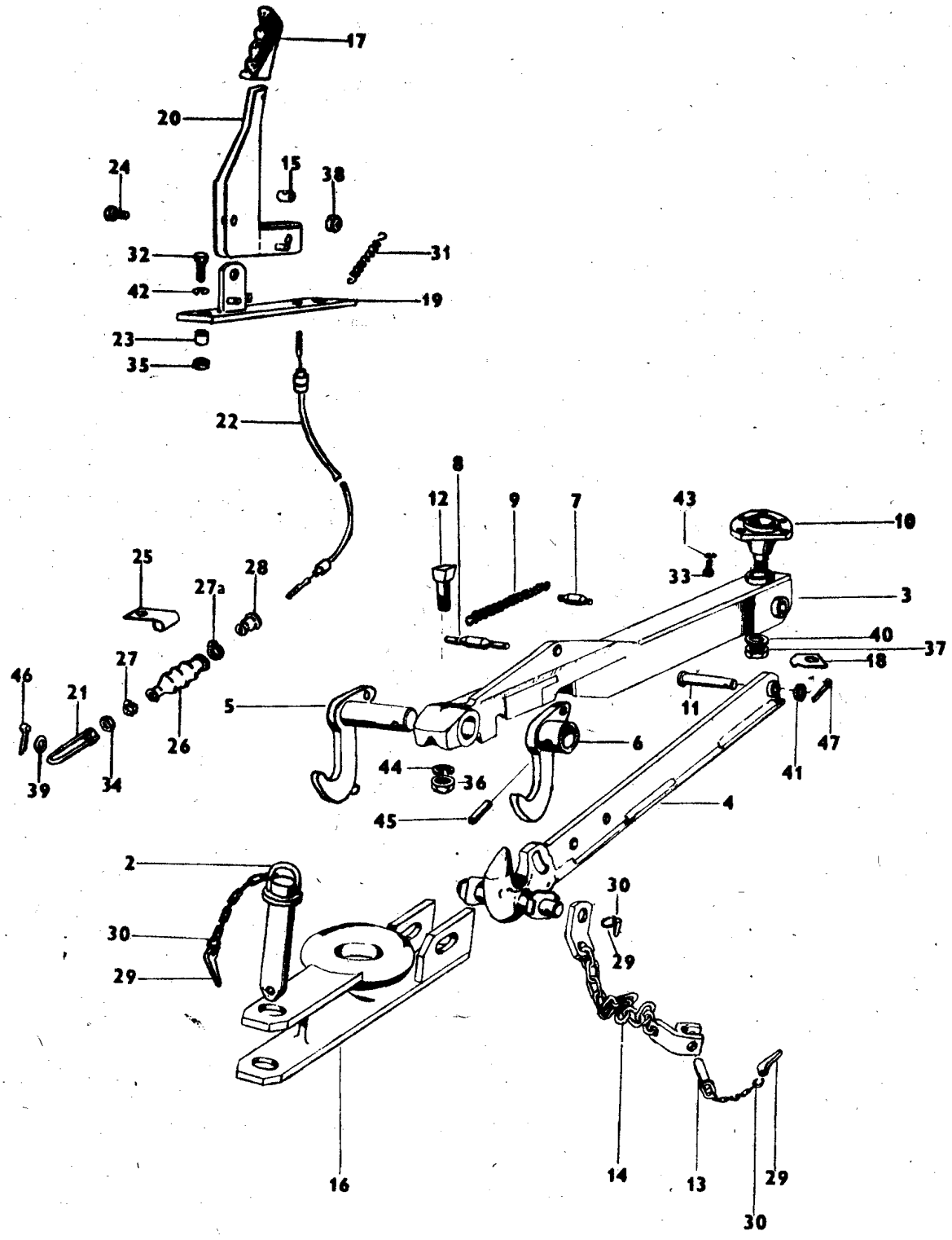

2
9
21
22
20
16
19
12
3
10
11
14
16
4
17
13
5
6
8
1
7
17
18
15

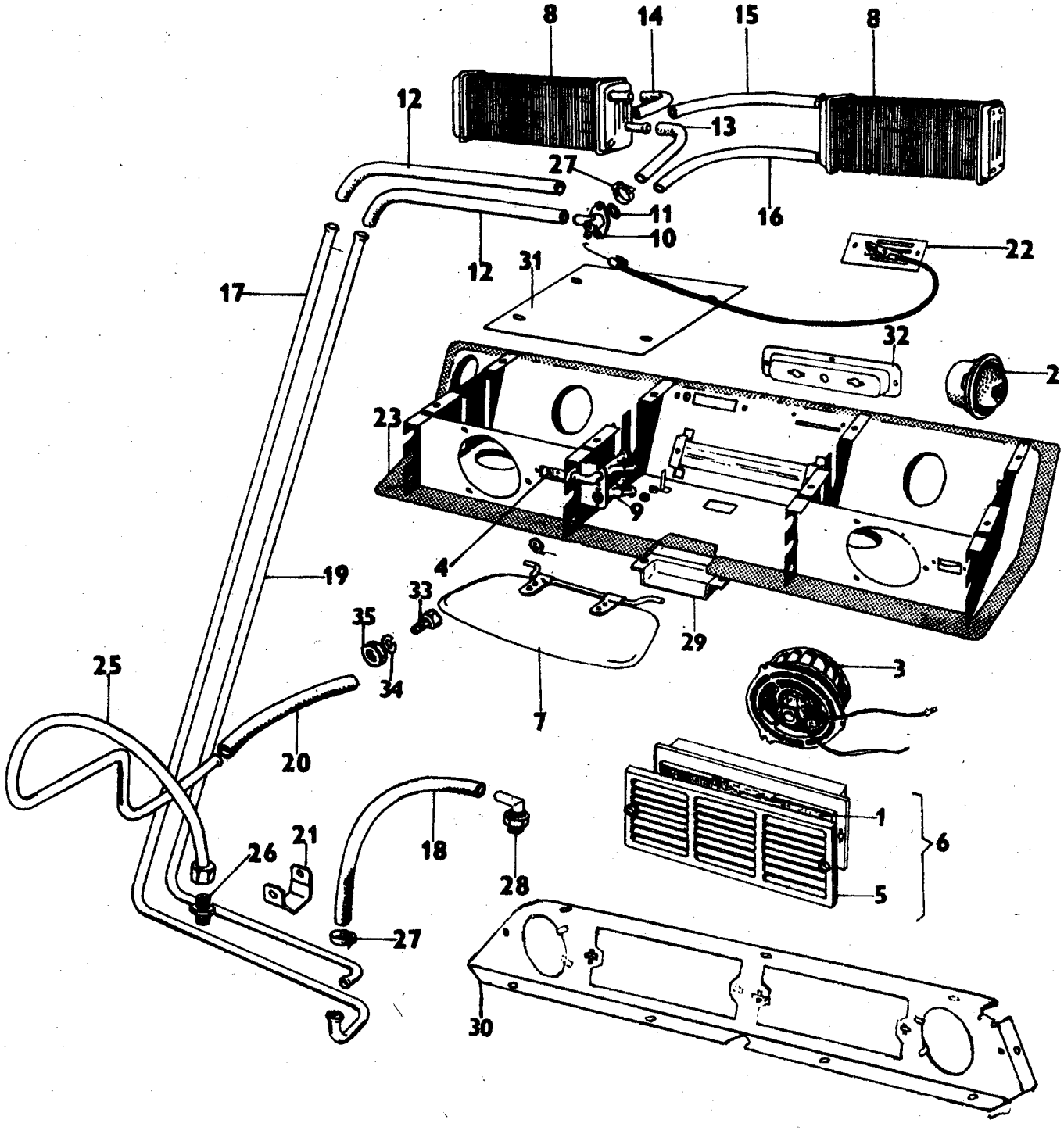


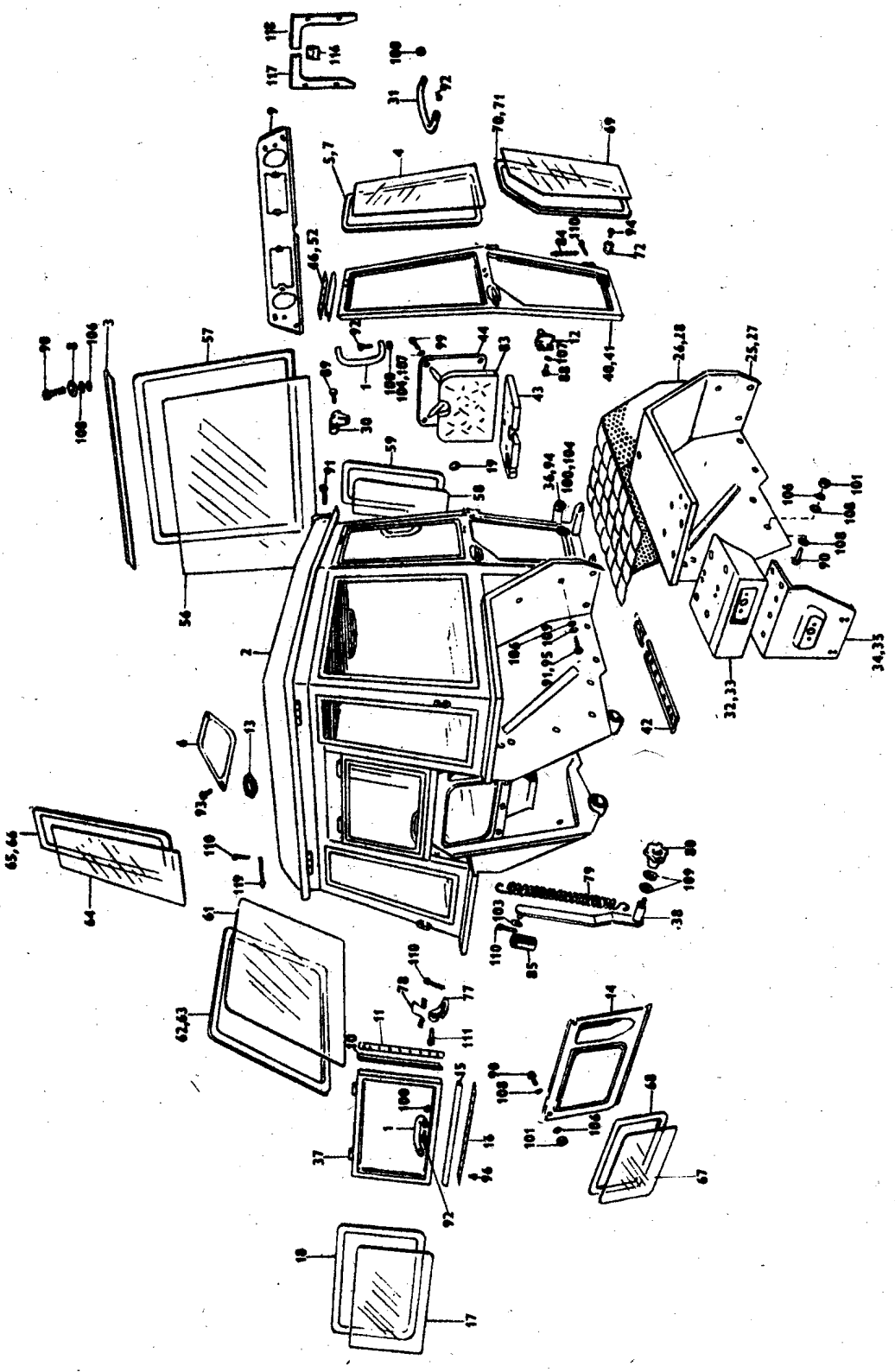
73

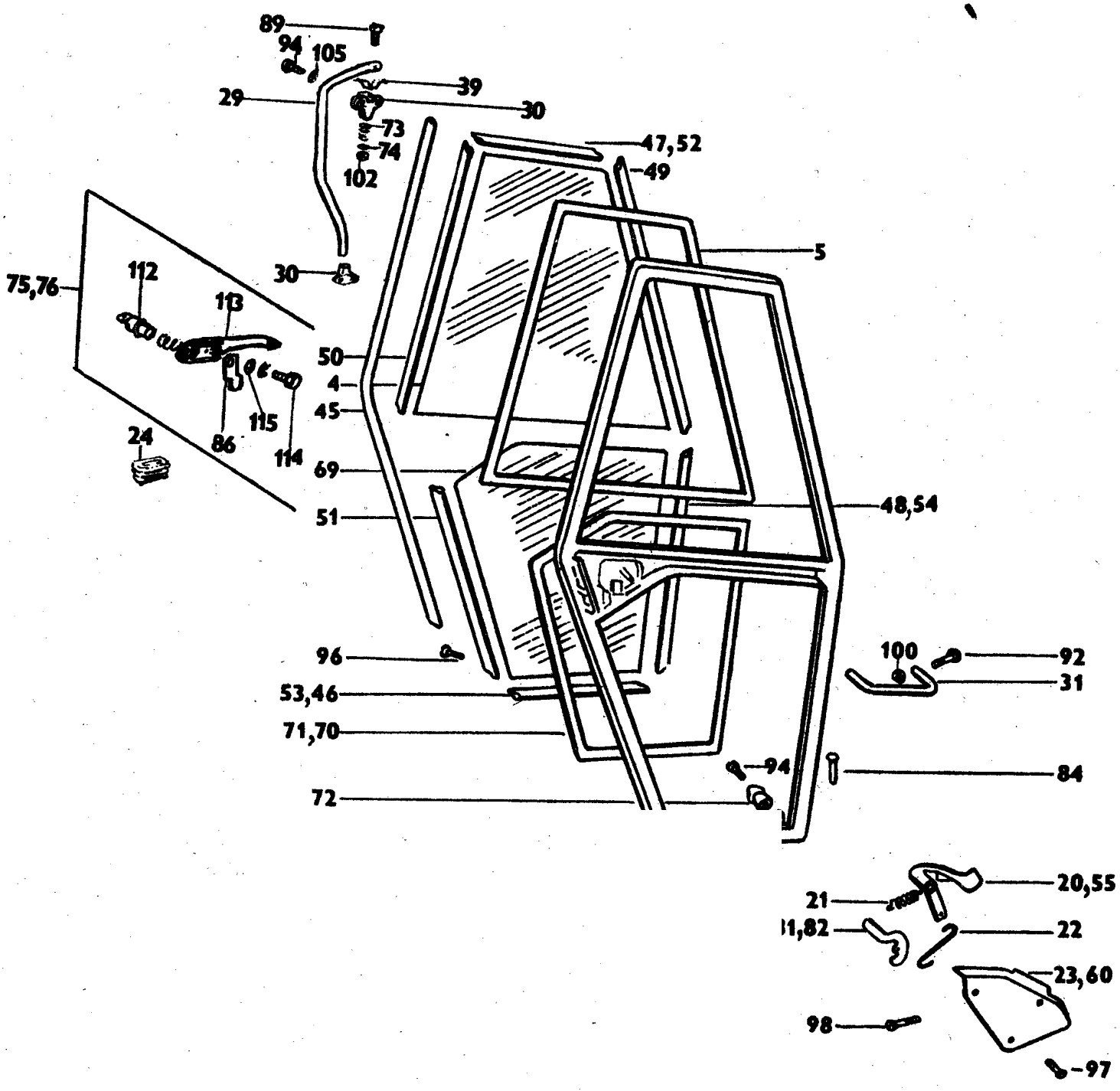
+ SEDADLO PRO SPOLUJEZDCE
MITFAHRERSITZ — MATE'S SEAT — SIÈGE DU CO-ÉQUIPIER — ASIENTO DEL SOCIO DEL CONDUCTOR

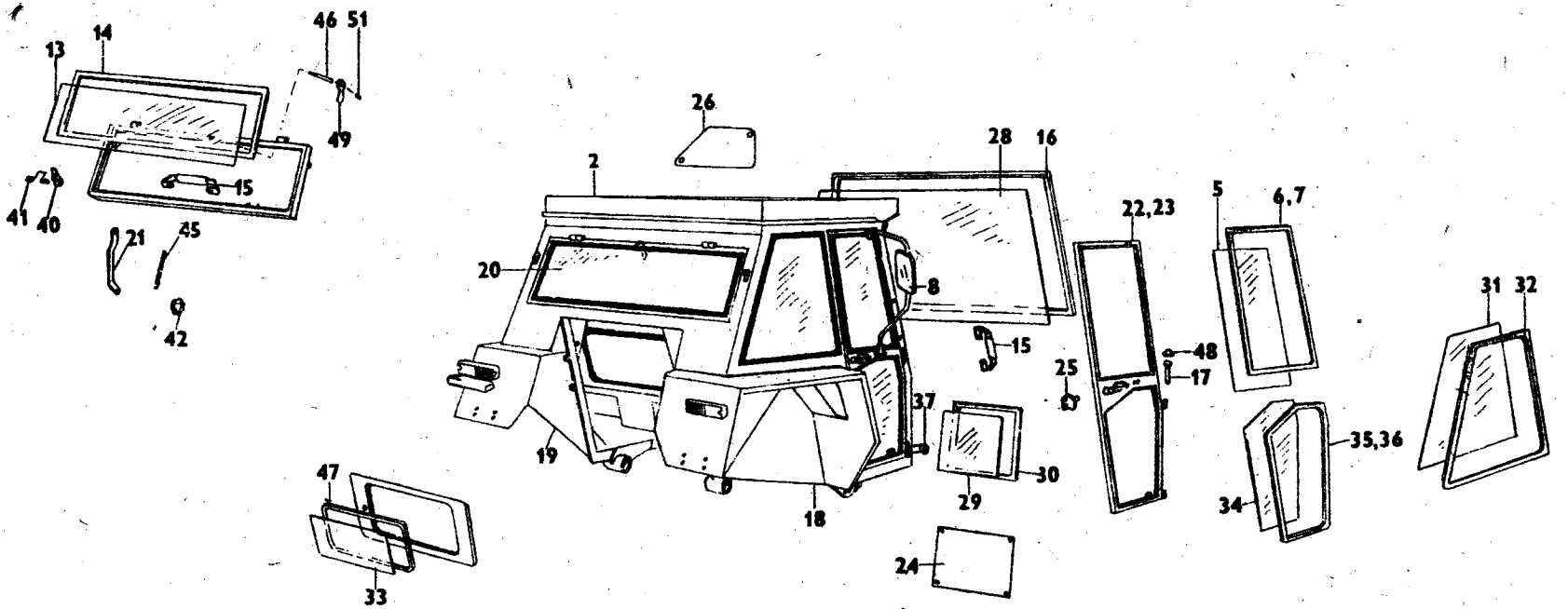
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
84	1	Rám Rahmen — Frame — Cadre — Cuadro		1	1	1	1	1
	2	Polštář Sitzpolster — Seat upholstery — Coussinet de siège — Cojín del asiento		1	1	1	1	1
	3	Polštář Sitzpolster — Seat upholstery — Coussinet de siège — Cojín del asiento		1	1	1	1	1
	4	Držák Halter — Holder — Support — Soporte		1	1	1	1	1
	5	Podložka Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		1	1	1	1	1
	6	Vložka Einlage — Insertion — Pièce intercalée — Imposición		1	1	1	1	1
	7	Trubka Rohr — Tube — Tube — Tubo		1	1	1	1	1
	8	Opěrka Stütze — Rest — Pièce d'appui — Apoyo		1	1	1	1	1

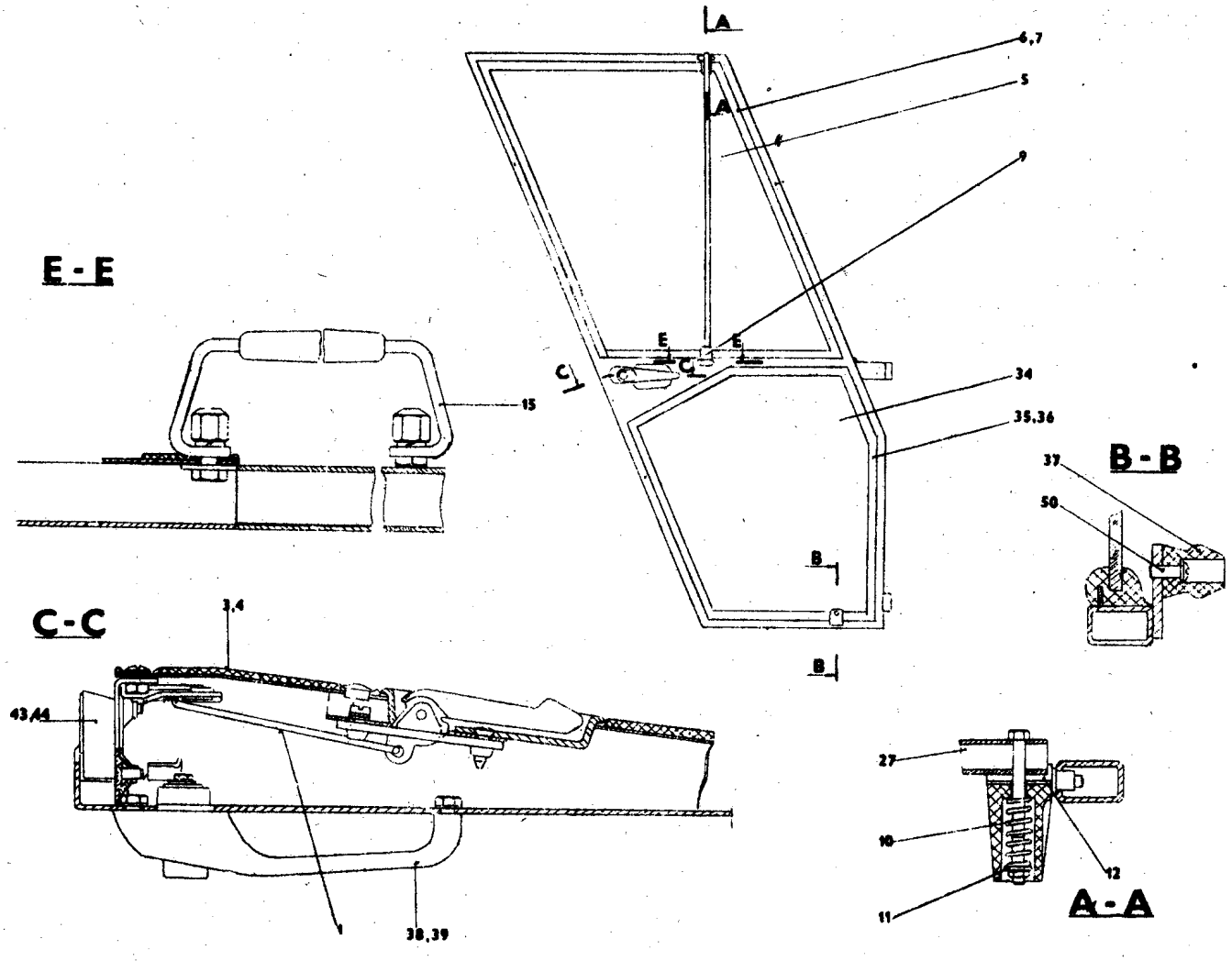

17
20
24
15
38
32
31
42
19
23
35
22
8
12
9
7
43
10
33
3
25
27a
28
40
37
18
27
46
21
5
11
6
26
47
39
34
44
36
41
45
4
2
30
29
30
29
16
14
13
29
30


8
14
15
8
12
13
27
16
11
10
22
12
31
17
32
2
23
9
4
19
33
35
29
34
25
3
7
20
1
6
21
26
18
28
5
27
30



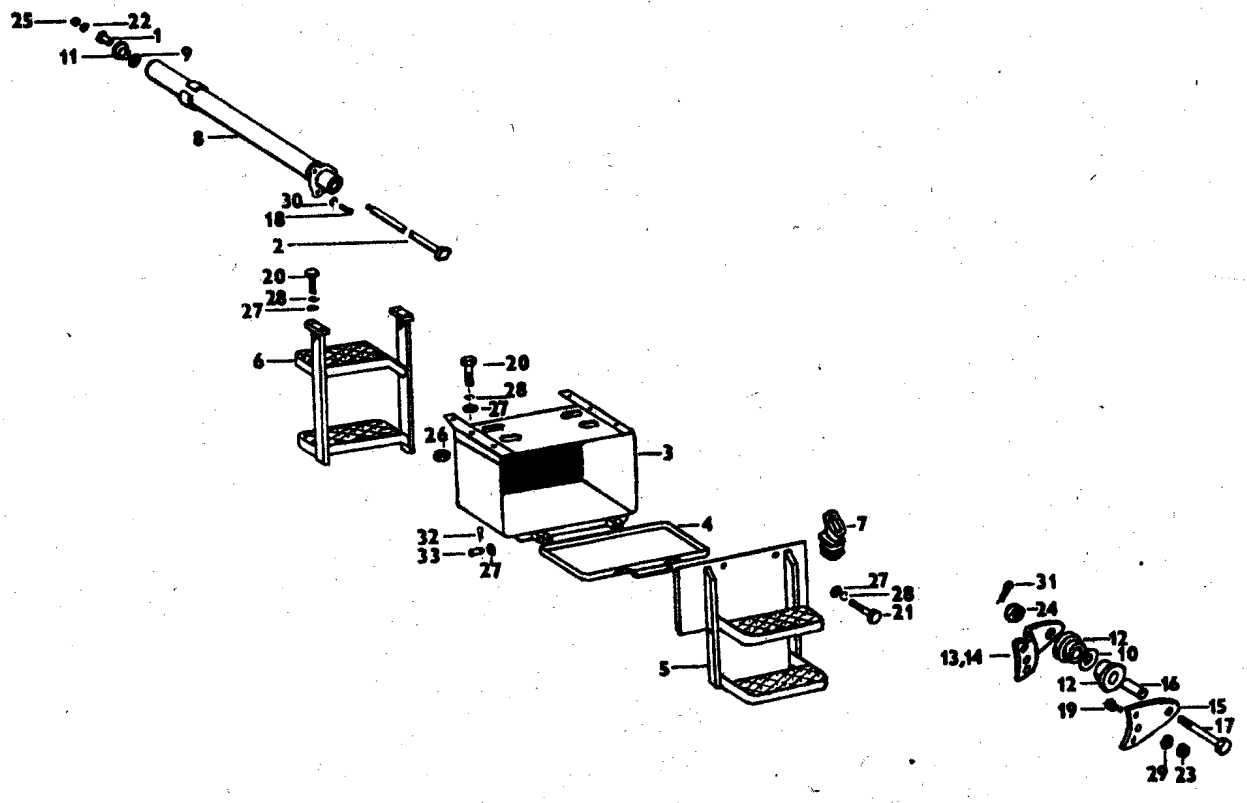

89
94
105
39
29
30
73
74
102
47,52
49
5
30
75,76
112
113
50
4
45
115
86
114
24
69
51
48,54
96
100
92
31
53,46
71,70
94
84
72
20,55
21
1,82
22
23,60
98
97


13
14
46
51
49
15
41
40
21
45
42
47
33
26
2
28
16
20
8
15
19
18
37
30
29
24
22,23
5
6,7
48
17
25
31
32
35,36
34



79

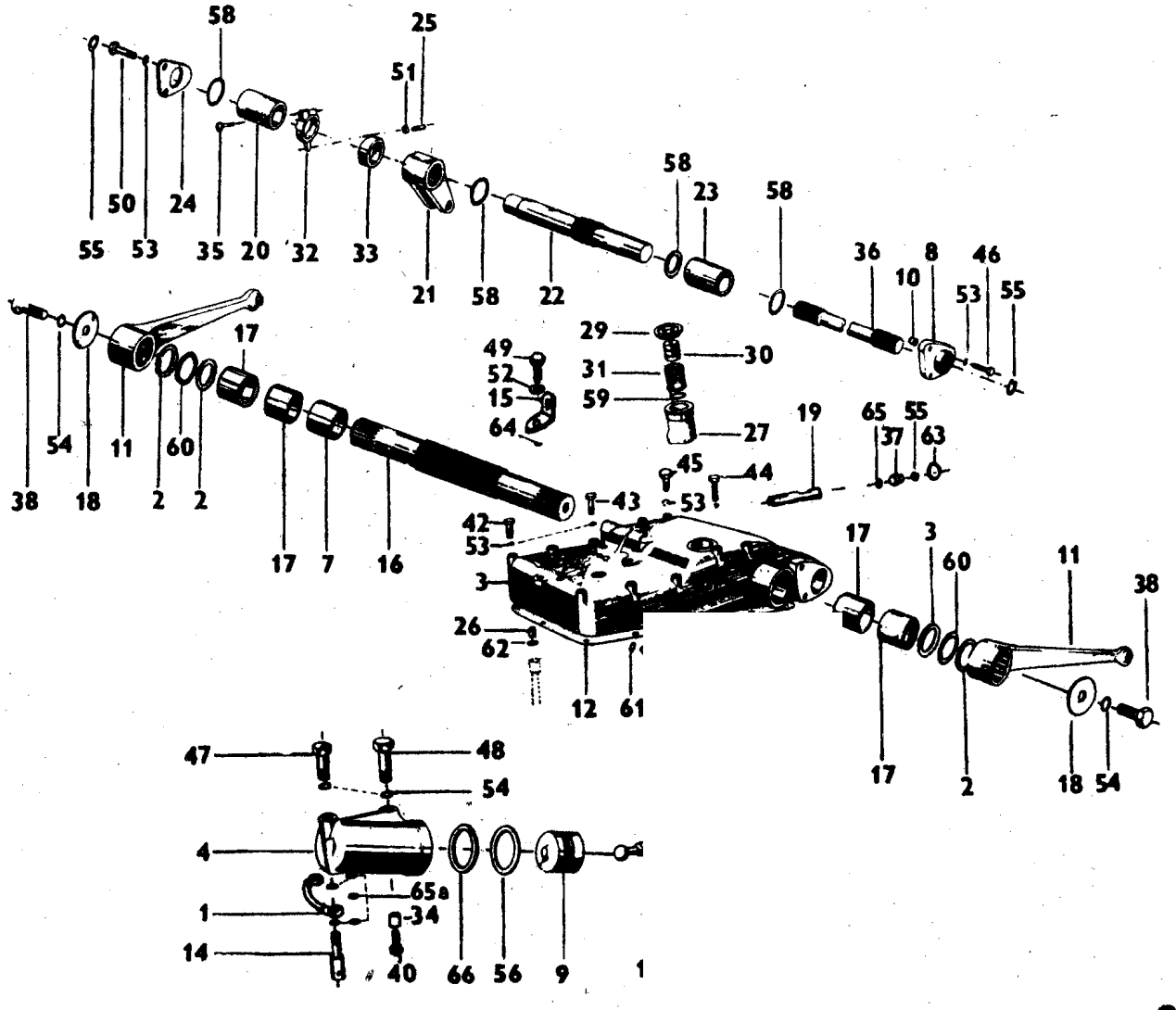
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
89		Čalounění blatníku levé Linke Tapezierung des Kotflügels — LH mudguard cladding — Rembourrage de l'aile gauche — Revestimiento de guardabarros izquierdo		1	1	1	1	1
		Čalounění blatníku pravé Rechte Tapezierung des Kotflügels — RH mudguard cladding — Rembourrage de l'aile droite — Revestimiento de guardabarros derecho		1	1	1	1	1
		Čalounění čelní levé Linke Stirntapezierung — LH front cladding — Rembourrage frontal gauche — Revestimiento del freno izquierdo		1	1	1	1	1
		Čalounění čelní pravé Rechte Stirntapezierung — RH front cladding — Rembourrage frontal droit — Revestimiento del freno derecho		1	1	1	1	1
	20	Okno zadní horní úplné Vollst. rückwärtige Oberglasscheibe — Rear upper window assembly — Fenêtre arrière supérieure complète — Ventana trasera superior completa		1	1	1	1	1
	21	Lišta Leiste — Bar — Barre — Listón		2	2	2	2	2



84

BEZPEČNOSTNÍ KABINA
SICHERHEITSKABINE — SAFETY CAB — CABINE DE SÛRETÉ — CABINA DEL CONDUCTOR DE SEGURIDAD

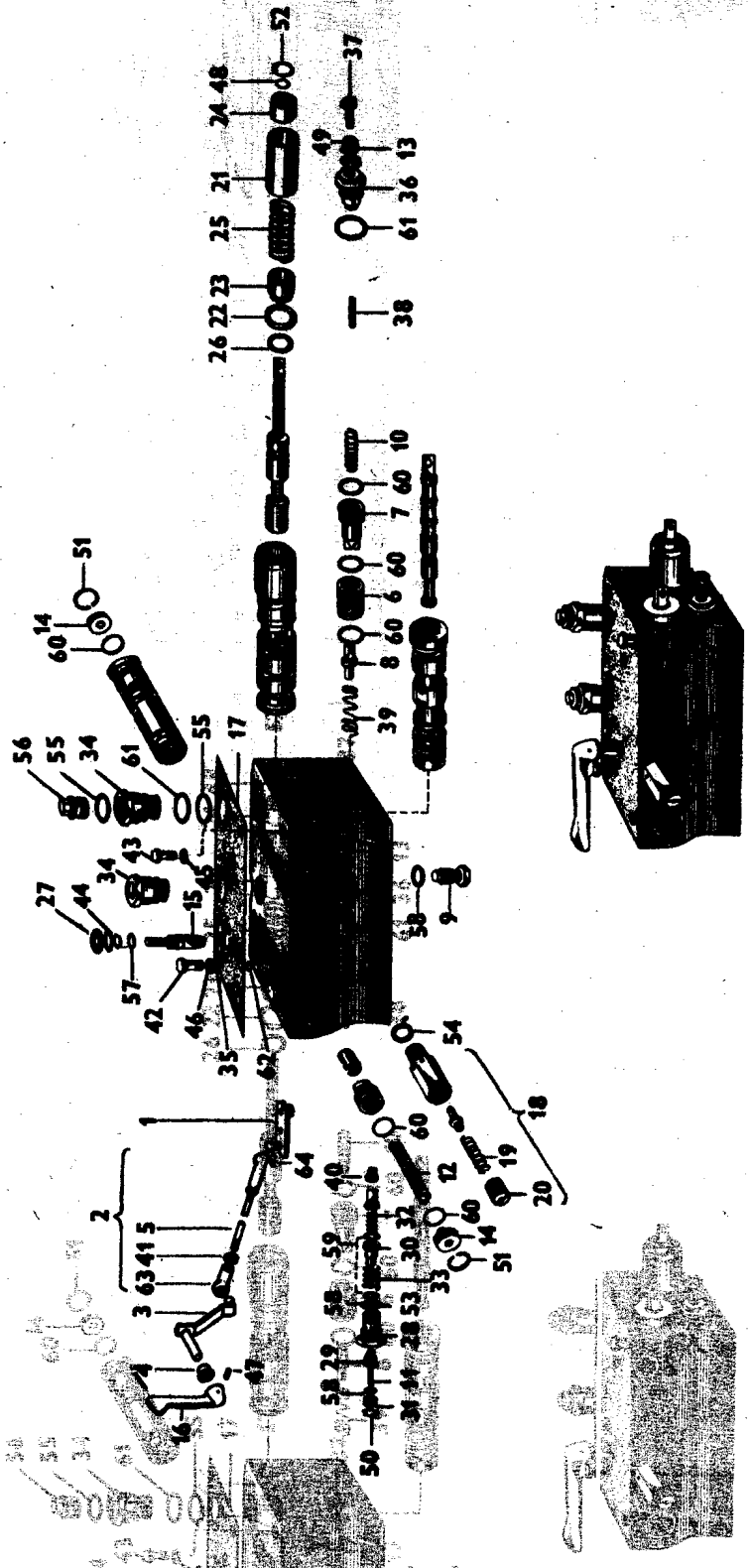
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
91	1	Distanční vložka Distanzeinlage — Spacing insertion — Cale entretoise — Pieza intercalada distanciadora		2	2	2	2	2
	2	Spojovací tyč Verbindungsstange — Connecting bar — Barre de connexion — Barra de conexión		1	1	1	1	1
	3	Skříň baterie Batterienkasten — Storage battery case — Boîte à batterie — Caja de la batería de acumuladores		1	1	1	1	1
	4	Podložka baterie Batterienunterlage — Battery pad — Cale élastique de la batterie — Soporte de la batería		1	1	1	1	1
	5	Stupačka levá Linkes Triffbrett — LH foot step — Marchepied gauche — Estribo izquierdo		1 —	1 —	1 —	1 —	1 —
	6	Stupačka pravá Rechtes Trittbrett — RH foot step — Marchepied droit — Estribo derecho		1 —	1 —	1 —	1 —	1 —
	7	Zátka Stopfen — Plug — Bouchon — Tapón		1	1	1	1	1
	8	Nosná trubka Tragrohr — Supporting tube — Tube-porte — Tubo portador		1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
	9	Doraz Anschlag — Stop — Butée — Tope		2 —	2 —	2 —	2 —	2 —
	10	Doraz Anschlag — Stop — Butée — Tope		2 —	2 —	2 —	2 —	2 —

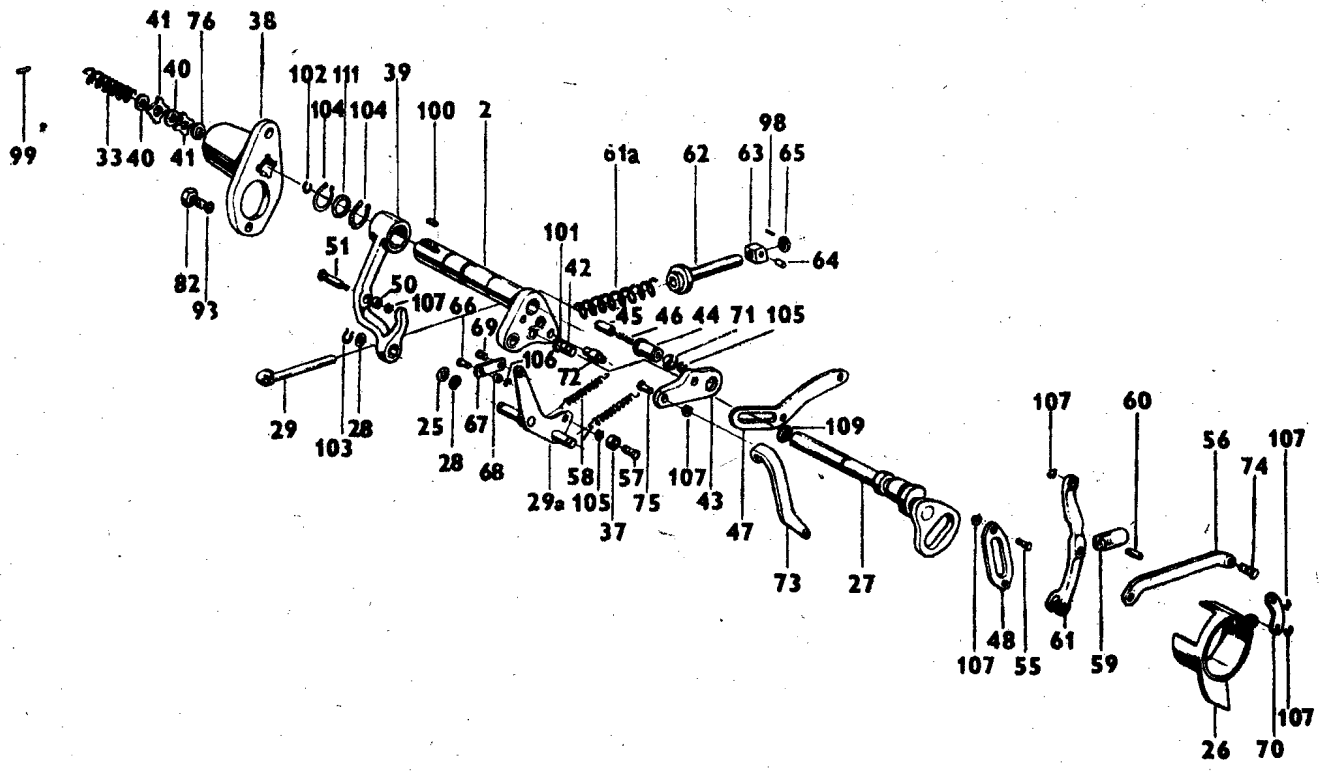


ZVEDACÍ MECHANISMUS
HEBEMECHANISMUS — LIFTING MECHANISM — MÁ
MECANISMO ALZADOR

LEVAGE HYDRAULIQUE —

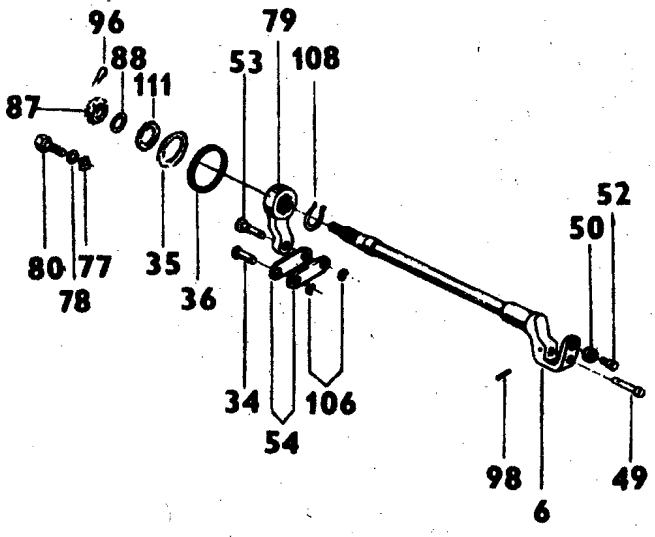
1	2	3	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
92	1	Spojovací trubka Verbindungsrohr — Connecting tube — Tube da raccord — Tubo de empalme	1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
	2	Podložka Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela	4 —	— 4	— 4	— 4	— 4
	3	Víko hydrauliky Hydraulikdeckel — Hydraulic mechanism housing — Couvercle de relevage hydraulique — Tapa de dispositivo hidráulico	1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
	4	Válec Zylinder — Cylinder — Cylindre — Cilindro de trabajo	1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
	5	Páka Hebel — Lever — Levier — Palanca	1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
	7	Distanční kroužek Distanzring — Spacing ring — Bague entretoise — Anillo distanciador	—	1	1	1	1
	8	Náboj Nabe — Hub — Moyeu — Cubo	1	1	1	1	1


52
24 48
37
49
21
13
25
36
61
23
22
38
26
10
60
7
6
8
39
51
14
60
55
17
56
55
34
61
43
34
45
15
27
44
57
42
46
35
62
58
9
54
18
1
64
60
19
40
12
20
2
3 6 3 4 1 5
32
60
59
30
14
51
33
58
53
28
29
44
31
50



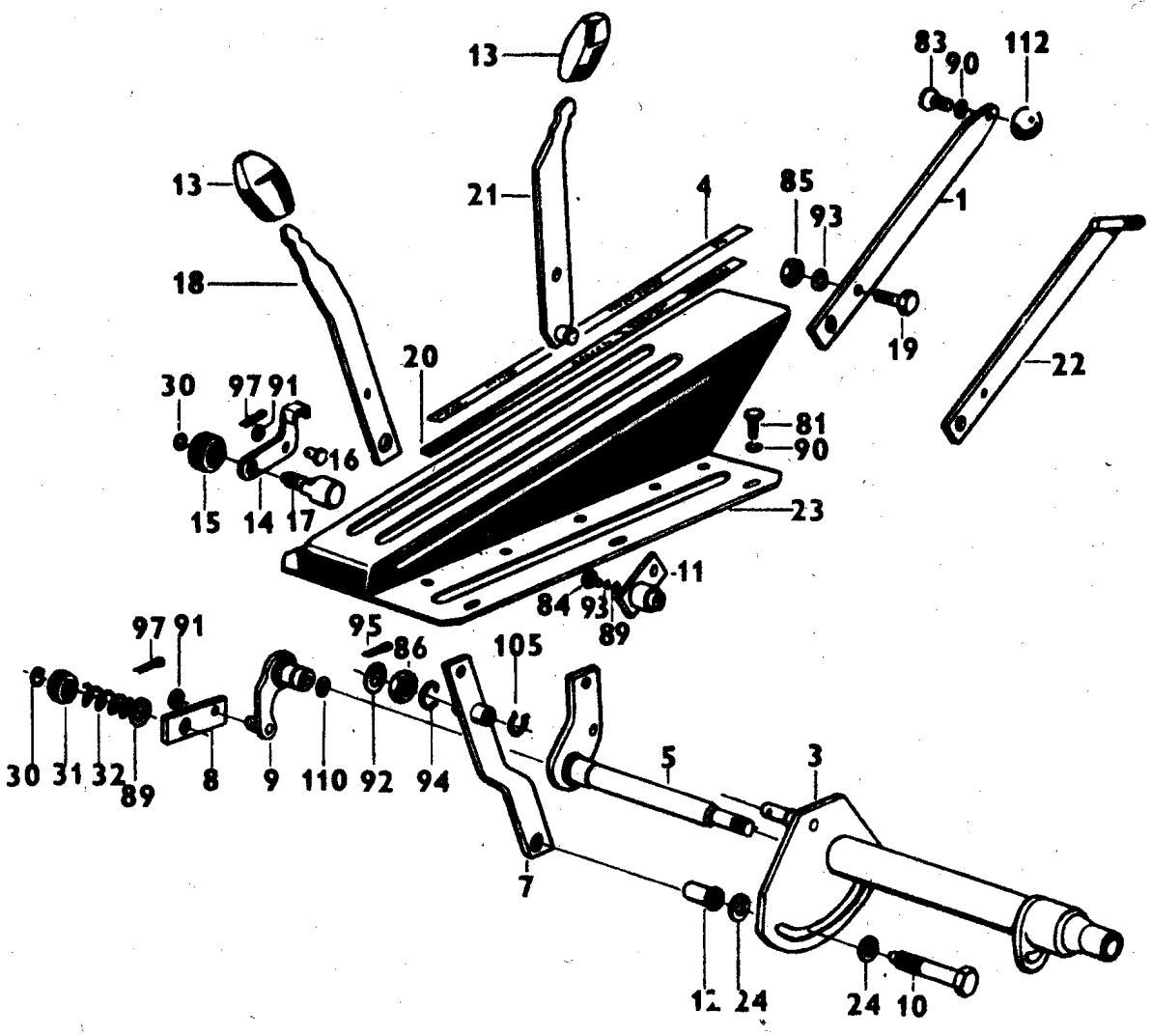
OVLÁDÁNÍ
BETÄTIGUNG — CONTROLS — MÉCANISME DE COMMANDE — MANEJO

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
96	1	Páčka volicí Wählerhebel — Selector lever — Manette sélectrice — Palanca de selección		1 —	1 —	1 —	1 —	1 —
94	2	Pevná kulisa Feste Kulisse — Change-over device body — Coulisse fixe — Colisa fija		1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
96	3	Nosná trubka Tragrohr — Carrying tube — Tube portant — Tubo de soporte		1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
	4	Štítek regulační hydrauliky Schild der Regelhydraulik — Hydraulic power lift plate — Plaque du relevage hydraulique Zetormatic — Rótulo del mecanismo hidráulico de regulación		1	1	1	1	1
	5	Páka vnějšího okruhu Aussenkreishebel — Outer circuit control lever — Manette de commande du circuit extérieur — Palanca del circuito exterior		1	1	1	1	1
95	6	Ovládací klika Betätigungskurbel — Control crank — Manivelle de commande — Manivela de maniobra		1	1	1	1	1
96	7	Páka vnitřního okruhu Innenkreishebel — Inner circuit control lever — Manette de commande du circuit intérieur — Palanca del circuito interior		1	1	1	1	1
	8	Ojnice Pleuelstange — Connecting rod — Bielle — Biela		1	1	1	1	1
	9	Páčka úplná Vollst. Hebel — Lever assembly — Levier complet — Palanca completa		1	1	1	1	1



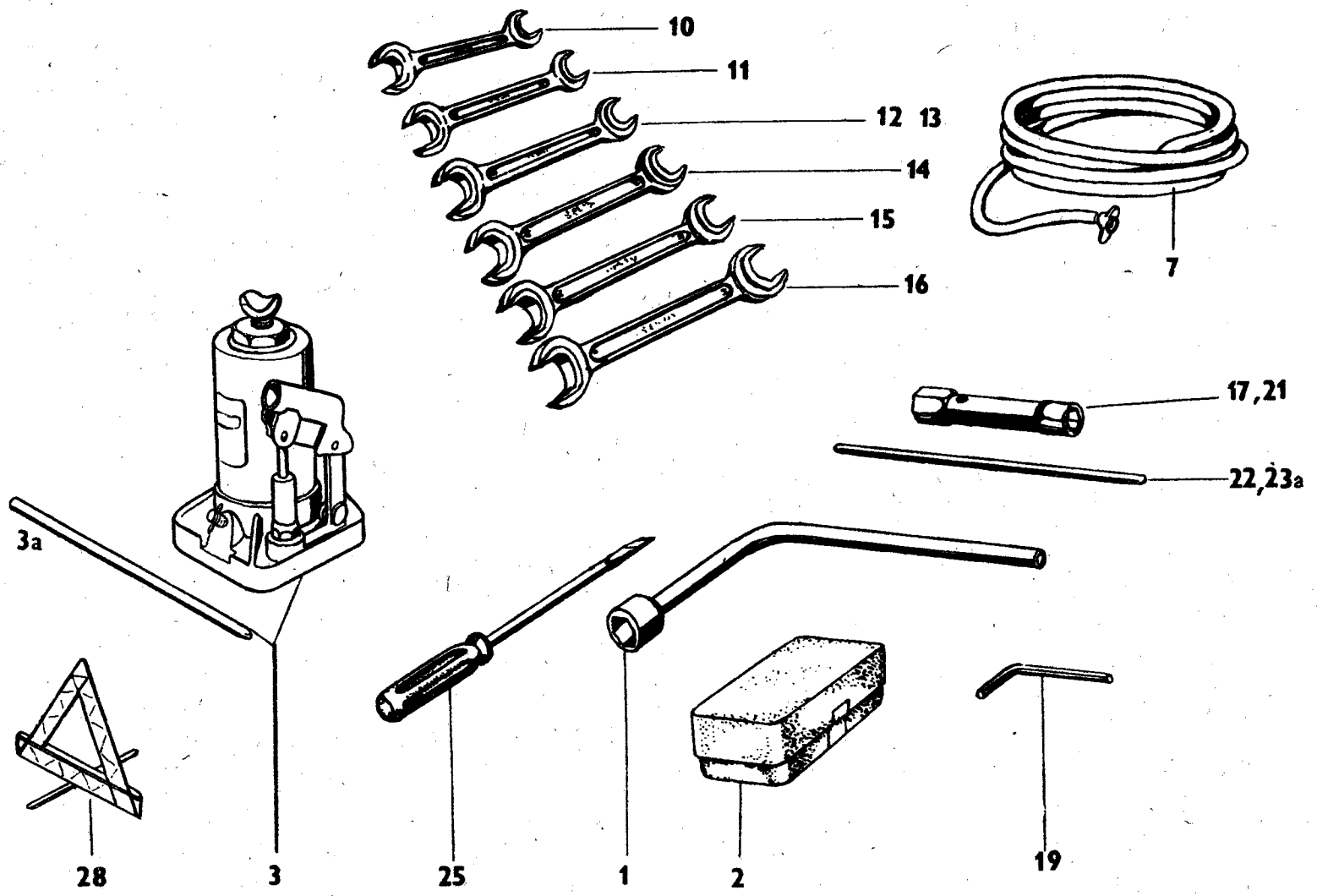
82

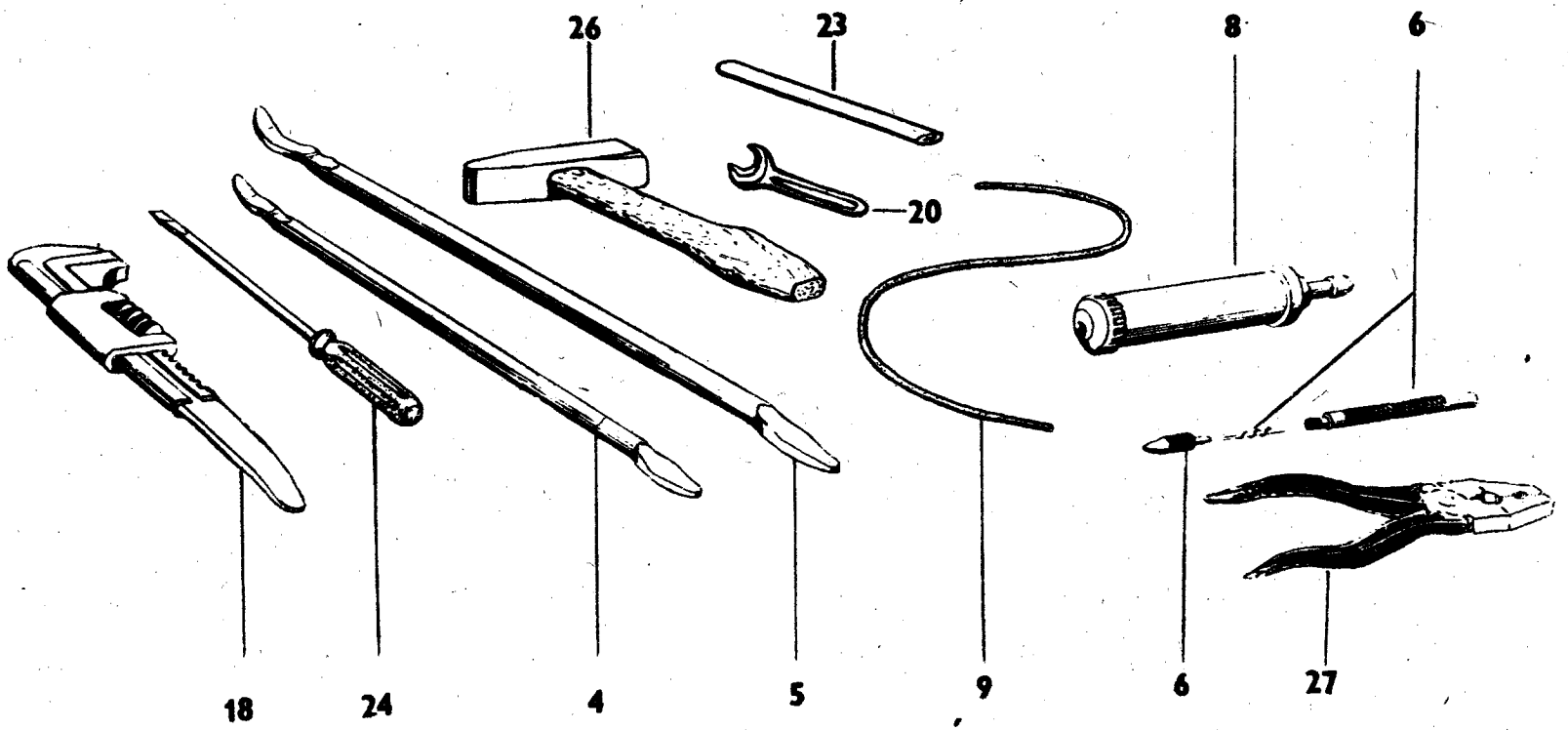
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
96	10	Šroub Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		1	1	1	1	1
	11	Páka přepínání Umschalthebel — Change-over mechanism lever — Levier inverseur — Palanca de conmutació		1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
	12	Pouzdro Buchse — Bush — Bague — Buje		1	1	1	1	1
	13	Držadlo Handgriff — Handle — Poignée — Pasamano		2	2	2	2	2
	14	Páčka dorazu Anschlaghebel — Stop lever — Levier de butée — Palanca del tope		1	1	1	1	1
	15	Matice Mutter — Nut — Ecrou — Tuerca		2	2	2	2	2
	16	Vodítko Führung — Guide — Guide — Guía		1	1	1	1	1
	17	Doraz Anschlag — Stop — Butée — Tope		2	2	2	2	2
	18	Páka vnitřního okruhu - nástavec Verlängerungsstück des Innenkreishebels — Extension of the inner circuit control lever — Allonge de la manette de commande du circuit intérieur — Extensión de la palanca del circuito inte		1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
	19	Šroub Schraube — Bolt — Vis — Tornillo		3	3	3	3	3
	20	Štítek regulační hydrauliky Schild der Regelhydraulik — Hydraulic power lift plate — Plaque du relevage hydraulique Zetormatic — Rótulo del mecanismo hidráulico de regulación		1	1	1	1	1
	21	Páka vnějšího okruhu - nástavec Verlängerungsstück des Aussenkreishebels — Extension of the outer circuit control lever — Allonge de la manette de commande du circuit extérieur — Extensión de la palanca del circuito exterior		1	1	1	1	1
	22	Páka přepínání - nástavec Verlängerungsstück des Umschalthebel — Extension of change-over mechanism lever — Allonge du levier invenseur — Extensión de la palar de conmutación		— —	— —	— —	— —	— —
	23	Panel Paneel — Panel — Panneau — Cuadro		1 —	1 —	1 —	1 —	1 —

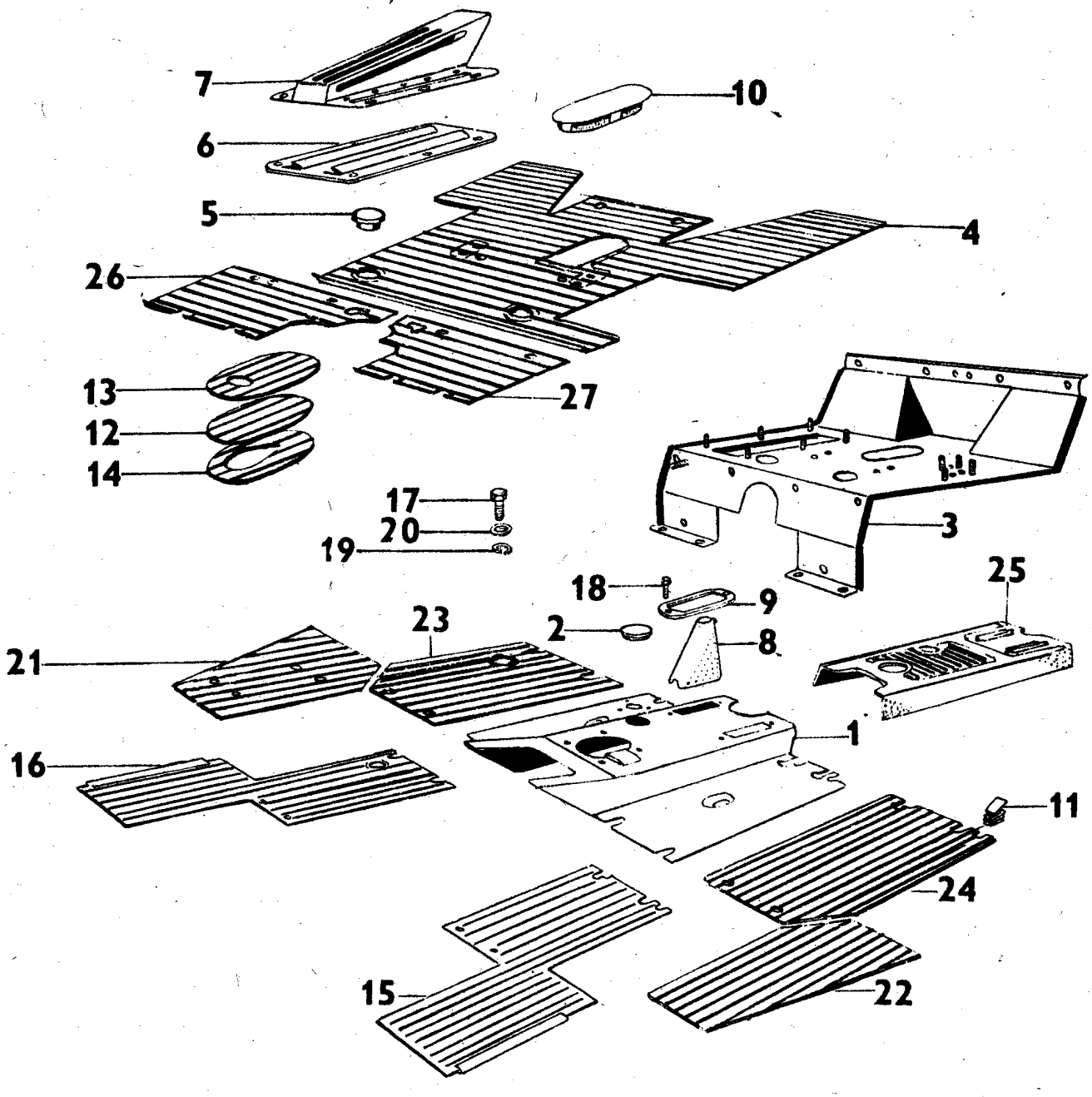


82

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
96	24	Podložka Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		2	2	2	2	2
94	25	Podložka Unterlagscheibe — Washer — Rondelle — Arandela		2	2	2	2	2
	26	Přepínací vačka Umschaltnocke — Change-over cam — Came d'inversion — Leva de commutación		1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
	27	Hřídel přepínání Umschaltwelle — Change-over mechanism shaft — Arbre inverseur — Eje de inversión		1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
	28	Distanční kroužek Distanzring — Spacing ring — Anneau entretoise — Anillo distanciador		2	2	2	2	2
	29	Hlavice úplná Vollst. Kopf — Head assembly — Tête complète — Cabezal completo		1	1	1	1	1
	29a	Úhlová páka Winkelhebel — Angular lever — Levier coudé — Palanca angular		1	1	1	1	1


10
11
12 13
14
15
16
7
17,21
22,23a
3a
28
3
25
1
2
19

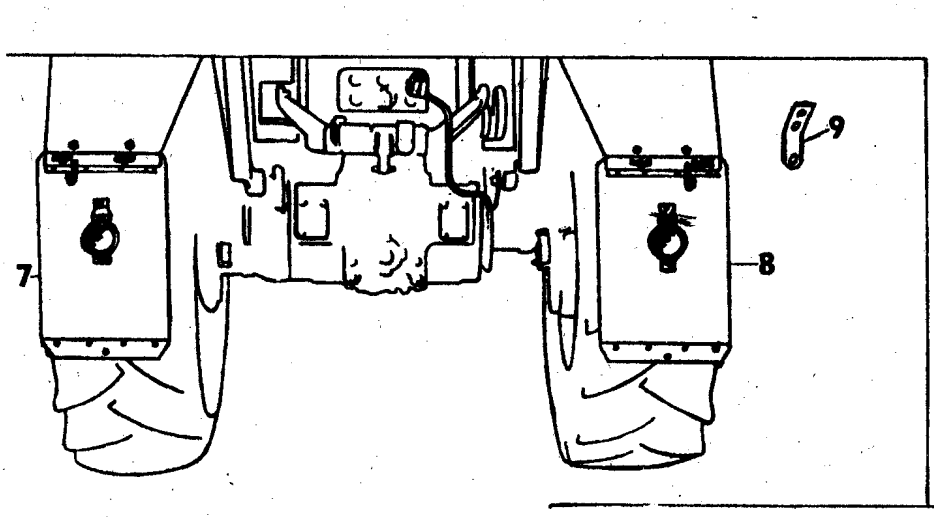

26
23
8
6
20
18
24
4
5
9
6
27

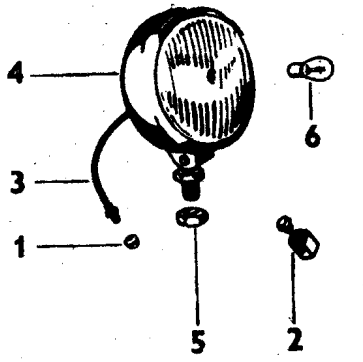


87

PODLAHA
FUSSBODEN — FLOOR — PLANCHER — PISO

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
99	1	Podlaha Fussboden — Floor — Plancher — Piso		1* 1** —	1* 1** —	1* 1** —	1* 1** —	1* 1** —
	2	Zátka Stopfen — Plug — Bouchon — Tapón		2	2	2	2	2
	3	Přemostění odhlučněné Überbrücken Geräuscharme — Floor bridging noise eliminated — Pont insonorisée — Puente silencioso		1° 1△△ 1** —	— 1△△ 1** —	— 1△△ 1** —	— 1△△ 1** —	— 1△△ 1** —
	4	Zadní podlaha Hintere Fussboden — Rear floor — Plancher arrière — Piso trasero		1* —	1* —	1* —	1* —	1* —

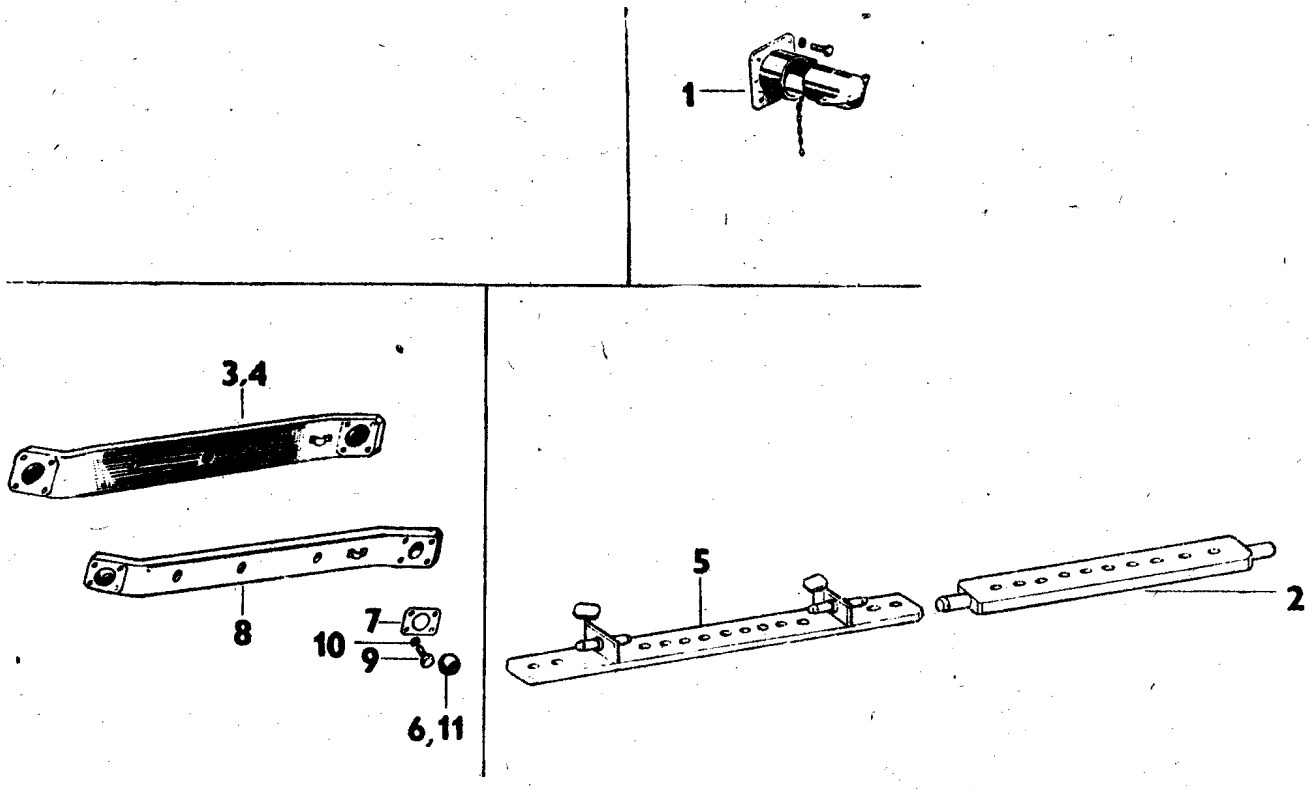




88

+ RŮZNÉ DROBNÉ DOPLŇKY
VERSCHIEDENES KLEINZUBEHÖR — SMALL SUPPLEMENTS — PETITS SUPPLÉMENTS DIVERS — VARIOS COMPLEMENTOS PEQUENOS

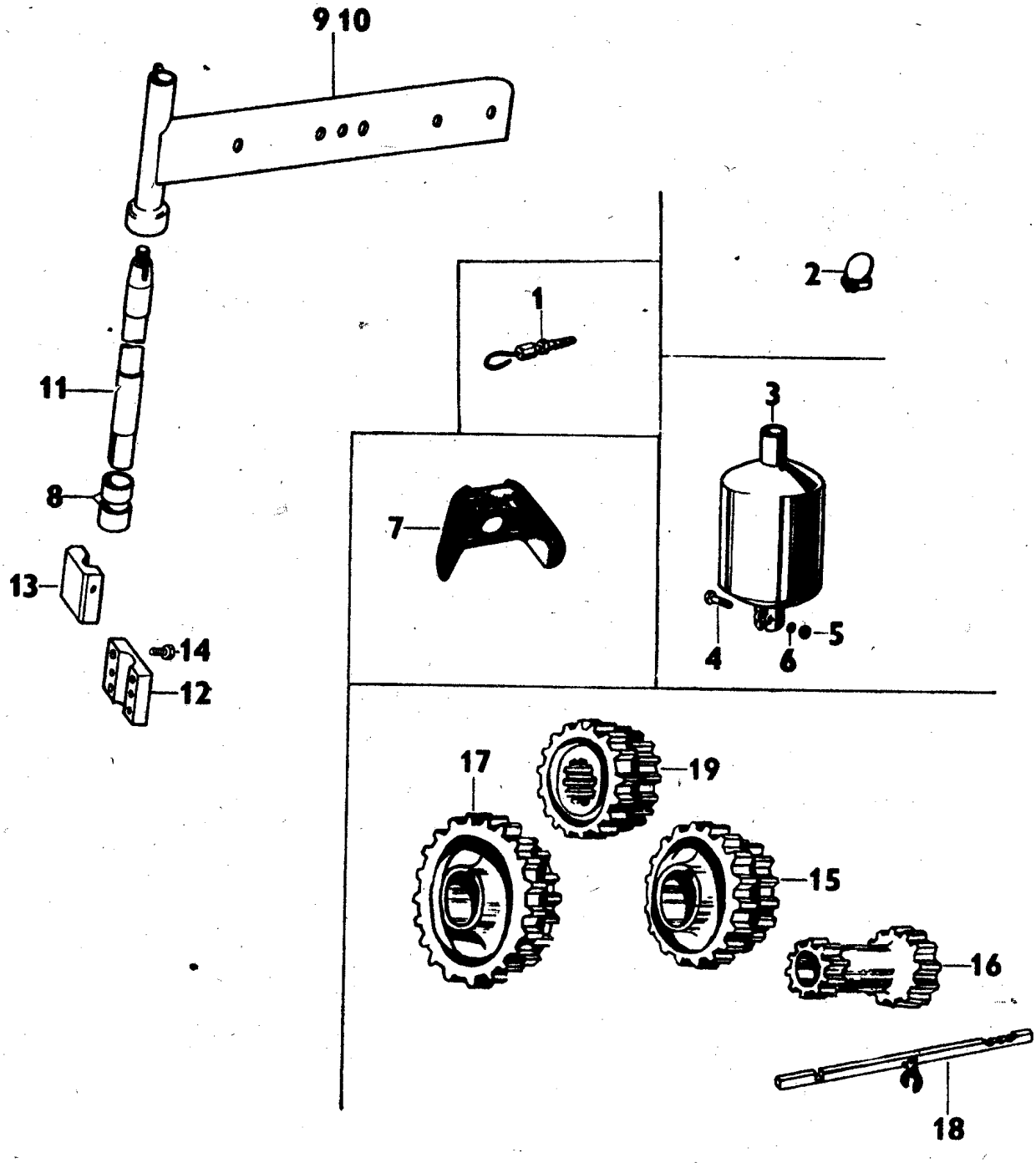
1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
100		Zadní světlomet (poz. 1—6) Hintere Scheinwerfer — Rear headlamp — Phare arrière — Faro trasero		★ —	★ —	★ —	★ —	★ —
	1	Průchodka Durchführung — Bushing — Traversée — Aislador		1	1	1	1	1
	2	Zasouvaci spínač Einsteckschalter — Push-in switch — Interrupteur accouplable — Interruptor acopable		1	1	1	1	1
		Zadní světlomet úplný (poz. 4—6) Komplettes Hinterer Scheinwerfer — Rear headlamp assembly — Phare arrière complet — Faro trasero completo		1 —	1 —	1 —	1 —	1 —
	3	Vodič Leiter — Wire — Conducteur — Conductor		1 —	1 —	1 —	1 —	1 —
	4	Zadní světlomet Hinterer Scheinwerfer — Rear headlamp — Phare arrière — Faro trasero		1 —	1 —	1 —	1 —	1 —
	5	Matice M 12 ČSN 02 1403.29 Mutter — Nut — Ecrou — Tuerca		1	1	1	1	1
	6	Žárovka halogenová H3-12/55 W Halogenglühlampe H3 — Halogen bulb H3 — Ampoule halogène H3 — Bombilla halógena H3		1 1	1 1	1 1	1 1	1 1
	7	Lapač nečistot levý (ČSSR)		1** —	1** —	1** —	1** —	1** —
	8	Lapač nečistot pravý (ČSSR)		1** —	1** —	1** —	1** —	1** —
	9	Držák pracovního světlometu pro krátký blatník Arbeitsscheinwerferhalter für kurzen Kotflügel — Labour headlamp holder for short mudguard — Porte-phare de labourage pour l'aile courte — Portafaro de trabajo para guardabarros cortos		1	1	1	1	1
		Výkyvná lišta pro etážový závěs (NSR) Schwingrahmen für die Etagenaufhängung (BRD) — Swinging drawbar for the multistage coupling (GFR) — Barre flottante pour cadre d'attelage réglable par étages (RFA) — Barra oscilante de la suspensión escalonada (RFA)		1	1	1	1	1



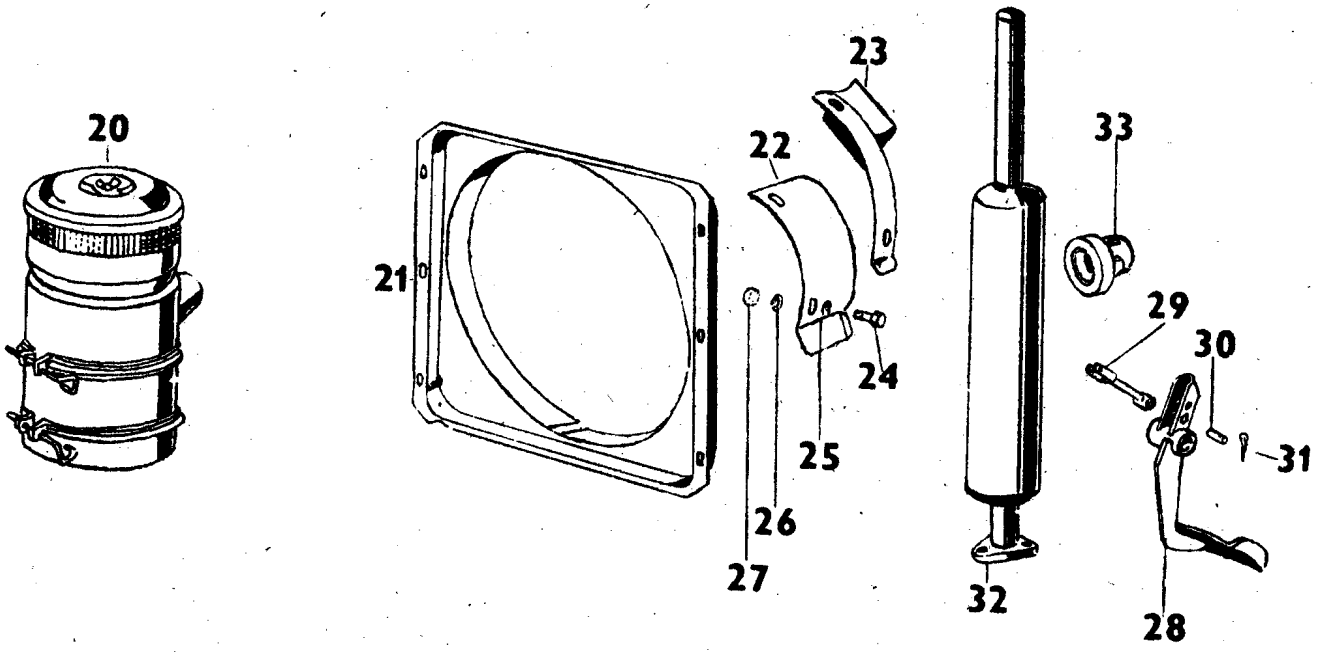
89

+ RŮZNÉ DROBNÉ DOPLŇKY
VERSCHIEDENES KLEINZUBEHÖR — SMALL SUPPLEMENTS — PETITS SUPPLÉMENTS DIVERS — VARIOS COMPLEMENTOS PEQUEÑOS

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
101	1	Kryt vývodového hřídele Zapfenwellenabdeckung — PTO shaft guard — Tôle de protection de l'arbre de price de force — Cubre-eje de toma de fuerza		1	1	1	1	1
		Kryt vývodového hřídele Zapfwellenabdeckung — PTO shaft guard — Tôle de protection de l'arbre de prise de force — Cubre-eje de toma de fuerza		1	1	1	1	1
	2	Lišta Ø 28,5 Leiste — Strip — Bande — Cinta		1	1	1	1	1
	3	Spodní táhlo Ø 28,5, délka 860 (poz. 7—11) Untere Zugstange Ø 28,5, Länge 860 — Bottom tie rod dia. 28.5, 860 long — Bielle inférieure de traction Ø 28,5, 860 longue — Tirante inferior de Ø 28,5, largo de 860		2	2	2	2	2
	4	Spodní táhlo Ø 22,3, délka 860 (poz. 6—10) Untere Zugstange Ø 22,3, Länge 860 — Bottom tie rod dia. 22.3, 860 long — Bielle inférieure de traction Ø 22,3, 860 longue — Tirante inferior de Ø 22,3, largo de 860			2	—	2	—
	5	Lišta Ø 28/Ø 22 (NSR) Leiste (BRD) — Strip (GFR) — Bande (RFA) — Cinta (RFA)		1	1	1	1	1
	6	Koule Ø 22,3 Kugel — Ball — Boule — Bola		2	2	—	2	—
	7	Příložka II Lasche — Plate — Cale — Cara		2	2	2	2	2


9 10
11
8
13
14
12
1
2
3
7
4
6
5
17
19
15
16
18

90
103



90

1	2	3	4	Z 5011	Z 6011	Z 6045	Z 7011	Z 7045
102	16	Kolo zpětného chodu Rad des Rückwärtsganges — Reverse gear — Pignon de marche arrière — Rueda de marcha atrás		1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
	17	Kolo 4. a 2. rychlosti Rad der 4. und 2. Gangstufe — 4th and 2nd speed gear — Pignon de la 4ème et 2ème vitesses — Rueda de la 4a y 2e velocidad		1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
	18	Vidlice 2. a 3. rychlosti Gabel des 2. und 3. Gangstufe — Shifting fork of 2nd and 3rd speed — Fourchette de la 2ème et de 3ème vitesses — Horquilla de la 2a y 3a velocidad		—	1	1	1	1
	19	Přesuvné kolo 2. a 3. rychlosti Schaltrad des 2. und 3. Ganges — 2nd and 3rd speed sliding gear — Pignon baladeur de 2ème et de 3ème vitesses — Rueda desplazable de la 2a y 3a velocidad		1 —	— 1	— 1	— 1	— 1
103	20	Čistič vzduchu VT 251/A - úplný Vollst. Luftfilter — Air cleaner assembly — Filtre à air complet — Depurador de aire completo		—	—	—	—	—
		Sběrač vzduchu s krytem (poz. 21, 22, 24—27) Luftsammler mit Abdeckung — Air collector with cover — Collecteur à air avec le couvercle — Colector del air con cubierta		1	1	—	1	—
		Sběrač vzduchu s krytem (poz. 21, 23—27) Luftsammler mit Abdeckung — Air collector with cover — Collecteur à air avec le couvercle — Colector del air con cubierta		1*	1*	1*	1*	1*
	21	Sběrač vzduchu Luftsammler — Air collector — Collecteur à air — Colector del aire		1	1	1	1	1
	22	Kryt větráku Lüfterabdeckung — Fan cover — Couvercle de protectio du ventilateur — Cubierta de protección del ventilador		1	1	1	1	1
	23	Kryt větráku Lüfterabdeckung — Fan cover — Couvercle de protectio du ventilateur — Cubierta de protección del ventilador		1	1	1	1	1